ضياء الدين باشا الخالدي المقدسي

الهدية الحميدية
في اللغة الكردية

مُعجم كُردي - عربي

حقّقه وقدّم له
مع دراسات لغويّة
الأستاذ الدّكتور محمّد مكري

مكتبة لبنان

ضياء الدين باشا الخالدي المقدسي

الهدية الحميدية
في اللغة الكردية

حققه وقدم له
مع دراسات لغوية
الأستاذ الدكتور محمد مكري
أستاذ التحقيقات في مركز التتبعات العلمية الفرنسوية في باريس سابقاً

مكتبة لبنان

مكتبة لبنان
ساحة رياض الصلح
بيروت

الطبعة الأولى المنقحة: ١٩٧٥م ١٣٩٥ هـ
الطبعة الثانية المنقحة: ١٩٨٧م ١٤٠٨ هـ

طبع في لبنان

كنز المتون والدراسات المذهبية، اللغوية والاجتماعية
الحضارة الإسلامية : اللسان والثقافة الإيرانية
محمد مكري
٤

الهدية الحميدية في اللغة الكردية

لمؤلفه يوسف ضياء الدين باشا الخالدي المقدسي

حققه وقدم له مع دراسات لغوية في مبحث اللهجة الكرمانجية
الأستاذ الدكتور محمد مكري
أستاذ التحقيقات في مركز التتبعات العلمية الفرنسوية في باريس سابقاً

مكتبة لبنان
بيروت

صَدرَ من هذه السلسلة
من مؤلفات الأستاذ الدكتور محمد مُكري
باللغة الفرنسية :

١ —
اسطورة « بيژن ومنيجه » ، رواية قديمة من جنوب كردستان باللغة الغورانيّة (فصل من « شاهنامه » الحماسة الايرانيّة) .
متن مصحّح ، ترجمة إلى الفرنسيّة ، مصطلحات المقاصد الشّعبيّة ، دراسات لغويّة وقاموس الالفاظ الكرديّة والغورانيّة . باريس ١٣٨٦ هـ . ق . — ٣٨٨ ص . مكتبة كلينكسيك .

٢ —
رازمگو وسنگ سياه در ايران ، درسنّت لرها وكردان اهل الحقّ . (السرّ المكتوم والحجر الاسود في ايران ، في التّقاليد الكرديّة واللّريّة « أهل الحقّ ») . ويتلوه متن الغوراني « دوره وزاور » مع ترجمة ، شرح ، هوامش لغويّة ومعجم الالفاظ الكرديّة والغورانيّة .
بالاضافة الى نصوص سرّية اخرى لم تنشر من قبل ، ومقدّمة باللّغة الفارسيّة .
باريس ، الطّبعة الثّانية — ١٣٨٧ هـ . ق . — ١٠٢ ص . — المكتبة الشّرقيّة .

٣ —
مقالاتِ مُكرى . پژوهشها وريزه يابيهاي علمى (= التتبعات والدّقائق العلميّة) . أربعة عشر مقالاً حول دراسات لغويّة ، تاريخيّة ومذهبيّة . نشرت في مجلاّت عاميّة أوروبيّة خلال السّنوات ١٣٧٦ — ١٣٨٤ هـ . ق ، مع المقدّمة باللّغة الفارسيّة .
باريس ، ١٣٩٠ هـ . ق . — ٤٢٠ ص . — مكتبة كلينكسيك .

٤ —
الهدية الحميديّة في اللّغة الكرديّة ، لمؤلّفه يوسف ضياء الدّين باشا الخالدي المقدسي . تحقيق وتقديم ، مع دراسات لغويّة في مبحث اللهجة الكرمانجيّة .
بيروت — ١٣٩٤ هـ . ق .

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ، والصلاة والسلام على سيدنا محمد أشرف المرسلين ، وعلى آله وصحبه أجمعين .

لغات كردية

حرف الالف

— ١ —

{تنبيه}

(ع) مقطوعة من كلة عربية (ت) تركية و(ف) فارسية

باب الهمزة

اعلم ان تلفظهم بالهمزة مثل تلفظ العرب بها من غير فرق الا انهم يفخمونها اذا وليتها الف ومثلها فى ذلك كل حرف وقع قبل الالف فخذها ضابطة ولا تغفل عن اجرائها فى جميع مواضعها

فصل الالف بعد الهمزة

آبْ} العم اخو الاب كردية بحت

آتُونْ} الاتون التى يطبخ بها الحجارة للجص والجير ع

آخْ} التراب وكلمة تحسر ايضا ف ع ت

آخافتِنْ} مصدر بمعنى التكلم وعود الجراحة بعد التيامها ايضا والفعل الحالى منه بمعنيه (ئاخيفَه)

آخْچِيكْ} اسم جنس لبنات النصارى ارمنية

آخُورْ} اصطبل الدواب ت

آخكيش} ناحية من هيزان

آذارْ} شهر آذار من الشهور الرومية سريانية

آديانْ} قبيلة من اهالى قضاء بروارى

آرْ} الدقيق من الحبوب

آرْفاش} قرية من قضاء مكس

آرْفانْ} الدقيق جمعا

آرْهانْ} مصدر بمعنى الوجع والفعل الحالى منه (دآرِهَه)

آزْ} من كل شى القوى الذى لم يقار به الفساد

آزا كِرِنْ} مصدر بمعنى اعتاق العبد والطلاقه والفعل الحالى منه (آزادِكه) واسم المفعول منه (آزاكِرِى)واظنها تركية محرفة

آژوتِنْ} مصدر بمعنى السوق واثارة الارض للحرث والفعل الحالى منه (تاژو) واسم المفعول منه (آژوتِى)

اسمين} الياسمين وقضبان تجعل قصب القليون معروفة للتدخين

أسي} قرية من قضاء موتكان

أصي} الغير المنقاد لما يراد منه محرفة

أصيبُونْ} مصدر مركب بمعنى عدم الانقياد والفعل الحالى منه (أصدِبه)

أصيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ غير منقاد لما يراد منه والفعل الحالى منه (أصيدِكه)

أغا} رئيس العشيرة او الناحية ت

أف} الماء للشرب

أفْدانْ} السقى بالما وهو مصدر مركب وفعله الحالى (أفْدِدَه)

أفْرِيمْ} عين الماء الربيعية تنقطع اذا انقضى الربيع

أفِسْ} الحامل الحبلى من النساء خاصة

أفِسْبُونْ} مصدر مركب بمعنى (الحَبَل) والفعل الحالى منه (أفِسْدِبه)

أفِسْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاحبال وفعله الحالى (أفِسْدِكه)

أفْرِيژْ} الخلاء اعنى محل قضاء الحاجة

أفْشيلَه} دبس يتخذ من عصير العنب قبل نضجه ليكون فيه حموضة يمزج به الماء ويشرب

أفا} المعمور ضد الخراب من كل شئ

أفابُونْ} مصدر مركب بمعنى العمارة وفعله الحالى (أفادِبه)

أفاكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاعمار اى جعل المكان معمورا والفعل الحالى منه (أفادِكه)

أفكيرْ} الأرض التى يبقى فيها مياه الامطار زمنا طويلا لاتجف سريعا

أفِي} الارض التى يسقى زرعها بالماء الجارى اليها من ساقية والزرع المسقى ايضا والندى النازل على الزرع ليلا فى الربيع

أش} الرحى وهي الطاحون

أشقّان} خادم الرحى القائم بأمرها

أشبُوُن} الائتلاف والرجوع عن الغضب بعد النفرة وهو مصدر مركب والفعل الحالى منه (أشدبه)

أشكرِن} الائتلاف بعد النفرة والغضب والفعل الحالى منه (أشدكه)

أشِق} العاشق وهو محرف منه ع

أقيتن} مصدر بمعنى الرمى والطرح وفعله الحالى (ئاقِرْه)

أشُورِنِ} الخيط المهياء لخياطة فم الجوالق بعد ملئه

أشيفكرِن} مصدر مركب بمعنى اثارة الارض حول الزرع ومابينه بالفاس وتليينها لحسن نموزروعها والفعل الحالى (أشيفدكه) واسم المصدر (أشيف)

أكِر} النار فارسية

أكِرْكِرِن} مصدر مركب بمعنى ايقاد النار وفعله الحالى (أكِردكه)

أكاه} العلم والخبر بالشئ اسم مصدر ف

أقار} الارض والعقار عربى محرف من عقار

أقيد} الدبس الثخين الجيد واظنه محرف عقيد

أفِر} معلف الدابة

أقوبَت} محرف العاقبة ع

آل آل} نبت طيب الرائحة

آلوچه} الاجاص من الفواكه

آليصُوز} نوع من الكمثرى فيه حمرة

آليستِن} مصـدر بمعنى اللحس والفعل الحالى منه (داليسه)

آلِف} محرف من العلف ع

آلُولَه} السكة بين البيوت

آلِكان} قبيلة من عشائر بهتان تسكن الخيام فى قضاء حيزان فى لواء بتليس

آساش} الاساس المبنى عليه البناء ع

آم} محرف من العم لغة كثيرع

آمانج} الهدف المنصوب ليرمى فيه

آمين} بمعنى آمين بالعربية

آتِينْ| مصـدر بمعنى الاتيان بالشئ فعله الحالى (تِدْنَه)

آوَا| الطرز والاسلوب

آوَازْ| الحلواء تعمل من الدبس والدقيق ثخينة جدا وتجفف فى الاوانى وتقطع صحائف قدر الكف واصغر وتدخر للشتاء من نفائس اطعمتهم

آوَازْ| المقام من مقامات الغناء ت ف

آوَالْ| قرية من بهتان

آوَانِسْ| قرية من بهتان ايضا

آهْ كلمة تحسر وتنفس

آىْ| كلمة توجع ع ف ت

فصل الباء الكردية بعد الهمزة

آپْرَخْ| مايحشى من نحو ورق العنب باللحم والارز ويطبخ بعد صب ماء حامض عليه ويقال له بالتركى صارمه

فصل الجيم بعد الهمزة

إِجارَه كِرِنْ| مصدر مركب بمعنى الايجار واسم المصدر (إجاره) كمافى العربية

إِجْرَابُونْ| جريان الحكم مصدر مركب وفعله الحالى (إجرادِبَه) ع

إِجْرَاكِرِنْ| اجراء الحكم وهو مصدر مركب فعله الحالى (إجرادِكَه) ع

أَجَلْ| اجل الموت عربية

فصل الحاء بعد الهمزة

أَخَاخْ| صوت يزجر به الغنم

إِحْسَانْ| العطية ع

أَحْمَقْ| الاحمق ع

فصل الخاء بعد الهمزة

أَخْتَپَه| قرية بقرب دياربكر

أَخْتَه| الفرس الخصى

أَخْتِرْمَه| مايؤخذ من العدو فى القتال من الخيل

أَخْچَانْ| قرية بقرب موش

فصل الدال بعد الهمزة

أَدَبْ| الادب اسم مصدر ع

أَدَبْدَانْ| مصدر مركب بمعنى التأديب

وفعله الحالى (آدَبْدِدَه) واسم المفعول منه (آدَبْدانى)

آداكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى التأدية وفعله الحالى (آدادِكه) واسم المفعول (آداكِرى) ع

آدْنا| الدنى الحقير ع

آدَبْخانَه| الخلاء محل قضاء الحاجة ع

فصل الراء بعد الهمزة

آرْزانْ| الرخيص السعر

آرْزانى| الرخص والرخاء

آرْزانْبُونْ| مصدر مركب بمعنى الرخوصة والفعل الحالى (آرْزانْدِبَه)

آرْزانْكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى ارخاص السعر فعله الحالى (آرْزانْدِكَه)

آرْزَنْ| الذقن واللحية

آرْبِنْ| قرية من زركان من قضاء سعرد

آرْقاز| التلعة والتل وماعلا من الارض

آرْزَنْ| قرية من روشكان

آرْقيز| قرية من شيروان

آرِي| كلمة تصديق بمعنى نعم كردية خالصة

فصل الزاء بعد الهمزة

آزْ| ضمير المتكلم بمعنى انا كامر

اِزِنْدانْ| مصدر مركب بمعنى الأذن والترخيص وفعله الحالى (اِزِنْدِدَه) واسم المصدر منه (اِزِنْ) عربى محرف

آزِيَتْ| الأذى والمشقة ع

فصل السين بعد الهمزة

آسْمَرْ| من الانسان من يحكى لونه لون الحنطة ويوصف به المحبوب ع

آسْكيفْ| اسم حصن كيفى بلدة معروفة

آسْكُدارى| نوع من المناديل التى تشدها الأكراد فى رؤسهم ت

آسْكَرْ| محرف العسكر ع

فصل الشين بعد الهمزة

آشْكَرَه| الظاهر ضد الخفى ت

آشْكَرَه بُونْ| مصدر مركب بمعنى الظهور وفعله الحالى (آشْكَرْدِبَه)

آشْكَرَه كِرِنْ| الاظهار والاعلان

مصدر مركب فعله الحالي (اَشكَردِكَه)

اَشقِيا} المتعدي على الناس الخارج عن طاعة الحكومة عربي

فصل العين بعد الهمزة

اِعانَه} الاعانة ع

اَعلا} الجيد الذي لاقصور فيه ع

اِعلام} الاخبار والاعلام ع

فصل الفاء الكردية والعربية بعد الهمزة

اَڤ} اسم اشارة للمفرد مذكرا ومؤنثا اذا كان قريبـاً وللمثنين والجمعين (اَڤان)

اَڤراز} الثلمة والثنية

اِڤاچه} قرية من بهتان } في لوآء سعرد
اَڤرِند} قرية من شيروان

اَڤيني} المحبةوميل القلب للشئ مطلقا

اَڤي} اسم اشارة للقريب المفرد مذكرا ومؤنثا ويقال (اَڤ)

اَڤيها} مثل اڤي وللمثنيين والجمعين (اَڤينها)

اَڤيهاني} مثل اَڤيها للمفرد ولغير المفرد من التثنيتين والجمعين (آڤينهاني) ويقال فيهما (آڤيهاينكي) و(آڤينهاينكي)

فصل اللام بعد الهمزة

اَلاشكِز} قرية من روشكان

اَلَم} الالم والوجع ع

اَلَمداري} من به المزمن وكذا (اَلَمويي)

اَلمدينَه} بتفخيم اللام قرية من بشيري في لواء سعرد

اَلوه} طآئر وهو الصقر

فصل الميم بعد الهمزة

اَم} ضمير بمعنى نحن

اُمَّت} الامة اعني القوم المرسل إليهم نبي من الانبيآء عليهم الصلوة والسلام

اَمتي} قرية من بهتان في لوآء سعرد

اَمان} كلمة يستغيث بها من لحقته شدة من احد كانه يستعطفه ويسترحمه ع

اَمرِكِرِن} مصدر مركب بمعنى الامر

ضد النهى وفعله الحالى (اَمْرِدِكَهْ) واسم المصدر منه (اَمْر) ع

فصل النون بعد الهمزة

اَنْدْ} قرية من شيروان

اِنْسَانْ} الانسان عربية

اِنْكَارْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الانكار والجحد فعله الحالى (اِنْكَارْدِكَه) ع

اَنِى} الجبهة تركية على الظن

فصل الهاء بعد الهمزة

اَهْدْ} محرف العهد ع

اَهْدْدَانْ} مصدر مركب بمعنى العهد وفعله الحالى (اَهْدِدَه)

اَهْدْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى اهددان فعله الحالى (اَهْدِكَه)

فصل الواو بعد الهمزة

اَوْ} بفتح الالف وسكون الواو ضمير للمفرد الغائب مذكرا ومؤنثا ويكون اسم اشارة له اى للمفرد البعيد ولغير المفرد مطلقا (اَوَانْ)

اُوبَهْ} القبيلة والعشيرة من اهل الخيام

اُوخْ} كلمة توجع وتلذذ ضد ع

اُوهْ} كلمة تقال عند التعجب من امر واستغرابه واستنكاره

اُودَهْ} المنزل الذى يجلس فيه الكبير مع الناس وينزل فيه ضيفانه من داره ت

اُوشِي} قرية من ناحية باسرد

اُولاَقْ} الغير النجيب من الخيل

اَوْكِي} كناية عن كل شئ تقال عند نسيان اسم ما كنى بها عنه وعدم تذكره غالبا وقد تحذف ياءها فيقال (اَوْكْ)

اُولِي} الفرقة والسلية

اَوِيهَا} اسم اشارة للمفرد البعيد مذكرا ومؤنثا ولغير المفرد مطلقا (اَوِينْها) ويقال للمفرد (اَويهانى) و(اَويهاينكي) ولغير المفرد مطلقا (اَويهانى) و (اَوينْهاينكي)

فصل الياء بعد الهمزة

اِيِ} كلمة استنطاق يقولها المتكلم عند

ارادته من المخاطب اثر تكلم ابتداء او يزيد فيما تكلم به وبمعنى لام الملك ايضا

ايزدك} مايقاد خلف الاكابر من الخيل في الاسفار ليركبوه عند العجز عن ركوب ماتحتهم لتقاصره في المشي والمقصود الاصلي من ذلك تعظيمهم ت

ايرش} قرية من بهتان

ايرفست} شجر صغير الاوراق له شوك لايزال اخضر دائما اذا قطع وجفف كان سريع الاشتعال بالنار

ايرو} بمعنى اليوم الحاضر الذي انت فيه

ايرون} ناحية من شيروان وقرية منها

ايري} قرية من بهتان

ايريس} من رؤساء النصارى محرف رئيس

ايريش فيريش} الاخذ والعطا تجارة محرف اليش ويريش ت

ايرژ} قرية من هيزان

ايسك} الجشاء وهو تنفس المعدة

ايش} الوجع اسم مصدر

ايشان} مصدر بمعنى الوجع فعله الحالي (ديشه)

ايشف} الليلة الحاضرة بمعنى هذه الليلة

ايشك} عود صغير يدخل تحت الحبل المشدود على الحمل ويلوى به الحبل ليحتزق

ايشلا} بمعنى ان شاء الله محرفا ع

ايشلك} قباء قصير الى السرة ت

ايصال} بمعنى هذه السنة ت

ايقار} وقت العصر

ايقني} طعام معروف من اطعمتهم مركب من بلغور وبصل وسمن وبهارات يعملونها كحب الكباب مدورا

ايلجا} قرية من بشيري

ايلك} قباء قصير الى السرة ليس له اكمام محرف يلك تركية

ايم} غداء الدابة وعشاؤها تركية

ايمدان} اعلاف الدابة وهو مصدر مركب وفعله الحالي (ايمده)

ايلون} شهر ايلول من الشهور الرومية

ايمان} الايمان ع

اِينْ| يوم الجمعة
اِيْنَانْ كِرِنْ| مصدر مركب بمعنى الايقان
وفعله الحالى (اِيْنَانْ دِكَه) ت
اِيجَارْ| بمعنى هذه المرة
اَيْوَاتْ| اليوف
اِيوَزْ| بمعنى اوكى وقد تقدمت
اِيوَكُو| بمعنى الذى والتى وللمثنيين والجمعين
(اِيستوكو) ويقال (اِيدوكو)

حرف الباء

— ب —

بَابُ اَلبَاءْ اَلعَرَبِيَةِ وَاَلكُرْدِيَةِ

وقد جمعنا بين البائين العربية والكردية في هذا الباب وكذلك نفعل في الفصول فيه نجمع بين العربى والكردى فى الحروف التى لها كردى من جنسها كالجيم و ژ آء والفاء والكاف نميزن الكردية من هذه الحروف بوضع ثلث نقط من فوقها في غير الجيم الكردية فبثلث نقط من تحتها فلا نغفل ثم ان تلفظهم بالباء العربية كتلفظ العرب بها بلا فرق وبالباء الكردية كتلفظ من فى لغته تلك البا ءكالترك والفرس ولا تمس التفخيم فيما يليــه الالف منها كثيرها كما نبهناك عليه قبل ثم الباء العربية المفردة تأتى مكسورة لمعان منها القسم نحو (بِخُدي) ومنها الاستعانة نحو (بِن بِدانْس بِرِي) ومنها معنى مع نحو (اَزْ بِپاشِيزا چُونِمْ)

فصل الالف بعد البآئين

بَا| الريح وبمعنى عند ايضافيلزم الاضافة
بَابْ| الأب ويقال كثيرا (آبَاڤ)
بَاپْ| الدردى الذى يبقى فى اخر اوانى الاشربة
بَاپِيرْ| الجد ابو الاب او الام
بَاپِيرِى| نوع من الرمان من غالبة حموضته
بَابَلِيسْنْكْ| الأعصار
بَاپُوزْ| قرية من شيروان
بَايِيجْ| الريح معها الثلج تهب فى الشتآء

پاتاش} قرية من فرزان كثيرة العقارب

پاتو} الخبز الواقع من التنور فى النار قبل نضاجه فيكون رديا

پاچ} الخرقة

پاشخ} ما اعتيد اخذه من العطايا كما ياخذه الطائفة المسماة بالمطربين ممن وفدوا عليه

پاتجان} الباذنجان

پاچى} مقطع من الغناء

پاچيك} الدخن

پاپوجيك} القدم الكبيرة ونعل الأطفال

پاخمش} قرية من بشيرى

پادان} اللى والفتل مصدر مركب فعله الحالى (پادِدَه) واسم المفعول منه (پاداى)

پادالك} نبت يلتوى على الاشجار

پاجزدق} قرية من بشيرى

پاخز} النحاس محرف باقر تركية

پاخل} ماتحت الثوب مما يلى الثديين من الانسان

پاخيل} خشبة كالسرير تشد خلف الدوب يوضع عليها الاثقال المراد نقلها فتجرها الدواب

پادِشا} السلطان ت

پادَه} قرية من شيروان

پادى هَوا} الامر الذى لا فائدة فيه تركية

پاز} الحمل والوقر

پاز} بمعنى العام الماضى

پازپاز} بقلة الحمقاء

پازكِرن} مصدر مركب بمعنى وضع الحمل على الدابة فعله الحالى (پازدِكه)

پازان} المطر

پازخانه} الدواب التى عليها احمال المسافر

پازشكِرن} مصدر مركب بمعنى التكدية والسؤال من الناس فعله الحالى (پازشدِكه) واسم المصدر (پازش)

پازنجه} القطعة من كل شئ

پادِصَل} قرية من بشيرى

پاروت} البارود المعروف

پارى} القطعة من كل شئ

پادِيِ مِهي} نبت يأكله الاكراد
پارَشا} قرية من بهتان
پادِزْ} الارض مزروعة قثآء وبطيخا
پاركِيل} الفرس الخصى و غير النجيب من الخيل
پادِزْفان} القائم بامر الارض المزروعة قثآء وبطيخا يربى زرعها ويحرسها ويجنى منها ناضجها
پاژاك} البوزق
پارزُون} خرقة يصفى بها الحليب
پاريف} اللحم المشوى فى التنور كالذى يباع فى الاسواق
باز} البازى من الطيور
پازدان} التذو مصدر مركب فعله الحالى (نازدِدَه)
بازِرگان} التاجر
بازِبِرِن} قرية بقرب نصيبين
پازدَه} عدد بمعنى خمسة عشر
پازُونَك} ولد البقر الذى تم له سنة
پازِن} السوار
بازبَند} تعويذ يشد على الكتف
پازاز} الشوم
باسَرت} قرية من بهتان
باسك} جناح الطائر
باسان} قرية من بهتان
باش} الجيد من كل شئ
پاش} بمعنى بعد
باشبُون} الجودة والملاحة وهو مصدر مركب فعله الحالى (باش دِبه)
باش كِرِن} التحسين وهو مصدر مركب فعله الحالى (باش دِكه)
پاشِيل} مثل پاجِل لفظا ومعنى وقد تقدم
پاشى} مؤخر كل شئ
پاشى} الباشا وبمعنى بعد
باصليص} قرية من ناحية ازركان فيها مماالح كثيرة
پاشيف} السحور وكل مايؤكل بعد العشآ
باطوان} عشيرة من بهتان تسكن الخيام .
باطوف} نبت يمسح به الاكراد ظهر الثيران من الغبار

بَاطِرْانْ} قرية من قضاء غرزان

پَاقِژْ} النظيف من كل شئ

پَاقِژْبُونْ} النظافة مصدر مركب فعله الحالى (پَاقِژْدِبَه)

پَاقِژْكِرِنْ} التنظيف مصدر مركب فعله الحالى (پَاقِژْدِكَه)

بَاقِلْ} الباقلاء النابتة بين الزرع غالبا ع

بَاقِنْ} قرية من قضاء غرزان

پَاكْ} الجيد من كل شئ

بَاكَرْ} ريح شديدة معها ثلج

پَاكْبُونْ} الجودة والملاحة مصدر مركب فعله الحالى (پَاكْدِبَه)

پَاكْكِرِنْ} التحسين مصدر مركب فعله الحالى (پَاكْدِكَه)

پَاكَه} الاصطبل

پَاكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التذرية فعله الحالى (بَادِكَه)

بَالَاكْ} قرية من بهتان

پَالَهْ} العامل

پَالْدَانْ} مصدر مركب بمعنى الاتكاء فعله الحالى (پَالْدِدَه)

پَالَانْ} الأكاف

پَالْكِيفْ} الوسادة ويقال (پَالْگَه) و (پَالْكُوكْ)

پَالْ} الرّبوة من الارض

بَالْطُوزْ} اخت الزّوجة ت

بَالَه} الابله

پَالِكْ} مايزاد من شعر الخد على الشارب للتطويل

بَالُوزْ} الثؤلول

بَامَرَدْ} ناحية من قضا أرضوان

بَانْ} السطح

بَانَهْ} مرعى الغنم فى الرّبيع

بَانْگُرْ} حجر يدورها الاكراد على سطوح بيوتهم المعمولة من التراب حتى تقوى ولا يخرق بها الماء فى الشتاء

بَانْگِلَه} قرية بقرب اسعرد

بَانْكْ} الأذان للصلاة

بانـكدانْ} مصدر مركب بمعنى التأذين للصلوة وفعله الحالى (بانكدِدَه)

بانهعزيزا} محل اقامة قبيلة من بهتان وقت الربيع

باهُوزْ} الذى لايزال يتردد فى اشغاله ولايمكث فى البيت والريح الشديدة

باوازْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التصديق فعله الحالى (باوازدِكَه)

باوازنكَرْ} قرية من بهتان

باىْ} الحظ

بايْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تقسيم الشى المشترك فعله الحالى (بايدِكَه)

فصل الباء بعد الباء

بيِكْ} رجل الشاة

بپُوكْ} طائر وهو البوم وكلمة تفجع تختص بالنساء اى لايتفجع بها غيرهن

فصل التاء بعد الباء

بِتِپُوكْ} الشئ المنقط بنقط مختلفة الالوان

بَيْتِرْپِير} اليوم المتقدم على يومك الحاضر بيومين

بَيْتِرْپِيرَازْ} السنة المتقدمة على سنتك بسنتين

بِتَكْ} القليل من المائعات

بِتِي} بمعنى يا فلانة والاكراد يدعون بها نساهم ولايدعونهن باسمائهن

بَتِيخْ} البطيخ ع

فصل الجيم بعد الباء

بِجِرِكْ} الخبز المقلى بالسمن

بِچِكْ} القطعة الصغيرة من كل شئ

بِچُوكْ} الصغير من كل شئ

بِچُوكْ بُونْ} مصدر مركب بمعنى الصغر فعله الحالى (بچُوكْ دِبَه)

بِچُوكْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التصغير فعله الحالى (بچُوكْ دِكَه)

فصل الخاء بعد الباء

بَخْتِنْ} مصدر بمعنى الطبخ والفعل الحالى منه (دِبِژَه)

بَخِرْ} الجرع

بَخْشْ} الخبر والقصة محرف بحث

بَخْشْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاخبار

عن الشيء فعله الحالى (بَخش دِكَه)
بُخشت} الجنة جعلها الله مثوانا
بَخلَوان} البهلوان
بَخن} الشيء العريض
بَخنبُون} مصدر مركب بمعنى العرض اى كون الشيء عريضا فعله الحالى (بَخندِبَه)
بَخنكِرِن} مصدر مركب بمعنى جعل الشيء عريضاً فعله الحالى (بَخندِكَه)
بَخني} عقب الرِجل
بِحين} الضرب بالرِجل

فصل الخاء بعد الباء

بَخت} الطالع والاقبال
بَختوز} ذو الطالع المنكوس المكوس
بُخِيك} مايشد فى الوسط اذا كان صغيراً
بَخشيش} مايعطيه الاكابر من الاموال احسانا
بِخك} صوت يقال فجأة عند ارادة تخويف الغير
بُخُور} مايبخر به من الطيب كالعنبر وغيره ع

بُخُوزدان} وعاء البخور
بَخِيرى} موضع ايقاد النار فى البيت
بَخيل} البخيل ع

فصل الدال بعد الباء

بَد} القبيح من كل شيء
بَدرانَه} قرية من ناحية سايرت
بَدَل} البدل والعوض ع
بَدر} القمر ليلة الاربعة عشر ع
بَدَن} الجسم ع
بُدُو} اللثة اى لحم الاسنان
بَديل} النوبة ع

فصل الراء بعد الباء

بَر} الكساء والحجر ايضا وبمعنى امام من الجهات الست ايضا
بِر} الجسر وبمعنى الكثير ايضا
بَرَه} الدراهم ت
بِرا} الاخ
بَر} ريش الطائر وورق الكتاب ايضا

بَرازْ} الخنزير

بَرازَه} عيدان توضع تحت الحجر الاسفل للرحى

بَرازانْ} قبيلة من روشكان وقبيلة اخرى من آشيتان

بِرازاغا} من يقوم بامر الختن ويصرف الدراهم فى إعراسه

بِرازى} ابن الأخ

بَرانْ} الكبش من الضأن

بَرْبا} الحنطة الضعيفة المتطايرة عند التذرية حول الصبرة

بَرْبَرْ} حلاق الرؤس ت

بَرْبِرْ} الذى يقطع الاحجار

بَرْبُودى} الجماعة من النـاس يذهبون للاتيان بالعروس من بيت ابيها الى بيت زوجها

بَرْبُوكى} بمعنى بربودى بلافرق

بَرْپِشْاندِنْ} مصـدر بمعنى نتف ريش الطائر وفعله الحالى (دِبَرْپِشِينَه)

بَرْپِشْتِنْ} مصدر لازم بمعنى انتاف الريش فعله الحالى (دِبَرْپِشْتِه)

بِرْبِرِيكْ} نبت ينبت اول الربيع

بَرْپَرُوكْ} الفراشة المعروفة

بِرْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الكثرة فعله الحالى (بِرْدِبَه)

بَرْتِتِنْ} مصدر بمعنى تخرق الثياب ونحوها فعله الحالى (دِبَرِتَه) والصفة منه (بَرِتى)

بَرْتيلْ} الرشوة ع

بِرْثالْ} المتاع

بِرْچْ} الشَعَرُ فى الرأس اوغيره

بَرْجُومْ} قرية من ناحية ايرون

بِرْچى} الجائع وقديقال (بِرْسى)

بِرْچِيبُونْ} مصدر مركب بمعنى الجوع فعله الحالى (بِرْچِيدِبَه) ويقال (بِرْسِيبُونْ) (بِرْسِيدِبَه)

بِرْچِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التجويع فعله الحالى (بِرْچِيدِكَه)

بَرْخْ} الخروف ولد الضأن

بَرْدانْ} مصدر مركب بمعنى الاطلاق فعله الحالى (بَرْدِدَه)

بِرْدى} البردى نبت يتخذ منه الحصر ع

بَزْدَه} الحجاب

بِزِكْ} الدمل والجراح في الجسد

پِرْسِيْنْ} مصدر بمعنى السؤال والاستخبار فعله الحالي (دِپِرْسِي) واسم المصدر (پِرْس)

بِرَشْ} الفقير الكئيب

پِرْطا} قرية من ناحية زركان

بَرْف} الثلج

بِرْكْ} حوض الماء ع

بِرَكْ} الحصاة

بِرَكْ} المنشار آلة يقطع بها الخشب

بَرْكال} الرونق

بِرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التكثر فعله الحالي (بِرْدِكَه)

بَرْكاني} (القَذّافة) التي يرمى بها الاحجار

بَرْكَشْ} الطبق الكبير من النحاس يوضع اواني الطعام عند الاكل عليه

بَرْكاز} المنظرة اى الكوة النافذة في البيت

بَرْكِرْتِنْ} حبل غير المراة من اثاث الحيوان

بَرْكُوش} ثوب تشد المرأة اطرافه على وسطها وتسدله على حجرها وربما يشده كذلك بعض ارباب الصنائع صونا لثيابهم عن التوسخ

بِرِنْ} مصدر بمعنى الذهاب بالشيء فعله الحالي (دِبَه)

بِرِنْج} الارز

بِرْه} الحاجب فوق العين والقوة ايضا

بَرْهُودِكْ} قرية من ناوْزُو بقرب سعرد

بَرُو} البلوط

بَرُّو} مايعطى احسانا وخلعة من الثياب ع

بَرْوال} الطريق الصاعد في الجبال غير مستقيم متردد يمينا وشمالا والجبل الغير القائم ايضا

بَرْواري} قضاء من بهتان كان قبل ناحية

بَرْوانَه} الفراشة المعروفة العاشقة للسراج

بَرْوَج} نوع من حديد البنادق

بَرُوژ} الارض المقابلة لمشرق الشمس

بِرُوت} صانع اواني الخزف

بِرُوسِك} الصاعقة

بَرُوش} اناء صغير من النحاس يطبخ فيه وهو الماعون

بَرِي} بمعنى قبل واسم الصحراء ايضاع

پَرِيشانْ} المتشتت الحال ف ت

بِرِينْ} الجراحة والجريح (بِرِينْدار)

بِرِّينْ} مصدر بمعنى القطع فعله الحالي (دِبِرّه)

فصل الزّاء العربية والكردية بعد البائين

بَزْ} الشحم من الحيوان

بَژْ} البرّ ضد البحر وهو اليابسة من الكرة

بِژارِتِنْ} مصدر بمعنى التنقية وتفريق ردئ الشئ من مليحه فعله الحالي (دِبِژيرَه)

بِژاندِنْ} مصدر بمعنى الطبخ والشيّ فعله الحالي (دِبِژِينَه) ويقال (دِبِژّه)

بِزْدانْ} مصدر بمعنى الخوف فعله الحالي (دِبِزْدَه) واسم الفاعل (بِزْدابي)

بِزْداندِنْ} مصدر بمعنى التخويف فعله الحالي (دِبِزْدِينَه).

بِزانْ} مشية الحيوان ويقال (بِزْدانْ)

بِژايِكْ} الاهداب من الملبوس والمفروش

بَزْرِكْ} البثرات في البدن ويقال (بِزْروك)

بِزِرْ} زيتُ حبّ نبتٍ يزرع خصوصا لاستخراج زيته وهو الكتّان

بِزِرْكِرِنْ} التدهّن بالزيت المذكور مصدر مركب فعله الحالي (بِزِرْدِكَه)

بِزْمارْ} المسمار محرفة ع

بِزْمِكْ} عود يشدّ في افواه اولاد الغنم لئلا ترضع فينفطم حينئذٍ

بَژِكْ} الحطب الدّقاق الضعاف

بَزِمِرْكْ} دويبة تعض ثدى الغنم وتمصه وهي القراده

بِزِنْ} المعز المؤنث من الماشية

بَژِنْ} القامة من الانسان والحيوان

بِزِنْكْ} مايتشظى من الحجر ويتطاير من الماء عند التضيق

بِزِقِينْ} تقالت اجزاء الشئ وتقطّعه عند تحامل ثقيل عليه مصدر فعله الحالي (دِبِزِقَه)

بِزُوزِن| الابرة الكبيرة وهي المسلة كردية محض

بِزُو| شجرة الخلاف معروفة

بِزُوز| الاحشاء والامعاء من الحيوان عموما

بِزُون| الكلاء اليابس بعد حصده

بَزِي| الارض التي لاساقية لها تجرى عليها فيكتفى فى زرعها بسقى السماء وكل ثمرة لاتسقى بالماء اى غير ماء السماء وهي البعلية

بِزِيزِى| قرية من غرزان

بَزِيزانك| ممذة الديك خاصة

فصل السين بعد البائين

بَس| بمعنى يكفى فهى اسم فعل ع ف ت

بِسِپِسانْدِن| التكلم خفيا مصدر فعله الحالى (دِپَسْپِسِينَه)

بَسپَنْدَه| الرجل الذى لااعتبار له

بِسِپِسُوك| الحباحب ذبابة تطير بالليل لها ضياء

بِسِپِس| صوت يتصوت به عند دعاء الهرة

بَسپُوز| المرأة الكثيرة الكلام

پِسپان| الرقعة التى يرقع بها الثياب

پِسپانكِرِن| مصدر مركب بمعنى ترقيع الثياب فعله الحالى (پِسپاندِكَه)

بِست| حديدة يشوى بها اعنى السفود

بُستان| الحديقة ع ف

بِستَق| الزبيب الردى

بَستِي| الارض القريبة من النهر الكثيرة الاحجار

بِسك| القصة هى الشعر الذى ترسله النساء على وجوههن

بَسقَلَه| الرجل المزاح المضحك

بِسكَه| الشرابة بالتركى پسكل

بَسكِرِن| مصدر مركب بمعنى الكف عن الشئ فعله الحالى (بَسدِكَه) ع

بِسماز| المسمار لغة كثير ع

بِسمام| ابن العم و (پِس) بمعنى الابن كردية

بِسمِلاكِرِن| مصدر مركب بمعنى قول بسم الله الرحمن الرحيم فعله الحالى (بِسمِلادِكَه)

بِسْمِلْ} قرية من بشيرى
بِسِّيكْ} السنور وهو محرف بسّة
بِسِيَاذْ} قرية من غرزان

فصل الشين بعد البائين

بَشْ} الحيوان الذى فى جبهته غرة بيضاء
بِشْ} صوت لرد الثور
بَشَانْ} قرية من بهتان
بِشْتْ} الظهر وبمعنى خلف ايضـا وما يشدّ فى الوسط كذلك
بِشْتِميرْ} الظهير والمعاون من الناس
بِشْتَه} صوت لزجر الهرّة
بِشْتِي} مايحمله الانسان على ظهره
بِشْتَكْ} مايوضع خلف الشئ تقوية له
بِشْرُونْ} ماطبخ من البرغل الناعم
بِشَاقِكْ} القطعة الصغيرة من الصابون
بِشِكْ} الكبد الحمرآء من الانسـان والحيوان
بَشْكْ} قطرات نحو المآء من الآنيات
بِشْكُلْ} بعر الغنم خاصّةً

بِشْكِفِينْ} مصدر بمعنى انفتاق خياطة الثوب فعله الحالى (دِبِشْكِفِى)
بِشْكُوژْ} زرّ القميص وغيره
بِشْكَافِتِنْ} مصدر متعد بمعنى فتق خياطة الثوب فعله الحالى (دِبِشْكِفَه)
بَشِلِينْ} مصدر بمعنى الانهدام فعله الحالى (دِبَشِلى)
بَشِلَانْدِنْ} مصدر متعد بمعنى الهدم فعله الحالى (دِبَشِلِينَه)
بَشْوِشْ} الرخو من كل شئ
بُشُوڤَانِكْ} قرية من شيروان
بِشِيرِى} ناحية من ديار بكر
بِشِيكْ} السنور حيوان معروف
بِشِي بِشِي} يصوت به لدعآء السنور

فصل الصاد بعد البائين

بَصَرْ} العين لغة بعض ع
بِصِپَانْ} الرقعة التى يرقع بها الثياب
بِصِپَانكِرِنْ} مصدر بمعنى ترقيع الثياب مركب فعله الحالى (بِصِپَانْدِكَه)

بَصْطِزْ } الطنفسة من المنسوجات

بَصْنْ } المدح اسم مصدر كردية

بَصِنْدانْ } المصدر مركب بمعنى المدح
فعله الحالى (بَصِنْدِدَه)

فصل الطآء بعد البائين

بَطْ } طائر وهو البطّ ع

بَطانْ } بطانة الثوب ع

بَطالْ } الشئ الباطل ومن لاشغل له
ايضا ع

بَطالبُونْ } بطلان الشئ مصدر مركب
فعله الحالى (بطالِدِبَه)

بَطالكِرِنْ } مصدر مركب بمعنى الابطال
فعله الحالى (بَطالِدِكَه)

بَطْلانَه } التعطيل وعدم الاشتغال

بِطايِطْ } الكلام الخفى الغير المفيد

بِطاطْ } الكثير الكلام الغير المفيد

بِطِزْ } الكثير النمو على امثاله من الحيوان
والنبات

بِطِزبُونْ } مصدر مركب بمعنى (بِطِزْ)
وكثرة النمو زيادة على الامثال فعله
الحالى (بِطِزْدِبَه)

بَطَلْ } الشجاع العظيم جسماً ع

بِطْما } قرية من غرزان

بَطْمانْ } قرية من بشيرى واليها ايضاف
جسر عظيم بديع بقربها

بِطِمْ } البطم من الفواكه ذوات القشر ع

بِطْرِكْ } البطريق من رؤسآء النصارى

بَطُوطْ } الشئ الرميم البالى

بَطُوطبُونْ } الرم والبلى مصدر مركب
فعله الحالى (بَطوطَدِبَه)

بَطِيخْ } البطيخ لغة كثير ع

فصل العين بعد البائين

بَعِجاندِنْ } الاغضاب والاغاظة مصدر
فعله الحالى (دِبَعِجِينَه)

بَعِجِينْ } مصدر بمعنى الغضب والامتلاء
غيظا فعله الحالى (دِبَعِجه)

بِعُوكْ } القبيح المنظر المستكره من الناس

بَعِيفْ } اللوز من الفواكه

بَيِقْطَزْ} اللوز الطرى قبل الاشتداد فيه حموضة يوكل

فصل الفاء من العربية والكردية بعد البائين

بِفْ} النفس عند النفخ

بِقِرْ} الفاس من الآلات القاطعة

بَفِرْ} لغة فى بَرْف وهو الثلج

بِفكِرِنْ} النفخ مصدر مركب فعله الحالى (بِفِدِكَه) وكذا (بِفِدان) فعله (بِفِدِه)

بِفِيَنْقِى} بمعنى لابدّ ومطلقاً

فصل القاف بعد البائين

بَقْ} الضفدع

بَقَالْ} بائع الفواكه فى السوق وصنعته (بَقالى) ع

بَقْبَقُوكْ} النفاخات التى تعلو الماء

بَقْلَوا} طعام معمول من الطحين والعسل والسمن يحشى بنحو الجوز ت

بَقَمْ} المصبوغ الذى يكون صبغه سريع الزوال

فصل الكاف العربية والكردية بعد البائين

بَكْ} الأمير والإمارة (بَكْيِى) ت

بِكَاتْ} ناحية من بهتان

بِكْرِكْ} بكرة البئر ع

فصل اللام بعد البائين

بَلْ} الحيوان القائم الاذنين

بِلا} بمعنى لام الامر ان دخلت على المثبت نحو (بِلاَبِخُوَه) وان وليها اداة نفى فهى معها بمعنى لا الناهية نحو (بِلاَنَخُوَه) و (بِلاَمَخُوَه) ع

بَلا} البلية والمصيبة ع

بَلاَّق} الشئ المتفرق الاجزاء ويقال بلا بلاقاء

بَلاَفكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التفريق فعله الحالى (بَلاَفدِكَه) ويقال (بَلاكِرِنْ) فى المصدر وفى الفعل الحالى (بَلادِكَه) بلا فاء

بَلاَفبُونْ} مصدر مركب بمعنى التفرق

فعله الحالى (بَلاڤدِبَه) ويقال (بَلا بوُنْ) (بَلادِبَه) ايضا

بَلاشْ المجان وهو الشئ المعطى بلا عوض ع اى بلاشئ مقابل

بَلالُوكْ شجر ثمرته كحب السدر

بِلْبالْ اسم نبت يؤكل

بِلْبِل طائر وهو البلبل ع

بَلْبَلِيْتانِكْ الفراشة المعروفة

بَلْچِمْ اوراق الأشجار يطعمون غنمهم منها

بَلْچُونَه قرية من بهتان

بَلْگْ اوراق الأشجار ايضا

بَلَكْ الأبلق من الحيوان والجبال

بَلَكْبُونْ مصدر مركب بمعنى لون الشئ ابلق فعله الحالى (بَلَكدِبَه)

بَلَكْبِرْدِنْ الشئ الحسن الملوّن بألوان مختلفة من الثياب والطيور والحيوان

بَلَكْكِرِنْ مصدر مركب بمعنى جعل الشئ ابلق فعله الحالى (بَلَكدِكَه)

بَلَكْمَرْ قرية من ناحية باسرد

بَلْكانْ قبيلة من سكنة جبل صاسون فى لواء سعرد اهاليه وحشية

بَلَكايِنْكْ اسم عصفور يكون فى تلك الجبال

بَلْكِي بمعنى بل الاضرابية وكلمة احتمال تدل على انّ مابعدها امر محتمل ويقال (بَلْكو) ع ت

بَلْكْ اسم شجر ينبت قرب الأنهار غالبا

بِلِنْدْ الشئ العالى

بِلِنْدْبُونْ مصدر مركب بمعنى العلوّ فعله الحالى (بِلِنْدِدَبَه)

بِلِنْدْكِرِنْ مصدر مركب بمعنى الأعلاء فعله الحالى (بِلِنْدِكَه)

بِلُورْ الشبابة والذى ينفخ فيها (بِلورفان)

بِلُورْ الدقيق المطبوخ بالماء وهو العصيدة

بِلُورِيسْ قرية من بهتان بقرب النهر

بَلِي حرف تصديق ع

بِلِيسْ اسم بلدة بتليس محرف (بَدْلِيسْ)

فصل النون بعد البائين

بَنْ شجرة البطم معروف

بَنافْ شجر يتخذمنه عصى لقوّته وهو السنديان

بِناطْ} قرية من ايرون
بِنّاتي} نوع من العنب وهو البناتي ع
بِجّارْ} ماطبخ من النبت بالدهن للاكل
بِنجبِيرْ} دآء يثقب به بدن من اصابه اعاذنا الله منه وهو نوع من الجذام
بِنجره} الكوة فى البيت ت
بِنجّارْ} عشيرة من عشائر قضأ غرزان
بِنْجْ} الخصلة من النبت
بَنْدْ} ماعلامن اطراف الارض وحدودها
بِنْدْ} حلقة الدبر من الانسان والحيون
بِنْ} بمعنى تحت من الجهات الست
بَنْدِلْكْ} نبت يخلط بالجبن عند عملها
بِنْدَقْ} البندق معروف
بَنْدَقَه} حديدة مربعة توضع تحت رجل الرحى تدور عليها
پَنْبُو} القطن لغة هندية
بِنْطَا} التوتون الردى
بِنْعَرْذ} السلجم نبات معلوم

بَنَفْشْ} نورلونه احمر يضرب الى السواد وهو البنفسج ع ف
بَنَفْشِي} الثوب الملون بلون النور المذكور
بَنِكْ} الخيط من غير القطن كالشعر وغيره
بِنْكاف} الماء المجتمع لايجد سبيلاً الى السيلان وهو الغدير
بَنْكْ} الغزل ونحوه الملفوف حلقةً
بَنِي} مايغمس فى الحلواء من نحو اللوز المنظوم فى الخيط المجفف للشتاء
بنيرقه} قرية من بهتان
بَنِيزْ} الخيط المشدود على العود المدخل فى رقبة الثور من النير عند الحراثة
بَنيشْتْ} العلك وهو اللبان
پَنِيرْ} الجبن ت

فصل الهاء بعد البائين

بِهْ} السفرجل من الفواكه
بُها} الثمن والقيمة ت
بُهارْ} الربيع من الفصول الاربعة

بِهاكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى المساومة فعله الحالى (بُهادِكَه)

بُهْتانْ} قضاء من لواء سعرد والنسبة اليه (بُهْتِى) و (بُخْتِى)

بُهارَه} نوع من الحنطة جيّدة نظيفة

بِهْتِرْ} بمعنى الاكثر اسم تفضيل

بُهْتُو} جبل عظيم فى بهتان المذكور انفا

بَهْدِينا} قطعة كبيرة من ارض الاكراد

بَهْرْ} الحصّة واسم ناحية من شيروان

بَهْرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التقسيم فعله الحالى (بَهْرِدِكَه)

بَهْرَهَنْجِى} قرية من بهتان المذكوره

بَهْرِيزْ} حمية المريض عن الاكل المضرو. صوم النصارى ايضا ت

بُهِشْتْ} الجنة متّعنا الله بها

بِهْنْ} الرائحة والنَفَس زكية ام كريهة

بِهْژِينْ} مصدر بمعنى العطاس فعله الحالى (دِبِهْژِى)

بِهْژانْدِنْ} مصدر بمعنى التعطيس فعله الحالى (دِبِهْژِينَه)

بِهْنْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى شم الرائحة فعله الحالى (بِهْنْدِكَه)

بِهُوكْ} شجر تتخذ منها اصابع الحفراة نبات وهى حشبة

بِهِيسْتِنْ} مصدر بمعنى السماع فعله الحالى (دِبِهِيزِه)

بَهِيفْ} اللوز (بَهِيفْطَرْ) طريه يوكل لحوضته لذيذا

باب الواو بعد البائين

بُوتْ} الكلاء المدخر للحيوانات شتاءً مجففاً حزماً

بَوَاسِيرْ} الباسور صاحبه (بَوَاسِيرِى) ع

بُوچْ} مالاالت فيه اوالقاسد لبه من نحو الجوز

بُوخِلْكْ} الشرّابة من الطربوش وغيره

بُوخِينْ} السويق الدقيق الذى يخرج بعد النخل من طحين الحبوب

بُوزْ} شعر الرأس اذا كان طويلا متراسلا

بُوزْ} المحل الذى يعبر فيه من النهر اى المقطع

بُوزانك} البورق من المواد الكيماوية المعدنية

بُوزت} الشعر من الانسان وبعض الحيوان

بُورِين} مصدر بمعنى المرور فعله الحالى (دِبُورِى)

بُوزاندِن} الامرار والتعبير مصدر فعله الحالى (دِبُودِينَه)

بُوز} الابيض المائل الى الزرقة ت

بُوسَه} حلقة من العود يشد بها النير الموضوع على رقاب الثيران عند اثارة الارض للحرث

بُوشي} صوفان وبالتركى (قاو)

بُوشِي} المنديل السودآء التى تشدّها نسآء الأكراد فى رؤسهن ع

بُوش} الكثير من كل شئ مطلقا ع

بُوشبُون} الكثرت مصدر مركب فعله الحالى (بوشدِبه)

بُوشكِرِن} مصدر مركب بمعنى التكثير فعله الحالى (بوشدِكه)

بُوظ} عود طويل مشقوق على هيئت الميزاب

بُوظ} الأنف

بُوق} القضيب النابت فى البصل المزروع فيه بذرها

بُوقِل} ساق الرجل

بُوغَه} العجل مالم يُخصَى

بُولك} العروس

بُوكَه} الثلج الذى لايتماسك كالدقيق ليبسه بسبب برودة الهوآء

بُوكاك} البثرة الحادثة فى اجفان العين

بُول} الفلس والعظم العريض خلف الكتف

بُولا} الحديد الذكر وهو الفولاذ

بُولِي} قرية من شيروان

بُون} مصدر بمعنى الصيرورة والكينونة يقع بالجزء الاخر من المصادر المركبة كثيرا كاترى فى المصادر فعله الحالى (دِبَه)

بُوتزِين} النعاس مصدر فعله الحالى (دِبُوتزِى)

پُونگْ} نبت بمعنى الحبق

فصل الياء بعد الباء

بِي} شجرة الخلاف

بِي} اسم حرف البآء من حروف الهجآء وبمعنى بلا اعنى لا النافية مع الباء نحو (بيجِل) اى بلا ثياب

پِي} اسم حرف البآء الكردية المميزة عندهم عن العربية خطا بوضع ثلث نقط تحتها كما نفعله فى هذا الكتاب

پِي} الرجل والقدم منها

پَيْ} بمعنى خلف من الجهات الست واسم قرية من شيروان يروى انه دفن فيها ثمانية الاف ولىّ

پَيا} الراجل ضد الراكب

پَيابُونْ} مصدر بمعنى الترجل ضد الركوب مركب فعله الحالى (پَيادِبَه)

پَيا كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الانزال عن الدابة ضد الاركاب فعله الحالى (پَيادِكَه)

پِيبَرْ} الفلفل

پَيْبُونْ} الزهر ونبت يؤكل ايضا

پِيبِكْ} انسان العين ونقطة نورها

پِيتْ} لهب النار

پَيتالْشا} الشئ الذى لافائدة فيه

پِيتُوتَه} الذى هو برأسه لاقريب له ولا مال

پِيتِلْ} قرية من ناحية رشان

پِيچانْ} مصدر بمعنى اللف واللى فعله الحالى (دپيچه) واسم المفعول (پيچاپى) ويقال فى المصدر (پيچاندِن) فعله الحالى (دپيچينه) وهو قليل

پِيچْ} ولدالزنا ت

پِيچِكْ} الكتلة من البرغل الناعم تطبخ غير محشية

پِيچِى} الانامل من اليد

پِيچا} خمار تضعه المرأة على وجهها للستر

پِيخْواسْ} الحافى ويقال (پيخاس)

بيدازْ} قرية من بروارى

بِيرْ} البئر ع

پِيرْ} الريش والسحاة

پیر} الشیخ الهرم والمرأة الهرمة

پیربُونْ} الشیخوخة مصدر مرکب فعله الحالی (پیرِدِبَه)

پیرُوفْ} القوباء

پیرُوزْ} المبارك من كل شیء

پیرُوزَه} طائر كالحمام

پیرِکْ} الجدة من ای جهة والقابلة ایضا

پَیدابُونْ} مصدر مرکب بمعنی الوجود بعد العدم فعله الحالی (پَیدادِبَه)

پَیداکِرِنْ} مصدر مرکب بمعنی الایجاد ووجدان الشیء بعد تحریه ایضا فعله الحالی (پَیدادِکَه)

پیرْ} الیوم المتقدم علی یومك بیوم

پیرارْ} السنة المتقدمة علی السنة المتقدمة علی سنتك

پیربانْ} قریة من ناحیة کیسان

پیرَکْ} اسم جنس للمرأة

پیری} محل حلب الغنم فی الصحراء

پیریقانْ} من یذهب الی ذلك المحل للحلب

پیربانْ} قریة من ناحیة کیسان

پیرهَقُوكْ} العنكبوت

پیزانْ} قریة من روشكان

پیزاقْ} العلم وحامله (پیزاقدار) ت

پیژِنْ} صوت حرکة الشیء

پیژی} ولد الزنا النغل

پیژِیرَشْ} الحنطة التی شعر سنابلها اسود

پیژنَكْ} الغربال وصانعه (پیژنككر)

پیزکانْ} قریة من هیزان

پیرپیزاكْ} عصفور ابیض له ذنب طویل

پیژِكْ} نبت كالمسلات داخله شیء كالقطن یأكلونه

پیس} الشیء النجس و(پیسی) النجاسة ت

پیسبُونْ} مصدر مرکب بمعنی التنجس فعله الحالی (پیس دِبَه)

پیسکِرِنْ} التنجس مصدر مرکب فعله الحالی (پیسدِکَه)

پیستْ} من اسماء العدد بمعنی العشرین

پیسُو} الخرقة المحترقة الخارج منها الدخان ویقال (پُوسی)

پیسُوکَه} قریة من بهتان

پیسیرْ} جیب القمیص ونحوه

پیسیرَهْ} الحصرم وقریة من بهتان ایضا

پیش} الدراهم التی یأخذها السلطان من الاهالی فی کل سنة

پیشَه} الصنعة والحرفة

پیشَنْكْ} الدابة التی تتقدم الدواب

پیشِكْ} ذیل الثوب

پیشی} الموضع الکثیر الاشجار والشوك

پیشُو} البعوض

پیشی} الأمام من الجهات الست

پیشیر} قریة من ناحیة باسرد

پَیْطارْ} طبیب الحیوان من غیر الانسان ع

پیطَمْ} قریة من غرزان

پیغمبَرْ} النبی صلواة الله علیهم اجمعین ت

پیڤازْ} البصل

پیڤِلْ} الأنف

پیڤوكْ} نبت له أرومة کالبندق بیضاء تؤکل

پیلاڤ} النعل

پیلْ} موج المآء والمقدار المتتابع من الزمان

پیلیتَه} الغنآء مع رقص و عارفه (پیلیتڤان)

پیكْ} عیدان الشطرنج الصغار

پیكهاتِنْ} مصدر مرکب بمعنی تهی الأمر فعله الحالی (پیکتی) واسم الفاعل (پیکهاتی)

پیکْتانِنْ} مصدر مرکب بمعنی تهیّ الأمر فعله الحالی (پیکتینه)

پیمِرْ} قریة من آبکان

پینْدَرْ} الجرین والبیدر ع

پینارِینْ} قریة من ناحیة رضوان

پینَه} الرقعة التی یرقع بها الثوب اوالنعل

پینَچی} من یرقع النعال

پینَکِرِنْ} مصدر مرکب بمعنی الترقیع فعله الحالی (پینَدکه) واسم المفعول (پینکِری)

پینْجْ} عدد بمعنی الخمسة

پینْجه} عدد بمعنی الخمسین

پیناتْ} قرية من بهتـان كثيرة التين الملاح

پیناهی} ضوء العين

پیوزْ} الثريا

پیوَخش} قرية من غرزان

پیناتی} نوع من التين جيد

حرف التاء

— ت —

باب التآء} ليعلم انّ تلفظهم بالتاء كتلفظ العرب بها وان التاء المفردة المفتوحة ضمير للمفرد المخاطب مذكر اومؤنثا نحو (تَهْكِرْ) بمعنى فَعلتَ وهى خاصة بالماضى المتعدى لاغيره من الافعال وتكون ضميرا منصوباً نحو (مِنْ) (تَهْعَلِيانْدْ) ومجروراً نحو (كِتيِبِ تَه) للمفرد المخاطب

فصل الالف بعد التاء

تا} الحُمَّى عافانا الله تعالى منها

تابِرْ} من اشتهر بِرُقيَةِ المرضى المحمومين وشد الخيوط فى ايديهم لتنقطع حماهم باذن الله وحده

تابُوتْ} تابوت الموتى ع

تاجْ} قلنسوة الشيوخ المرشدين والدراويش ع

تاجِرْ} التاجر ع

تاخْ} المحلة من بلدة او قرية

تاخَه} الحزمة من اوراق التُتُون ونحوه

تاخِمْ} مايوضع فى اعلى قصـبة القليون من انبوبة الكهرباء ويشرب الدخان بها ت

تاخُوكْ} عربة زحافة من عيدان تشد ببعضهـا مشبكة يُقعد عليها وتسحب كثيرا بالرجال وبالدواب قليلا فوق الثلج المجمد فى الاماكن البـاردة الكثيرة الثلج كروشكان وموطكان ولقدر كبتها مراراً فوجدتها جيّدة للراحة

تَازَه} الجيد الخالص من كل شئ والجديد ايضا ت

تَازَبُونْ} مصدر مركب بمعنى الجودة والخلوص والتجدد ايضا فعله الحالى (تَازَدِبَه)

تَازَكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تحسين الشئ وتجديده ايضا فعله الحالى (تَازَدِكَه)

تَالاَنْ} النهب والاموال التى تؤخذ من الناس غصبا

تَالاَنْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى اخذ الاموال غصبا فعله الحالى (تَالاَنْدِكَه)

تَاوَه} المقلى ت

تَاوِى} المحموم

تَازِيمْ} التعزيم مايكتب من التعويذ للمجانين ع

فصل الباء بعد التاء

تَبَا} المتابعة ع

تَبَاتْ} الثبات والقرار ع

تَپَارِكْ} غطاء فم الكوارة المتخذ من التراب والسرقين

تَبَاخْ} من الشهور الرومية شهر آب الطباخ ع لانه ينضج الفواكه فيه

تَبَاخْچِهْ} طبق فناجين القهوة

تَبَانَه} خشبة يدق بها السطح المعمول من التراب عند نزول الامطار لئلا يكف لغة كثير

تَبْتُورْ} ماينسجه العنكبوت لغة كثير

تَبَرِكْ} مايعطيه الصلحاء من طعام اوغيره فيتبرك به ع

تَبَشْ} نوع من الضان لغة بعض

تَبُورْ} آلة يذرى بها نحو الحنطة

تَبِى} اسم قرية من ناحية سليفان

فصل التاء بعد التاء

تُتْ} صوت لزجر الكلب

تَتَرْقَاطِى} قرية بجوار سيبان خلاط

تَتِكْ} القفاز الذى يلبس فى الكف

تَتَرْ} البريد الساعى بمكاتيب الحكومة خاصة ت

تِتِنْ} التتون المعروف ع

فصل الخاء بعد التاء

تَخْت} الجبل من الحجر

تَخْرَه} شدة الحر وقت الظهر فى الصيف

تَخِسين} مصـــدر بمعنى زلة القدم فعله الحالى (دِتَخِسَه)

تَخْفِيل} التسبيع من النجاســة المغلظــة والتطهير

تَخْل} المرُّ من كل شئ

تَخْلبُون} المرارة والتوجع مصدر مركب فعله الحالى (تَخْلِبَه)

تَخْلكِرِن} جعل الشئ مرا والأيجاع مصدر مركب فعله الحالى (تَخْلِدكَه)

تَخِلك} ويقال (تَخلَه) وهو الأكثر المائل لونه الى السواد من الرجال

تَخَلسيف} نبت له حمل بقدر الجوزة تؤكل

تَخلى} نبت مر ومرارة كل مر ايضا

تَخليشك} الماء فيه مرارة وملوحة

تَخْن} الطعن بالكلام ع

فصل الخاء بعد التاء

تَخْ} صوت يصوت به للثور عند ارادة رجوعه

تَخْت} السرير

تَخْتَرْوان} الهودج ف ت

تَخْتَه} الصفحات من الخشب ت

تَخْنِك} القصعة تخذ لتسريم التون

تَخْدَمَه} تقدمة مايعجل تصفيته من الحنطة ونحوها للاكل احتيــاجاً قبل اوان تصفية ما فى البيادر ع

تَخْسِير} الحمى الضعيفة

تَخْلِيت} الطرز

تُخْمانِس} قرية بكافاش

تُخْم} النسب والسلالة ت

تُخْمين} مصدر بمعنى الأتخام من الطعام فعله الحالى (دِتُخْمى) ع

تَخْمين} اسم مصدر بمعنى الحذر والتخمين ع

تَخْمينكِرِن} مصدر مركب بمعنى الحذر والتخمين ايضا فعله الحالى (تَخْمينْدِكَه).

تُخُوبْ} التخوم اى الحدود ت

تُخُتْ} ربع الأوقية من الاوزان ١٠٠ درهم

فصل الدال بعد التاء

تَدَارِكْ} التهيئة اسم مصدر ع

تَدْبِيرْ} التفكر والتدبير لأمر اسم مصدر ع

فصل الراء بعد التاء

تَرَافكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى قطع ما اخضر فى اطراف شجرة العنب ما يضر بقائه كما يقطع شرياف الزرع فعله الحالى (تَرَافدِكَه)

تَرَانَه} الطنز والمزاح واللعب

تِرْبْ} القبر محرف تربة ع

تَرْتْ} مايكشط من الارض صفحة ترابا كان او سرقين الحيوانات اليابس الجافة

تَرْتُولْ} دودة تأكل الزرع وورق العنب واظنها من نوع الفيلوكسيرا المعلومة فى اوروبا

تَرْجَمَانْ} الترجمان ع

تَرْچِي} الخمار الذى تلف المرأة به رأسها

تِرْبِيتْ} من بنيك وبينه معارفة محرف تربيت معه ع

تَرْحَمْ} قرية من بهتان ع

تَرَدِين} الخفيف العقل من الناس

تَرْزِى} الخياط ت ع

تَرْزْ} الطرز والامر المناسب ايضا ع

تُرَّه} طغرآء السلطان فى الفرامين والدراهم ت محر

تَرس} كلمة شتم ت ع

تَرْشْ} النعم من الغنم والبقر وغيرها ع

تَرِقِين} مصدر بمعنى الامتلاء غضبا واصله الانفجار عن امتلاء وشرد الدابة ايضا فعله الحالى (دِتَرِقَه)

تَرِقَانْدِن} الملاء غضبا مصدر فعله الحالى (دِتَرِقِينَه)

تَرْكْ} الشق والقطع مستطيلا

تَرْكْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الترك والهجر فعله الحالى (تَرْكِدِكَه) ويقال (تَرْكْدَانْ) (وتَرْكِدِدَه) ع

تِركاندِن} مصدر بمعنى الترك وبمعنى الشق ايضا فعله الحالى (دِتْرِكينه)

تِركين} مصدر بمعنى الانشقاق فعله الحالى (دِترِكي)

تِزكانى} نوع من الرقص بهز الاعضاء

تِزلان} الشاب الحسن اللطيف

تُرمَه} العمامة البيضاء المطرزه بالابريسم الابيض الصافى اوالمائل الى الصفرة

تِرنجَه} الدرجة والمرقاة

تِرونده} الشئ العزيز الوجود النادر

تِره} العنب ويقال (تِرِى) فى لغة كثير

فصل الزاء العربية والكردية بعد التاء

تِزبه} السبحة ويقال (تِزبى) (وتِزبيح) ايضا محرفة تسبيح ع

تِژى} الوعاء الممتلئ بشئ ما

تِژيبون} مصدر مركب بمعنى الامتلاء فعله الحالى (تِژِي دِبه)

تِژيكِرن} مصدر بمعنى الملأ فعله الحالى (تِژِي دِكه)

فصل السين بعد التاء

تَس} كلمة يزجربها الخيل والبغال

تَسْبيح} التسبيح والادعية بعد الصلوات ع

تَسْليم} التسليم والأعطاء ع

تِسي} الخبز يوكل بلاأدام وهوالقفار

فصل الشين بعد التاء

تَشْت} الطشت ع ف

تِشْت} بمعنى الشئ والحاجة

تَشْيِز} من المعز الانثى التى تمت لهاسنة

تَشْقَله} المصيبت والعائقة فى الأمور

تَشْك} مابين الكعب والورك من الرجل

تَشي} خشبة غليظة الرأس دقيقة الذنب فى رأسها مسمار ملوّى يغزل بها نحو الصوف

فصل العين بعد التاء

تَعيبين} مصدر بمعنى التعب فعله الحالى (دِتَعِبى) ع

تَعياندِن} مصدر بمعنى الاتعاب فعله الحالى (دِتَعيبِنه)

تَعَدْا| التعدي والظلم ويقال (تَعَداهي)

تَعزِيز| التعزير ع

تَعْل| المر لغة كثير وهو مايؤذيه الذوق من الطعم

تَعَوْ| شجرة لها حمل كحب السجة اذا نضج اصفر يؤكل وهو نوع من الزعرور

فصل الفاء العربية والكردية بعد التاء

تِفْ| البصاق بلا بلغم والتكدير ع

تِفكِرِن| مصدر مركب بمعنى البصق والتفل فعله الحالي (تِفدِكَه)

تَفارِيك| من يسكن قرية وليس منها في الاصل والفقير لافدان له من اهل القرية ايضا

تَفْ| بمعنى الجمع ويقالى (تَفدا)

تَفتِيك| مايكون بين شعر المعز من الشعر القصير اللين يستخرج بالمشط غالباً ت

تَفْدان| مصدر مركب بمعنى تحريك الطعام في القدر وغيره فعله الحالي (تَفْدِدَه)

تَفَرْ| فاس صغيرة من جملة اسلحة الاكراد

تِفسي| الطبق من النحاس محرف تبسي ت

تِفاق| الداهية والنازلة محرف اتفاق ع

تِفقِين| مصدر بمعنى المصادفة والملاقاة فعله الحالي (دِتِفقَه)

تِفَك| البندقة من الحديد ت

تِفِك| ما يوضع عليه القدر من موقد النار حديدا كان ام حجرا

تَفلِهَف| الاشياء المخلط بعضها ببعض

تَفلِيكِرِن| مصدر بمعنى خلط الاشياء فعله الحالي (تَفلِيدِكَه) ويقال (تَفلِيهَفكِرِن) (وتَفلِيهَفدِكَه)

تَفلِيوِن| مصدر مركب بمعنى الاختلاط فعله الحالي (تَفلِيدِبَه)

تَفِن| الكساء وهو نسيج لم يكمل بعد

تِفِيلك| طائر يشبه الحمام واظنه الدراج

فصل القاف بعد التاء

تَقان| الانفجار عن امتلاء مصدر فعله الحالي (دِتَقَه)

تَقْتَقُوكْ} عودمشدود بدلوالرحى مرسل على حجرها ليحرك بحركة الدلو فتنزل الحبوب منها

تَقَالِكْ} دائرة صغيرة تنظم فى مغزل الدولاب يقع الغزل امامها ولايتجاوزها

تَقْلْ} الثقل اسم مصدر ع

تَقِلاَنْدِنْ} اختبار ثقل الشئ باخذه باليد مصدر فعله الحالى (دِتَقِلِينَه)

تَقِلِينْ} مصدر بمعنى العثار فعله الحالى (دِتَقِلَه)

تَقْنْ} الوحل الكثير والطين

تَقِنِينْ} مصدر بمعنى الانغماس فى الوحل فعله الحالى (دِتَقِنَه)

فصل الكاف بعد التاء

تَكْ} عبارة عن غرشين ونصف من الدراهم وبمعنى الواحد المنفرد

تَكْبِيرْ} التدبير وتكبيرالله سبحانه فى العيد ايضا ع

تَكَلَكْ} العجلة وهى الخشبة المدورة توضع تحت محامل الاثقال ت

تَكْيَا} التكية اعنى المحل المهيأ للضيوف يطعم فيه الطعام طلبا للثواب ت

فصل اللام بعد التاء

تِلْتْ} الثلث ع

تِلْ} قرية بين نهرى بهتان وديار بكر بلتقيان عندها يقال انه قدسكنها النبى سليمان على نبينا وعليه الصلوة والسلام وان الطير اذا مرت عليها نزلت بها تواضعاً له

تِلاَرْ} الكسلان الذى لايقدم على الاشغال

تِلِفِينْ} مصدر بمعنى التلف فعله الحالى (دِتَلِفَه)

تِلَفَانْدِنْ} الاتلاف مصدر فعله الحالى (دِتَلِفِينَه)

تِلِكْ} الحصاة من عنقود العنب

تِلِيسْ} قرية من بشيرى

تِلُّو} قرية بقرب سعرد بنحو ساعتين نورانيه الموقع صحيحة الهواء فيها قبور المجاهدين من بني خالد بن الوليد رضى الله عنه وذريته ساكنون بها الى الآن ومهم من يسكن سعرد

وبعض القرا مما حولهما ويوجد ايضا فى قضآء أروه منهم كثيرين واشهرهم بين الاكراد عائلة المرحوم بدرخان باشا المشهور وفيها قبور غير هم من الاولياء كالشيخ فقير الله العباسى والعلامة ابراهيم حقى صاحب كتاب جهانما بالتركية رحمهم الله تعالى

تِلى} الاصبع

تَليش} الجوالق الكبير

تِلِيلى} صوت يحكى صوت الضفدع تصوت به النسآء فى الافراح

فصل الميم بعد التاء

تَمام} التام ع

تَمامْبُونْ} مصدر مركب بمعنى التمام فعله الحالى (تَمامْدِبه)

تَمامْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاتمام فعله الحالى (تَمامْدِكَه)

تَماشا} التفرج والنظر الى مايسر ت

تَمْبَكى} التنباك الذى يشرب فى النارجيلة

تُمْزِى} المنديل من الابريسم ويقال (تَمْبى)

تَمَلْ} المال واثاث البيت ت

تَمَنّا} التمنى ورفع اليد الى حذآء الرأس تعظيما لاحد ت

تَمُوزْ} شهر تموز من الشهور الرومية

تَمُوقْ} قرية من قرى جبل صاسون

تَميزْ} الطاهر النظيف ت

تَميزْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الطهارة والنظافة فعله الحالى (تَميزْدِبه)

تَميزْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التطهير والتنظيف فعله الحالى (تَميزْدِكَه)

فصل النون بعد التاء

تَنْبُودِى} شعر رأس الرجل المرسل من خلف

تَنْبِه} اسم مصدر بمعنى التنبيه ع

تَنْبِهكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التنبيه فعله الحالى (تَنْبِهكِرِنْ)

تَنْكَه} معدن ابيض رقيق يباع صفحات

تَنْها} الخالى الفارغ ت

تِنَه} بمعنى لايوجد ويقال (تِنَّه) يستعمل فيما يعقل وفى مالا يعقل سواء

تِنَهبُونْ} بمعنى عدم الوجود مصـدر مركب فعله الحالى (تِنَهدِبَه)

تِنَهكِرِنْ} نفى الوجود مصدر مركب فعله الحالى (تِنَهدِكَه)

تَنُورْ} التنور ويقال تَندُور ع ت

تَنِى} بمعنى المنفرد

فصل الهاء بعد التاء

تِينِنْ} العطشان

تِيهِنْبُونْ} مصدر مركب بمعنى العطش فعله الحالى (تِيهِندِبَه)

تِيهِنْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التعطيش فعله الحالى (تِيهِندِكَه)

تِيهَنَافِكْ} النعناع نبت معروف

تِيهِنْوِى} المكثر من شرب المآء لعلة به

تِيهِنْوشِكْ} وجع فى الرقبة

تَهلُكَهْ} المهلكة بمعنى المحل الذى يظن الهلاك فيه ع

فصل الواو بعد التاء

تُو} ضمير بمعنى انت ومن الفواكه التوت ايضا محرفة ع

تَوبْ} الثوب المطوى بعد اكمال نسجه ع

تُوبَهْ} التوبة والرجوع عن الذنب ع

تُورْ} الجوالق الصغير

تُوزَاقْ} جبن ردى يعد من فضل الجبن الجيد

تُورَهْ} قضبان شجرة العنب وغيرها

تُوزْ} الغبار المنتشر فى الهوآء

تُوزِلْكْ} نبت يؤكل فيه حرافة

تُوزْ} الحديد القاطع من كل شئ سلاحاً وغيره

تُوژْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الحدة فعله الحالى (تُوژْدِبَه)

تُوژِلْكْ} الخنجر من السلاح لغة كثير

تُوژْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التحديد فعله الحالى (تُوژْدِكَه)

تُولْ} لون شعر الدابة والريق ايضا

تُولَهْ} الكلب الصغير الذى يصاد به

تُوكْمَهْ} القوى من كل شئ ت

تُونْجْ} معدن اصفر ت

تُونْجِكْ﴾ الشعور المرسلة من قبل الوجه للرجال والنساء وهي الفرة

تَوْمانْ﴾ السروال من الجوخ

فصل الياء بعد التاء

تِي﴾ اخو زوج المرأة السلف

تِي﴾ اسم حرف التاء من حروف الهجاء

تِيجِرْ﴾ التاجر ع

تِيرْ﴾ النشاب والنخين من المآ ئمات ايضا

تِيرْ﴾ الجولقان المتصلان والشبعان ايضا

تِيرْبُونْ﴾ مصدر مركب بمعنى الشبع فعله الحالي (تيردِبَه)

تِيرْكِرِنْ﴾ مصدر مركب بمعنى الاشباع فعله الحالي (تيردِكَه)

تِيرَمازْ﴾ الحية الصغيرة

تِيرُوژْ﴾ ضوء الشمس الداخل في البيت من كوة وهو الشعاع

تِيرْ﴾ القليل من الباروت يوضع على الثقبة التي في اسفل البندقة حين ضربها والمائع الحاد الحريف ايضا

تِيژْ﴾ لغة في (تُوژْ) وقد تقدمت آنفا

تِيژْبُونْ﴾ لغة في تُوژْبون وكذا (تيژْكِرِنْ) لغة في (توژكرن) وفعلهما الحالي معلوم مما سبق

تِيژِكْ﴾ الصغير من ولد السباع

تِيشْ﴾ الجبل صغيرا كان ام كبيرا

تِيكْ﴾ دخريص القميص ولفقته

تِيكِلْهَڤْ﴾ الشيء المختلط بعضه ببعض

تِيكِلْهَڤْبُونْ﴾ مصدر مركب بمعنى الاختلاط فعله الحالي (تيكِلْهَڤْدِبَه)

تِيكِلْهَڤْكِرِنْ﴾ مصدر مركب بمعنى خلط الشيء بعضه ببعض فعله الحالي (تيكِلْهَڤْدِكَه)

تِيكْدانْ﴾ مصدر مركب بمعنى تحريك الشيء وخلط بعضه ببعض فعله الحالي (تيكْدِدَه)

تِيلانْ﴾ قرية من غرزان

تِيمازْكِرِنْ﴾ مصدر مركب بمعنى حك جسد الدابة بالحديدة المعروفة فعله الحالي (تِيمازْدِكَه) واسم المصدر (تِيمازْ) ت

تِينِيْ﴾ العطشان لغة في تِهن ويقال (تِي)

حرف الجيمين

— ج —

باب الجيم العربية والكردية} تلفظهم بالعربيه كتلفظ العرب بها من غير فرق وبالكردية كتلفظ من توجدهى فى لغتهم كالفرس

فصل الالف بعد الجيمين

چاپ} كيل معروف لاهل وان

چات} الحرقة وقرية من بهتان ايضا

چاتكيش} حديدة ملوية يجربها الحرقة من البندقة

چاتر} السعتر نبات يؤكل معروف

چاخ} الحائط من الخشب

چاخ} بمعنى الوقت

چاجز} الجوز تدق وتغلى بالعسل لذيذة من ماء كلهم

چادز} الخيمة ت

چاز} المزة من الطعوم

چار} عدد بمعنى الاربعة

چاره} العلاج ف ت

چارداز} مايحمل عليه الميت الى القبر

چارجيم} الكساء الرقيق ينشر على الخاف

چارده} عدد بمعنى اربعة عشر

چاروخ} نعل خفيف تتخذه المشاة للسفر من جلد ومن صوف

چاركوشه} الشئ المربع

چاريك} الربع من كل شئ

چارپى} ذات القوائم الاربع من الدواب

چارطاق} الايوان العالى

چارچك} الرجل التام السلاح اى الكمى

چارشنبه} يوم الاربعاء من ايام الاسبوع

چارشب} المئزر للنساء

چارچق} الارض الكثيرة الاوحال

چارْوَه} الحديدة التي تدخلها الرقاصون في اصابعهم

چارنا} بمعنى بعض المرات والاحيان

چاريچى} من يشترى الغنم من القرى قليلاً قليلا ويأتى بها الى البلد يذبحها ويبيع لحمها

چازُو} الحبّال

چاف} العين الباصرة من الانسان والحيوان

چافِلك} المنظرة من الزجاج

چافِيْنوك} من يصيب بالعين ومنهم من يقول (چافكَرْ)

چاق} الرّجل من الحيوان والانسان

چاقماق} موزى البندقة بالتركى چخمق وصانعه (چاقماقچى) وهي الصوانة

چاك} الجيّد من كلّ شئ

چاكُوچ} المطرقة الصغيرة للصنعة

چانِفِدا} الذى يفدى نفسه فى المصالح ت

چاكِرْن} قرية من ناحيه اخكيس

چال} الحفرة الكبيرة فى الارض

چالاف} موضع اغتسال النساء وصب المآء فى البيت

چال} الجوالق لغة بعض

چام} شجر طويل القامة جدا يوجد فى جبال ارضروم ت

چامى} المسجد محرّف الجامع

چامُوز} الوحل ت

چاميز} الكريم من الرّجال ويقال (جُوامِيز)

چان} الروح ويطلق على الجسد ايضا ت

چانْدِن} مصدر بمعنى الحرث والزرع فعله الحالى (دِچِنَه)

چانْدِنى} الزرع اى النبات المزروع

چانْديز} قرية من هيزان واخرى من بشيرى

چانْكُوچ} ناقوس النصارى

چانْكِيش} قرية من هيزان

چانْفاض} ثوب ينسج من الحرير الخالص

چانْكُوش} من يوقظ النصارى من النوم للذهاب الى البيعة يدق عليهم الابواب اويدعوهم

جانبازْ| الحيال الغشاش في بيعه وشرآئه

جانى| المهر من ولد الخيل

جاوْ| الكرباس

چاوْ| العود الطرى الملفوف حول الشئ

چاوان| اسم استفهام بمعنى كيف ويقال (چاوا)

چاوِرَمَه| الحائل حول القبر ت

چاى| النهر الصغير

جارِيَه| الجارية المملوكة ع

چايِيرْ| مرعى الدواب ت

فصل الباء الكردية والعربية بعد الجيمين

جَبارْ| الطبيب الخبير بجبر العظم بعد انكساره ع

جَبارْ| من اسمآء الله سبحانه مستعمل عندهم ع

جَبْرَا| اليسار من اليد وغيرها من الاعضاء اليسرى ومن يستعمل اليد اليسرى في مقام اليمنى

جُبَّه| الردآء المعمول من الجوخ ع

جَبْتْ| اصل شجر يدبغ به الاكراد الازقاق

چِپْچِپْ| حكاية تقاطر المآء

جَبْرانَه| ان تجبر غيرك على شئ ويقال (جَبْرْ) ع

جَبِرانْدِنْ| جبر الشئ المكسور مصدر فعله الحالى (دِجَبِرينَه)

جَبِرِنْ| مصدر لازم بمعنى الانجبار فعله الحالى (دِجَبِرِي)

جِبْرانْ| عشيرة من عشآئر روشكان

چَپَرْ| مايحتمى به من اصابة البنادق فى الحرب من حجر وشجر وغيره

جَبَشْ| الحبحب وهو البطيخ

چِپِلْ| المتنجس ومن لايحترز من النجاسات

چِپِلْ| الكتف مابين المرفق والعضد

چِپْلاق| العارى عن الثياب ت

جَبِخانَه| الكثير من البـاروت والحصى المهيأ للمدافع والبنادق محرف جبخانه ت

جِبُّو| مما يسمى به الذكور عندهم

فصل التاء بعد الجيمين

چتاره| الثوب من الحرير
چتري| قرية بقرب ديار بكر
چتن| الصعوب من الامورت
چتنبون| مصدر بمعنى صعوبة الامر مركب فعله الحالي (چتنديه)
چتنكرن| التصعيب مصدر مركب فعله الحالي (چتنديكه)
چتو| مما يسمى به الذكور عندهم

فصل الجيمين بعد الجيمين

ججّ| صوت لزجر الغنم
چچك| الثدي من الانسان

فصل الحاء بعد الجيمين

جحتر| السمتر لغة بعض ع
جحري| السم لغة بعض
جحشك| ولد الاتانة والجحش ع
جحفري| نوع من حديد السيوف
جحمين| بمعنى الموت مصدر خاص بموت الاداني والحيوانات فعله الحالي (دجحمي)
جحنّم| نار جهنم اعاذنا الله منها ويقال في الدعاء على احد (جحنّماوي كري) تباله ولا ابالي بهلاكه

فصل الخاء بعد الجيمين

جخ| الجوخ في لغة بعض
جخز| اثر الشيء في الطريق
جخوز| ناحية من روشكان

فصل الدال بعد الجيمين

جدا| المفترق من كل شيء
جدابون| الافتراق مصدر مركب فعله الحالي (جداديه)
جداكرن| مصدر مركب بمعنى التفريق والتشتيت فعله الحالي (جداديكه)
جدل| المناظرة بين العلماء ع
جدو| الحيوان المتقرح ظهره مما يلي كتفيه بقرحة مخصوصة عسيرة البرء يقال لها (جدوي)
جدوبون| تقرح ظهر الحيوان بالقرحة المذكورة

جَذْوَزْ} الحديدة المثناة التي يخط بها الدواةُ وتسميه العامة پَرْگاز (جَذْوَلْ)

فصل الراء بعد الجيمين

جَرْ} جرة الماء ع

جِرْ} الشي اللزج المتمطط المتمدد

چِرا} المصباح وكلمة استفهام بمعنى لأى شي

چِراغْ} التلميذ الذي تربيه وتعلمه

جِراجِرْ} المنازعة فى شئ

جِرْ} الصحبة والمعاشرة

چِراڤ} موضع فى بستان يبقى فيه الثلج الى الصيف

چِرْپى} عود ينصب فى الارض ويلقى عليه قضبان شجرة العنب وهو الركيزة

چِرْتِينْ} مصدر بمعنى انشقاق الثوب فعله الحالى (دِچِرِته) ويقال (چِرْتِكِينْ) (دِچِرْتِكَه)

چِرِتاندِنْ} مصدر بمعنى شق الثوب ونحوه فعله الحالى (دِچِرتينه) ويقال (چِرتكاندِنْ) (دِچِرتكينه)

جَرِباندِنْ} مصدر بمعنى التجربة فعله الحالى (دِجَرِينَه) ع

جَرْجَرْ} الجرجر الذى يُداس به الكدس والذى يديره (جَرجَرڤان)

چَرْچى} من يشترى الاشياء من البلدان ويبيعها فى القرى

چُرْخ} الآلة فيها خشبة مدورة يحدد بها نحو السكاكين

چَرْخكِرِنْ} تحديد نحو السكين بالآلة المذكورة مصدر مركب فعله الحالى (چَرْخدِكَه)

چِرْخاتكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تسكين الرحى بعود جعل لذلك فعله الحالى (چِرْخاتدِكَه)

چَرْخى} عبارة عن خمسة غروش من الدراهم

چَرْخُتُونْ} اناء من نحاس له ذنب طويل كالميزاب ويقال (چَرْخُتُو) بلانون

چَرْخچِى} الذى يدور ولايمكث فى موضع

جَرْذْ} الفارة الصغيرة

جِرْذْ} الفارة الكبيرة ع

چَرَزْ} الاطعمة اللذيذة

چِرِسِينْ} مصدر بمعنى كلال العين عند مقابلتها بشئ لماع فعله الحالى (دِچِرِسَه)

چِرْطُونْ} محل خروج ماء الرحى بعد وقوعه فى دولابها

چِرِكْ} محلجة القطن

چِرِكَانْدِنْ} مصدر بمعنى حلج القطن فعله الحالى (دِچِرِكِينَه) والحلاج (چِرِكْفَانْ) وكذا (چِرِكَچِى)

جَرْكْ} الكبد من الانسان والحيوانت

جَرْكَبَرْ} كبد يلف عليه الشحم ويشوى منظوما فى السفود على النار

چِرِكْ} من الطيور الجبارى

چَرْمْ} الجلد مدبوغا اوغير مدبوغ

چَرْمِقِينْ} مصدر بمعنى تعطف الثوب وغيره فعله الحالى (دِچَرْمِقِى)

چَرْمِقَانْدِنْ} مصدر بمعنى تعطيف الثوب وغيره فعله الحالى (دِچَرْمِقِينَ)

چِرُوكْ} المعيب من كل شئ ت

چِرُونَكْ} الميزاب للماء

چِرِّى} تشرين الاول والثانى

چِرِى} قرية من قضاء غرزان

جِرِيدْ} التسابق بالخيل ع

فصل الزائين بعد الجيمين

جَزَاى} مايستحقه الفعل من الخير والشرع

جَزْبَه} تحريك المريد نفسه من غير اختيار عند شوقه محرف جذبة ع

جَزْمْ} علامة السكون فى الكتابة وصورته معلومة ع

جِزْمَه} النعل الطويل الساق ت

جَزْنِكْ} قرية من غرزان

جَزْنِى} قرية من غرزان

جِزُو} الجزء من القران ع

جِزِيرْ} بلدة فى بهتان بقرب جبل الجود

فصل السين بعد الجيمين

جُسَّا} جثة الشئ وشخصه ع محرف

جَسَدْ} الجسد ع

جِسْنْ} الجنس ع

جَسُوز} الشجاع ع

فصل الشين بعد الجيمين

جَشْتَه} الطرز وَجَشْنَتْ لغة بعض ت

جَشْمَه} محل قضاء الحاجة اى الخلاء

جَشْمِيكْ} دواى يداوى به العين

جَشِيدْ} الطرز ت

فصل الصاد بعد الجيمين

جَصْ} الجص وهو الشيدع

جَصْانَه} الارض التى هى معدن الجص

جِصْتَه} المتنبه الخفيف فى المصالح

فصل العين بعد الجيمين

جَعْتَرْ} السعتر لغة بعض ع

جَعْدْ} الطريق المسلوك السهل محرف جادة ع

جَعْفْ} العين الباصرة لغة فى (چاو)

جَعْفِكْ} المنظرة التى توضع امام العينين

جَعْفَرِى} لغة بعض فى جحفرى وقد تقدمت

جَعْلْ} لغة بعض فى جال وقد تقدمت

جَعْنِى} لغة فى جوانى لبعض وقد مرت

جِعِيدُوكْ} نبت طيب الرائحة تجعله الاكراد بين الثياب المطوية لئلا تأكلها الارضة

فصل الغين بعد الجيمين

جِغَاجِغْ} حكاية صوت بعض الطيور

جِغَارَه} قرطاس مملو بالتتن كاصبع والقصبة التى يوضع فيها هذا القرطاس ت

فصل الفائين بعد الجيمين

جَفَا} الأمر الصعب ع

جَفَابُوزْ} مصدر مركب بمعنى صعوبة الأمر فعله الحالى (جَفَادِبَه)

جَفَاكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تصعيب الأمر فعله الحالى (جَفَادِكَه)

جَفَاتْ} المجلس والمجمع

جَفَانِى} قرية من ناحية بامرد

جَفَانْدِنْ} مصدر بمعنى الجمع واللم فعله الحالى (دِجَفِينَه)

جِفْتَه نَاصْ} الكرباس المجلوب من عملكان يشبه القرطاس

چَقْرَبِى} شجر يشبه شجر الخلاف

چِقِيكْ} العصفور

فصل القاف بعد الجيمين

چِقْ} الغصن للشجر

چِقّاض} للسؤال عن كمية الشئ بمعنى كم

چَقْچَقُوكْ} عود مشدود بدلو الرحى مرسل الى حجرها يتحرك بحركة فتنزل الحبوب منها

چِقْچِقْ} حكاية صوت حركة الشئ

چَقَلْ} نبات آوى ت

چَقْلماسْتْ} اللبن الخاثر المخلوط بما قليل

چَقَنَه} شجر يحمل حبا كحب السدر يوجد فى روشكان

چَقُو} السكين الصغيرة ت

چَقِنْ} المرحل من الارض

فصل الكافين بعد الجيمين

چِكَانْدِنْ} مصدر بمعنى غرس الشئ فى الارض فعله الحالى (دِچِكِينَه)

چِكَارَه} القصبة التى يشرب بها التتون المعروفة ت

جَكَرْ} الكبد

چَكْ} السلاح وحلى النسآء

چَكْبَنْدْ} ردآء قصير اكمامه مرسلة من الكتفين فلا تلبس باليدين

چِكِرِمْ} الشئ المغروز فى الارض قائما منتصبا

چِكُو} كلمة تعليل بمعنى لانه

چِكُوزْ} يوم معلوم بين الأكراد وهو ثانى اول يوم صوم النصارى يوم نزهة لهم

چِكَانْ} مصدر بمعنى انقطاع الماء من عين اوبئر فعله الحالى (دِچِكَه)

فصل اللام بعد الجيمين

چِلْ} الثياب التى تلبس

چِلْ} عدد بمعنى الاربعين

چِلَّه} اربعون يوماً من الشتآء من حادى عشر كانون الاول وهى فحمة الشتاء

چَلَّابْ} طائر يوضع فى موضع مرتفع ليجتمع عليه الطيور حتى تقع فى شكبة تنصب عنده من الحجل وغيرها ع

جَلاذ} السياف ع

جَلاق} الدبس المغلى حتى يثخن جدا

چَلاك} عود طويل ينثر به الأثمار من نحو الجوز

جَلالى} قبيلة من الاكراد بقرب بلدة بايزيد تسكن الخيام

جَلَب} الطرز والقطيعة من الغنم يوتى بها للذبح

چَلْپ} الضرب بالكف مع الاصابع

چِلْتوك} الأرز مادام فى قشره

چَلْتِك} الجوالق الصغير

جِلْد} جلد الكتاب وحلواء تجعل قطعا وتجفف ع

جَلَبْداز} تاجر الغنم ع

جَلْدَكان} قرية من ناحية غرزان

جِلْشو} من يغسل الثياب ونفس غسل الثياب ايضا اسم مصدر

جِلْشوشتِن} مصدر مركب بمعنى غسل الثياب فعله الحالى (جِلدِشو)

چِلِطِين} بتفخيم اللام انكشــاط القشرة عن الشئ فعله الحالى (دِچِلطه)

چِلْكانى} قرية من ناحية ألازكي

چِلْم} بتفخيم اللام المخاط وما يسيل من الأنف

چِلْم كِرِن} مصدر مركب بمعنى المخوط فعله الحالى (چِلْم دكَه) يمخط

چِلَّك} بتفخيم اللام من يشتهى الطعــام جدا الشره الأكول

چِلْبِرَه} عود ضخم يوضع خلف الابواب لئلا تفتح

چَلَنْك} القوى السريع فى المشى ت

چِلو} الحطب الصغار مالم ينزع اوراقها وهو غضون الشجر ينشفهونهــا باوراقها للانتفاع بها فى ايام الشتاء للوقود والورق يطعمونها لحيواناتهم

چِلوبِز} من يقطع هذه الحطب المذكورة

چِلوبِرِّين} قطع هذا الحطب مصــدر مركب فعله الحالى (چِلودِبِرّه) يحتطب

جَلَو} اللجام للخيل وغيرها

چِلوچَك} قرية من ناحية بهتان

چِلوز} المخ فى السؤالى

چَلى} كلمة تقال لسوق البقرة

چلي چلي‌ | الخناش طائر معلوم

چليك‌ | الحديد الصافي القوي

فصل الميم بعد الجيمين

جَم‌ | الوذل شقة من الحمل وبمعنى عند ايضا

چَم‌ | النهر والارض المجاورة له وهي الشط

چما | كلة استفهام بمعنى لاى شئ

چمان‌ | قرية من ناحية مُوتكان

چمان‌ | مصدر بمعنى انكسار قطعة من الشئ فعله الحالي (دِچَمه) ينكسر

جَنب‌ | الوذل ونصف الحمل واظنها عربية

چمپال‌ | مايوضع على ظهر الدابة زيادة على الحمل من الحملة وهي العلاوة

چَمبل‌ | حلقة الاواني وغيرها

چَمبل كِرن‌ | مصدر مركب بمعنى اتخاذ العُروة للشئ فعله الحالي (چَمبل دِكه)

چَمپل‌ | اليد من الاصابع الى الأبط جميعها

چَمپري | قرية من بهنان

جَمبلي | نوع من التتن فيه حدة وصعوبة واظنه محرّف جبلي

چَمچك‌ | ملعقة عميقة يشرب بها المخيض ونحوه

چَمچوز | ذبابة كبيرة تعض قضبان الكرم فتفسده وهي الفيلوكسرة

جَمچقاندِن‌ | تحريك المائعات وهو مصدر فعله الحالي (دِجَمچقينه)

جَمچقين‌ | مصدر بمعنى اضطراب المائعات فعله الحالي (دِجَمچقه)

جَمچيز | عنب اسود حبّه صغار

چمپيز | المنجنيق الذى يعمل لهز الاطفال

جِمخاز | الذى يوقظ النصارى للذهاب الى البيعة

جَمد | الجمد عربية خالصة

جَمداندِن‌ | التبريد مصدر فعله الحالي (دِجَمدينه) يجمّد

جَمدين‌ | التبرد مصدر فعله الحالي (دِجَمده)

جَمداني | منديل منقوشة تشد وحدها بالرأس

جِمزَرق | قرية من بشيرى

جِمضارِپ} قرية من ناحيــة غرزان

جِمِك} قرية من ناحية شيروان

جَمكُورِك} قرية من ناحية وشان

جِمِي خاني} ارض كثيرة التوت وهو الفرصاد

جِمِي زَيتُون} موضع بناحية بهتان....

فصل النون بعد الجيمين

جِن} الجنّ ضدّ الأنس ع

جِنابَه} الجنابة ع

چَن} الذّقن واللحية

چِنار} شجر عظيم بلا ثمر تنبت فى سواحل الأنهار ت

جِناوِر} السباع ف ت

جِنتِك} الجوالق الصّغير

جَنَّت} الجنّة ع

چَنجُوز} البخيل الممسك

جِنجِلي} الصــافى من المأ ونحو الحنطة النظيفه

جُنج} الجنحة والذنب ع

چَند} كلة استفهام بمعنى كم

جِنداز} من يزعم انه يرى الجن ويطيعونه ع

چَندان} كلة بمعنى إن الوصلية

جَندَرَه} آلة صقل المنسوجات معروفة

جَندِرما} ضبطيات الحكومة

جَندَك} جسد الحيوان بعدموتها والجيفة

جِندى} الحسن من كل شئ ع

جَنَكر} قرية من بشيرى جند عسكر

جَنِقاندِن} مصــدر بمعنى حمل الحيوان على التحرك بفعل هائل فعله الحالى (دِجَنقينَه)

جَنِقين} مصدر بمعنى اضطراب الحيوان لاحساســه بشئ هائل فعله الحالى (دِجَنقَه)

چَنك} جناح الطائر وكف الانســان مهياً للملأ

جَنك} الحرب والوغى

چَنكال} حديدة معوجة الراس كالشوكة معلومة

جَنْكَنَه} من لايبالى بتعاطى الدناآت

چِنِينْ} مصدر بمعنى جني الفواكه ونحوها فعله الحالى (دِچِنَه)

جِنِبِكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جني القطن خاصة فعله الحالى (جِنِبِدِكَه)

جِنَيْنْ} الحديقة الصغيرة ع

فصل الهاء بعد الجيمين

جَهْ} الشعير من الحبوبات

جِهْ} المكان والمحل مطلقا

جَهْدْ} السعى فى تحصيل الشئ ع

جَهْدَاسِي} نبت كالشعير بعينه الاان حبوبه ضعيفة جدا

جَهْخُوَرْكْ} دويبة تكون فى الماء القليل حمرآء تدخل فى فم الحيوانات عند شربها المآء وليست العلق

چَهْرَه} هيئة وجه الانسان

جُهَرْ} مخلاة الدابة فارغة من الشعير

جَهْرَزَا} وقت اصفرار الشعير يؤجلون به من مواقيتهم

جَهْكَنِمْ} العلس من الحبوبات حنطة تكون جنسان فى قشر معروفة

جَهَنَّمْ} نار جهنم اعاذنا الله منها ع

جِهُو} اليهودى محرف ولايوجد ون اليهود فى بلاد الأكراد الانادرا ع

جَهْوَرْ} فرند حديد السيوف مقلوب جوهر

جِهِيزْ} جهاز العروس ع

فصل الواو بعد الجيمين

جُو} الساقية للمآء

چُو} صوت يزجر به الحمار والبغل ليسرعا فى المشى

جَوْ} مقراض مخصوص لقص صوف الغنم

جُوَالْ} الجوالق معروفة

جُوَانْ} الفتى من كل شئ

جُوَانِكَا} قرية بقرب اسعرد

جُوَانِي} ولد الحجر وهى المهرة اوالمهر

جَوَاهِرْ} الياقوت والدر

جُوَابْ} الجواب محرف ع

جُوازْ} مخلاة الدابة لغة كثير

چُوپْ} أخذ الشيء ظلما

جُوبِرْكْ} دويبة تحت التراب تقطع اصول النبات

چُوبِلْمَه} وجع يحدث فى صدر الدواب

حُوپِيكْ} من لايعرف شيئاً من امور الدنيا وهو الابله

جُوتْ} الزوج ضد الفرد والفدان ايضا

جُوتْيارِي} من يسوق الفدان وهو الحراث

جُوتِنْ} مصدر بمعنى المضغ فعله الحالى (دِجُو)

جُوتْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى سوق الفدان والفعل الحالى منه (جُوتْدِكَه)

جَوْتِكْ} الكيس المتخذ من الجلد المدبوغ وهو الجراب

چُوچْ} احليل الطفل الصغير من البشر

چُوچِكْ} الملعقة العميقه لشرب نحو المخيض

چُوچِي} بمعنى أُقعُد ولايقولونه الا للاطفال

چُوخْ} الجوخ المعروف من الصوف والقطن ايضا

چُورْتانْ} الأقط معروف

چُورْ} الانسان الاشقر ونوع من الغنم

جَوْرِكْ} ولد الكلب محرف جرو (ع)

جُوزانْ} الموسى للحلاقة

جَوْسَقْ} الطريق التى لاتخلو من المارّين

چُوقْ} العصى صغيرة كانت ام كبيرة

چُوقِلْ} الرّجل من الانسان وغيره

چُوكْ} العصفور من الطير

چُوكانْ} الصّولجان وعصى فى رأسها خشبة يتكأ عليها معروفة

جَوْكَرْ} الحائك فى لغة بعض

چُوكْدانْ} مصدر مركب بمعنى القعود على الركبتين فعله الحالى (چُوكْدِدَه)

چُوكانِي} القعود على ركبة ونصب اخرى اسم مصدر

چُولْ} الصحراء وكذا (چُولِسْتانْ)

چُولِيزْ} اسم مصدد بمعنى المشى فى غير الطريق

جُوِلِكْ} محل قضا الحاجة اى الخلاء

جُولاخْ} طائفة من الاكراد يعملون الشِلال ومنهم من يسميهم (جُولُوخچى)

جُولَه} المزّاح اللقاب المضحك

جُولْ} القطعة من الغنم

جُومانِى} قرية من غرزان

جُومَرْدْ} السخىّ المكرم

جُومِكْ} قرية من شيروان

چُونْ} مصدر بمعنى الذهاب فعله الحالى (دِچه) يذهب

جُونْ} الملون ببياض مائل الى الزرقة ع

جُونَكا} العجل ولد البقرة

جُونِى} حجر منقور تدق فيه الأشياء نحو الجرن والهاون

چُويِكْ} العصفور فى لغة بعض

فصل الياء التحتانية بعد الجيمين

جِى} المكان لغة كثير

چِى} الجيد من كل شئ المستحسن

چِى} كلمة بمعنى اىّ شئ تريد

چِيا} الجبل الصغير وبمعنى چى ايضا

چِيبْ} قرية من بهتان

جَيبْ} الجيب ع

چِيبُونْ} مصدر مركب بمعنى الأفتراق فعله الحالى (جيدِبَه) يفترق

چِيبُونْ} مصدر مركب بمعنى صلاح الشئ وصيرورته على مايراد منه فعله الحالى (چيدِبَه)

چِيتْ} قصب توضع حول الخيام فى الشتاء ثم الأثواب المطبوعة المجلوبة من مواضع شتى

چِيتِكْ} الأنبوبة الصغيرة من القصب اوالحديد

چِيچِرِكْ} الخنافس التى تصوت فى الليل

چِيچِكْ} فروخ الدجاجة

چِيزْ} جرّة الماء لغة كثير ع

چِيزكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الشتم فعله الحالى (چيزدِكَه) واسم المصدر (چيز)

چِيرانْ} المجاور ع

چِيرَانْدِنْ} مصدر مركب بمعنى الأسامة فعله الحالي (دِچِيرِينَه)

چِيرِنْ} مصدر بمعنى رعى الحيوان للكلاء فعله الحالي (دچيرَه)

چِيرَه} الرّعيُ والكلاء

چِيرْتْ} زرق الطيور

چِيرْچِيرْ} حكاية صوت القلم عندالكتابة ونحوه من الماء وغيره

چِيرُوكْ} الحكايات والقصص وحاكيها (چِيرُوكْفَانْ)

چِيرِكْ} قطع الكمثرى اوالتفاح اوالمشمش وتجفيفه للادّخار

چِيطْ} ذباب الدواب

چِيطْ} الديك الصغير لم يتم سنة

چِيقْ} رِجل الحيوان لغة كثير

چِيقَالْ} الضعيف المهزول من الحيوان لغة بعض

چِيكْ} البياض العارض فى العين

چِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى فعل الشئ وتسويته فعله الحالي (چِيدِكَه)

چِيلْ} حشيش يحشى به اكاف الدواب

چِيلَكْ} الانثى من البقر

چِيلِكْ} البظر من المرأة

چِيلَانْ} الكم الطويل الدقيق من الثوب

چِيلَجِبْ} الطريق النير المستقيه فى الجبال

چِيلْ} الحجر الكبير العظيم اى الصخرة

چِيمَا} قرية بقرب الجوديّ يحكى انها اوّل قرية بنيت بعد الطوفان زعم كرديّ

چِيمْ} القطعة المنقلعة من الارض المتماسك اجزائها بالنبات وعروقه فيها لنزع فى مكان آخر واسم لحرف الجيم الكردية ايضا

جِيمْ} اسم لحرف الجيم العربية

چِيمَنْ} الروضة ويقال (چِيمْ)

جَيْنِكْ} العذار من الشباب

چِينِكْ} الشعر المرسل على وجوه النساء وهى الغرّة عند السوريين

چِينِي} القطعة من الشئ وما يطعم لنحو الدجاج من الحبوبات اي العلف

جِيوِكْ} التوأم

حرف الحآء

— ح —

باب الحـآء} تلفّظهم بهذا الحرف مثل تلفّظ العرب به من غير فرق وقد مرّ أنهم يفخمون الحرف اذا كان بعده ألف فلا تغفل

فَصْلُ الْاَلِفِ بَعْدَ الْحـآءِ

حاجي} الزائر لبيت الله الحرام ع

حاجي‌رَش} طائر وهو الخطّاف

حاجي‌هُوز} قرية بقرب اسعرد

حاش} ما لا فائدة فيه من الامر

حاشِي} حواشى الكتب ع

حاطُوز} عود كبير الرأس يدق به الجص اى المهراس ـ حاطور الموصلية

حاظِر} الحاضر بالعربية

حاظِرْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الحضور محرفة حاضر فعله الحالى (حاظِرْدِبَه)

حاظِرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاحضار فعله الحالى (حاظِرْدِكَه)

حاف} ناحية الشئ وطرفه ع = حافة

حال} الحال والامر والشأن ع

فصل البائين بعد الحـآء

حَبْ} بذر القطن والواحد من كل شئ ع

حَبـاندِنْ} مصدر بمعنى المحبة فعله الحالى (دِحَبِينَه) ع

حَبْحَبْ} صوت يتصوت به الشجعان فى المقاتلة إظهارا لقوّتهم واقتدارهم على المقاومة

حِبْر} مداد الدواة ع

حَبْرَش} الحبة السوداء مركب من حبّ عربية ورش فارسيّة كردية

حَبْرِمان} حب الرّمان المجفّف للادّخار ع

حَبْس} السجن ع

حَبْس‌كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاسجان فعله الحالى (حَبْس دِكَه)

حَبِشاٰنْدِنْ} مصدر بمعنى اكل الطعام بسرعة وكثرة فعله الحالى (دِحَبِشينَه)

حَبِي} القطن الغير المحلوج

فصل التاء بعد الحاء

حَتْحَتْكِي} قرية من غرزان

حَتّا} كلة بمعنى الى وقدلا يشدد التأ ومنهم من يقول (حَتّا) ع

فصل الجيمين بعد الحاء

حَجامْكِرِنْ} الحجم بالموسى مصدر مركب فعله الحالى (حَجامْدِكَه) ع

حَجامْكَرْ} الحجام

حِجْرَهْ} بيت طلبة العلم والمدرسة ع

حِجْرانْ} المصيبة والمحنة

حِجكَه} كلة بمعنى اما الشرطية

فصل الدال بعد الحاء

حَدْ} الوظيفة للانسان والتربية ع

حَدّاٰدْ} الحداد ع

حَدَزْوِيسْ} قرية بجوار سعرد

حَدَفْ} التلعة وما ارتفع من الارض

حَدِيدْ} قرية من بهتان

فصل الراء بعد الحاء

حَرَاجْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى عرض الشيء على البيع بيد الدلال فعله الحالى المشتق منه (حَرَاجْ دِكَه) ع

حَرْبَلُوشْ} قرية من غرزان

حَرْبِلِينْ} تعقد نحو الحبل مصدر فعله الحالى (دِحَرْبَلِه) يتعقد

حِرْحِرْ} حكاية صوت الخيل

حَرِماٰنْدِنْ} مصدر بمعنى التنجيس فعله الحالى (دِحَرِمِينَه) ع

حِرْمَتْ} المرأة ع

حَرُونْ} الدابة التى تمتنع مما يراد منها وهى الحرون ع

حَرِي} الوحل والطين

حَرِيرْ} الحلواء المتخذة من الدبس والطحين تجفف وتجمل قطعاً وتدخر

فصل الزاين بعد الحاء

حَژْدَهْ} عدد بمعنى ثمانية عشر

حَژْدَهي} موسم يجتمع الناس فيه للزيارة

جِزْدِكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التامل والتخمين فعله الحالى (جِزْدِدِكَه) واسم المصدر (جِزْ) ع

حَزْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الرضا والارادة فعله الحالى (حَزْدِكَه)

حَزْنِيزْ} قرية من ناحية رضوان

حَزُّو} قرية بجبل صاصون مركز القضاء فيها

حِزْنْ} الحزن والغم ع

حِزْنِى} المحزون

حَزِيرانْ} حزيران من الشهور الرومية

حَزِيرانِى} نوع من الكمثرى تدرك فى حزيران

حَزِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى المحبة فعله الحالى (حَزِيدِكَه) يحب

فصل السين بعد الحاء

حَسابْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى العد والحساب فعله الحالى (حَسابْدِكَه) واسم المصدر (حَساب) ع

حَساش} حارث السوق بالليل ع

حَساندِنْ} مصدر بمعنى التوقيف والاطلاع الغير على الشئ فعله الحالى (دِحَسِينَه)

حَسْرَتْ} الحسرة والتأسف ع

حَسُودْ} الحاسد والحسد (حَسُودِى) ع

حَسانْ} مصدر بمعنى الحس بالشئ فعله الحالى (دِحَسَه) ع

حِسَيْتِى} قرية من ناحية باسرد ع

فصل الشين بعد الحاء المهملة

حَشاندِنْ} مصدر بمعنى الحشو فعله الحالى (دِحَشِينَه) ع

حَشْتْ} عدد بمعنى الثمانية

حَشْتِى} عدد بمعنى الثمانين

حَشَرْ} يوم القيمة ع

حَشَرِى} من الحيوان الكثير الوثوب على انثاه ع

حَشِفاندِنْ} مصدر بمعنى نحو الكتابة فعله الحالى (دِحَشِفِينَه)

حِشْكْ} القوى الصلب من كل شئ والشئ الجاف ايضا

حِشْكْبُونْ} مصدر مركب بمعنى التصلب والجفاف فعله الحالى (حِشْكْدِبَه)

حِشْكْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التجفيف والتقوية فعله الحالى (حِشْكَدِكَه) واسم المفعول (حِشْككِرِى)

حَشْو} مايحشى به الثوب من نحو القطن وغيره ع

فصل الصاد بعد الحاء المهملة

حَصَارْ} المحاصرة اسم مصدر ع

حَصِيرْ} الحصير ع

فصل الطاء المهملة بعد الحاء المهملة

حَطَارْ} من يدق الجص ونحوه

حَطْرَكْ} الضرب الشديد اسم مصدر

حَطْرَنْدْ} قرية بقرب اسعرد

فصل الظاء المعجمة بعد الحاء المهملة

حَظْرُو} اسم قرية فى بتليس ورجال ايضا واظنها عربية من الحضرة

حِظُورْ} الحضرة ع

فصل الفاء بعد الحاء

حَفَانْ} مصدر بمعنى ضعف حافر الدابة وفعله الحالى (دِحَفَه) ع

حَفْتْ} عدد بمعنى السبعة

حَفْتَارْ} الضبع من الوحوش

حَفْتَرَنْكْ} نوع من الأثواب فيه خطوط سبعة

حَفْتِى} الاسبوع من الاوقات

حَفْتِى} عدد بمعنى السبعين

فصل القاف بعد الحاء

حَقْ} الثمن وضد الباطل ايضا وهو الحق ع

حُقَّه} اوقيتان

حَقْدُوسْتْ} كلمة يقولها السياحون عند السؤال

حَقْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تجهيز الميت فعله الحالى (حَقْدِكَه)

حَقِى} الصواب الحق ع

فصل الكاف بعد الحاء

حَكَانْدِنْ} مصدر بمعنى حك الشئ فعله الحالى (دِحَكِينَه) يحك ع

حِكَايَتْ} القصة ع

حِكَايَتْكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى الاخبار عن الشئ فعله الحالى (حِكا. يَتْدِكَه)

حَكِمْ| كلة بمعنى لابد ولاشك اى محكم ع

حَكَمي| قرية من غرزان

حُكُومَاتْ| الحكومة ع

حَكِيمْ| الطبيب ت ع

فصل اللام بعد الحاء

حَلاَجْ| الحلاج للقطن ع

حَلاَنْدِنْ| مصدر بمعنى الاذابة فعله الحالى (دِحَلِينه) ع

حَلاَنْ| مصدر لازمى بمعنى الذوبان فعله الحالى (دِحَلَه) بحرف التحليل ع

حَلاَوْ| الحلواء التى تعمل فى الاسواق من الدبس يخلط فيهالب الجوز غالبا وصانعها وبائعها (حَلاَوْچِي) ع

حَلاَلْ| ضد الحرام وضد النجس ع

حَلِجَانْدِنْ| مصدر بمعنى حلج القطن فعله الحالى (دِحَلِجِينَه) ع

حَلِجِكْ| آلة يحلج بها القطن ع

حِلَهحِلْ| التنفس بشدة من تعب ع

حَلْ كِرِنْ| مصدر مركب بمعنى السحق فعله الحالى (حَلْ دِكَه) ع

حَلَنْزَه| قرية كبيرة بقرب اسعرد

حَلَوَنْدْ| قرية قريبة من اسعرد

حَلِيلْ| لغة فى حرير وقد تقدم غ

حَلِيمْ| الحليم ع

فصل الميم بعد الحاء المهملة

حَمَّالْ| من يحمل الاشيأ بالأجرة ع

حَمَّالِي| قطعة حبل عريضة يشد رأساه فى الطفر على مؤخر الدابة ع

حَمَامْ| الحمام ع

حَمَامْچِي| خادم الحمام ت ع

حَمَانْدِنْ| مصدر بمعنى حمى الارض لئلا ترعى فعله الحالى (دِحَمِينَه) ع

حَمَايِلْ| كتاب صغير يكتب فيه ادعية وآيات ويحمل ع

حَمْدْ| حمد الله سبحانه وتعالى ع

حَمْدُونَه| قرية بقضا رضوان

حَمْزِكْ| نوع من الطعام

حَمِسَنْ| نوع من المعز معروف

حَمْطِزْ| الحمار الصغير الجثة القوى على العمل

حَمِى| بمعنى الجميع من كل شئ

حَمْلْ| المعاشرة والملاطفة

فصل النون بعد الحاء المهملة

حَنَه| الحناء ع

حَنْدَفْ| ما ارتفع من الارض

حَنْدَكُو| اسم نبت واظنه الخندقوق

حَنَكْ| الظرافة والمزاح الكردى

فصل الواو بعد الحاء

حَوَانْ| مصدر بمعنى السكون والطمأنينة فعله الحالى (دِحَوَه) يطمئن

حَوَانْدِنْ| مصدر بمعنى الايواء فعله الحالى (دِحَوِينَه) ع

حُوتْ| الحوت ع

حَوْجَبُونْ| مصدر مركب بمعنى الاحتياج فعله الحالى (حَوْجَدِبَه) يحتاج ع

حَوْجَكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى الاحواج فعله الحالى (حَوْجَدِكَه)

حَوْجَهِى| اسم مصدر بمعنى الاحتياج

حُوذْ| الاناء المتخذ من التراب المنكسر بعضه

حَوْزْ| شجر طويل القامة ابيض القشر ع

حُورِى| حور الجنان ع

حَوْشْ| صحن الدار وفناها ع

حَوْدَلْ| الدقيق المطبوخ بالماء

حَوْظْ| الحوض محرف ع

حَوْقْ| درجة السلم

حَوْلْ| الاحْوَل ع

فصل الياء بعد الحاء

حِيتْ| نوع من المعز معروف

حِيخْ| الحيوان الهائج

حِيخْبُونْ| مصدر مركب بمعنى هيجان الحيوان فعله الحالى (حِيخْدِبَه)

حِيجَتْ| الحجة ع

حَيْدَرَانْ| عشيرة من عشائر روشكان

خَيْرانْدِنْ} مصدر بمعنى التحير فعله الحالى (دِخَيْرِينَه) ع

حَيْرِينْ} مصدر بمعنى التحير فعله الحالى (دِحَيْرِي) واسم مصدر (حَيْرْ) ع

حَيْرانْ} الفدآء يقال (أَزْ حَيْرانْ تَهَ) اى انا فدآء لك كردية محض

حِيزْ} الفاحش الذى لا عدله كردية بحت

حِيشْ} الأرض التى ترابها احمر او ازرق

حِيشي الحبل العريض الغليظ

حِيشْتِرْ} الجمل من الأبل

حَيْفْ} المأسوف عليه والأسف ايضا ع

حِيلَه} الحيلة ع

حِيلَكَرْ} الحيّال

حِيلْبازْ} الحيّال ايضا

حِيكِي} الحياكة ع

حِيكَرْ} الحائك محرفة مركبة كردية ع

حِينْ} الحين والوقت ع

حِيمِي} الثوب صار بحيث يسرع اليه البلى لكثرة مكثه او لسبب آخر ع

حَيْوانْ} الحيوان ماعدا الأنسان ع

حَيْلْ} القوة ع

حِي} اسم لحرف الحاء ولسوق الدابة

حرف الخآء

— خ —

بَابُ الْخَآءِ الْمُعْجَمَةِ} تلفظهم بهذا الحرف كتلفظ العرب به من غير فرق إلا أنهم يفخّمونه اذا كان بعده ألف وقد سبق ذلك

فصل الالف بعد الخآء

خَاپانْدِنْ} مصدر بمعنى الأغرار والخادعة فعله الحالى (دِخَاپِينَه)

خَاتِرْ (محرفة خاطر) كلمة تقال عند الوداع
مضافة الى من يطلب وداعه
وقد تزاد الباء فى اولها

خاتُونْ المرأة العظيمة الشأن ت ف

خاتى الخالة اخت الأم لغة بعض ع

خاج صليب النصارى

خاج حَبِينْ النصرانى كردية ع

خاچِرْكَانْ الحديدة التى توضع على الأثا فى ويوضع عليها القدر

خاچلو قرية من الاشكر

خاچوكا قرية بقرب بدليس

خادِمْ المرأة الخادمة والجارية ع

خارُوكْ نعل متخذة من خيوط مأخوذة من قشور نبات يؤكل حبه

خارُوفْ اناء متخذ من الطين واسع الفم للشرب

خارُوزْ ماينظم فى خيط من نحو لب الجوز ع

خارِيزْ طعام متخذ دقيق مطبوخ مع السمن

خارْسِكْ نساء النصارى خاصة

خازْ الخط فى الارض للزارعة وغيرها

خازْكِرِنْ بمعنى وضع الخط فعله الحالى (خازدِكَه) يخط

خازْكِيني اسم مصدر بمعنى خطب المرأة للتزوج

خاشِيلْ طعام معمول من الجريش يصب عليه السمن

خاصِيَتْ الخصلة والسجية والخاصية ع

خافْ من الطعام النئ ومن الجلد الغير المدبوغ او هو محرف خام

خافِزْ نبت ينفع اصله البواسير عندهم

خافِلكْ الثوب المهلهل البالى وخاصرة الانسان ممايلى وركه

خالْ اخو الام معلوم ع

خالَتْ اخت الأم ع

خالِصْ الخالص الصافى من كل شئ ع

خالخالْ الخلخال من الحلى ع

خالخالُوكْ حيوان يشبه القمل الا انه اصغر

خالِيچه الزربية من البسط ت

خالى} الخالى من كل شئ ع

خالى‌بُون} مصدر مركب بمعنى الخلو فعله الحالى (خالى‌دِبَه) يخلو

خالى‌كِرِن} مصدر مركب بمعنى التخلية فعله الحالى (خالى‌دِكَه) يخلى

خام} الدابة ضعفت قوتها لكثرة مكثها بلا مشي ت ع

خامبُون} مصدر مركب بمعنى ضعف قوة الدابة من كثرة مكثها بلا مشى فعله الحالى (خامدِبَه)

خامكِرِن} مصدر مركب بمعنى ترك الدابة زمنا طويلا بلا اتعاب فعله الحالى (خامدِكَه)

خامُور} قرية من قضاء الازكر وبها سمى ناحية

خامُوغ} اول سقية للارض المزروعة

خان} الخان ت ف

خاندُوق} اروىة نبت تؤكل

خانِك} إسم من السلال الواسعة كالتى عند بائعى الفواكه

خانك} الغير المدرك من نحو البطيخ والتين

خانِم} المرأة العظيمة الشأن ت

خانى} البيت والدار يا جمعها

خاين} الخائن ع

فصل الباءين بعد الخاء المعجمة

خَبات} اسم مصدر بمعنى العمل والكسب

خَبات كِرِن} مصدر مركب بمعنى الكسب فعله الحالى (خَبات دِكَه)

خَباز} الخبازع

خَپار} اسم مصدر بمعنى تليين الارض المزروع نحو القثاء وتنقية الحشيش منها

خَبِاندِن} مصدر بمعنى حمل الغير على العمل والاكتساب فعله الحالى (دِخَبِينَه)

خَبِتِين} مصدر بمعنى العمل والاكتساب فعله الحالى (دِخَبِتَه) واسم فاعله (خَباتكَر)

خَبَر} اسم مصدر بمعنى الكلام وقدير ادبه الشتم ع

خَبَرْدانْ} مصدر مركب بمعنى التكلم فعله الحالى (خَبَرْدِدَه)

خَپِرانْدِنْ} مصدر بمعنى تليين الارض المزروع فيها نحو القثاء والتتن وتنقية الحشيش منها فعله الحالى (دِخَپِرِينَه)

خِپْلاكْ} العتيق الرميم من نحو السرير والباب

خَبِيْش} نوع من الحلواء وهوالخبيصة ع

فصل التاء بعد الخاء المعجمة

خَتْ} الخط محرفا ع

خِتْمَه} الختمة من القرآن الشريف ع

خَتْمَه} عود يشد على فم الثيران وقت دياسة الحنطة لئلا تأكل منها وهو الخطام ع

خَتِمانْدِنْ} سد ثقبة الشئ وملأ الحفرة فعله الحالى (دِخَتِمِينَه) اى ختم ع

خِتْمكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى اتمام قرائة القرآن فعله الحالى (خِتْمِدِكَه) ع

خَتِمِينْ} مصدربمعنى انسداد الثقبة وامتلاء الحفرة فعله الحالى (دِخَتِمِه)

خَتِيرَه} عود يشق رأسه شقوقا ويلهب للاستضائة به ويديره الصبيان حول روسهم فى يوم معلوم بين الاكراد وهو ثانى يوم صوم النصارى الكبير المعروف (بالجوكور) كما تقدم وله حكاية معروفة فى محلها لاتذكر

فصل الجيم بعد الخاء المعجمة

خَجِقْجِانْدِنْ} فعل الشئ على الوجه الغير اللائق به فعله الحالى (دِخَجِقْجِينه)

خَجِخُولْكْ} نبت يؤكل لهزهر احمر

خَجِيتا} قرية من كوصور

فصل الدال المهملة بعد الخاء المعجمة

خُدا} الله تعالى جل جلاله

خُدانْ} الصاحب والمالك ع

خِدامْ} المرأة الخادمة ع

خُدْبَه} محرف خطبة يوم الجمعة ع

خِدِرْنَبِي} يوم معلوم من ايام الشتاء يعمل فيه الاكرادالسويق ويفرحون ويمرحون

خِدْوكْ} انقباض الطبيعة من جس

الحاصرة او من صوت سحك نحو حديد بحديد وغير ذلك مما لا يلائم الطبيعة

خُدي} الله سبحانه وتعالى ف

فصل الراء المهملة بعد الخاء المعجمة

خِراب} المتغير من حال الى حال ردية ع

خِرابَه} المحل الخراب من قرية اوبيت ع

خِرابكِرِن} تخريب الشئ مصدر مركب فعله الحالى (خِرابْدِكَه) يخرب ع

خِرابْبُون} مصدر مركب بمعنى كون الشئ خرابا فعله الحالى (خِرابْدِبَه)

خِراز} الجوالق الكبير جدا ت

خَراج} ما تأخذه الدولة العلية من الدراهم فى كل سنة من الناس وكذا (خَرْج) ع

خَرات} النجار واظنه الخراط ع

خِرْبَه} بمعنى خرابه المتقدم ذكره ع

خِرْپَه} مهاجمة جماعة على احد

خَرْپاذِي} المعانقة والمدافعة والتحارش بين اثنين اواكثر لا عن غضب بل عن ظرافة ومحبة

خُرْت} القوى جسما والكثير مالا والسمين

خُرْتْبُون} مصدر مركب بمعنى تقوى الجسم وكثرة المال والسمن فعله الحالى (خُرْتْدِبَه)

خُرْتْكِرِن} مصدر مركب بمعنى التقوية وتكثير المال والتسمين فعله الحالى (خُرْتْدِكَه)

خِرْتِك} علة تصيب الاطفال

خِرْتُول} اجتماع الناس مع ازدحام

خُرْج} الخمية ويقال (خُرْجِك) ايضا ع

خَرْجي} ما يصرف من الدراهم فى المصالح ع

خَرْجْكِرِن} مصدر مركب بمعنى صرف الدراهم فى المصالح وبيع الامتعة فعله الحالى (خَرْجْدِكَه) ع

خَرجِين} مصدر بمعنى ممارسة العمل والتمرن فيه فعله الحالى (دِخَرِجَه) يتخرج ع

خُرْدَه} مايحشى بين طبقتى ارض النعل من صغار قطع الجلد

خَرْدَل} نبت وهو الخردل ع

خُرِفِينْ} مصدر بمعنى الخرف وضعف العقل فعله الحالى (دِخُرِفَه) يخرف ع

خِزْقَه} الردآء المحشو بالقطن معلوم ع

خِرِكاندِنْ} مصدر بمعنى سحب الشئ على الارض فعله الحالى (دِخِرِكِينَه)

خِرَكْ} الثقبة المتسعة على ما فيها فلا ينضغط ما فيها ولايماسك ويطلق على ما فى هذه الثقبة ايضا

خِرِكِينْ} مصدر بمعنى زلة القدم فعله الحالى (دِخِرِكَه)

خَرْكَلَه} اجتماع الناس مع تداحم اسم مصدر

خُرْمَه} التمر فاكهة النخل

خُرِمانْدِنْ} مصدر بمعنى الخرم فعله الحالى (دِخُرِمينَه) ع

خِرْمُوشَكْ} الخدش بالاظفار اسم مصدر

خُرِمِينْ} مصدر بمعنى التخرم فعله الحالى (دِخُرِمَه) ع

خِرِنْدالْ} نبت يؤكل

خِرِنْكْ} الظريفة الحسنة من النسآء

خِرِنْدُولْ} اللبآء وهو اوّل لبن يحلب من نحو الغنمة التى ولدت جديدا

خُرِيْ} الجدرى رآء معروف

فصل الزاء العربية والكردية بعد الخآء

خَزالْ} الغزال محرفا ع

خَزامْ} المصفر من ورق الاشجار فى الخريف

خِزْخِزُوكْ} ثلج يشبه البَرَدَ الّا انّ حبّاته اصغر من حبّاتها وهو كحب البرغل

خِزِلِكْ} العنقود الصغير من العنب و اظنها محرفة من خصلة

خِزْمَتْ} الخدمة محرفة ع

خِزْمَتْكارْ} الخادم

خَزُورْ} حمو المرأة والرّجل

خَزِيمْ} حلية من فضة اوذهب فيها حلقة تدخل فى اذن المرأة او انفها وهي الخزام ع

خَزِعُوكْ} طعام متخذ من سلجم مطبوخ بلب الجوز المدقوق يصبّ عليهما السمن

خَزِينَهْ} الكنز ع

فصل السين بعد الخاء

خَسَارَتْ} الخسارة ع

خَسَاسْ} من يخصى الحيوان محرفة ع

خَسَانْدِنْ} مصدر بمعنى خصى الحيوان فعله الحالى (دِخَسِينَه)

خَسِيِيزْ} قرية من بهتان مركز حكومة براوارى

خَسِفِينْ} مصدر بمعنى انقلاب حال الانسان الى حال اسؤ وانقلاب الحنطة المزروعة الى الزيوان ونحوه فعله الحالى (دِخَسِفَه) محرف الخسف ع

خَسُو} الحماة ام الزوجة وام الزوج

خَسِي} المخصيّ من الحيوان محرفة ع

خَسِيِسْ} البخيل عربية بحت

فصل الشين بعد الخاء

خِشْتْ} السفود المحدّد الرأس ع

خِشْخِشْ} حكاية صوت حركة نحو حلى النساء ع

خِشْرْ} حلى النساء

خِشْرُوكْ} بثرات تحدث فى الاطفال

خُشُوشْ} الغش والحيلة محرفة ع

خَشِيلْ} نبت قيل هو السقمونيه

خَشِيمْ} الغير العارف بالامور محرف غشيم ع

خِشِيَكْ} اثر الشئ المسحوب فى الارض

فصل الفاء بعد الخاء

خَفْ} الشئ الخفىّ محرفة ع

خِفْتَانْ} القباء من الثياب

خَفْبُونْ} مصدر مركب بمعنى اختفاء الشئ فعله الحالى (خَفْدِبَه) ع

خَفِكْ} الفخ وهو المصيدة

خَفْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى اخفاء الشئ فعله الحالى (خَفْدِكَه) ع

فصل اللام بعد الخاء

خَلْ} الناس ويقال (خَلْكْ) او (خَلْقْ) ايضا ع

خَلَاتْ} الخلعة ع

خِلَاصْبُونْ} مصدر مركب بمعنى تمام

الامر والتخلص من محنة ايضا فعله الحالى (خِلاصْدِبَه) ع

خلاصْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى اتمام الشيء والتخليص من محنة فعله الحالى (خِلاصْدِكَه) ع

خلافْ} الكذب ع

خُلامْ} الخادم من الرجال محرف غلام ع

خلانْ} مصدر بمعنى انكسار اليد او الرجل فعله الحالى (دِخَلَه)

خَلانْدِنْ} مصدر بمعنى كسر اليد او الرجل

خُلْبَه} خطبة يوم الجمعة محرفة ع

خِلْتْ} الوسخ المنعقد فى قصبة القليون

خَلَنْدُوزْ} نبت حلو يأكله الاكراد

خِلِنْزَرْ} المطاية

خِلْوَه} المكان الخالى عربية

خِلُوشْ} اسم جبل فى بهتان

خِلُونَخه} الفارغ الباطن من الاجسام ع

خِلُولِيكْ} البَرَدُ الناعم الحبات

خَلِيتْ} ادوات البندقة التى تشد فى الوسط من اوعية الباروت والحصى وغيرها

خَلِيفَه} المأذون فى الارشاد من المشائخ ع

خَلِيفَانْ} اسم قرية بقرب شاخ ع

خَلِيلانْ} اسم قرية فى آشيتان وقبيلة فى شاخ ع

فصل الميم بعد الخاء

خَمْ} الغم محرفة ع

خُماجْ} قرية بقرب بتليس

خُمارْ} القمار والميسر محرفة ع

خُمالى} الكرباس الموصى عليه ليعمل جيدا والتالد من الاموال الثمينة

خُمالِيكْ} جرة عظيمة لا تحمل بين الايدى لكبرها بل تحمل فى الظهر

خَمْچُوزْ} اسم قرية فى بدليس

خُمْرى} لون بين الحمرة والسواد والملون به ايضا

خَمْگينْ} المغموم مركبة ع

خَمْلْ} ما يتزين به من الحلى واللباس والاسلحة

خَمِلانْدِنْ} مصـدر بمعنى التزيين فعـله الحالى (دخَمِلِينَه)

خَمِلِينْ} مصدر بمعنى التزين فعله الحالى (دِخَمِلى)

خَمُوزْ} الشاة التى فى وجهها خطوط تخالف لونها

خُمِرِينْ} مصدر بمعنى خمود النار فعله الحالى (دِخُمِرى)

خُمِين} حكاية صوت نحو الهدم

فصل النون بعد الخاء

خُناڤ} الماء النازل على النبات ليلاً والمطر الناعم القطرات البطىء النزول

خِناقْ} الخناق عربية صريحة

خَنْجَرْ} الخنجر من الاسلحة ف ت ع

خَنْجَلِيش} أرومة نبات تؤكل كردية

خَنْدَك} الخندق محرفة ع ف

خَنْدُوكْ} قريه من قضاء رضوان

خَنْزِرِينْ} مصدر بمعنى التطبع بطبع الخنزير فعله الحالى (دِخَنْزِرِى)

خَنْزِرانْدِنْ} مصدر بمعنى حرق شعر الأكارع بالنار فعله الحالى (دِخَنْزِرِينه)

خِنْكِلِين} مصدر بمعنى المشى فى قلق كمشى الأعرج فعله الحالى (دِخِنْكِلِى)

خُنْكار} سلطان المسلمين ويقال ايضا (خُنْدكار) ف

خُنْكارِى} الرطل السلطانى ألف درهم

خُنْقِينْ} مصدر بمعنى نزول المطر قليلا فعله الحالى (دِخُنِقى)

خَنِقِينْ} مصدر بمعنى الأنخناق والغرق فى الماء ايضا فعله الحالى (دِخَنِقه)

خَنِقانْدِنْ} مصدر بمعنى الخنق والاغراق فى الماء فعله (دِخَنِقِينه)

خِنُوس} اسم قرية ويسمى قضاء من ازروم بها

خَنُوقه} نوع من القلادت المعلقة بالعنق ع

خَنُوق} من الاطعمة مالا يسهل سوغه فى الحلق ع

خِنُوكْ} قرية من بهتان

خَنِيبُونْ} مصدر بمعنى الغناء واليسار فعله الحالى (خَنِيدِبه)

خَنِيكِرِنْ} مصدر متعد بمعنى الاغناء فعله الحالى (خَنِيدِكه)

فصل الواو بعد الخاء

خَوْ} النوم اسم مصدر كرديّ

خَوْاز} الكثير النوم من الانسان والحيوان

خْوارِنْ} مصدر بمعنى الأكل فعله الحالى (دِخوَه) اى يأكل

خُوازْزِي} ولد الاخت ذكرا او انثى

خُوانْدِنْ} مصدر بمعنى القرائة فعله الحالى (دِخْوِينَه) واسم فاعله (خَوَنْدا) اى قارأ

خْوِيانْ} الخراب من البيوت كرديّة

خُوخْ} الخوخ فاكهة معروفة ع

خُوزْجَزِينْ} خرج صغير يضعه الراكب خلف ظهره يضع فيه امتعته ع

خُوزْتْ} الشاب الحسن كرديّة

خُورُوش} قرية من هيزان معلومة

خُوَزانْ} مصدر بمعنى كون البدن بحيث يحمل صاحبه على حكّه لألم او عض قملة او نحوها فعله الحالى (دِخَوَزَه) واسم المصدر (خُوَز)

خُوَزانْدِنْ} مصدر متعدٍ بمعنى الحكّ فعله الحالى (دِخَوَزِينَه)

خُوَزِي} كلمة تمنٍ بمعنى ليت للتمنّى

خُوزْيازْ} قرية من غرزان

خُوَزا} الكثير الاكل كرديّة

خُوسارْ} ماينزل على الأرض بالليل كالملح فيض وجه الارض ثم يذوب سريعا

خُوَسْتِنْ} مصدر بمعنى الطلب فعله الحالى (دِخْوازَه) أي يطلب

خُوَسْتَكْ} المعتاد على طلب الاشياء من الناس الملح فى الطلب

خُوَسْتِي} المرأة المخطوبة اي المرغوبه

خُوَشْ} الطيب الملائم للطبيعة من كل شئ والحيّ ضد الميّت وبمعنى ضد المريض ايضا

خُوَشْبُونْ} مصدر مركب بمعنى البرء من المرض وكون الشئ طيبا فعله الحالى (خُوَشدِبَه)

خُوَشْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ طيبا وقسمة القاضى مال الميّت بين ورثته واخراج زكوة الفطر دورا بأن يعطى احد فطرته الأخر

فيخرجها عن نفسه فيعطيها لأخر فيخرجها هو ايضاً الى اخر الجماعة

خُوَشْكُوكْ} الحسن من كل شئ ف كردية

خُوشَابْ} ماء الزبيب المغلاة يوضع فيه قليل حموضة فيكون مزا الذيذاف

خُوَشْكِيشْ} الدابة المنقادة كردية

خُولْ} من الحيوان الناكس الرأس خلقةً لايستطيع رفعه

خُولِى} الرماد بعد الحرق كردية

خَوْنْ} مايراه النائم من الأحلام

خُونْ} الدم من الحيوان والانسان

خُوَهْ} الأخت وبمعنى نفس الشى ايضا وهو بهذا المعنى يزاد فى اوله باء مكسورة ويستعمل حيث يستعمل لفظ النفس تأكيد اوغيره

خُوِيهْذَانْ} مصدر مركب بمعنى ترشح العرق فى الجسم فعله الحالى (خُويهْدِدَه) ويقال لنفس العرق ايضا (خُويهْذَانْ)

خُوَهْزْ} المعوج من كل شئ

خُوَهْزْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الا عوجاج فعله الحالى (خُوَهْزْدِبَه) اى يعوج

خُوَهْزْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التعويج فعله الحالى (خُوَهْزْدِكَه) يعوج

خُوِيْ} الملح للطعام معروف

خُوِيدَانْ} وعاء صغير يشده على وسطه الراعى وغيره يضع فيه الملح ليطعمه للشاء وغير ذلك من صغار الامتعة

خُوَيَابُونْ} مصدر مركب بمعنى الظهور فعله الحالى (خُوَيَادِبَه) اى يظهر

خُوَيِي} مالك الشئ وصاحبه

خُوَيَانْ} مصدر بمعنى الظهور فعله الحالى (دِخُوَيَه)

فصل الياء بعد الخاء

خِي} اسم لحرف الخاء المعجمة ع

خِيَارْ} القثاء المسقية بالماء ع

خِيَانَتْ} الخيانة ع

خِيجْ} اول حليب يحلب من ذوات اللبن والصمغ ايضا

خِيچِكْ} الاحجار الصغار فى السهول

خِيرْ} الخير ضد الشر وجوابا للنفى ع

خِيرَتْ} النَيْرَةُ محرفة ع

خِيرَتْ} قرية من بهتان

خِيزَاْزْ} المنشار الكبير من الآت النجار

خِيزَاْنْ} الفقير المعدم من الناس

خِيلْ} الجماعة من الناس يذهبون لاتيان العروس واظنها عربية من الخيل

خِيلِى} الخمار للنسآء والرجال ايضا

خِيمْ} الأساس من البنآء والنسب ع

حرف الدال

— د —

باب الدال المهملة} تلفظهم بهذا الحرف كتلفظ العرب به الا انهم يفخمونه اذا كان بعده الف وقد نبهنا على ذلك غير مرة اعلم ان الدال المفردة المكسورة تكون علامة للفعل الحالى فتلحق فى اول الفعل ان كان مشتقا من مصدر بسيط نحو (دِخوَه) وان كان مشتقا من مصدر مركب فتلحق فى اول الجزء الثانى نحو (صُوزْدِكَه) (وآ فَدِدَه)

فصل الالف بعد الدل المهملة

دَاْ} الأُمّ لغة كثير كردية

دَاْبْ} الحبالة تتخذ من شعر ذنب الخيل

دَاْبَرِزِينْ} مصدر بمعنى التعرض للقتال والحماة فعله الحالى (دَادِبَرِزَه) اى برز ع

دَاْبَلاْنْدِنْ} مصدر بمعنى الابتلاع فعله الحالى (دَادِبَلِنَه) اى يبلع

دَاْبَاْشْ} اسم مصدر بمعنى البحث عن الشئ

دَاْدَاْنْ} مصدر بمعنى اغلاق الباب ونحوه فعله الحالى (دَادِدَه) واسم المفعول (دَادَا ى)

دَاْرْ} العودُ من الشجر طرياً اويابسا

دَاْرْقُوَاْمْ} آلة يقوم بها المموج من العيدان

ويعمل بها المحاجن وهى من حديد

ذارچين} معروف من العقاقير ف

ذارَوْصِل} قرية من قضاء رضوان

ذارِبز} حيوان من صغار السباع

ذاحَلاَنْدِن} مصدر بمعنى الادلاء والارسال الى الاسفل فعله الحالى (ذادِحَلينَه) محرفة ع

ذارلُو} قرية من آشيتان

ذاش} المنجل الذى يحصد به الزرع

ذاسُوك} منجل الحصاد ايضا

ذاغ} الكى بالنار ت ف ع

ذاقُوق} الخشبة التى يدق بها اوتاد الخيمة فى الارض وهى الدقاق ع

ذاكِرن} مصدر بمعنى الادخال والحبس الحالى (ذادِكَه) يحبس

ذاكِتِن} مصدر بمعنى الاسترسال فعله الحالى (ذادِكَفه)

ذاكُرْتِن} مصدر بمعنى الملء فعله الحالى (ذادِكُره) واسم المفعول منه (ذاكُرْتى) اى مملوء

ذالَقانْدِن} مصدر بمعنى تعليق شىء بشىء فعله الحالى (ذادِلَقِينَه) واسم المفعول (ذالَقانْدِى)

ذان} مصدر بمعنى الاعطاء فعله الحالى (دِدَه) اى يعطى

ذانُو} الحنطة المسلوقة للاكل

ذانِين} مصدر بمعنى الحط والوضع فعله الحالى (دادِينَه)

ذاو} ذيل الثوب كردية بحت

ذاوُودِى دُوزِكِل} طائر وهو الهدهد

ذامَه} الطامة التى يلعب بها وهى نوع من الشطرنج ف

ذائِم} الدائم عربية

ذايِين} المرضعة والظئر كردية

ذاپى} شىء كالمنّ ينزل على الفواكه واوراق الاشجار فيفسدها

ذادِى} بمعنى يا امى كردية

ذايِرَه} جماعة خدمة الاكابر ع تنبيه المصدر البسيط من هذا الباب اى ما اوله دال بعدها الف تلحقه الدال التى هى علامة الفعل الحالى بعد

الالف كما رأيت وكذلك كلة النّق فلا تغفل

فصل البآء بعد الدال

دَبْ} الصّفحة من الخشب كرديّة

دَبَاغ} الدّباغ ويقال (دَباغِچِى) ع

دَبَاغْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الدبغ فعله الحالى (دَباغدِكَه) واسم المصدر (دَبَاغ)

دَبَاغْخَانَه} المدْبغة محلّ صنعة الدّباغ

دَبَانْ} نوع مقبول من حديد السيوف ع ت

دَبَرْ} التعيّش والتكسّب

دَبْقَانْ} حبوب شجر تغلى بالماء فيخرج منها شئ لزج يلف على العصي وتوضع على الاشجار فاذا اوضعت عليها الطيرُ التزقت به فتصادع

دَبُو} مخزن سلاح العسكر وثيابهم ت

دَبُوشْ} الشئ اللزج المتلاصق بملاقيه كالعسل

فصل الجيم بعد الدال

دَجَالْ} الدجال الذى هو من اشراط الساعة والكذاب المفسد والمتطبب ع

فصل الحاء بعد الدال

دَحْبَه} السبع لغة بعض كرديّة

دَحْشِلْكْ} الصغير من ولد الخيل والحمُرُ

دَحِفَانْدِنْ} مصدر بمعنى الدفع فعله الحالى (دِدَحِفِينَهْ) واسم الفاعل (دَحْف) الدافع

دَحْلْ} البستان فيه الفواكه

فصل الخاء المعجمة بعد الدال

دَخَسْ} البخيل والحقود من الناس

دَخِسِينْ} مصدر بمعنى الحسد والحقد فعله الحالى (ددخسه) يحسد

دَخْلْ} الحبوبات كالحطة وغيرها كردية

فصل الدال بعد الدال

دِدَانْ} الضرس من الانسان وغيره

دَدَلُو} قرية من روشكان

دِدُو} عدد بمعنى الاثنين كرديّة

دُدِيرَانْ} عشيرة من عشائر بهتان يسكنون الخيام

فصل الراء المهملة بعد الدال

دْزاَبَه} صفائح من الخشب يقطع بها البيوت

دُرْ} الدّر من الجواهر الثمينه

دِزاخَه} ما يجمعه الحصّاد من كدس نحو الحنطة فى الصحرآء

دَزاڤ} اسم مصدر بمعنى غسل ثياب اهل البيت والثلة فى الحائط ايضا

دِزاڤ} الدرهم وكثير يقول (دِرَهْڤ)

دَرَانِپنْ} مصدر مركب بمعنى الاخراج فعله الحالى (دَرْنِپِنَه)

دِزاندِنْ} مصدر بمعنى شقّ نحو الثوب فعله الحالى (دِدِرِينَه) يشقّ

دِزانْ} مصدر بمعنى انشقاق نحو الثوب فعله الحالى (دِدِرَه) ينشقّ

دَزابْدانْ} مصدر مركب بمعنى خياطة وسط الثوب فعله الحالى (دَزابْدِدَه)

دِرَه} الذرة من الحبوبات محرفة ع

دَرْبْ} الضرب والمرّة من الفعل ع

دِرْبْ} الطريق ع

دَرْباظ} من يكفى للمقاومة مع غيره وهو القرن

دَرْبازْبُونْ} مصدر مركب بمعنى العبور والتجاوز عن الشئ فعله الحالى (دَرْ-بازْدِبَه)

دَرْبازْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التجاوز بالشئ فعله الحالى (دَرْبازْدِكَه)

دَرْبِكْ} خشبة صغيرة كاصبع يفرّغ و سطها ويوضع فيها الباروت

دَرْبُونْ} مصدر مركب بمعنى انفتاح عين الماء او الدمّل او الجراحة فعله الحالى (دَرْدِبَه)

دَرْپِى} السراويل كردية

دَرْجاوْ} الخرقة التى يمسح بها الايدى بعد الاكل اى المنشفة

دَرْبَنْ} علاقة الاوعية

دَرْچِكْ} عتبة الباب

دَرْخُونْ} غطاء المطبخة

دَرْدْ} البلاء والمصيبة ع ت

دَرْزِى} ابرة الخياطة ع

دَرْزِنْ} قرية من زركان

دِرِزِينْ} انشقاق الاوانى شقا صغيرا فعله

الحالى (دِدَرِزَه) وذلك الشق (دَرزْ)
دَرْش} الدرس ع والمطالعة
دَرْ شدانْ} مصدر مركب بمعنى التدريس
فعله الحالى (دَرْ شدِدَه)
دُرِستْ} المستقيم من كل شئ
دَرْدانِكْ} خرقة يوضع فيها الجبن الجديد
ليصفى من مائه
دَرْشو} الخرقة التى يغسل بها الأوانى
دَرْفْ} الدقّ من جلد ع
دَرْقَه} الخارج عن المكان من المكان
دَرْقيلْ} عود ذوراسين يشد فى الحبل
الذى يشدبه كدس الحنطة على الدواب
دَرَكْ} المكان الغير المعين
دَرْكَه} الباب الواسع
دَرْكَتِنْ} مصدر مركب بمعنى الخروج
والفعل الحالى منه (دَرْدِكَفَه)
دَرْكِيلْ} عيدان او شوك يشدّ بعضها
على بعض وتجعل بدلا عن البــاب
دَرْمانْ} الدواء والعلاج
دَرْمانْكِرِنْ} مصدرمركب بمعنى التداوى
فعله الحالى (دَرْمانْدِكَه)

دَرْمالَه} مايربّى فى البيت من الضان و
لا يرسل مع الغنم فيصير سمينا
دِرْنَه} الدود التى تكون فى بطن الغنم
دَرْكُوشْ} مهد الاطفال وسريرهم
دِرُونْ} الحصاد والخياطة اسم مصدر
دِرُوتِنْ} مصدر بمعنى الحصاد والخياطة
فعله الحالى بكلا معنيه (دِدْرُو)
دَرَوْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الكذب
فعله الحــالى (دَرَوْدِكَهْ) والكذاب
(دَرَوْكَرْ) واسم المصدر (دَرَوْ)
دِرْوِيشْ} السياح السائل على الابواب
دِرِى} نوع من الشوك تحمل ثمرا اكا
لفرصاد
دَرِى} الباب والمدخل
دَرَنْكْ} الوقت المتأخر عن الوقت المعروف
لشئ وتضيع الفرصة
دَرِيخِستِنْ} مصدرمركب بمعنى الاخراج
فعله الحالى (دَرْتِيخَه)
دِرِيژْ} الطويل من كل شئ
دِرِيژْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الطويل
فعله الحالى (دِرِيژْدِبَه)

دِرِيژْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاطالة فعله الحالى (دِرِيژْدِكَه)

دِرِيشِكْ} الأشفى والاسكاف

دَرَيْجَه} الدرجات التى يصعد بها ع

دُرُوفْ} هيئة وجه الانسان

دَرِپْرَانْ} بمعنى قدام الباب

فصل الزّاتين بعد الدال

دِزْ} السارق واللص

دِزْكَهْ} المحل المهيئا للصنمة الموضوع فيه الآنها ت

دِزْكِينْ} مايقبضه الفارس من اللجام ت

دِژْمِنْ} العَدُوّ محرفة ت

دِژْمِينْ} الشيئة ويقال (دِژْوِنْ)

دِژْمِينْدَانْ} مصدر مركب بمعنى الشتم فعله الحالى (دِژْمِينْدِدَه)

دِژْوَارْ} الصعب المتعب مطلقا

دِژُونْ} المتسخ من الثياب والأشياء

دَزِى} الخيوط الدقاق التى يخيط بها الثياب

دِزِى} قرية فى قضاء خوشاب

دِزِيِنْ} مصدر بمعنى السرقة فعله الحالى (دِدِزَه)

فصل السين بعد الدال

دَسْپِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الابتداء والشروع فى الشئ فعله الحالى (دَسْپِيدِكَه)

دَسْتْ} اليد من الانسان

دَسْتَارْ} الطاحونة التى يطحن بها بالأيدى

دَسْتَافْ} قضاء الحاجة من البول والتغوط

دَسْتَبِرَا} الذى عقد معه الاخوة باعطاء اليد مصافحة

دَسْتَقَالَه} فارغ اليد الفقير

دَسْتَبُورِى} من لا يؤاخذ فى افعاله وترويج اقواله المستحقر

دَسْتِكْ} الحزمة من نحو التون والرياحين

دَسْتدَانْ} مصدر مركب بمعنى اللمس وامكان الشئ فعله الحالى (دَسْتدِدَه)

دَسْتَكِرْتِى} المخطوبة من البنات

دَسْتهِلاٰنين} مصدر مركب بمعنى مقاومة الخصم فعله الحالى (دَسْتهلِيتَه)

دَسْتجَرْ} الجرة الصغيرة ع ف

دَسْتُورْ} الاذن والرخصة ف ت ع

دَسْتُورْدٰانْ} مصدر مركب بمعنى الاجازة والترخيص فعله الحالى (دَسْتُورْدِدَه)

دَسْتى} المقبض من الالات والاسلحة

دَسْكَره} المكتوب الصغير محرف تذكرة

دَسْكيسى} المعاونة لاحد فى امره خفية

دَسْمالْ} المنديل كردية

دَسْمِيْر} الوضوء والتطهر للصلواة

فصل الشين المعجمة بعد الدال المهملة

دِشْ} بنت حمى الرجل يعنى اخت الزوجة

دَشْتْ الفلاة والصحراء

دَشْتاٰلَلاٰ} قرية من بهتان

دَشْتاٰتُوٰا} قرية من شيروان

دَشْتِكْ} قرية من هيزان

فصل العين المهملة بعد الدال المهملة

دُعٰا} اسم مصدر الدعاء والطلب من الله سبحانه وتعالى ع

دُعٰا كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الدعاء فعله الحالى (دُعٰادِكَه)

دَعِكاٰنْدِنْ} الدّعك والتلين مصدر فعله الحالى (دِدَعِكِيْنَه) واسم مصدره (دَعْكْ) ع

دَعِكِينْ} مصدر بمعنى الاندعاك فعله الحالى (دِدَعِكَه)

دَعْوَتْ} الاعراس ع

دَعْوىٰ} الدّعوى ع

فصل الغين المعجمة بعد الدال المهملة

دَغَلْ} الردى المختلط بغيره كالزيوان بالحنطة ع

دَغْمَه} المهر الموضوع لضبط الشئ يعرفا به محرف تمغا اود مغة ع ت

دَغْمَه چى} صاحب هذا المهر وضاربه

فصل الفاء بعد الدال المهملة

دَفْ} الدف الذى يضرب به فى الافراح ع

دَفْ} الفم من الحيوان والانسان

دَفَه} الجمل من الابل

دَفْتَرْ} السجل والصك ت ع

دَقْحُوَرْ} الاقتدار على الغير والجال على المكافحة معه

دَقَهدَشْتِي} اسرقين الناشف فى الصحراء

دَقَرْ} الثلة فى حدّ الفاس وغيره

دَقَكَمْ} الحديد المعترض فى فم الفرس من اللجام

دَقَهلِنْكْ} قرية بقرب جبل سيبان خلاط

دَقْرِي} مركب فى الاصل بمعنى ميت الفم ويستعمل فى العاجز عن التكلّم

دَفِنْ} الأنف وكذا (دِفِنِكْ)

دَقَنَرْم} مركب بمعنى لين الفم فى الاصل يستعمل فى المتلطف فى كلامه

دَقِي} الاشجار الصغار المتقاربة

دِقِيلْ} الثقب التى يخرز فيها الشسع من النعل

دَفِينَه} مايدفن تحت الارض من الكنوز ع

فصل القاف بعد الدال المهملة

دَق} الشوكة والسؤرة والكعب الذى يلعب به

دَقَاق} الحاذق فى ضرب الدف محرفة ع

دَقْدانْ} مصدق بمعنى الوشم مركب فعله الحالى (دَقْيدَه) ع

دَقِدقَانْدِنْ} مصدر بمعنى جسّ نحو الخاصرة من احدبالا صابع ليضحك فعله الحالى (دِدِقْدِقِينَه)

دَقَلْ} المواضع المتصلبة من الارض بحيث لاتنفذ فيه حديدة الفدان

دَقْلُوسْ} وضع الرأس على الارض والانقلاب عليه

دَقْلُوكْ} حمل شجر يشبه الجوز يدق ويدبغ به لحرافته

دَقُورْ} الغنم المتوسط شعرها بين الوبر الجيد المسمى بالمرعس والردىّ

فصل الكاف بعد الدال المهملة

دِكْ} الدّكة

دُكَانْ} الحانوت والدكان ع

دُكَانْدَارْ} صاحب الحانوت والدكان

دَكَالَه} قرية بقرب اسعرد

دَكَلْ} المزاح المضحك

دِكَلْ} كلمة بمعنى مع للمصاحبة

دَكُمَهْ} كلة تدل على بعد حصول مضمون مابعدها

دِكُمَهْ} خيوط دقيقة شديدة البرم يخيط بها الثياب

دِكِنِينْ} مصـدر بمعنى رسوخ الوسخ فى الثياب بحيث الابتيض كما غسلت فعله الحالى (دِدِكِنَه)

فصل اللام بعد الدال

دِلْ} القلب والفؤاد

دَلاٰلْ} المحبوب من كل شئ والمفرح ع

دَلاّلْ} الواسطة فى البيع ع

دَلاّكْ} حلاق الروس ع

دَلِيدُومانْ} الذى يحاكى البهلوان فيفعل وهو على الارض مايفعله البهلوان فوق الحبل المنصوب وهو الرقاص الآن

دَلِقِينْ} مصدر بمعنى ذهاب حجاب الحياء فعله الحالى (دِدَلِقِى)

دِلْمَاىِينْ} مصدر مركب بمعنى بقاء الخاطر وانكساره فعله الحالى (دِلْدِمِينَه)

دَلَنْكْ} السراويل من اللباس

دِلْهَشْتِنْ} مصـدر مركب بمعنى كسر القلب فعله الحالى (دِلْدِهِيلَه)

دَلُو} الرقاص الذى اتخذ الرقص صنعةله

دِلُوپْ} الوكف اى القطرات النازلة فى البيت فى الشتاء اوقطرات الماء مطلقا

دِلُوپْكِرِنْ} مصدر بمعنى التقطير مركب فعله الحالى (دِلُوپْدِكَه)

دِلُوڤانْ} المحب المؤتلف المتزلف

دليل} الدليل المرشد ع

دَلْمَهْ} الجبة من الملبوس

دِلِبِي} نوع من التين جيد

فصل الميم بعد الدال

دَمْ} الوقت والآن والزمان

دِمَاغْ} الدماغ محرفة ع

دمانكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التزام اعشار القرى ونحوها فعله الحالى (دَمانْدِكَه) واسم المصدر (دَمَانْ) من الضمان ع

دِمَدْ} الحزمة من اوراق التتون

دِمْدَمِى} الرجل الذى لايستقيم على حالة واحدة المتلون

دِمِرْچِى} قرية من روشكان

دِمِسْ} الدبس ع

دِمِيَانْ} قرية من روشكان

فصل النون بعد الدال

دن} الراقود ع

دِنْبِلَانْ} عشيرة من عشائر شيروان

دِنْدَانْ} الضرس لغة كثير

دنْدِكْ} بزر نحو البطيخ والقثاء

دنْكْ} الصوت من كل شئ

دنْكْبيژْ} الحسن الصوت العارف بالغناء

دنْيَا} الدنيا ع

فصل الهاء بعد الدال

دَهْ} عدد بمعنى العشرة

دِهْ} قرية من بهتان

دَهْبَه} السبع

دَهْدَهْ} صوت يزجر به الحيون ليسرع في المشئ ولغير ذلك ع

دُهْن} الدهن والزيت ع

دهِنْ} الدهن غ

دُهْنْدَانْ} مصدر مركب بمعنى الدهن بالزيت ونحوه فعله الحالى (دهْنْدِده)

دهِنْدَانْ} مصدر مركب بمعنى الاعتناء بالشئ والتيام بأمره فعله الحالى (دهِنْدِده)

دِهُوكْ} قرية بقرب اسعرد

دِهُولْ} النقارة من آلات الطرب

دَهْيَكْ} العُشر من الشئ

فصل الواو بعد الدال

دوْ} المخيض من اللبن

دُوْ} الدخان وعدد بمعنى الاثنين

دوَازْ} الدابة من الماشية

دوَازْدَهْ} عدد بمعنى اثنى عشر

دُوبَه} مايركد فى الاناء من العسل الغير المصفى تحته من العكر

دوبَارَه} الخديعة والحيلة

دوتِنْ} مصدر بمعنى الحلب فعله الحالى (بدوشه)

دوپشِكْ} العقرب من الهوام

دُوغَامْ} بنت العم

دُوخِينْ} التكة من السراوايل

دَوْخِينْ} مصدر بمعنى القود والانكياس فعله الحالى (ددوخي) اى الدوخه فى الرأس ع

دُودَهْ} الدخان المنعقد يجعل من اجزاء تركيب الحبر الكتابة

دُودَانْ} قرية من زركان

دُورْ} البعيد ضد القريب

دُورْ} النوبة ع وبمعنى عند ايضا

دَوْرْ} الزمان وسورة يس وما هوقبل درسك مما قرائه من الكتاب ع

دُورْبُونْ} مصدر مركب بمعنى البعد فعله الحالى (ذوزدِبَه)

دُورْكَتِنْ} مصدر مركب بمعنى البعد ايضا فعله الحالى (ذوزدِكَفَه)

دُورْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الابعاد فعله الحالى (ذوزدِكَه)

دُورْبِينْ} المنظرة التى يرى بها البعيد قريبا

دُورْدَشْتْ} البعيد الذى لاتناله الايدى

دُورِمَرْوَانْ} ناحية من هيزان ع

دُورمَاذَارْ} بمعنى حوالى الشئ ع

دُوزْ} المستقيم من الطرق والاشياء ت

دُوزَهذرْ} محل خروج ماْ الرحى بعد وقوعه فى ذولابها

دُوزَهْ} نار جهنم اعاذنا الله منها

دَوْسْ} اثر مشى الحيوان ع

دُوسَاذِكى} قرية من قضاء رضوان

دَوسْتْ} الحبيب والصاحب

دُوسَانْدِنْ} مصدر بمعنى كبس الشئ فعله الحالى (دِذوسِينَه) ت

دُوسْتِكْ} المرأة الاجنبية المعشوقة

دُوشَانِى} الحلوب من الغنم وغيرها

دُوشَكْ} الفراش المحشو بنحو الصوف ت

دُوشَابْ} دبس يمزج بماء

دُوشَهِى} قرية من قضاء رضوان

دُوطَا} الحيوان القوى على العمل والسير

دُوغْلى} الصدق الاستقامة والمتصف بهما اظنها محرفة طوغرى ت

ذُوف} الذنب من الحيوان

ذُوڤ‌سِنْكْ} نوع من الجراد له ذنب قوى كالحجر

دُوڤرَيكْ} عصفور قائم الذنب لونه رمادى

ذُوڤَشَاش} طائر وهو الصفور المتعلق برجيله فى الشجر يصفر ليلا خوف ان نيام فيمسك

ذُوڤ} العصى فى رأسها عقدة كبيرة كما للعرب

دَوِڤاندِنْ} مصـدر بمعنى ضرب البيضة فى مقدم الأسنان اختبار القوة قشر-ها وضعفه للغلب ع

دَوِكْ} مايطفو على السمن عند اذابة من الذفر

دَوَكِيسْ} مايصفى فى الكيس من المخيض

دُوكُزْ} الثوب المنسوج طاقين يكون له وجهان

دُوكُهْ} عود ذورأسين يستعان به فى قطع الشوكه

دُوَلْ} الدلو محرف ولكن وجدته فى القاموس لغة لبعض العرب كذلك

دُولابْ} الدولاب ف ع ت

دَوْلَتْ} مايملكه الانسان من الاموال وعنـد الاطلاق الدولة العلية نصر هارب البرية ع

دَوْلَمَنْدْ} الغنىّ ذو الاموال الكثيرة

دُومْ} اسم مصدر بمعنى الدوام ع

دُومْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى المكث فعله الحالى (دُومْ دِكَه) اى يمكث ويدوم

دُومانْ} الغبار من التراب وغيره ت

دُومِي} عشيرة من عشائر زركان

دُومُهزْ} الحيوان الذى فى شعر مقدم رأسه التواء فى محلين متقاربين يتشام به ويطلق على المشؤم من الحيوان وان لم يكن فيه ذلك

دُوهْ} بمعنى امس ويقال (دُهِى) البارحة

دَوِيتْ} المحبرة للكتابة ت ف ع

دُويِلْ} مايقطع من الجلد دقيقا كالخيط يخاط به النعل والحذاء

فصل الياء التحتانية بعد الدال المهمله

دِيِ} الامّ وصوت يصوت به للحيـوان

عند ارادة ترك مايفعله تخويفا وتنبيها

دِيارى} التحفة والهدية ت

دِيتِن} مصدر بمعنى الرؤية فعله الحالى (دِبِنَه)

دِيرْ} دير النصارى عربية

دِيرانْ} مصدر بمعنى تدربة نحو الخطه فعله الحالى (دِبِرَه) ويطلق على الفقير الذليل ايضا

ديراوُذ} قرية من بهتان وكذا (دِيرشَو) و (ديرِتِمَش) و (ديرمِرطاش) و (ديربشك) و (ديركِلى) كلها قرى من بهتان

دِيرِنْدِيرْ} نار عظيمة توقدها النصارى فى يوم معلوم وهو الرابع عشر من شهر شباط

دِيزْ} القدر للطبخ

دَيزْ} الحطب الموضوع بعضها على بعض فيها اوراق تدخر للغنم فى الشتاء

دِيسَهْ} الضأن من الغنم الوحشى

دِيسَا} بمعنى تاره اخرى وايضا

دِيقْ} صوت يقال عند التوجه الى الصبي بعد الاختفاء عنه يقال ذلك محبة له

دِيكْ} الديك ذكر الدجاج ع

دِيلْ} الانثى من الكلب والذائب وبمعنى العوض

دِيلبـازْ} العارف بالامور المحنّك

دِيلَكْ} الشفاعت والاسترضاء

دِيلَكْ چِي} الشفيع للغير بالخير

دِيلَمـازْ} سام ابرص وبالفارسيه سوسمار

دِيلُوكُفانْ} الذى يغنى لجاعة يأخذ كل منهم يدا لآخر ويرقصون حوله كما يفعل الاكراد

دِيلُوكْ} غناء هذا المذكور

دِيلِى} شجرة الكرم التى يلقى قضبانها على شجرة عندها اوعود يغرز عندها ركيزة

دِيمْ} الارض الغير المسقية بالما والفاكهة كذلك وهى البعلية او العذى

دِيماتِى} نقيض الكواچراى الذين لا ينتقلون من اماكنهم صيفا ولاشتاء اهل الحضر

دِيمارِي} الرابة اى زوجة الأب غير الام

دِينْ} المجنون والدين الذى هو الملة ايضا ع

دِينبُونْ} مصدر مركب بمعنى الجنون فعله الحالى (دِينْدِبَه)

دِينكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التجنين فعله الحالى (دِينْدِكَه)

دِينْدارْ} شجر كشجر العفص الان ورقه اصفر

دَيْنْ} الدين من النقود والاشياء ع

دَينْدارْ} المديون والمستقرض

دَينكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الأستقراض فعله الحالى (دَينْدِكَه)

دِيوارْ} الحائط والجدار ت

دِيوْ} العفريت من الجن والشيطان

دِيوانْ} محل اجتماع الناس عند الأكابر ع

دَنكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التصويت والتكلم فعله الحالى (دَنِدِكَه)

حرف الرآء

— ر —

باب الرآء المهملة} تلفظهم بهذا الحرف كتلفظ العرب به وقدمر مراراً انهم يفخمون الحرف اذا كان بعده الف فتذكر واعلم ان الراء المفردة المفتوحة تلحق اخر الأسم اذا كان اوله بآء المية نحو (بِبَرَه خانَم وبِقِبَرَ دِچَم)

رابُونْ} مصدر بمعنى القيام من فعله الحالى (رَادِبَه) يقوم

راتِبْ} الطعام المفروض لطلبة العلم فى المدارس وادوات البندقة التى تشدها الاكراد فى وسطهم من اوعية البارود والحصى وغير ذلك ع

زاپچانْ} مصدر بمعنى جمع الشئ وضم بعضه الى بعض فعله الحالى (زادپچه) واسم المفعول (زاپچاوِى)

زاچَغفكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى ابصار الشئ للاختبار فعله الحالى (زاچَغفدِكَه)

زاحَتْ} الراحة والروح ع

زاخَتبُونْ} مصدر مركب بمعنى الاستراحة فعله الحالى (زاحَتدِبَه)

زاحَتكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الترويح فعله الحالى (زاحَتدِكَه)

زاخِستِنْ} مصدر بمعنى بسط الشئ فعله الحالى (زادِخِسه) واسم المفعول (زاخِستِى)

زاخُوسْتِنْ} مصدر مركب بمعنى طلب الأمن فعله الحالى (زادِخُوازَه)

زادُو} غلق الباب الذى يدخل فى الجدار

زازانْ} مصدر بمعنى النوم فعله الحالى (زادِزَه) واسم الفاعل (زازاِيى)

زاسْتْ} المستوى والمستقيم من كل شئ

زاسْتبُونْ} مصدر مركب بمعنى استقامة الشئ فعله الحالى (زاسْتدِبَه)

زاسْتكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ مستقيما فعله الحالى (زاسْتدِكَه)

زاستِى} الصدق فى الكلام والاستقامة

زاسْتگُو} الصادق فى كلامه المستقيم

زاسْتَكْ} آلة تتخذ من حديد اوخشب لاستقامة وضع الخطوط المسطرة

زاسْتِچِبْ} حديدة معوجة يستخرج بها صفود البندقة منها اذا تعذر اخراجه باليد

زاظِى} الراضى عربية محرفة

زاظِيبُونْ} مصدر مركب بمعنى الرضاء فعله الحالى (زاظِيدِبَه)

زاظِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الارضاء فعله الحالى (زاظِيدِكَه)

زاكَتِنْ} مصدر بمعنى النوم فعله الحالى (زادِكَفَه) واسم فاعل (زاكَتِى)

زاكِرِنْ} مصدر بمعنى الاقامة فعله الحالى (زادِكَه) واسم المفعول (زاكِرِى)

زانْ} الفخذ من الانسان والحيوان

زاهشِتِنْ} مصدر بمعنى القصد والهجوم على اخذ شئ فعله الحالى (زادِهيلَه)

زاوَشْتانْ} مصدر بمعنى السكوت فعله الحالى (زادِوَشْتَه) واسم الفاعل منه (زاوَشْتاني)

زايِي} الامْن والامان والرأى ع

تنبيه} المصدر البسيط من هذا الباب اى ما اوله راء بعدها الف تلحقه الدال التى هى علامة الفعل الحالى بعد الالف كما رأيت ولا تلحق الأول كما هو قياس الفعل الحالى من المصدر البسيط كما عرفت فى اول باب الدال

فصل الباء بعد الراء مهملة

رَبْ} الربّ سبحانه وتعالى

رِبْ} بمعنى ربع الشئ محرفة ع

رَپْ} الشئ المنتصب القائم

رِباسَه} ارض تسقى ليزرع فيها وهى (السَّقْي) محرفة (الرَبْعى) زرع الصيف ع

رِپارِپْ} حكاية صوت نحو حركة الرجل عند المشى بشدة او الضرب

رِباطْ} فَخّ معلّم يربط عند الحباله حتى اذا صاح واتته الطيور تحارش معها فأوقعها فى الحبالة والشبكة ع

رَپالْ} الثياب الخلقة المرقعة

رَپبُونْ} مصدر مركب بمعنى انتصاب الشئ فعله الحالى (رَپدِبَه)

رَبَتْ} قرية من صاصون قضاء تابع لوآء موش اهله متوحشة

رَبَنْ} الفقير الذليل الحقير

رِپْ} الحصلة المجتمعة من النبات

رِپنْدانْ} مصدر مركب بمعنى تأصل عروق النبات فى الارض والتفافها

رَبُوكَه} قرية من بهتان

رَبِيتْ} سريع النشو من الحيوان والنبات

فصل الجيم بعد الراء

رِجا} الرجاء والاسترحام ع

رِجْرِجِينْ} مصدر بمعنى احمرار الجلد مع زرقة من ضربة شديدة فعله (دِرِجْرِجِي)

رَجِفِينْ} مصدر بمعنى الارتعاش فعله الحالى (دِرَجِفَه) ع

رَجْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الرجم

فعله الحالى (رَجِدِكَه) واسم المصدر (رَجِم) ع

رَجُو} السؤال والتكدية اسم مصدر ع

رَجُوكار} السائل المكدى

فصل الحاء المهملة بعد الراء

رِح} الروح اى مابه الحيوة ع

رَحَت} التعبان ضد عربيتها وهي الراحة

رَحَتبُون} مصدر بمعنى التعب مركب فعله الحالى (رَحَتدِبَه)

رَحَتكِرِن} مصدر مركب بمعنى الاتعاب فعله الحالى (رَحَتدِكَه)

رَحَل} مايلزم للعروس عند الزفاف من الحوائج والاثاث لترحل به لبيت زوجها ع

رَحمَت} الرحمة ويقال رَحم ايضا ع

رَحمَتِي} الميت المرحوم ع

رَحوَه} اسم صحراء بقرب بدليس تبعد عنها بنحو ساعة بردها وثلجها كثيران

رَحوان} الفرس السريع المشى

فصل الخاء بعد الراء

رَخ} جانب الشئ وطرفه وعود من عيدان الشطرنج ايضا ع

رُخام} الحجر اللين الرخو الابيض

رَخت} مايوضع على صدر الخيل من الزينة وما يشده الاكراد على وسطهم من ادوات البندقة ت

رَخدار} من يدور فى الاسواق والطراف البلد لاخذ التون من الناس

رَخنَه} الرخاوة والتخلل

رَخِنَه} قرية من بهتان

فصل الدال بعد الراء

رَدِماندِن} مصدر بمعنى ملأ الوعاء كثيرا فعله الحالى (دِرَدِمِينَه)

فصل الزاء العربية والكردية بعد الراء

رَز} الكرم وهو بستان شجر العنب ف

رِزِى} الطعام ليس فيه دهن واللحم ايضا

رَزاق} الرزاق من اسماء الله تعالى يستعملونه ع

رِژَانْدِنْ} مصدر بمعنى الاراقة فعله الحالى (دِرِژِينَه)

رِژَانْدِنْ} مصدر بمعنى جعل الشئ رميا بالياً فعله الحالى (دِرِژِينَه)

رِزْدَه} الحلقة من الحديد المعلقة فى الابواب وغيرها اى الزردة ع

رَزْفَانْ} ناطور الكرم

رِزْقْ} الرزق عربية

رِزِينْ} مصدر بمعنى الرمة فعله الحالى (دِرِزِى) اى يرم

رَزِيلْ} الرذيل الحقير الدنى ع

رَزِيلْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الرذالة والحقارة فعله الحالى (رَزِيلدِبَه)

رَزِيلْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الازدال والتحقير فعله الحالى (رَزِيلدِكَه)

رِژْيَانِكْ} نبت وهو الرازيانج

رِژِينْ} مصدر بمعنى الانصباب فعله الحالى (دِرِژِى) اى ينصب كالماء وامثاله

فصل السين بعد الرآء

رِسْتِكْ} القلادة والعقد للعنق

رِسْتِنْ} مصدر بمعنى الغزل فعله الحالى (دِرِيسَه) واسم المفعول (رِسْتِى) اى المغزول

رَسْمْ} العادة والرسم ع ت

فصل الشين بعد الرآء

رَشْ} الأسود من كل شئ

رَشَانْ} اسم ناحية بقرب اسعرد

رَشَانْدِنْ} مصدر بمعنى رش الماء وبذر البذر فى الارض فعله الحالى (دِرَشِينَه) واسم المفعول (رَشَانْدِى)

رَشْبُونْ} الاسود المائل الى الزرقة

رَشْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الأسوداد فعله الحالى (رَشْدِبَه)

رِشْتَه} عجين يقطع قطعا طوالا ويجفف ويخلط بنحو الارز او العدس فيطبخ معه اكلة فارسية

رَشْبَلَكْ} الأبلق ذو السواد والبياض

رَشْرَشِكْ} نبت يكون بين الزرع له حب اسود صغير

رِشْكْ} بيض القمل وهى الصيبان

رَشِكْ} النعل المتخذ من الخرق اومرس كتان كما للاكراد

رَشكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التسويد وجعل الشي اسود فعله الحالى(رَشدِكَه) واسم المفعول (رَشكِري)

رَشكُوتَانْ} عشيرة من عشائر بشيرى متوحشة

رَشِكِي} قرية من بشيرى

رَشِمَه} مايوضع فى رأس الدابة ويشد به مقودها ع

رَشُو} مما يسمى به الذكور عندهم اظنه مثل التسمية بأسود عند العرب

رَشِيش} القليل من المطرع

رَشِينَه} قرية من بهتان

رَشِيلَه} عصفور اسودله صوت حسن

فصل الصاد بعد الرآء

رِصَاصْ} الرصاص ع ولم نجد غيرها فى هذا الفصل الى الآن عندالطبع

فصل الطاء بعد الرآء

رِطَامْ} الوحل والتراب الناعم ع

رِطِلْ} الرطل من الاوزان ع

رَطِمَانْدِنْ} طمس الحفرة بالطين وهو مصدر فعله الحالى (دِرَطمِنَه)

رَطِمِينْ} مصــدر بمعنى انطماس الشيء بالطين فعله الحالى (دِرَطِمِي)

فصل الظآء بعد الرآء

رِظَا} اسم مصدر بمعنى الرضآء ع لم نجد غيرها

فصل العين بعد الرآء

رِعَايَتْ} الرعاية والاحترام ع

رِعَلِينْ} مصدر بمعنى الارتعاد فعله الحالى (دِرَعِلِي) ع

فصل الفاء الكردية والعربية بعد الرآء

رَف} جماعة الطيور ع

رَفَانْدِنْ} مصدر بمعنى رفو الجورب ونحوه فعله الحالى (دِرَفِينَه)

رَڤَانْدِنْ} مصدر بمعنى الهزم فعله الحالى (دِرَڤِينَه)

رَڤْدَه} الجماعة من الذئاب والكلاب

رَفَسْ} ضرب الحيوان برجله لشئ اسم مصدر ع

رَفِكْ} الكوت النير النافذة فى البيت

رَفو} جماعة الخيل والبغال تخلى فى الجبال لترعى وعند بعض رَڤ ويسمى حارس هذه الذواب (رَفبِڤانْ)

رَڤينْ} مصدر بمعنى الأنهزام فعله الحالى (دِرَڤه) واسم المصدر (رَڤ)

فصل القاف بعد الرآء

رَق} حيوان مائى كالسلحفاة والقوى ايضا من كل شئ

رَقاسْ} الرقاص وكذا رَقاصِچى ع

رَقانْدِنْ} مصدر بمعنى قرائة الادعيـة النافعة على مريض ليشفى فعله الحالى دِرَقينِه ع

رِقارِق} حكاية صوت نحو القرطـاس عند تحركه

رِقِرْقُوكْ} الثوب الذى يسمع له صوت عند جسه كصوت القرطاس لقوته

رَقِسينْ} مصدر بمعنى الرقص فعله الحالى (دِرَقِسِى) واسم المصدر (رَقْسْ)

رَقِسانْدِنْ} مصدر بمعنى الأرقاص فعله الحالى دِرَقِسينِه

رَقِشانْدِنْ} مصدر بمعنى رش الماء فعله الحالى (دِرَقِشينَه)

رَقَمْ} علامات الاعداد التى وضعها حكماء الهند ع

فصل الكاف بعد الرآء

رِكْ} العناد اسم مصدر

رِكْعَتْ} الركعة من الصلوة ع

رِكْنْ} ركن الدار ع

رِكَوْ} قفص الطائر

رِكُوعْ} ركوع الصلوة ع

رِكُوِى} المعاند من الناس

رِكيبْ} ركاب السرج ع

فصل الميم بعد الرآء

رِمْ} الرمح محرفة ع

رَمانْ} عشيرة من أشيتان

رِمْبازْ} الحاذق بضرب الرمح

رِمْبِيز} الريباس نبت يشبه السلق حامض الى حلاوة له زهر احمر يؤكل

رَمَظَان} شهر رمضان المبارك ع

رَمِل} علم الرمل ع

رَمِلْدَاز} العارف يعلم الرمل

رَمُّو} من اعلامهم الشخصية المغلقة

رِمْبِيتِك} اناء صغير يطبخ فيه وله اذن

فصل النون بعد الرآء المهملة

رِنْدْ} الحسن من كل شئ ويقال (رَنْدَه) للمرأة

رَنْكْ} اللون والصبغ ف ت

رَنْكْ كِرِن} مصدر مركب بمعنى الصبغ فعله الحالى (رَنْكْ دِكَه) واسم المفعول (رَنْكْ كِرِى)

رَنْكْدَان} مصدر مركب بمعنى الصبغ فعله الحالى (رَنْكْدِدَه) واسم المفعول (رَنْكْدَايِى)

رِنْكَارِنْكْ} حكاية صوت حركة شديدة

فصل الهاء بعد الرآء المهملة

رَهْ} العصب من الحيوان واصل النبات والاشجار

رِهْ} اللحية من الرجل

رِهْتِن} مصدر بمعنى الاراقة فعله الحالى (دِرِيژَه)

رَهْن} الرهن ع

رُهْن} المائع السائل

رُهْنِى} الضياء والمضئ معا

رَهْوَال} الدابة السريعة المشى الرهوان ف

فصل الواو بعد الرآء المهملة

رُو} الوجه من الانسان وغيره

رُو} النهر الصغير والخليج ايضا

رَوَاج} الرواج ع

رَوَال} الامرد من الغلمان

رُوبَاز} المواجهة واسم قرية

رُوت} العارى من الثياب

رُوتْبُون} مصـدر مركب بمعنى العراء فعله الحالى (رُوتْدِبَه)

رُوتْ كِرِن} مصدرمركب بمعنى التعرية فعله الحالى (رُوتْدِكَه)

رُودِي} الاسماء لغة كثير

رُوژْ} النهار وقرص الشمس

رُوژِي} الصوم معلوم

رُوژِنْ} منفذ الدخان فى البيت لغة بعض

رَوْش} الرونق والطرز

رُوظْ} العود الطويل

رُوشْكَانْ} قضاء من اقضية بدليس

رُوفِكْ} العانة والشعرة من الرجل والمرأة

رُوفِى} الثعلب والامعأ ايضا

رُوكِرِنْ} مصدر بمعنى افراغ الاطعمة والاشربة فى الاوانى فعله الحالى (رُودِكَه) واسم المفعول (رُوكِرِى)

رُوكِرِى} الشئ المنجمد ظاهره من نحو اللبن

رُوكُزْ} اسم نهر فى بهتان

رُولْ} نبت يلتوى على الاشجار اخضر

رُومِى} الرومىّ من سكان البلاد العثمانية

رُونْ} السمن من الزبد مغليا

رُونْ} المائع من كل سائل

رُونِى} الضيأ والمضيئ جميعا

رُونِشْتِنْ} مصدر بمعنى القعود فعله الحالى (رُودِنَه) واسم الفاعل (رُونِشْتِى)

رُونِشْتَانْدِنْ} مصدر بمعنى الاقعاد فعله الحالى (رُودِنِيتَه)

رَوْنَقْ} الحسن الظريف ع

رَوِيتِنْ} مصدر بمعنى النحت فعله الحالى (دِرَوِيژَه)

رَوِيژَكْ} آلة تخذ لحفر الملاعق وغيرها

فصل الياء التحتانية بعد الرآء المهملة

رِيَا} الرياء عربية

رِيبَرْ} قاطع الطريق من اللصوص

رِيبْ} الحيلة والخديعة

رِى} الطريق وحرف الراء

رِيتِنْ} مصدر بمعنى التغوط فعله الحالى (دِرِى)

رِيتِنْ} مصدر بمعنى الصب فعله الحالى (دِرِيژَه)

رِيجْ} اثر مشى الحيوان فى الارض

رِیخالْ| الدّبس المغلى فيه قطع نحو القرع وغيرها من مربياتهم ت ف

رِیحانْ| الريحان ع

رِیخْ| روث نحو البقر

رِیخْ کِرِنْ| مصدر مركب بمعنى التردّد فعله الحالى (رِیخْ دِکَه)

رِیزْ| الاشياء المصطفّة والعاده ايضا

رِیزْبُونْ| مصدر مركب بمعنى الاصطفاف فعله الحالى (رِیزْ دِبَه)

رِیزْ کِرِنْ| مصدر مركب بمعنى التصفيف فعله الحالى (رِیزْ دِکَه)

رِیژْناڤْ| قرية من بهتان

رِیشْ| ماغزل من نحو الصوف والقطن

رِیشْپِی| الرأيس فى القرية ونحوها

رِیسِی| مايلوى ويجفف من الكلأ ويدخر

رِیشْ| بثرات تحدث فى البدن من زيادة الدم

رِیشِی| الشراريب فى المفروشات

رِیخِیرْ| العامل الفقير الذى يخدم النّاس

رِیوَنْکِی| ابن البيل وكذا (رِیوی)

رَیینْ| مصدر بمعنى تصويت الكلب فعله الحالى (دِرَیی)

حرف الزآء

— ز —

باب الزآء العربية والكردية| تلفظهم بالزاء العربية كتلفظ العرب بها وبالزأ الكردية كتلفظ من فى لغته تلك بها كالفرس وغيرهم وقد ميزنا الزاء الكردية من العربية فى الكتابة بوضع ثلث نقط فوقها كما هو طريق الأكراد فى التميز بينهما وليعلم ان الزاء الكردية المفردة المكسورة تأتى بمعنى من الابتدائية نحو ژِمِنْ اى منّى كما مر تعريفها

فصل الالف بعد الزآء المعجمة

ژابوق} المزبلة محل القاذورات

زاج} الزاج الملح الذى يصبغ به ف ع

زاخو} قصبة بين الموصل والجزيرة

زاخوزان} قرية من آشيتان

زاذ} الزاد من الطعام ع

زادو} قرية من ناحية الازكر

زارزار} الصوت الناشى عن مصيبة و كذا (زارين)

ژار} النحيف الضعيف

ژاربون} مصدر مركب بمعنى النحافة فعله الحالى (ژاردبه)

ژاژی} الجبن المعمول من المخيض المغلى

ژاژیرون} طعام متخذ من الجبن المذكور مع السمن والدقيق من لذيذ اطعمتهم

زاغ} الحظ

زاغوز} المحل المحجر المتعسر السلوك فيه

زاغوارى} منديل من الحرير تشد فى الرأس

زاقا} الختن من الاصهار

زال} الفقير المسكين

زانين} مصدر بمعنى العلم والمعرفة فعله الحالى (دزانه) واسم الفاعل (زانا) وهو للمبالغة

زان} مصدر بمعنى الولادة فعله الحالى (دزى)

ژان} الوجع الضراب المؤلم

زاهد} الزاهد فى الدنيا

فصل البائين بعد الزائين

زباره} معاونة جمع من الناس لاحد فى شغل

زبر} اسم علامة الفتحة فى الكتابة

ژبرکرن} مصدر مركب بمعنى الحفظ عن ظهر قلب فعله الحالى (ژبردكه)

ژبر} كلمة تفيد التعويض كمن الموضية والتعليل كلام التعليل فا حفظ

زبش} العجب ويقال (زبشي) ايضا

زبك} البثرة الحادثة فى البدن

زِبِلْ} الزبل عربية

زَبْلُوقْ} الشئ الاملس

زْبُو} بمعنى لام التعليل

زَبُونْ} المعامل الذى تكررت معاملته معك ع

زِبِيرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى النسيان فعله الحالى (زِبِيرْدِكَه)

فصل الحاء المهملة بعد الزائين

زَحْرْ} السم القاتل ويقال (زَحْرى) ايضا

زَحْفْ} الكثير من كل شئ

زَحْفْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الكثرة فعله الحالى (زَحْفدِبَه)

زَحِفْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التكثير والفعل الحالى (زَحْفدِكَه)

زَحْفَرانْ} احد الاخلاط الاربعة وهو خلط الصفرآء واظنها من الزعفران محرفة

زَحْمَتْ} المشقة والتعب ع

فصل الخاء المعجمة بعد الزائين

زَخْتْ} عود طويل فى راسه حديدة كابرة يضرب بها الثيران لتسرع وهو المهماز

زَخْمْ} القوى من كل شئ

زَخْمِكْ} مايشدبه الركاب فى السرج

زَخِيرَه} مايدخر فى البيت اويحمله المسافر معه من الطعام ع

فصل الرآء المهملة بعد الزائين

زَرْ} الاصفر ولونه (زَرى) و (زَراهى)

زِراڤْ} الدقيق من كل شئ ضد الغليظ

زِراڤْبُونْ} مصدر مركب بمعنى ضد الغلظة فعله الحالى (زِراڤْدِبَه)

زِراڤْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ دقيقا ضد الغليظ فعله الحالى (زِراڤْدِكَه)

زَراڤَه} ثقبة صغيره فى الجدار

زَرْپِچى} النحيف المصفر اللون من الانسان وكثير يقول (زَرْعِلى)

زَرْبِي} نوع من شجر الخلاف

زَنْجِل} قرية من بشيري

زَرْدَلَه} المشمس من الفواكه

زَرْدَه} طعام معمول من الارز المطبوخ
بالسكر اوالعسل اوالدبس ع ف ت

زَرْزَانِيق} عود طويل يوضع تحت
منتصفه ممدوداً على الارض نحو
حجر يركب على كل من راسيه واحد
فتارة يوفع الراكب على رأس الراكب
على الراس الآخر وتارة بالعكس
يفعل ذلك الصبيان وهو القبان

زَرِسنك} عود شجر يتخذ من قشره
دوآء للعين

زَرْزُور} الزرزور طائر معلوم

زِرِقتك} ذبابة صفراء كالنحلة تلدع

زَرِقِين} مصدر بمعنى اشراق الشمس و
طلوعها فعله الحالى (دِزَرِقِي) واسم
المصدر (زَرَاق) ع

زَرِك} صفرة البيض وهي المحة

زَرَك} العقد من الكهربآء وعلة يصفر
منها بياض العين

زركان} ناحية من قضاء شيروان

زَرَكَت} نبت يدخر منه للدواب اويزرع
بذره وهي القصة

زَرْكطاف} ضوء الشمس قبيل غروبها
وهو الشفق

زَرْك} راس الرمح وهو السنان

زَرَكَو} طائر يشبه القبج فيه صفرة

زَرْكُوز} شجر كشجر الجوز ليس له ثمر

زَرْكِرِن} مصدر مركب بمعنى صبغ الشى
بالصفرة فعله الحالى (زَرْدِكَه)

زَرْنَقيت} قرية من صاصون

زَرْنيخ} الزرنيخ معلوم

زِرِه} الدرع المعمول من الحديد

زُرِيَت} الأولاد وان سفلوا ع

زِرِيخ} الرصاص

زَرِيلَه} طائر اصفر صغير

زَرِينكاش} قرية من قضاء كافاش

فصل الزائين بعد الزائين

زِژُو} حيوان شعره كالابر يعض الحية يذنبها ويخبأ راسه فى جثته وهو القنفذ فلاتزال الحية تضرب نفسها فى شعره فيدخل شعره فيها الى ان تموت فيأكلها ولم نجد غير هذه اللغة من هذا الفصل

فصل العين المهملة الزائين

زَعِيُونْ} مصدر مركب بمعنى التلف فعله الحالى (زَعِيدِبَه)

زَعِكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الأتلاف فعله الحالى (زَعِيدِكَه)

فصل الغين المعجمة بعد الزائين

زِغِرِكْ} الحصى من الاحجار لم نجد غيرها

فصل الفائين بعد الزائين

زِفْتْ} الزفت المعروف ع

زِفِرْ} الشئ الخشِن

زِفِرَانْدِنْ} مصدر بمعنى فتل الشئ وادارته حول الشئ فعله الحالى (بِزِفِرِينَه)

زِفِرِينْ} مصدر بمعنى الدوران فعله الحالى (بِزِفِرِى)

زَفْرِيكْ} قرية من شيروان كثيرة الرمان

زِفْنُكْ} قرية من بهتان ثُومها مشهور فى الطيبة

زَڤِى} الارض التى تزرع

فصل القاف بعد الزائين

زِقَافْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى اقامة حديدة الفدان بحيث تغوص فى الارض كثيرا عند سحب الفدان اياها

زِقَافْ} كون حديدة الفدان على الكيفية المذكورة

زَقْنَبُوزَتْ} يقال (زَقْنَبُوزَتْ خُوَارْ) اى اكل لاهنيئاً ولا مريئاً وكذلك (زِقُّومْ) ويشبه به الاشياء المرة الطعم فى الغاية ولا يدرى الاكراد معناه الاصلى الذى هو شجرة فى جهنم

فصل الكافين بعد الزاء

زِكْ} الجوف من الانسان

زِكَاكْ} السكة والطريق بين البيوت محرفة لزقاق ع

زِكَاةْ} الزكوة اى زكوة الاموال الواجبة شرعاً ع

زِكْرْ} مايذكر به الله عزوجل من نحو الله حى ع

زِكِرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى ذكرالله سبحانه خاصة فعله الحالى (زِكِرْدِكَه)

زَكْرْ} الحصى من الاحجار المتفتتة

زِكْرَشْ} الحقود وهو فى الاصل بمعنى اسود الجوف فتدبر

زُكَمْ} الزكام علة معروفة ومن به هذه العلة (زَكَمى) ع

زِكَاكِى} الوصف الذى حدث فى الحيوان قبل الولادة فى بطن امه كاعوجاج الاعضاء وغير ذلك

زِكُونِى} النهم الشديد الشهوة الى الطعام

فصل اللام بعد الزائين

زِلْ} ما تناثر من هشيم النبات ودقاق القصب ايضا

زَلاَلْ} الصافى من الماء ونحوه ع

زَلِقَانْدِنْ} مصدر بمعنى الصاق شى بشى فعله الحالى (دِزَلِقينَه)

زَلِقِينْ} مصدر بمعنى التصاق شى بشى فعله الحالى (دِزَلِقى)

زَلَهْ} الضربة باليد على الوجه اوالعنق

زَلُولْ} الحقير الفقير

زَلُوكَهْ} العيدن الصغار التى فى راسها كبريت تلتهب باسرارها على خشن

زَلِيلْ} الفقير الحقير ع

زِمَانْ} اللسان واللغة ايضا

زَمَانْ} الزمان ع

زِمُرُوذْ} الزمرود من الاحجار الثمينة

زَمْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الذم والغيبة فعله الحالى (زَمدِكَه) واسم المصدر (زَمْ) ع

فصل النون بعد الزاء

زِنْ} المرأة معلومة

زِنَارْ} الحجر العظيم والحجر العالى

زِنَاكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الزنا فعله الحالى (زِنَادِكَه) واسم المصدر (زِنَا) عصمنا الله منه ع

زِنْبَابْ} الرابة اى مرأة الاب غير الأم

زِنْيى} المرأة التى مات زوجها اى الارملة

زِنْخَفْ} قرية من غرزان

زَنْدْ} ساعد اليد ع
زِنْدانْ} السجن معلوم
زَنْدَكْ} شيء منسوج يدخل في الساعد عند العمل والاشتغال كالسوار
زَنْدِنْ} مصدر بمعنى ندف نحو القطن وضرب الحديدة على الحجر المتخذين لايرآء النار فعله الحالي (دِزَنَه)
زَنْدَدارْ} العيدان المقطعة على قدر رراع غلظها نحو ساعد اليد
زِنْدِي} الحي ضد الميت والقمل ايضا
زَنْكْ} صدأ الحديد
زِنْكِلْ} الجرس معروف
زِنْكازِنْكْ} حكاية صوت نحو الجرس
زَنْكانْ} قرية من آشيتان
زِنْكِرِينْ} مصدر بمعنى موت الكلب خاصةً فعله الحالي (دِزِنْكِرِي)
زَنْكالْ} عنقود العنب القليل الحبات
زَنْكُو} ركاب السرج
زَنْكُونْ} المخول ت ف

فصل الهاء بعد الزآئين

زِهْ} وتر القوس
زِها} الحية الكبيرة
زُهِمْ} الدهن والشحم

فصل الواو بعد الزآئين

زُو} بمعنى السرعة والعجلة اسم مصدر
ژُورْ} بمعنى فوق كردية
ژُورْ} الحصرم الحامض
زُورْ} الارض القليلة التراب
زُورْاوَه} قرية من بهتان
زُورِي} العلق اى الدويبة التي تمص الدم
زَوْرْ} العمل للغير من غير اجرة مع كراهة من العامل وهي التسخيرة
زُوزانْ} الارض الباردة كبدليس وجبل موتكان في ايام الصيف يسكنها اهل السهول الحارة
زُوزُو} لغة في زِزُو وقد مرت
زُوزَزُوزْ} حكاية صوت نحو الكلب
زُوفْ} الاربعينية من العقارب

زُوڤان} قرية من بهتان

زُوڤ} وكذا (زُوڤيذ) و (زُوڤيزت) قرى من غرزان معلومة

زُولْ} القطع الطوال من الجلد كالسيور والثوب ونحوها

زُولْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تقطيع الثوب ونحوه قطعا طوالا فعله الحالى (زُولْدِكَه)

فصل اليا بعد الزاء

زِي} العمر و البقاء فى الدنيا

زِيانْ} الخسارة ف ت

زِيارَتْ} التبرك بالصلحاء بتقبيل اليد و غيره والمحل المبارك ايضا ع

زِيپْ} ايام النحسات فى السنة معلومة عندهم

زِيپِكْ} حبّ الغمام

زِيبَق} الزيبق معروف ع

زَيتْ} الزيت ع

زِيتِكْ} ضرب الحيوان برجليه لاحد

زَيتُونْ} الزيتون ع

زِيدَه} الشي الزائد ع

زِيدَبُونْ} مصدر مركب بمعنى الزيادة بالمعنى اللازم فعله الحالى (زيدَدِبَه)

زِيدَكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الزيادة متعدية فعله الحالى (زيدَدِكَه)

زِيرْ} الذهب المعدن المرغوب

ژِيرْ} بمعنى اسفل من الجهات

زِيرَكْ} الزكى الفطن من الناس

زِيزْ} القلب الذى فيه رقة ورحمة

زِيزِيكْ} ذبابة كالنحلة خضراء اللون تصوّت تعض قضبان شجرة العنب فتموت

زِيڤْ} الفضة معدن محبوب

زِيڤكَرْ} الصائغ الفضة وغيرها ايضا

زِيكْ} الخيط المشمع

ژِيبُونْ} مصدر مركب بمعنى انقطاع شيئ من شيئ وانفصاله عنه فعله الحالى (ژِبدِبَه)

ژِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى قطع شيءٔ من شيءٔ فعله الحالى (ژِيدِكَه) اى تقطع

زِيلْ} رأس البنات فى اوّل خروجه من الارض

زِيلاَنْ} عشيرة من عشائر روشكان

زِيلُو} دويبة فى المـاء تمص الدم تسمى العلق

زِيلِكْ} البظر من النسآء

زِينْ} السرج محل الركوب

زِينَتْ} مايتزين به ع

زِيَى} ما ارتفع من الارض

زِيهاَتِى} القوى على الاشغال والمصالح من الحيوان ناطقا او غيره

زِيوَانْ} الزيوان وهو نبت ينبت بين الحنطة غالباً له حبوب طوال دقاق سود ع

زِيوِكْ} قرية من غرزان

زِيوِي} قرية من شيروان

حرف السين

— س —

باب السـين المهملة} تلفظ الاكـراد بالسين كتلفظ العرب به من غير فرق

فصل الالف بعد السين

ساپْ} كُدس الحنطة ونحوها

سارِيخْ} الحوض الكبير ت

سازْ} الزمّارة

سازْبَنْدْ} الزامر وصاحب الزمّارة

ساعَتْ} ع الوقت الذى هو عبارة عن ستّين دقيقة والقليلُ من الزمان و الآلةُ التى يعرف بها الاوقات وصانعها (ساعَتْچِى) ت

ساغْ} الحى ضدّ الميت والسالم من العيوب والامراض ع ت

ساغْبُونْ} مصـدر مركب بمعنى الحياة والسـلامة من المرض اى البرء منه فعله الحالى (ساغْدِبَه) بالتركية صاغ

ساغكِرِن} مصدر مركب بمعنى الاحياء ضد الاماتة والابرآء من المرض فعله الحالى (ساغدِكَه)

ساغلَم} الامين المعتمد عليه والسالم من العلل والعيوب

ساڤار} البرغل المعروف من الحنطة

ساك} الصغير من ولد الجاموس

ساكول} الدنى الحقير من الحيوان

ساق} ساق الرجل والمنسوج الذى يدخل فى الساق فى الشتآء من الملبوس

ساڵوس} المرائى المداهن من الناس

ساڵوغ} خبر الشئ الضال المجهول واثره

سامِيز} نوع من الدخن المأكول

ساوِري} مايؤخذ من اهل القرى و يجمع من الطعام . . . .

ساوِي} المستقيم من كل شئ والمستوى ع

ساوِي بُون} مصدر مركب بمعنى الاستواء والاستقامة فعله الحالى (ساوِي دِبَه)

ساوِي كِرِن} مصدر مركب بمعنى استسوية والتقويم فعله الحالى (ساوِي دِكَه)

فصل البآئين بعد السين

سَبَ} الغية والنجمة

سِپارْتِن} بالابتداء بالساكن لما مرفى المقدمة انه يجوز عندهم وهو مصدر بمعنى تفويض الشئ وتسليمه لاحد فعله الحالى (دِسْپيرَه) ت

سِپايِرت} ناحية من هيزان

سَبَت} الصندوق وقد يختص بالصغير ع ت

سِنجِي} الحسن من كل شئ اى الصبيح

سَنجِيبُون} مصدر مركب بمعنى الحسن فعله الحالى (سنجِپدِبَه)

سَنجِيكِرِن} مصدر مركب بمعنى التحسين وجعل الشئ حسنا فعله الحالى (سنجِپدِكَه)

سِپِنْك} نبت يؤكل وقد يخلط بالجبن

سَپِنْدِكا} قرية من بهتان

سِپَنْدار} قرية من هيزان

سِپِه} القملة معروفة

سِپِي} الابيض ولونه (سِپِپاهِي)

سِپِيبُونْ} مصدر مركب بمعنى الابيضاض فعله الحالى (سِپِيدِبَه)

سِپِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التبييض فعله الحالى (سِپِيدِكَه) واسم المفعول (سِپِيكِرِى)

سِپِيَاڤ} الاسفيداج معلوم

سِپِيندارْ} شجر طويل القامة ابيض القشر من نوع الحور

فصل التاء بعد السين

سِتَارْ} من اسمائه تعالى يستعملونه ع

سِتَارْ} مايستربه من الثياب ف ت

سِتَارْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الستر فعله الحالى (سِتَارْدِكَه) ويقال (سِتِرْكِرِنْ) و (سِتِرْدِكَه)

سْتُورْ} الغليظ الضخم

سْتُورْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الضخامة فعله الحالى (سْتُورْدِبَه)

سْتُورْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ ضخما غليظا فعله الحالى (سْتُورْدِكَه)

سْتُورِكَانْ} عشيرة من عشائر شيروان

سِتْرِي} الشوك فى الاشجار

سِتْرِي بِرِكْ} عود ذو رأسين يستعان به فى قطع الشوك

سِتْرَانْ} الغناء

سِتِي} قرية من شيروان

سْتِيرْ} نجوم السماء فارسية هندية

سْتُونْ} عمود سقف البيت ف

سْتِينْ} قرية من هيزان

فصل الجيم بعد السين

سِجَادَه} الثوب المتخذ للصلوة عليه ع

سِجَانْ} قرية من غرزان

سَجْدَه} السجدة ع

شَجَرَه} الورقة التى فيها بيان النسب ع

فصل الحاء بعد السين

سَحَانْ} اناء من نحاس يصب فيه الطعام (سَحَنِكْ) لغة فيه لبعض ع

سَحَتْ بِي} يقال لمن اكل طعاماً اوشرب سحت بى بمعنى اكلت وشربت هنيئا محرف الصحة ع

سَخْتْ خُوش} بمعنى آفرين ع ف

سَحَرْ} وقت الفجر ع

سَخْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى السحاع

فعله الحالى (سَخدِكَه)

سَجِيتِي} التفتيش كردية

فصل الخاء بعد السين

سُخْتَه} التلميذ ف ت

سُخْرَه} العمل للغير جبرا بدون اجرة او مع اجرة قليلة ع

سَخْل} الولد الصغير للانسان او مطلقا

سِخْلَتْ} المشفقة محرف نقلة ع

سُخْمَه} عيدان تغرز فى الأرض عند شجرة العنب ليلقى عليها قضبانها وهو الزاكوز

سَخِي} الجواد الكريم ع

فصل الدال بعد السين

سَدْ} خط الفدان فى الأرض ع

سِيدَانْ} السندان من الخشب ع

سَدَخْ} قرية من بهتان ع

سَدَمْ} بمعنى لام التعليل كما يأتى

سِدِهْ} السدى فى الحياكة ع

سِدِهْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التسدية فعله الحالى (سِدِهْدِكَه)

فصل الرآء المهملة بعد السين

سَرْ} بمعنى فوق والرأس ايضا

سَرَا} محل الحكومة والسرايا ت

سِرْ} الهوآء البارد كردية بحت

سَرَه} المتجاوز من الفتوة من الحيوان

سَرَاجْ} السراج وصانع السروج ع

سَرَاكْ} سيد القوم ورئسهم كردية

سَرْبَسْتْ} الجرئ الذى لايبالى بأحد فيما يفعل اى الشجاع ف

سَرْبِسَرْ} بمعنى رأساً برأس ف

سَرْبَدِوْ} اسم طعام وهو جريش يطبخ ويصب عليه مخيض الاقط مع السمن

سَرْپِرِي} قرية بقرب اسمرد

سَرْبَانْ} السطح فى البيوت

سَرْبَنْ} شسع النعل والحذآء

سِرِتْ} القوى الغير المنقادمن الحيوانات
سَرْچَرْمْ} جلد رأس الحيوان
سَرْجِلْ} الكسآء الموضوع على اكاف الدابة
سَرَجَه} علة تحدث فى الخيل مهلكة ع
سَرْجاغْلِي} التون المبرّم كالخيوط
سَرْخَتَه} قرية من بهنان
سَرْخُوَشْ} السكران ونوع من حديد البنادق ف ت
سَرْخُوَشِي} التعزية لأهل الميت
سَرْدانْ} الذهاب الى احد لمعرفة حاله
سِرِشْ} قرية من زركان
سَرْدارْ} سيد القوم ورئس الجيش
سَرسَرِي} فعل الشئ من غير اعتناء
سَرْشُو} موضع الاغتسال
سَرْشَه} جيد وبر الابر وغيرها
سَرْضالْ} الطعام الذى يتصدق به عن الميت بعد مضى سنة من موته
سَرضُوتْ} العود المحترق الرأس بقى فيه نار او انطفت

سَرْطاْ} التون المجنى اولا
سَرْكارْ} من اقيم ناظراً على شغل
سَرْكِينْ} السرقين وهو الزبل
سَرْكِيزْ} رأس السيف
سَرْكُو} المحل الذى يجمع فيه روث الدواب
سَرْكُمْ} النفى والتبعيد الى محل
سَرْكَنَه} خيوط تشد بعيدان يربطبها كدس الحنطة محمّلة على الدّواب
سَرْكِنْدانْ} الفقير العاجز
سِرْكَه} الخل من ماء العنب وغيرها
سَرْكَلَه} مايشدبه حديدة اللجام ويوضع فى رأس الدابة
سَرْكانِي} منبع المآء و (سَرْكَهْنِي) لغة بعض
سَرْمِيانْ} رأس مال التاجر
سَرْمِلْ} مايلقى على الكتفين من الردآء
سَرِنِقابْ} ما يكتب فى اول المراسلات من اوصاف المرسل اليه ومدحه و ذكر الاشتياق اليه وبعضهم يقول (سَرْقابْ)

سَرهِشكْ} الجوح من الدّواب

سَرهَلْ} قرية من بهتان فيها محلة

سَرهِنْكاڤتِنْ} رفع اليد ووضعها على الرأس تعظيماً لأحد

سَروَرْ} سيد القوم ورئيسهم

سَرِي} الرأس من الانسان وغيره

فصل السين بعد السين

سِسْتْ} الرخو والكسلان

سِسْتْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الارتخاء والكسل فعله الحالى (سِسْتدِبَه)

سِسْتْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الارخاء فعله الحالى (سِسْتدِكَه)

سِسِي} عدد بمعنى الثلثة

فصل الطاء المهملة بعد السين

سطاندِنْ} بسكون اوله مصدر بمعنى الاخذ فعله الحالى (دِسطِينَه)

سِطرِنْجْ} الشطرنج معروف

سِطرُوهْ} ساكن اوله قرن الحيوان

سَطَمَه} عثرة الدابة

سَطِمانْدِنْ} مصدر بمعنى طمس الحفرة وتخريب الشئ فعله الحالى (دِسَطِمينَه)

سَطِمِينْ} ع مصدر بمعنى انطماس الحفرة وان يخرب الشئ فعله الحالى (دِسَطِمِى)

سَطُو} العنق من الحيوان والبشر

فصل الفاء بعد السين

سَفَرْ} الجهاد مع المشركين ع

سِفِرِى} حصاة البندقة اذا كانت طويلة كحصاة بنادق العسكر السلطانى

سِفْدَه} مافوق الباب من البناء

سِفِكْ} الخفيف ضد الثقيل

سِفِكبُونْ} مصدر مركب بمعنى الخفة فعله الحالى (سِفِكدِبَه)

سِفِككِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التخفيف ضد التثقيل فعله الحالى (سِفِكدِكَه)

سِفْطُو} الشئ المنتن القذر

سِفِسِفِيلِكْ} نوع من العصافير ملونة

سِفْنِكْ} مكنسة يمسح بها ظهر الثيران

سِفُوری} السنجاب من الفرو

سِڤ} قرية من شيزوان

سَفِينَه} مجمعة القصائد ع

سَفِيهْ} ناقص العقل ع

سِفِنْ} بمعنى الأصل كل شئ

فصل القاف بعد السين

سِقَا} من ينقل المآء للنـاس ع واسم مصدر بمعنى سقى السكين ونحوها

سِقَاكِرِنْ} مصــدر مركب بمعنى سقى نحو السكين فعله الحالى (سِقَادِكَه)

سَقَتْ} المتعطل احدى جوارحه ع ت

سَقَرْ} البرد الشديد ضد عربيتها ! !

سَقَوْ} دآء يلحق الحيوان يكثرمعه السعال قلما يبرء منه ع

سَقِى} الحجر الصلب فيه قليل زرقة

سَقَمْ} البرد الشديد لغة كثير ع ! !

فصل الكاف بعد السين

سِكْ} القبح من كل شئ ! !

سِكْبُوِنْ} مصدر مركب بمعنى القبح فعله الحالى (سِكْدِبَه)

سِكْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ قبحا فعله الحالى (سِكْدِكَه)

سِكِرْ} السكر الذى يقطع به المآء ع

سَكَاذْ} سلة كبيرة يوضع فيها التبن

سَكَافْ} الكلب المآنى

سَكَانْ} مرساة السفينة وعود يستعان به فى اجرآء الفلك الصغير ع

سَكَرَاتْ} سكرات الموت ع

سَكْرَه} الطاس للمخيض من اللبن

سُكُمْ} صورة الانسان ووجهه

سَكْلَاوِى} نوع مقبول من الخيل ع

سَكِنَانْدِنْ} مصدر بمعنى الاسكان فعله الحالى (دِسَكِنِينَه) ع

سَكِنِينْ} مصدر بمعنى السكون والوقوف فعله الحالى (دِسَكِنَه) واسم مصدر (سَكَنْ)

سِكَّهْ} الوتد من الحديد وسكة الدراهم ع

فصل اللام بعد السين

سِلْ} الخائف من ظهور شناعة ارتكبها

سِلاف} السلام وبعض يقول (سِلاٰم)

سِلاٰمَتْ} السلامة ع

سِلاٰڤكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التسليم على احد فعله الحالى (سِلاٰڤدِكَه)

سَلِخاٰنْدِنْ} سلخ الحيوان فعله الحالى (دِسَلِخِينَه) وبمعنى الايجاع بالضرب و نحوه ع

سَلِخْخاٰنَه} مكان ذبح الغنم

سَلِخِينْ} مصدر بمعنى الانسلاخ والتوجع بالضرب ونحو فعله الحالى (دِسَلِخِي)

سِلَخْ} السلاح للحرب ع

سُلْسُناٰتْ} اجتماع افواج الرجال

سِلْتاٰغوُتْ} قرية من روشكان

سُلِغْ} قنطرة على نهر الفرات بقرب موش

سَلَفْ} عقد السلم ع

سِلْقاٰمْ} قرية بقرب بدليس

سِلْكْ} ارومة نبت تكون كالرمان واكبر حمراء تدرك فى الشتاء توكل مطبوخة

سَلْماٰسْ} قرية من شيروان بلاد ايران

سِلوُقاٰنْ} عشيرة من عشائر زركان

سِلوُكْ} التنسك فى خلوة على يد شيخ و ما ملس بعد خشونة و من نقص قدره ع

سَلِيلاٰنِكْ} خشبة تركب على عجلات يمشى بها الاطفال لتعلم المشى

سَلِيمْ} السالم عن الالم ع

فصل الميم بعد السين

سِمْ} حافر رجل الحيوان وظلفها

سَماٰوَرْ} وعاء يغلى به النبت المعروف بالچاى

سَماٰنِكْ} عصفور كبير سمين يضرب به المثل فى السمن ع سمنة

سِماٰقْ} السماق عربية ايضا

سِماٰقْپاٰلاٰنْ} اناء من نحاس فيه ثقب كثيرة يصفى به الارز وغيره

سَماٰوِى} لون ازرق مائل الى البياض والملون به ايضا ع

سِمْبِزْ} الحديدة التى يقطع بها حوافر الدواب

سِمْبِلْ} سنبل الحنطة ع

سِمْبِيلْ} الشارب اى الشعر على الشفه العليا محرفة ع

سِمْبِيلَكْ} نوع من السمك لونه اصفر

سِمْتَرَاشْ} الحديدة التى يقطع بها حافر الدابة

سَمْغْ} الصماغ الذى يخلط بالمداد الأحمر ونحوه ع

سِمِدْمِدْ} نوع من العصافير يأكل الجر اد لغة بعض

سَمَرْ} جل الدابة الكبير الذى فيه عيدان ع

سَمَرْشِيخْ} قرية من روشكان

سِمْتِنْ} مصدر بمعنى الثقب فعله الحالى (دِسِمَه) واسم المفعول (سِمْتِى)

سَمْسِيرَه} ما يبقى من العنب بعد العصر من القشور

سِمْسِيارِكْ} طائر اصغر من اللقلق شبيه به قصير المنقار

سِمْكُوتْ} المغرفة الصغيرة يشرب بها نحو الخيض

سِمْكَاكْ} حب نبات أحمر تدق مع الشحم وتلصق تحت الاذن الموجعة للأطفال

سَمُوزْ} الهواء المسموم يهب فى الصيف ع

سِمُوزْ} قرية من ناحية تمران

فصل النون بعد السين

سُنْبُلْ} زهر ازرق طيب الرائحة ع

سِنْتِرْ} الطفل اليتيم الذى ليس له احد

سِنَّتْ} نافلة الصلوة ع

سُنَّتْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الختن اى قطع قلفة الذكر فعله الحالى (سُنَّتْدِكَه) واسم المفعول (سُنَّتْكِرِى)

سُنَّتْچِى} الخاتن ت ع

سِنْجِى} شجر يحمل حبوبا تؤكل وهى حامضة

سِنْجِكْ} وعاء مستطيل تتخذ من الطين يوضع فى المهود تحت الاطفال للفضلات

سِنْجُوقْ} كبار امعاء الحيوان ومنه

سِنْجِرَانْدِنْ} مصدر بمعنى احماء التنور للخبز فعله الحالى (دِسِنْجِرِينَه)

سِنْجِرِنْ} مصدر لازمى بمعنى حمى التنور ونحوه فعله الحالى (دِسِنْجِرِى)

سِنْجِيرِى} نوع من العنب واكثر مايتخذ الدبس من عصيره.

سَنَدْ} التمسك الذى يكتبه المديون للدائن لضبط قدر الدين واجله ع

سِنْدَانْ} سندان الحداد ووعاء من الطين يوضع فيه السمن ع واسم قرية ببدليس

سِنْدِنَا} قرية من عرزان

سِنْدِكْ} ناعم البرغل

سِنْسِلْ} فقرات عظم الظهر والمحل المرتفع ع

سِنْعَتْ} الصنعة والعمل ع

سِنْكْ} صدر الانسان وغيره

سِنْكِكْ} بثرات صغار اكبر من الحصبة يخرج فى جسد الأطفال

سِنِيبِزْ} شىء كالقار تعمله النحل على فم الكوارة وكثير يسميه (صَنِيذ)

سِنِيبْ} قرية بقرب اسعرد ليس فيها عقارب

فصل الهاء بعد السين

سِهْ} الظل وعدد بمعنى الثلثين

سِهْزْ} الشجرة التى لا تحمل

سِهْرِى} السحر ع

سِهْرَبَنْدْ} الساحر

سِهْرِكْ} ثقبة فى عقب البندقة ينظر فيها الرامى حين ضربها

سِهِكْ} الخل

سَهْلْ} السهل ضد العسير ع

سَهْلبُونْ} مصدر مركب بمعنى السهولة فعله الحالى (سَهْلِدِبَه) ع

سَهْلكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التسهيل فعله الحالى (سَهْلِدِكَه)

سِهِيَا} قرية من عرزان

فصل الواو بعد السين

سُوَارْ} الراكب ف ت

سُوَارْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الركوب فعله الحالى (سُوَارْدِبَه)

سُوَارْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الأركاب فعله الحالى (سُوَارْدِكَه)

سُوَارْخَه} الحطب الصغار

سِواكْ} السّواك ع

سَوْدِى} قرية من بهتان ع

سُوبْ} احجار يوضع بعضها على بعض في النهر يوضع عليها عيدان يصاد بها السّمك

سُوبَا} السباح اى العارف بالسّباحة

سُوبَاهِى} السباحة والعوم

سُوتْ} حفرة عليها خشبة يصاد بها الطيور

سُوتَاز} من لا يبالى بتعاطى الأفعال القبيحة

سُوتِنْ} مصدر بمعنى سن نحو السكين بامرارها على الحجر فعله الحالى (دِسُو)

سُوجْ} القباحة ت

سُوخَاز} حشيش الأرزاى كدسه

سُوزْ} سور البلد ع

سُودِيمْ} قرية بقرب بدليس

سُورَتْ} السورة من القرأن الكريم ووجه الانسان ايضا ع

سُوزْ} العهدت

سُوشْ} نبت ذورائحة جيدة

سَوْشْ} المصابُ عقلهُ بجنون غير مستحكم كالماليخوليا والموسوس ع

سَوْشبُونْ} مصدر مركب بمعنى جنون غير مستحكم فعله الحالى (سَوْشدِبَه)

سَوْدَسَرْ} الدائر الرأس من الانسان

سُوسِنْ} نبت له زهر ازرق طيب الرائحة

سُوسِكْ} طائر يشبه القبج الاانه اصغر واسم قرية من بهتان

سُوغِينْ} بمعنى نهاية الامر

سُولْ} الشّوق محرقة ع

سُولَه} قصب الدخن

سُوِى} قرية من زركان

سَوِيلْ} الكوز المتخذ من الطين

فصل الياء بعد السين

سِى} عدد ٣ فى الثلثة مخفف سِىّ

سِيَارَه} نوع من الحنطة والطرفان الزائدان من الباب

سيانِش} قرية من غرزان

سِيپْ} من آلة الفدان مايقبضه السائق وهو الذى فى راسه الحديدة·

سيپانْ} جبل عال بقرب خلاط الثلج دائما عليه

سِيپِكْ} عيدان منصوبة فى الارض يعلق بها زق المخيض حين المخض

سِيپِي} حديدة ذات ثلث قوائم يوضع عليها الطنجرة عند الطبخ

سِيتِلْ} المطبخة من النحاس كالقدرة

سِيخْ} عود دقيق الرأس يربط به احد الجوالقين بالاخر على ظهر الدابة ع

سِيخُرْ} حيوان ريش بدنه كالمسلات يؤكل لحمه وهو القنفذ

سَيِّدْ} من هو من اولاد فاطمة رضى الله عنها ع

سَيِّدا} الاستاذ والمعلم ع

سَيِّدميرمْ} قرية من غرزان

سِيرْ} الثوم البستانى

سِيرِكْ} نوع من الثوم البرى وهو الذى يوضع فى الجبن

سِيرْكُتْ} خشبة يدق بها الثوم

سِيرْمُوكْ} نوع من الثوم البرى

سِيرْتْ} اسم بلد اسعرد مركز اللوآء

سِيرِيا} قرية من زركان

سَيْرانْ} الخروج الى الصحرآء للتفرج ع

سَيْرْ} النظر الى الاشياء للتفرج ع ت

سِيسَرْ} جبل عال فى شيروان يقال ان ملدوغ العقرب لوقام بحذائه بحيث يرى هذا الجبل ولومن بعيد يبرء ويستريح!!!

سِيفْسِيقُوكْ} نبت له اصل كالبصلة يؤكل اصله واظنه الكرات

سِيفْ} التفاح من الفواكه

سِيقالْ} عين كبيرة فى قابل جوز من قرى جبل صاصون مشهورة بطيب مائها

سيقَلَه} الفأرة الكبيرة البرية

سَيْقانْ} الصياد الحاذق

سِيفِيل} الحقير الفقير السفيل ع

سِيفِلك} قرية من غرزان منها الملا مصطفى احد المعتمدين فى هذه اللغات اعلى الله درجته فى الدارين آمين

سِيفْكَارْ} قرية من ناحية سايرت

سِيقَالْ} الصقل محرفة ع

سِيكْ} الهواء البارد كردية

سِيكْ} الخل من العنب لغة كثير

سِيلْ} صفيحة من الحديد يخبز عليها خبزا عريضا

سِيلْخَانْ} الرمل فى مجارى الانهر

سِيلَاخ} الرمل ايضا

سِيلَخْرِي} قرية من بشيرى

سِيلِمْ} السلم للصعود ع

سِيلِمِي} نوع من الحلواء يتخذ من جبن يغلى ويذاب مخلوطا فيه نحو دبس مع قليل من الطحين لذيذ مأكولاتهم

سِيكُهْ} خشبة ذات ثلث اصابع يقلب بها كدس الحنطة فى البيدر

سِيمَانْ} هيئة وجه الانسان ع

سِيمِرْ} طائر كبير لايؤكل

سِينْجْ} الشوك الموضوعة حول الكرم ونحوه

سِينْجكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى وضع الشوك حول نحو الكرم فعله الحالى (سِنْجِدِكه) واسم المفعول (سِنْجكِرِى)

سِينِي} اناء الطعام المتخذ من النحاس

سِينَانِى} قرية من بشيرى

سِينُورْ} الحد بين الارضين ت

سِيوْ} الزنبور من الحشرات

سِيوَانْ} المظلة الموضوعة على الراس عند الحر او المطر للتوقى منهما

سِيوِي} اليتيم الذى مات والديه

حرف الشين

— ش —

باب الشين المعجمة} تلفظهم بهذا الحرف لايخالف تلفظ العرب به فليحفظ

فصل الألف بعد الشين

شابَه} قطعة عظيمة من الثلج تسقط من رأوس الجبال العالية الى الاسفل مخيفة

شاباش} اعطاء الدراهم فى العروس بعد ان ينادى عليها واحد يقوم بين جماعة الناس ويقول فلان ابن فلان اعطى كذا هو عادة الاكراد كالاعراب سوآء

شابك} لباس متخذ من الصوف المنسوج لايتجاوز السرة

شابُونْ} مصدر مركب بمعنى الفرح فعله الحالى (شادِبَه)

شاخ} وعاء الباروت يتخذ من الخشب يعلق خلف الظهر

شاش} من اراد ان يفعل شيا فيفعل خلاف ما اراد سهواً والعمامة ايضا تكون بيضآء ع

شاشبُونْ} مصدر مركب بمعنى فعل الشيئ على خلاف لمراد سهواً فعله الحالى (شاشَدِبَه) ت

شاشكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى حملك احدا على ان يفعل شيئاً على خلاف مراده ذهولاً فعله الحالى (شاشدِكَه)

شاشخاپين} من له عمامة بيضأ لايؤمل منه الحيل ثم يبين حيالاً فيغر الناس بعمامة وهو الدجال من المشائخ

شازانْ} ماينظم فى السلك من نحو الجوز

شاقُوتْ} مايقطع من غصون شجر الجوز

شاقُولْ} مصيدة على هيئة القوس يصاد بها العصافير والفأر من بين الزرع

شاڵ} السراويل المتخذ من الصوف المنسوج

شامُوبِي} نوع ردى من الثُّون

شاُطَدَه} عدد بمعنى ستّة عشر

شاكِزت} التليذ ف ت

شام مِصْرِي} نوع من حديد السيوف

شام دَزْزِي} نوع آخر من حديد السيوف

شان} قرص العسل كردية

شانْدِيز} قرية من غرزان

شانْدِن} مصدر بمعنى لبعث فعله الحالى (دِشِينَه) يبعث

شاورَه} قرية من بهتان

شاهِين} طائر وهو الشاهين ع

شاهِيَنْت} الفرح السرور

فصل البائين بعد الشين

شَب} الشب المعروف من الأدوية ع

شَبَاك} مايشبك من العيدان او الحديد فى الكوة النافذة للبيت ع

شَپال} الحسن الظريف

شَبَك} الحبالة التى يصطاد بها السمك ع

شَبِكِين} مصدر بمعنى تصلب اعضاء الانسان من برد بحيث لاننعطف بسهولة فيتعسّر المشى فعله الحالى (دِشَبِكى)

شِپِنَه} خشبة عريضة يقوم عليها رجل فتجرها الثيران على الأرض المزروعة ليرتد التراب على البذر

شِپِبِي} قرية من آشتيان

شَبُوط} نوع من السمك وهو الشبّوط

شِپِيك} عود يساق به الدواب

فصل التاء بعد الشين

شَتَّات} النظر الى غير الجهة المطلوبة والناظر ايضا ع

شَتَّاندِن} مصدر بمعنى التشتيت فعله الحالى (دِشَتِيِنَه)

شَتِين} مصدر بمعنى التشتت فعله الحالى (دِشَتِى)

شِتْزان} نوع من الحجر الرخو

شَتْرُوك} قرية من بهتان

شِتِلْ} مايقلع من صغير النبات والقضبان ويغرس ثانيا ع

شِتِلاْنْدِنْ} مصدر بمعنى قطع قضبان الشجر للاصلاح فعله الحالى (دِشِتِلِينَه)

شِتُوْ} نوع من الكمثرى تبقى الى الشتآء

شِتُوكْ} مآء اصفر يطفو على وجه المخيض اذا غلى يتخذ به بدن من اثرت فيه الشمس

فصل الحاء المهملة بعد الشين

شَحِتْ} الاشل فى يديه

شَحِتْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الشلل فعله الحالى (شَحِتْدِبَه)

شَحِتْاْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاشلال فعله الحالى (شَحِتْدِكَه)

شِحْنَه} من نصب ناظرا على اعشار القرية حتى لايسرق الاهالى منها شئ ع

فصل الخآء المعجمة بعد الشين

شِخْرَه} خشبة يشد عليها كدس الحنطة وتحمل على الدواب

شِخْرَبِيني} من يشد الحنطة على الخشبة المذكورة ويأتى بها الى البيدر

شَخْف} الطبقة التى على وجه السطح من الطين او الجص

شَخْفكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تطيين السطح بالجص ونحوه فعله الحالى (شَخْفدِكَه)

فصل الدال بعد الشين

شِدْاْنْدِنْ} مصدر بمعنى الشد فعله الحالى (دِشِدِينَه) ع

شِدْاْنْ} مصدر بمعنى الاشتداد فعله الحالى (دِشِدَه) واسم الفاعل (شِدْاْيِ)

شِدْاْدَه} قرية من بهتان

فصل الرآء بعد الشين

شَرْاْبْ} الخمر حمانا الله منها ع

شَرْبَتْ} نحو السكر الممزوج بالمآء ع

شَرْبِكْ} الكوز الذى يشرب به المآء ع

شِرْتِكْ} قضبان شجرة العنب وبعضهم يقول (شِفْتِكْ)

شِرْشِرْ} حكاية صوت الماء النازل من نحو الميزاب

شَرْطْ} مايؤخذ بالمشارطة على شئ ع

شَرْطكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى المشارطة على شئ فعله الحالى (شَرْطدِكَه)

شِرِكْ} الميزاب يسيل فيه الماء

شَرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى القتال والنزاع فعله الحالى (شَرْدِكَه) واسم المصدر (شَرْ) واسم الفاعل (شَرْكَرْ) ع

شَرْمْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاستحياء فعله الحالى (شَرْمْدِكَه) واسم المصدر (شَرْمْ) واسم الفاعل (شَرْمْكَرْ) ف

شِرْنْ} ناب الخنزير

شَرْنَخْ} قرية من بهتان وبها سمى ناحيتها

شِرِيتْ} الحت المتخذ من قشور نبات يؤكل حبه

شَرِيخْ} قطع اللحم ليس فيها عظم ع

شِرِيشَاْزْ} قرية فى قضاء كارچكان

شِرِيكْ} الشريك عربية

فصل السين بعد الشين

شِسْتْ} لغة فى ستّ لبعض وقد مرت

شِسْتْبُونْ} لغة فى سِتْبُونْ لبعض وقد مرت

شِسْتْكِرِنْ} لغة فى سست كرن لبعض وقد مرت

فصل الشين بعد الشين

شَشْ} عدد بمعنى الستة

شَشْ أُكِرْ} السدس من الطبنجات النارية

شَشْخَانَه} البندقة التى يكون فى داخلها خطوط مفرزة ع

شَشِكْ} ستة ايام من شوال التى يسن فيها الصوم

شَشِيكْ} السدس مخفف شَشْيَكْ

فصل الطاء بعد الشين

شَطْ} النهر الكبير ع

شَطْوَاْنْ} قرية من قضا كافاش

شَطْيَاْنْ} النهر الكبير لغة بعض

فصل العين بعد الشين

شَعْرْ} المنديل السوداء تشدها النساء فى روسهن

شَغْمُوزْ} الدابة الغير المنقادة

شَغْنْ} الشاة البلقاً من المعز

شِغَيْنِى} نوع من العنب ابيض يدرك اولاً

فصل الغين بعد الشين

شِغَابْ} الحديدة التى يثقب بها الخشب والعيدان

شِغِلْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاشتغال فعله الحالى (شِغْلِدِكَه) واسم المصدر (شُغِلْ) ع

فصل الفائين بعد الشين

شَفْ} الليل خلاف النهار

شِفَا} شفاء المريض من مرضه ع

شِڤَارِى} الطريق الضيقة الغير المسلوكة للعوام

شِڤَانْ} راعى الغنم ت

شَفْدَرْ} من يبقى بالليل فى الصحراء

شَفْ رَڤِينِكْ} الخفاش طائر معروف

شِفْتِيلْ} العود الطرى الدقيق يلف حول الشئ

شَفَقْ} وقت الفجر عربية

شِفِكْ} العود الصغير الدقيق

شَفْكُوزْ} الاعشى الذى لايرى ليلا

شَفْكِيرْ} من يطوف بالليل

شِفِلَه} الطريق الضيقة الغير المسلوكة للعوام لغة كثير

شَفِنِي} رعى الدواب بالليل

فصل القاف بعد الشين

شَقْ} طرف الشئ عربية

شِقَاقْ} الدابة التى فى ارجلها علة لا تستطيع معها العبور فى الماء فاذا اجبرت عليه جمحت وربما نامت فيه

شِقَامْ} الضرب بالكف على الوجه

شَقِتَانْدِنْ} مصدر بمعنى شق الشئ وفطره فعله الحالى (دِشَقِتِينَه) ع

شَقِتِينْ} مصدر بمعنى انشقاق الشئ وانفطاره فعله الحالى (دِشَقِتِى)

شَقَلْ} خشبة يحفر عليها ما اريد من الاسماء والنقوش توسم بها الصبرة من الحبوب والملح لئلا يسرق منها

شَقِلْچِي} ضارب الخشبة المذكورة على الصبرة

شَقَلْقَطِيزِي} قرية من بشيرى

شَقُوقْ} شجرة البطم لاتحمل

شَقِي} التبان محرقة ع

شَقِيبُونْ} مصـدر مركب بمعنى التعب فعله الحالى (شَقِيدِبَه)

شَقِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاتعاب فعله الحالى (شَقِيدِكَه)

فصل الكاف بعد الشين

شِكْ} الشك والشبهة ع

شِكَاكَانْ} عشيرة من عشائر نواحى وان

شِكَارْتَه} مايزرعـه من لافدان له من الحبوبات ع

شَكَالْ} النعل العتيقة المخرقة

شكَبَرْ} بسكون الشين الجدار المعمول من خالص الاحجار

شِكِرْ} شكر الله سبحانه ع

شَكِرْ} السكر معلوم ت

شِكْرَانِي} مايعطى لختم عمل مطلوب زيادة على الأُجرة للعامل

شَكِرُوكْ} أرومة نبت تؤكل

شْكَنْتِنْ} بسكون اوله مصـدر بمعنى الانكسار فعله الحالى (دِشْكِي)

شْكَفْ} سكون اوله القصمة يؤكل فيها

شْكَفْتْ} ساكن الاول الكهف والمغارة

شِكْلْ} الشكل والصورة ع

شْكُوكْ} مسكن الشـين الكمثرى من الفواكه

شْكِيرْ} الاول ساكن الأحجار المتراكة بعضها على بعض

شْكِيانْدِنْ} الشين ساكنة مصدر بمعنى الكسر فعله الحالى (دِشْكِينَه)

فصل اللام بعد الشين

شِلْ} الشى الندى المبتل كردية

شَلْ} الأشل فى يديه ع

شَلَانْدِنْ} مصدر بمعنى السلب والتعرية قهراً واخذ قاطع الطريق اموال الناس غصباً فعله الحالى (دِشَلِينَه)

شِلْبُونْ| مصدر مركب بمعنى ابتلال الشئ بالماء فعله الحالى (شِلْدِبه)

شِلِپِينْ| مصدر لازم بمعنى العثار فعله الحالى (دِشَلِپي) اى يعثر

شِلِپانْدِنْ| مصدر متعد بمعنى التعثير فعله الحالى (شِلِپِينَه)

شِلْف| نصل نحو السكين والخنجر

شِلَكْ| خبز فيه ثقب متخذ من عجين مائع يخبز على صفائح الاحجار يصب عليه الدبس

شَلِكْ| خرقة توضع على فم الاناء الذى يحلب فيه فيحلب عليها

شِلْكَاكْ| طائر وهو الشقراق

شَلْمَه| نوع من الرمان

شِلْكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى الشئ بالماء فعله الحالى (شِلْدِكَه)

شِلُورْ| فاكهة حامضة كالأجاص

شَلِمْ| السلجم معروف

شَلُوفْ| الديك الصغير

شِلِيلْ| من الحبوبات السلت

فصل الميم بعد الشين

شِمَا| الشمع محرفة ع

شِمَارُونْ| دواء متخذ من الشمع والسمن

شَمَاشَه| من النصارى الشماس واسم قرية من زركان

شِمَاقْ| لغة فى شِقَامْ لكثيرين وقد مرت

شِمَامُوكْ| الشمام فيه خطوط فارسيته (دستنبويه) نوع بطيخ اصفر ع

شَمْبِلِيلِكْ| ارومة نبات كبعر الغنم تنبت عند الانها والجمد المسترسل فى نحو الميزاب ايضا

شَمِخِينْ| مصدر بمعنى تغير رائحة الطعام المطبوخ لسخونة الوقت فعله (دِشَمخِي)

شَمِرانْدِنْ| مصدر بمعنى الترك فعله الحالى (دِشَمِرِينَه)

شَمْبِي| قرية من اشتيان

شَمِطِينْ| مصدر بمعنى العثار فعله الحالى (دِشَمِطي)

شَمِطانْدِنْ| مصدر بمعنى التعثير متعد فعله الحالى (دِشَمِطِينَه)

شِمِكْ} نوع من النعال تلبسه النسآء والمشائخ المرشدون

شَمِي} يوم السبت

فصل الهاء بعد الشين

شَه} المشط للشعر كردية

شَهْبَازْ} الشاطر من الحيوان والناس

شَهْبَلُوطْ} ثمره قشر اسود يقال له بالترکی کستنه ع

شَهْدَه} الشاهد الذی يشهد فی الدعوی والشهادة ايضا

شَهْدَانْ} مصدر مرکب بمعنی الشهادة فی الدعوی فعله الحالی (شَهْدِدَه)

شَهْرَزَا} الخبير العارف بالامور

شَهْكِرِنْ} مصدر مرکب بمعنی تسريح الشعر بالمشط فعله الحالی (شَهْدِكَه) واسم المفعول (شَهْكِرِی)

شَهْمَارْ} الاربعينية من العقرب

شَهْوَلِي} قرية من بهتان

شَوِينْ} الميزان يجری الوزن عليه

فصل الواو بعد الشين

شَوَاطْ} الحريق الواقع فی شجر اوزرع

شُوبَه} من المرض البحران المعروف

شُوتِكْ} حبل عريض قصير تشده اولاد الأكراد فی اوساطهم

شَوِيِينْ} مصدر بمعنی يبس سنابل الزرع قبل اوانها وانعقاد حبوبها فعله الحالی (دِشَوِی)

شُورْ} الشیء المالح ضد العذب

شُورْ} السيف من الاسلحة

شُورَه} البارود الابيض من اجزاء البارود الاسود يتكون فی الكهوف التی تحوی بها الغنم

شُورْبَه} مرق الارز ونحوه من الحبوبات

شُورَاقْ} الماء الممزوج بالملح

شُورْبُونْ} مصدر مرکب بمعنی الملوحة فعله الحالی (شُورْبِبَه)

شُورْكِرِنْ} مصدر مرکب بمعنی جعل الشیء مالحا فعله الحالی (شُورْدِكَه)

شُورَكْ} الارض السبخة التی لاتنبت

شُورِسْباخْ} قرية من آشيتان

شُوزْ} قرية من بهتان

شُوژِنْ} المسلة اى الابرة الكبيرة

شُوشْ} صوت يقال عند ارادة تسكين الحمار والبغل

شُوشَه} الزجاج معلوم

شُوشانْ} قرية من زركان

شُوشْتِنْ} مصدر بمعنى غسل الشئ بالماء فعله الحالى (دِشُو) واسم المفعول (شوشْتِى)

شَوِشانْدِنْ} مصدر بمعنى التشويش فعله الحالى (دِشَوِشِينَه) ع

شَوِشِينْ} مصدر لازم بمعنى التشوش فعله الحالى (دِشَوِشِى) واسم الفاعل (شَوِشِى) ع

شَوِطانْدِنْ} مصدر بمعنى الاحراق بالنار فعله الحالى (دِشَوِطِينَه) ع

شَوِطِينْ} مصدر بمعنى الاحتراق فعله الحالى (دِشَوِطِى) ع

شَوْطْ} وجع يحدث فى اذان الغنم والبقر وبمعنى وجع الجراحة والدمل كأنها تتلهب ع

شُوِڤْ} الارض المفلوحة المثارة مرتين فصاعدا بالفدان لتزرع

شُوڤانْ} اسم ناحية من بهتان

شَوْقْ} الشوق ع

شُوِقِلْ} الباقلآء البرى

شَوْلَكْ} حلى تلبسه المرأة طوله نحو نصف ذراع وعرضه كاصبعين فى كل رأس شوكة تنشب احدهما فى منديل رأسها عند اذنها وتديره تحت حنكها حول وجهها فتنشب الاخرى فى الطرف الاخر بحذائها وكل ملوى محدد الراس ايضا ع

شُوِلْ} الشغل والعمل لغة كثير محرفة ع

شُوِمْ} المضطرب الغير المستقيم من الحيوان

شُوِنْ} الموضع لازم الاضافة

شُوِنِكْ} خشبة يدق القصار بها الثوب

شُوِلِكْ} الباقلاء البرى

فصل الياء بعد الشين

شِيِ} من الخيل والبغال الاشقر

شيارَه} التبن الموضوع حول الحفرة الموضوع فيها نحو الحنطة صيانةً لها من البلل

شياندِن} مصدر بمعنى البعث فعله الحالى (دِشينه)

شيپ} الماء السائل القوى فى سيلانه

شيپانَه} عتبة الباب

شيخ} المرشد فى طريقة ومن كان من نسله ع

شيخان} قرية من جبل صاصون

شيرْ} اللبن الحليب والسيف عند كثير وصانع السيوف (شيرْكَر)

شيرْ} الأسد من السباع

شيرازِي} شيرازة الكتاب اي حكبة

شيرَتْ} النصيحت والأرشاد ع

شيرْوانْ} قضاء من الاقضية الملحقة باسعرد والنسبة (شيرْوي)

شيرِنْ} الشئ الحلو والحلاوة (شيرانى)

شيشْت} عدد بمعنى الستين

شيشْ} السفود والجريش ايضا

شيشكَباب} لحم يسرّم ناعما ويلف على السفافيد ويشرك بالنار

شيشَك} من الضأن المذكر الطا عن فى السنة الثانية

شَيطان} الشيطان والمحوس الملعون

شيشمان} السمين الضخم من الحيوان ع

شيشان} نبت له زهر اصفر طيب الرائحة

شيڤ} الآشاء اى الطعام الذى يؤكل بعد المغرب وفى الليل ايضا

شيڤ} الليل لغة كثير فى شَف

شيقين} الصوت العالى

شيلان} نوع من الشوك يزرع حول الكرم

شيمى} التوت الأحمر

شيلو} الماء الكدر

شين} المأتم والحزن على الميت واسم لحرف الشين ايضا ع

شين} المرأة الحسناء وكل جيد

شيوِر} المشاورة ع

شيلَه} عصير العنب قبل ان يخمر

شيرِز} تراب نباتى تلصق به خرق الحذاء

حرف الصاد

— ص —

باب الصاد المهملة} تلفظهم بهذا الحرف لايخالف تلفظ العرب به

صَه} الكلب معلوم

فصل الالف بعد الصاد

صَابُونْ} الصابون وصانعه (صَابُونْجِى) ع

صَاتِلْ} السطل ع

صَاچْمَه} حبوب من الرصاص وهو الرش لضرب للعصافير ت

صَادَه} مايكون على وجه واحد غير مختلط به غيره ع ت

صَادِقْ} الصادق عربية

صَارْ} البرد ضد الحر

صَارْمَه} نوع من حديد البنادق مبروم

صَارُوْ} قرية من بهتان

صَارِيبْ} قرية من قضاء رضوان

صَاصُونْ} قضاء ملحق بموش فى غاية التوحش وصعوبة مسالك جباله الصخرية معلومة اهاليه اكراد وعرب يتكلمون باللغتين غير فصيح

صَاطَانْدِنْ} مصدر بمعنى دق الارز بعد ازالة قشره فعله الحالى (دِصَاطِينَه)

صَافِى} الشئ الصافى الخالص ع

صَافِبُونْ} مصدر مركب بمعنى صفاء الشئ وخلوصه فعله الحالى (صَافِبِدِبَه)

صَافِكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تصفية الشئ فعله الحالى (صَافِدِكَه) واسم المفعول (صَافِكِرِى)

صَاطُورْ} السكين للحم الكبيرة ع

صَادْ} اسم لحرف الصاد المهملة ع

صَالْ} السنة ت ف

صَالُوصْ} قرية من شيروان

صامپيقيل} الخيط الذى يشدبه رأسا العودين المرسلين من الخشبة الموضوعة على رقبة الفدان

صاميژ} نوع من الدخن يؤكل

صابخور} علة هى المغص ت

صابخول} خلقة يدخل فى رأس الكلب

صانو} قرية من بهتان

صاهى} صحو السماء و خلوها عن الغيم حال كونها كذلك محرفة ع

فصل الباء بعد الصاد

صبه} الغد محرف صباح ع

صباط} شهر شباط من الشهور الرومية

صبرْكِرِن} مصدر مركب بمعنى الاصطبار فعله الحالى (صبرْدِكه) واسم المصدر (صبرْ) وهو اسم للصبر المأكول ايضا ع

صبل} اصطبل الدواب لغة بعض ع

صبهى} بمعنى الصباح ع

فصل الحاء المهملة بعد الصاد

صحاف} من يجلد الكتب وكذا (صحافچى) ع

صحابى} صحابى نبينا صلى الله عليه وسلم ع

صحبت} الاجتماع لتكلم بالكلام الطيب ع

فصل الدال بعد الصاد

صد} عدد بمعنى المأة

صدف} الصدف معلوم ع

صدقه} مايتصدق به من الأموال ع

فصل الرآء بعد الصاد

صرّاد} الغربال الواسع الثقب

صرّاف} الصراف ع

صرِدين} مصدر بمعنى ظهور سنابل الزرع وخروجها من نباتها فعله الحالى (دِصرِدى)

صرفكِرِن} مصدر مركب بمعنى صرف الدراهم فى المصالح وتبديل بعضها ببعض فعله الحالى (صرفدِكه) ع

صرما} البرد ضد الحر

فصل العين المهملة بعد الصاد

صعافك} كلب الماء لغة كثير لم نجد غيرها فى هذا الفصل

فصل الفاء بعد الصاد

صَفْ} الصف من الناس وفص الخاتم ع

صَفا} الفرح واللذة ع

صَفارْچِى} الصفار وكذا (صَفازَكَرْ) ع

صَفانْدِنْ} مصدر بمعنى تصنيته نحو العسل من المائعات فعله الحالى (دِصَفِينَه) واسم المفعول (صَفانْدى) ع

صِفَتْ} طبيعة الانسان ع

صَفَتْ} الكوارة الكبيرة ع

صِفِرْ} النحاس عربية

صِفْرَه} الطعام الكثير الموضوع على الارض وكل مايوضع تحت هذا الطعام كالخوان وغيره ع

صَفْرَه} الصفراء التى هى احدالأخلاط الاربعة ع

صِفْطُو} الشئ المنتن كردية

صِفْطُوبُونْ} مصدر مركب بمعنى النتن فعله الحالى (صِفْطُودِبَه)

صِفِكْ} صفة الباب محرفة ع

صَفِى} السلة الكبيرة المتخذه لنقل العنب من الكرم وغير ذلك

فصل الكاف بعد الصاد

صَكِتِينْ} مصــدر بمعنى موت الكلب وموت من يراد تحقيره وتشبيه موته بموت الكلب فعله الحالى (دِصَكِتى) لم نجد غيرها فى هذا الفصل

فصل اللام بعد الصاد

صَلْ} الحجر المريض

صَلْپَنَه} قرية من بهتان

صَلْبَنْدْ} الاحجــار المرصوفة والجد المنبسط على الارض

صَلْتَه} قطع قثاء توضع فى اللبن المعقود مع ملح وربما يوضع فيها الثوم ونحوه فتؤكل ع ت ف افرنجيه

صَلْنْدَه} مازاد من سطح بيوت الاكراد على الجدران كالرفراف والطنف لئلاتبتل بالأمطــار فتخرب لان بيوتهم معمولة من التراب فى الاغلب

صَلَوٰاتْ} الصلوة على النبى صلى الله عليه وسلم ع

صَلِينْ} الاحجار الموضوعة على شق القبر

فصل النون بعد الصاد

صَنْدَلْ} الصندل المعروف ع

صِنْكْ} الوتد ومغزل الدولاب

صَنَمْ} الصنم والوثن ع

فصل الواو بعد الصاد

صُوْ} بنت قد يخلط بالجبن يلذذه

صُوْانْدَرْ} بمعنى صَلَندَه وقدمر لغة كثير

صُورْ} الاحمر ولونه (صُوراهى)

صُورْبُونْ} مصدرمركب بمعنى الاحمرار فعله الحالى (صُورْدِبَه)

صُورْبُوذْ} الأشقر بين الحمره والبياض

صُوراقِكْ} دواء تضمد به النسآء وجوهن لجلب الحسن واحمرار الوجه حتى عند المتوحشين يوجد التمدن المغشوش!!

صُوراني} نوع من الكمثرى محمر الطرف لغة بعض

صُورْكِرِنْ} مصدرمركب بمعنى التحميراى صبغ الشئ بالحمرة فعله الحالى (صُورْدِكَه) واسم المفعول (صُورْكِرى)

صُورَتْ} وجه الانسان ع

صُورِكْ} الحصبة علة معروفة للاولاد

صُورْنازْ} نوع من الثوم البرى

صُورِيچِكْ} المرئ وهو مجرى الطعام والشراب

صُوفْ} القحط والغلاء

صُوفِى} من دخل فى طريقة عند شيخ من مشائخ الطرق ع

صُوفِيانْ} قرية من الاشكر

صُوفِى سالِمْ} قرية من بهتان

صَوِلِكْ} الخبز المعجون بالسمن

صُولْ} النعل والحذآء

صُونْدْخُوارِنْ} مصدر مركب بمعنى القسم والحلف فعله الحالى (صُونْد دِخْوَه) واسم المصدر (صُونْد)

صُوهْتِنْ} وتحذف الهآء منه مصدر بمعنى الأحراق فعله الحالى (دِصُوزَه).

فصل الياء بعد الصاد

صيانَت} الاحترام والرعاية ع

صَيانْدِنْ} مصدر بمعنى التسييع والتطيين فعله الحالى (دِصَيِنَه) واسم المفعول (صَيانْدِى)

حرف الطاء

— ط —

باب الطاء المهملة} تلفظهم بهذا الحرف لايخالف تلفظ العرب

فصل الالف بعد الطاء

طا} السلك المحياطة والطاقة من النبات ع

طاپو} معروف ويقال (طاپِى) ت

طارِى} الشى المظلم

طارِبُونْ} مصدر مركب بمعنى الاظلام فعله الحالى (طارِبِدَبه)

طارِكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ مظلما فعل الحالى (طارِدِكَه)

طارْ} دائرة الغربال والدف ع

طازِكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التقسيم والتوزيع فعله الحالى (طازِدِكَه)

طارْچِى} مقسم الشئ وموزعه

طارِكَانْ} نوع غير جيد من الحنطة

طارُونِى} قرية من بهتان

طازِى} العريان من الثياب

طاژِى} كلب الصيد والصياد

طازِبُونْ} مصدر مركب بمعنى العرآء فعله الحالى (طازِبِدَبه)

طازِكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التعرية فعله الحالى (طازِدِكَه)

طاش} الطاس ع ت

طاشِتِى} ما اعتيد اكله من الطعام وقت الغداء

طاڤ} ضوء الشمس وضوء القمر ايضا حتى اضيف اليه فقيل (طاڤهَيڤ)

طاڤدان} مصدر مركب بمعنى اشراق الشمس وطلوعها فعله الحالى (طاڤدِدَه)

طاڤِ} المطرة اى المقدار من المطر قليلا

طاڤ} جلد الغنم ع

طال} الطالع والاقبال ويقال (طالِع) ع

طالِب} من وصل من طلبة العلم الى الفوائد الضيائية لمولانا الجامى يسمى به الى ان يأخذ الاذن ع

طام} الطعم ع

طاقت} القوة ع

طامدان} مصدر مركب بمعنى التمويه بالذهب فعله الحالى (طامدِدَه) واسم المفعول (طامداني)

طامكِرِن} مصدر مركب بمعنى ذوق الطعام فعله الحالى (طامدِكَه)

طامِرِن} مصدر بمعنى شروع الصبي فى تناول الاكل فعله الحالى (دِطامِرِى)

طامِراندِن} تعليم الصبي تناول الطعام فعله الحالى (دِطامِرِينه)

طامصار} ماكان غير طيب الطعم من المأكولات والمشروبات

طان} عيدان مشبكة مشدود بعضها ببعض تنصب فى وسط البيت لفصل احد الجانبين منه عن الآخر

طاوى} شجر يحمل حبوبا كحوب السبحة مصفرة اللون فيها قليل حلاوة تؤكل وهذه الحبوب ايضا

طامِتِيك} الاطعمة اللذيذة الطيبة

فصل الباء بعد الطاء

طب} الحيلة والخديعة كردية

طبَرَش} المحتال والخداع

طَپان} خشبة عريضة الرأس يدق بها الاكراد سطوح بيوتهم فى الشتآء لتتكبس لكيلا ينزل فيها المطر

طَبِعَت} طبيعة الانسان وغيره ع

طَبَق} دآء يقع فى حوافر الحيوانات وظلوفها فلا تستطيع معه المشى وربما سقطت الحوافر والظلوف منه

طَپِك} حفرة صغيرة فى الارض يصادبها العصافير ونحوها

طَبْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى ان يحنى الرجل ظهره اتقاء من ضربة تأتيه فعله الحالى (طَبْدِكَه)

طَبْلِكْ} الطبل الذى يضرب به ع

طَبْلُو} علة تعترى الانسان فيغمى عليه

طَبِيعَتْ} الطبيعة ع

فصل الراء بعد الطاء

طَرْ} الشئ الطرى ع

طِرْ} الضرطة

طَرَابُونْ} مصدر مركب بمعنى السقوط عن علو فعله الحالى (طَرَادِبَه)

طَرَاكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الرمى عن علو فعله الحالى (طَرَادِكَه)

طَرَالْ} الرجل الكسلان الذى لايحب الشغل

طِرَانْدِنْ} مصدر بمعنى تعبية الوعاء كثيرا فعله الحالى (دِطِرِينَه)

طَرَاشْتِنْ} مصدر بمعنى نحت العود فعله الحالى (دِطَرِيشَه) ت

طَرَاشْ} قرية من صاصون

طَرْپِلِينْ} مصدر بمعنى عثار الحيوان فعله الحالى (دِطَرْپِلى)

طِرْچِمَاقْ} الانسان الطويل جدا

طِرْچُونِكِي} قرية من روشكان

طِرْسَانْدِنْ} مصدر بمعنى التخويف فعله الحالى (دِطِرْسِينَه)

طِرْسَانْ} مصدر بمعنى الخوف فعله الحالى (دِطِرْسَه) واسم المصدر (طِرْسْ) واسم الفاعل (طِرْسُونَكْ) وهو للمبالغة

طِرْشْ} الحامض من كل شئ ت

طِرْشْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الحموضة فعله الحالى (طِرْشْدِبَه)

طِرْشْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ حامضا فعله الحالى (طِرْشْدِكَه)

طِرْشِكْ} كل طعام مائع حامض

طِرْشُوكْ} نبت حامض عريض الاوراق

طِرْطِرَمْ} الرجل الطويل الضخم

طِرْطِرُوكْ} المرئ من الانسان والحيوان

طِرْطُوشِيهْ} قرية من روشكان

طِرْغَلْ} الرخو الذى لايقدر على المشى

طِرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الضرط فعله الحالى (طِرْدِكَه) واسم الفاعل (طِرْكَرْ) وهو للمبالغة

طَرَّاكْ} الأير من الرجال

طِرَّاكْ} الفاحش رجلا اوامرأة

طَرْمْ} بنات نعش والطها الكبرى وشجرة العنب المنبسطة على الارض وجسد الحيوان بعد موته

طَرْمَالْ} ورك الحيوان والهيئة والزىّ

طَرَفْ} طرف الشئ وجانبه ع

طَرِفِينْ} مصدر بمعنى وجع العين من وقوع شى فيها فعله الحالى (دِطَرِفى)

ع

طَرِفَانْدِنْ} مصدر بمعنى ايجاع العين من ايقاع شئ فيها فعله الحالى (دِطَرِفِينَه)

طَرْفِكْ} القطعة من الجبل

طَرْنُو} قرية من غرزان

طَرِي} ذنب الحيوانات او الضان خاصة وهي الالية

فصل الزّآئين بعد الطآء

طَرِكْ} الكسآء من الكتان وغيره

طَزِينْ} مصدر بمعنى خدر الرجل ونحوها فعله الحالى (دِطزى) لغة كثير

طَزِي} الشى الممتلئ لغة كثير

طَزِيبُونْ} مصدر مركب بمعنى الأمتلاء فعله الحالى (طَزِيدِبَه)

طَزِيكِرِنْ} مصـدر مركب بمعنى الملاء فعله الحـالى (طَزِدِكَه) وكثير منهم يقلب الطاء من طَزِى وفروعه تاء فيقول (تَزِى)

فصل الشين بعد الطآء

طَشْتْ} الطشت وكثير ويقول (طَسْتْ)

طَشِي} خشبة كبيرة الرأس يغزل النسآء بها الوبر

طَشِيلُوكْ} طآئر ويسميه كثير (طَرْطَزُوكْ)

فصل الغين المعجمة بعد الطآء

طِغَا} اولاد النصارى الذكور قبل البلوغ

طِغيريكْ} مايعطيه من الفاكهة من وُلِد له ولد ذكر لمن يذهب الى بيته من صبيان القرية او الرجال كما هو عادة بعض الاكراد كالعقيقة

فصل الفاء بعد الطاء

طَفَانْ} مصدر بمعنى انطفاء النار والسراج فعله الحالي (دِطفَه) ع

طَفَانْدِنْ} مصدر بمعنى اطفاء النار فعله الحالي (دِطفِينَه)

طَفَارِي} نوع جيد من التين

طَفَازْ} قرية من شيروان

طَفْتِي} المرق المتخذ من الحنطة كالحريرة

طَفْرْ} الفاس تخذ لحفر الأرض

طِفِرْ} ارومة تؤكل وهي الفجال

طَفِرِينْ} مصدر بمعنى خدر الرجل ونحوها من الاعضاء فعله الحالي (دِطفِرِي)

طَفْزْ} الاستهزاء كردية بحت

طَفَاريكْ} من يسكن قرية ولايكون منها في الاصل والفقير من اهل القرية لافدان له الطفران ع

طَفشُو} القدوم من ألات النجار

طَفْطَف} الطفطفة الخاصرة

طَفْطَفِيكْ} الكمنجة من ألات اللهو

طِفِيكْ} اجتماع النصارى على احد وضربهم اياه وهي من غرائب لغتهم!!

فصل اللام بعد الطاء

طَلاَشْ} مايقطع من العود الكبير بالفاس

طَلاَقْدانْ} مصدر مركب بمعنى تطليق الرجل امرأته فعله الحالي (طلاقْدِدَه) واسم المصدر (طَلاَقْ) ع

طِلِبْ} دردي الزيت ونحو

طَلَبْ} اشتهاء المؤنث من الخيل ونحوه للمذكر اى الحائل ع

طِلُولْ} الوحل المائع والطين

طِلُولُوكْ} طعام متخذ من دقيق الارز المطبوخ باللبن مع السكر

فصل الميم بعد الطاء

طِمَا} الطمع محرفة ع

طَمَازْ} عروق البدن ت

طَمَازْتِنْ} مصدر بمعنى دفن الشئ تحت التراب فعله الحالى (دِطَميرَه) واسم المفعول (طَمَازْتى) ع

طِمَاطِمْ} تكلم الغضبان بغمغمة لايسمع الحاضرون ع

طَمَخكَارْ} الطماع محرفة ع

طَمِرِينْ} مصدر بمعنى موت الكلب وموت من يراد تحقيره وتشبيه موته بموت الكلب فعله الحالى (دِطَمرِى) كقعطس

فصل النون بعد الطاء

طِنَازْ} الطنز والمزاح اسم مصدر ع

طِنَازْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الطنز والمزاح فعله الحالى (طِنَازْدِكَه) واسم الفاعل (طِنَازْكَرْ)

طَنْبُو} دويبة تكون غالبا فى الضان تعض اذنها وتدميها

طَنْبُورْ} الطنبور من الات الملاهى ت ع

طَنْدُورْ} التنور لغة كثير

طَنِشْتْ} الجنب والطرف

طَنِشْدَرْ} العود ان الموضوعان فى الجدار من جانبى الباب يصطك بهما البابه عند رده

طَنِظِى} قرية من بهتان .

طَنِكْ} الشئ الرقيق ثوبا كان اوغيره

طَنْكْ} المحل الضيق وحزام الدابة محرف ضنك ع

طَنْكَافْ} المحل الضيق مطلقا عند كثير و من مجرى الماء عند أخرين

طَنِكْبُونْ} مصدر مركب بمعنى رقة الثوب ونحوه فعله الحالى (طَنِكْدِبَه)

طَنْكْبُونْ} مصدر مركب بمعنى ضيق المحل فعله الحالى (طَنْكْدِبَه)

طَنِكْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ رقيقا فعله الحالى (طَنِكْدِكَه) واسم المفعول طَنِكْكِرِى)

طَنْكْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تضيق الشئ فعله الحالى (طَنْكْدِكَه) واسم المفعول (طَنْكْكِرِى)

طَنْكْزِينْ} مصدر بمعنى الغضب الشديد فعله الحالى (دِطَنْكِزِى)

طَنُورْ} التنور محرف ع

طَنِي} ما يجاسك فى الاوانى الموضوعة على النار من أثر الدخان

فصل الهاء بعد الطاء

طَهَارَتْ} بمعنى قضآء الحاجة من التغوط والاستنجاء ع لم نجد غيرها من هذا الباب

فصل الواو بعد الطاء

طَوْ} الطبقة من الثوب وغيره محرفة ع

طُو} الزبد القشطة

طَوَاشْ} السمن معروف

طَوَافْ} الطواف ببيت الله الحرام وزيارة الصلحاء الكرام كذلك ع

طَوَانْدِنْ} مصدر بمعنى الطى ضد النشر فعله الحالى (دِطَوِينَه) واسم المفعول (طَوَانْدى) ع

طَوَانْ} مصدر لازم بمعنى الانطواء فعله الحالى (دِطَوَه) ع

طُوپْ} المدفع المعلوم ت

طُوبِكْ} قرية من بهتان

طُوبِدِي} بنات آوى وهو الواوى

طُوزْطُوزْ} نوع من العنب الأسود صغير الحبات

طُوزْطُوزَه} من يحب البطالة وليس له رغبة فى الاكتساب

طُوزَانِي} بمعنى طُوزْطُوزَه والكلب الذى لايأوى بيت صاحبه

طُوشِلْ} قشر العود وغيره

طُوطِرْنَه} الرجل الضخم الطويل الرخو

طُوطَالْ} طائر واظنه القمرى

طُوفْ} البذر من الحبوب

طُوقِلْ} قشر العود وغيره كذلك

طُوفَانْ} طوفان نوح على نبينا وعليه افضل الصلوة والسلام ع

طُوقْ} القثآء المتروك للبذر الى ان يصفر

طُولْ} الكلب القصير الشعر والفقير من الانسان

طَوْلْ} الحبل الذى يشد به رجل الدابة فى المرعى ع

طُولَازْ} الرجل الفاحش الذى لايبالى بخرم مروته

طُوِلِكْ} نبت وهو الحجازى

طَوِلِكْ} قرية من رشان

طُولْمَهْ} المحشى من الاطعمة ت

طُومْ} قرية بقرب اسعرد

طُومانى} نوع الكمثرى من الفاكهة

فصل الياء بعد الطاء

طِي} اسم لحرف الطآء المهملة ع

طَيانْ} عشيرة من عشائر بهتان يسكنون الخيام

طَيْرْ} الطائر مطلقا ع

طَيْرُوكْ} البرَد المسمى بحب الغمام

حرف الظاء

— ظ —

باب الظاء المعجمة} تلفظهم بهذا الحرف مثل تلفظ العامة به لا كالعرب الفصحاء الذين يخرجون لسانهم بين اسنانهم عند التلفظ به مع رفعه الى الحنك الأعلى ولذلك تسمى عندهم بالظاء المثالة

فصل الالف بعد الظاء

ظاْيَهْ} قرية بقرب بحيرة وان

ظاْتِيكْ} عيد النصارى لغة بعض

ظاْرُو} الولد الصغير

ظاْنْدُورْ} حفرة كبيرة فى الارض تمتلئ فى الشتاء ثلجا فيبقى الى الصيف

ظاْهِرْ} الظاهر ضد الخفى يستعمله كثيرا ع

فصل الباء بعد الظآء

ظَبْ} الشئ الصلب كردية خالصة

ظَبْطِيا} ضبطيات الحكومة ويقال (ظَبْطِي) ع

فصل الرآء بعد الظآء

ظِرْ} الكبير جسما من كل شئ

ظِرْاڤْ} المرارة اللاصقة بالكبد ويكنى بها عن الشجاعة

ظِرْاظِرْ} حكاية صوت الحمار

ظِرْبابْ} الراب اى زوج الام غير الاب

ظِرْبَكْ} الضربة مصغرة ع

ظِرْتْ} وصف الانسان نفسه بما ليس فى حده من شجاعة وغيرها

ظِرْتَكْ} الواصف نفسه بما ليس فيه من شجاعة وغيرها وكذا (ظِرْتكَرْ)

ظِرْتِلي} النحيف المصفر اللون من الانسان

ظِرْتُولْ} القطع الطوال الدقاق من الثوب والجلد وغيرها

ظِرْخَزُوزْ} رابّ الزوجة

ظِرْخَسُو} رابة الزوجة

ظِرْطاوي} نوع من الشجر المسمى عندهم طاوى وقدس الا انه أدنى منه

ظِرْنَه} الزمارة من الات الملاهى ت

ظِرِينْ} مصدر بمعنى تصويت الحمار ونهيقه فعله الحالى (دِظِري)

فصل الطاء المهملة بعد الظاء

ظَطِمكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الضبط فعله الحالى (ظَطِمْدِكَه)

فصل اللام بعد الظاء

ظُلْمْ} الظلم ضد العدل ع

ظُلُماتْ} الظلمة الشديدة ع

ظِلِنْبُو} قطع من المن ترى فى الاماكن التى ينزل فيها المن وهى قليلة الوجود

ظَلالَتْ} الضلالة ع

فصل النون بعد الظآء

ظَنْ} الظن وهو عربي

ظِنْتُوتْ} الضخم من الانسان وغيره

فصل الواو بعد الظآء

ظُوپَه} العصا الضخمة محرفة ت

ظُوباشي} كبير الناحية وحاكمها وهو دون الأمير تركيها (صوباشى)

ظُوتِكْ} حلقة الدبر والأست

ظُوزْ} الاكراه والجبر والمكره المتغلب ايضا ت ع

ظُوزْبَه} المجبر المكره ت ع

ظُوزاقه} قرية من بهتان

ظُونُپْ} المطرقة المتخذة لكسر الاحجار

فصل الياء بعد الظآء

ظِي} اسم لحرف الظاء المعجمة لم نجد غيرها

حرف العين

— ع —

باب العين المهملة} تلفظ الاكراد بحرف العين لايخالف تلفظ العرب به وعلى ذلك يدعون بأنهم من العرب

فصل الالف بعد العين

عابِدْ} العابد الزاهد ع

عاجِزْ} من اصابه الملال والانقباض ع

عاجِزبُونْ} مصدر مركب بمعنى الملال والانقباض فعله الحالي (عاجِزدِبَه)

عاجِز كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التعجيز والاملال فعله الحالي (عاجِزدِكَه)

عاجُوجْ} اسم ياجوج ومأجوج ع

عادَتْ} العادة عربية

عادِلْ} العادل في حكمه ع

عارْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاستحياء فعله الحالي (عارْدكه) ع

عاصِي} من الانسان الغير المنقاد ومن المسالك العسير السلوك ومن نحو الوتد المدخل في شئ عسير الاخراج والانتزاع وامثاله ع

عاصِيبُونْ} مصدر مركب لازم عاصي بمعاينه فعله الحالي (عاصيدِبَه)

عاصِيكِرِنْ} مصدر مركب متعد من عاصي بمعاينه فعله الحالي (عاصيدِكَه)

عافِيَتْ} كلمة بمعنى هنيئا تقال لمن اكل وشرب ع

غاقُوبَتْ} العاقبة والنهاية ع

غالَمْ} الناس خاصة ع

غالِمْ} العالم السواس ع

غامْ} بمعنى الجميع ع

فصل الباء بعد العين

عَبا} العباءة الكساء ع

عَباندِنْ} مصدر بمعنى التعبية وملأ الشيء تاماً فعله الحالى (دِعَبِينَه) واسم المفعول (عَباندى) ع

عِبانُوش} الأبنوس المعروف ع

عِبُودِي} الرشوة اظنها عربية

عَبُورْ} التعيش كردية

عَبُورِي} منديل من الحرير تشد فى الرأس

عَبِي} كلمة تقال للأطفال امراً لهم بالأكل

فصل التاء بعد العين

عَتْفِكْ} العنقود الصغير من العنب

عَتِبْ} العيب والعار ع

فصل الجيم بعد العين

عَجِباندِنْ} مصدر بمعنى حب الشيء والرضا به فعله الحالى (دِعَجِبِينَه) ع

عَجَلَه} السرعة فى الفعل ع

عَجِيبْ مانْ} مصدر مركب بمعنى التعجب فعله الحالى (عَجِيبْدِمينَه) واسم الفاعل (عَجِيبْمانِي) ع

عَجِيبْ} الشيء العجيب ع

عَجِيبْلُوسِيكْ} المغير حاله الى هيئة منكرة يتعجب منها

عَجَمِي} نوع من الحلواء وهى العصيدة ع

فصل الدال بعد العين

عَدابْ} القيح والمدة خالطها ام لم يخالطها دم

عِدِلْ} سلة كبيرة يوضع فيها العنب ويحمل على الدواب ع

عَدِلِينْ} مصدر بمعنى الاعتدال وكون الشيء على ما ينبغى فعله الحالى (دِعَدِلى) ع

عَدِلاَنْدِنْ} مصــدر بمعنى جعل الشئ معتــدلا على ما ينبغى فعله الحــالى (دِعَدِلِينَه)

عَدَمِي} الادمى لغة كثير ع

فصل الراء بعد العين

عَرَبْ} خــلاف العجم وقد يستعمل فى الجبشى والزنجى كما هو عند الاتراك!!

عَرَبَه} سرير موضوع على العجلات تجره الدواب يستعمل لنقل الأشــيآء ع ت ف

عَرَبانَه} الدف الذى يدق به فى الأفراح

عَرَبِي} اللغة العربية ع

عَرَبُو} قرية من زركان

عَرْدْ} ويقال (عَرْدِي) الارض محرفة ع

عَرْزِيلْ} سرير الأكراد متخذ من عيدن اوحزمات الأوراق يركب على اربع قوائم منصوبة فى الارض

عَرَسَه} المحل المعين فى السوق يباع فيه نحو الفواكه من الموزونات محرف عرصة ع

عَرَفاتْ} اليوم الذى قبل يوم العيد عيد الفطر او الأضحى ع

عَرَقْ} نوع الخمر المعروف ع

عَرَاقْ} الخبير المتدرب فى الأمور محرف ع

عِرْقاعِرْقْ} حكاية غص الماء فى الحلق

عَرْنْ} اسم مصدر بمعنى الغضب كردية

عَرْنانْدِنْ} مصدر بمعنى الاغضاب فعله الحالى (دِعَرِينَه)

عَرِنِينْ} مصدر لازم بمعنى الغضب فعله الحالى (دِعَرِنِى)

عَرْنُوكْ} سريع الغضب

فصل الزاء بعد العين

عَزابْ} العذاب اسم مصدر ع

عَزابْدانْ} مصدر مركب بمعنى التعذيب فعله الحالى (عَزابْدِدَه)

عَزَبْ} من لم يتزوج من الرجال ع

عِزَّتْ} بمعنى الاعزاز والاكرام ع

عَزِلْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الانعزال عن المنصب فعــله الحالى (عَزِلْدِبَه) واسم المصدر (عَزِلْ) ع

عَزِلْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى العزل عن المنصب فعله الحالى (عَزِلْدِكَه) ع

فصل السين بعد العين

عَسّه} بمعنى الجد ضد الهزل كردية

عَيسِرِينْ} مصدر بمعنى كون الطفل لا يزال يبكى فعله الحالى (دِعَيسِري)

عَسْكَرْ} العسكر الجند ع

عَسْلْ} بمعنى الأصل محرفة ع

عَسَلِي} نوع من المناديل تشد فى الرأس

عَسْمانْ} السمآء لغة بعض ع ف

عَسِيدْ} العصيد طعام متخذ من الجريش المطبوخ فى دبس ثم يصب عليه السمن ع

فصل الشين بعد العين

عِشا} العشآء من الاوقات الخمسة للصلوة ع

عِشقْ} العشق معلوم ع

عَشرْ} العشر من القرأن ع

عَشِيرْ} العشيرة والقبيلة ع

فصل الطاء بعد العين

عَطّارْ} العطّار معروف ف

فصل الفاء بعد العين

عَفَارَه} مايبقى من الفواكه فى الاشجار بعد جنيها ومن الحنطة الردية فى البيدر بعد اخذ الصالحة منه

عَفَانْ} مصدر بمعنى ضعف حافر الدابة من مصادمة الاحجار فعله الحالى (دعَفَه) ع

عَفْتْ} حكاية صوت الكلب كردية بحت

عَفْدْ} محرف العبد ع

عَفْدالْ} الفقير السيّاح

عَفُوكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى العفو والتجاوز عن الذنب فعله الحالى (عَفُودِكَه) واسم المصدر (عَفُو) ع

فصل القاف بعد العين

عِقارْ} العقار والارض ايضا ع

عَقْدْ} السوق المبنية بالجص والاحجار كسقوف ابنية المدن لا بالأخشاب كبنآء الاكراد

عَقْل} العقل والادراك ع

عَقِلْمَنْد} العاقل المدرك ع

فصل الكاف بعد العين

عَكْ} الابيض الغير الصافى من المعز كردية

عَكَّال} منديل كبير من الحرير ينشر على الرأس فى السفر وهو الكفية ع

عَكْس} العدو المحارب ع

عَكِيد} الرجل الشجاع القوى عقيد القوم ع

فصل اللام بعد العين

عِلَاج} العلاج والدوآء ع

عِلَالَت} الجماعة الكثيرة من الناس

عَلَامَت} العلامة والاشارة ع

عِلَافْچِي} من يكيل الحنطة ونحوها فى الاسواق وهو العلاف ع

عَلْب} المكيال والعلبة ع

عِلْبِك} وعآء من الخشب يتخذ للاكل والشرب ع

عَلْبَكِي} اناء متخذ من النحاس له عقب عال

عِلَّت} العلة والمرض ع

عَلَتَوْش} الفصل الذى لاطائل تحته كردية

عِلَّدَارِي} من به علة مزمنة

عَلَف} العلف لغة بعض ع

عِلْمُول} الصغير جدا من كل شئ

عَلَق} قرية بقرب بدليس

عَلِقَانْدِن} مصدر متعد بمعنى تعليق شئ بشئ فعله الحالى (دِعَلِقِينَه) واسم المفعول (عَلِقَانْدِي) ع

عَلِقِين} مصدر لازم بمعنى تعلق شئ بشئ فعله الحالى (دِعَلِقِي) ع

عِلْم} العلم غربى .

عَلِّمَانْدِن} مصدر بمعنى التعليق فعله الحالى (دِعَلِّينَه) واسم المفعول (عَلِّمَانْدِي)

عَلِّمِين} مصدر لازم بمعنى التعلم فعله الحالى (دِعَلِّمِي) ع

عَلْمَا} قرية قرب بدليس

عَلَّة} الجيد من كل شئ

عَلْوَان} قرية من موتكان

عَلُو} مما يسمى به الذكور عندهم محرف (عَلِي) ع

عَلِيبَكِي} دن صغير للاشربة

عَلِيبُورْدَه} الخبز المتخذ من دقيق حبوبات مختلفة كردية

عَلِيلْ} من به علة مزمنة ع

عَلِيقُرْنَه} القرطاس الخشن الغيظ كردية

فصل الميم بعد العين

عَمَانْخْ} الهدف للرمى كردية

عَمْرْ} العمر والبقآء ع

عَمْبَارْ} المكان المتخذ لوضع الحبوبات فيه وهو الانبار ع

عَمَلْ} العمل والاشتغال ع

عَمِلَانْدِنْ} مصدر مركب بمعنى الاستعمال (دِعَمِلِينَه) واسم المفعول (دِعَمِلَانْدِى)

عَمُو} من اعلامهم محرف عمر ع

فصل النون بعد العين

عِنَابْ} محرف ناب الجبل ونحوه ع

عِنْتْ} البغض اظنها ع

عَنْتَرِي} من الملبوسات القبآء ع ت

عِنْتِعِنْتْ} لهث الحيوان عند التعب من حمل شئ ثقيل اولعلة فيه مكرر العنت ع

عَنِتِينْ} مصدر بمعنى البغض فعله الحالى (دِعَنِتِى)

عَنِرَانْدِنْ} مصدر بمعنى الاغضاب فعله الحالى (دِعَنِرِينَه) ومنهم من يقدم الراء على النون فيقول (عَرِنِينَه)

عَنِرِينْ} مصدر لازم بمعنى الغضب فعله الحالى (دِعَنِرِى) وكثير يقدم الراء على النون كمامر

فصل الواو بعد العين

عِوَازَاشْ} الأعصار من الرياح

عَوَانْ} المفسد ع

عَوَارَه} الردى من كل شئ ع

عَوْتَعَوْتْ} هرير الكلب كردية

عَوْنِي} قرية من ناحية بامرد

عَوْدْ} محرف العوض ع

عَوْرْ} السحاب والبياض في العين كذلك

عُورْ} الكرش من الحيوان

عُورَه} الخنطة المهيئة للتذرية.

عَوْزاقْ} السحاب مخلوطاً فيها الصحو

عُورِينْ} العالي من صوت نحو البقر والجاموس

عُوزَعُوزْ} صوت الكلب من ملاقات مكروه

عَوِقانْدِنْ} مصدر بمعنى التعويق والتاخير فعله الحالي (دِعَوِقِينَه) ع

عُوقِينْ} مصــدر لازم بمعنى التعوق والتأخر فعله الحالي (دِعَوِقِي) ع

عَوْلِهِي} الوثوق والاعتماد والتعويل على الاخر ع

عُولِي} الغرفة والطبقة

عَوْنْ} العون والمساعد ع

فصل الياء بعد العين

عَيارْ} جلد الغنم كردية

عَيارْشِيرِكْ} الزق المتخذ لصب اللبن فيه

عَيالْ} العيال عربية

عَيانْ} الظاهر البين ويطلق على الرئيس ع

عَيْبْ} العيب والشين ع

عَيْبْدارْ} المعيب ع

عَيْبْلُو} المعيب ايضا ع

عَيْدْ} العيد عربية

عِيرَتِي} فعل الشئ من غير اعتناء ع ت

عِيشْ} المعيشة والشغل ايضا ع

عَيْعَيِي} صوت لسوق الغنم

عِيلْ} القبيلة والعائلة ع

عَيْنْبَرانْ} قرية بقرب اسعرد ع

عَيْنِ الْيَقِينْ} كلمة تحقيق بمعنى لاشـك وكذا (عَيْنِي) و(عَيْنَتِي) ع

عَيْنْكَرْزَمْ} قرية من غرزان حارة الهواء. فيها عين ماء حيم

حرف الغين

— غ —

باب الغين المعجمة

غَارْ} عد والخيل محرف الغارة ع

غَارَه} حجر مدور يلعب به الصبيان

غَازِي} من تحارب مع المشركين ودينار بعشرين غرشاً ايضا ع ت

غَافِلْ} الغافل ع

غَالِبْ} الغالب ع

غَالِي} قرية من ناحية بامرد

غَايَه} الضال الذى لايظهر أثره اى الغائب المفقود ع

فصل الرآء بعد الغين

غَرَافْ} شبكة يصطادبها السمك ع

غِرَانْ} مصدر بمعنى الاغترار فعله الحالى (دِغِرَه) واسم الفاعل (غِرَابى) ع

غِرَانْدِنْ} مصدر بمعنى الاغرار فعله الحالى (دِغِرِينَه) ع

غُرْبَتْ} التغرب عن الوطن ع

غَرْزْ} الكرم الحادث الغرس ع

غَرْزَانْ} قضاء ملحق باسعرد

غَرْغَرَه} غرغرة الموت ع

غَرِقَانْدِنْ} مصدر بمعنى الاغراق فعله الحالى (دِغَرِقِينَه) ع

غَرِقِينْ} مصدر بمعنى الغرق فعله الحالى (دِغَرِق) ع

غَرِيبْ} الغريب بمعاينه ع

غَرِيبِي} التغرب محرفة ع

غِرِي} شئ لزج من السمك يلصق به وهو الغرآء ع

غَرِيبُوكْ} نوع من الكمثرى

غَرِيقِي رَحْمَتْ} من عمته رحمة الله تعالى يستعمل فى حق الميت ع

فصل اللام بعد الغين

غَلاَ} القحط والغلآء ع

غُلاَمْ} الخادم والاجير ع

غَلَبَه} الغلبة عربية

غَلِتِينْ} مصدر بمعنى الغلط فعله الحالى (دِغَلِتى) واسم المصدر (غَلَتْ) ع

غَلِتَانْدِنْ} مصدر بمعنى التغليط فعله الحالى (دِغلِتِينَه) ع

غَلِقَانْدِنْ} مصدر بمعنى اغلاق الباب فعله الحالى (دِغَلِقينَه) ع

غَلِقِينْ} مصدر بمعنى انغلاق نحو الباب فعله الحالى (دِغَلِقى) ع

فصل الميم بعد الغين

غَمْ} الغم لغة بعض ع

غَمْگِينْ} المغموم وكذا (غَمكِيْنْ)

غُمَامْ} الضباب والغمام ع

فصل الواو بعد الغين

غَوَاصْ} الغواص فى المآء ع

غَوْرْ} الحفرة العميقة لايرى قعرها ع

غَوْثْ} الغوث من الاوليآء راضوان الله عليهم

غَوْغَه} تشتت الحالى وتلاشيه

غَوْغَوَه} مابين اليقظة والنام

فصل الياء بعد الغين

غَيْبَتْ} الغيبة ع

غَيْدَا} قرية من هيزان

غَيِدِينْ} مصدر بمعنى الغضب فعله الحالى (دِغَيِدى)

غَيِدَانْدِنْ} مصدر بمعنى الاغضاب فعله الحالى (دِغَيِدِينَه) ع

غَيْرَتْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التجلد والتشمير للشيء فعله الحالى (غيرَتْ دِكَه) واسم المصدر (غيرَتْ) ع

غَيْنْ} بمعنى غير واسم لحرف الغين ايضا ع

حرف الفاء

— ف —

باب الفاء العربية والكردية} تلفظ الاكراد بالفاء العربية لايخالف تلفظ العرب بهـا وبالفاء الكردية كتلفظ من فى لغته هذه الفاء وقد ميزت الكردية من العربية بوضع ثلث نقط عليها كما هو طريقهم فى التميز

فصل الالف بعد الفائين

ڤا} اسم اشارة بمعنى هذا وهذه كردية

ڤارك} الاناث من فروخ الدجاج

ڤارپتيت} من النصارى من هو اعلى مرتبة من القسيس ارمنية

ڤاژى} الشيء المنكوس المعكوس

ڤاژيبُون} مصدر مركب بمعنى الانقلاب والانعكاس فعله الحالى (ڤاژيدبه)

ڤاژيكرن} مصدر مركب بمعنى العكس والقلب فعله الحالى (ڤاژيدكه) واسم المفعول (ڤاژيكرى)

فال} الفأل ضد الطيرة وحديدة يصطاد بها السمك ع

فالچى} من يفتح الفأل للناس ع

ڤاله} المحل الفارغ الخالى

ڤاق} مصيدة يصطاد بها الأولاد الصغار العصافير

ڤالبُون} مصدر مركب بمعنى الفراغ والخلو فعله الحالى (ڤالدبه)

ڤالكرن} مصدر مركب بمعنى الاخلاء والتفريغ فعله الحالى (ڤالدكه) واسم المفعول (ڤالكرى)

فالج} الفالج المعلوم ع

ڤالى} الخلو والفراغ اسم مصدر

ڤان} مصدر مركب بمعنى الارادة فعله الحالى (دڤى)

فانوس} القنديل معروف ع

فصل الباء بعد الفائين

فْبِرِينْ | مصدر بمعنى القطع للعقود والمساومات فعله الحالى (فْدِبِرى) واسم المفعول (فْبِرى)

فْبُونْ | مصدر بمعنى الانفتاح وانحلال المعقود فعله الحالى (فْدِبَه)

فصل التاء بعد الفائين

فْتِرسِينْ | مصدر بمعنى البرء من المرض والخلاص من البلية فعله الحالى (فْدِتَرسى)

فِتِرِكْ | نبت وهو الكماة

فْتِقَانْدِنْ | مصدر بمعنى فتق الثوب ونحوه فعله الحالى (دِفْتِقِينَه) ع

فْتِقِينْ | مصدر بمعنى الانفتاق فعله الحالى (دِفْتِقى) ع

فْتْقُوِيى | من به علة الفتق ع

فْتِكَانْ | عشيرة من زركان

فِتِلَانْدِنْ | مصدر بمعنى لَىّ الشئ وادارة شئ حول الشئ فعله الحالى (دِفْتِلِينَه) ع

فِتِلِينْ | مصدر بمعنى الانفتال فعله الحالى (دِفتِلى) ع

فِتْنَه | الفتنة عربية

فِتْنَجِى | من يفعل الفتنة ع ت

فِتِيلْ | فتيلة المصباح ع

فصل الجيم بعد الفاء

فَجَارْ | الفجر ومنهم من يقول (فَجر) ع

فْجِقَانْدِنْ | مصدر بمعنى حمل الحيوان على الاضطراب فعله حالى (فْدِجِقِينَه)

فْجِقِينْ | مصدر بمعنى اضطراب الحيوان فعله الحالى (فْدِجِق)

فْجِنِينْ | مصدر بمعنى الاحتراز عن الشئ وبمعنى رفو نحو الجورب فعله الحالى (فْدِجِنى)

فصل الحاء المهملة بعد الفاء

فَحَشْ | الفاحش من الكلام والناس ع

فَحْلْ | الفحل من الحيوان ع

فَحْمْ | الفحم اى الجمر الطافئ ع

فِحِيلْ كِرِنْ | مصدر مركب بمعنى الابرآء والجعل فى حل فعله الحالى (فِحِيلدِكَه)

فصل الخاء المعجمة بعد الفاء

فَخْرْ} الافتخار عربية

فَخْوَارِدِنْ} مصدر بمعنى الشرب فعله الحالى (فَدِخْوَه)

فصل الدال بعد الفآء

فِدَا} الفدآء والقربان ع

فَدَانْ} مصدر بمعنى حفر الارض ونصب الخيمة والمصيدة وانقطاع المطر فعله الحالى (فَدِدَه)

فصل الرآء بعد الفآء

فِرْ} اسم مصدر بمعنى الكذب ان فخمت رائه وان رققت فهو اسم اشارة للمكان بمعنى هنا

فَرْ} بحرف الفرد ضد الزوج والخصيتان ايضا

فِرَارْ} الفار من امر الحكومة ع

فِرَاغْ} الوعآء ع

فِرَاقِينْ} ما اعتيد اكلة بعد الظهر وهى اكلة بين الفدآء والعشآء

فَرَاسَتْ} التفرس عربية

فِرَانْدِنْ} مصدر بمعنى حمل الطائر على الطيران فعله الحالى (دِفِرِينَه) ع

فِرْتُونَكْ} اضطراب البحر بالراكبين عليه وهبوب الريح الشديدة الباردة

فِرْتُوقِى} الدنى الناقص القدر من الناس

فِرْچِكْ} فرج المرأة فى لغة بعض ع

فِرْچَافِرْچْ} حكاية صوت الفرج عند الجماع

فِرْچِقِينْ} مصدر بمعنى نحافة الحيوان وتغيره فعله الحالى (دِفِرْچِقِى)

فَرْخْ} فرخ الطائر ع

فَرْخَسْ} المخصى من الحيوان خصيا غير تام

فَرْزِينْ} احد عيدان الشطرنج ف ع ت

فِرِزِينْ} مصدر بمعنى عطاس الدواب فعله الحالى (دِفِرِزَه)

فَرَسْ} عود من عيدان الشطرنج ع

فُرْسَتْ} الفرصة ع

فَرْشْ} الحجر العريض

فَرَشانْ} مصدر بمعنى التقيّئو فعله الحالى (فَبرَشه)

فَرَشانْدِنْ} مصدر بمعنى التقيّئو ايضا الا ان تعلقه بالطعام ملحوظ فعله الحالى (فدرَشه)

فَرَشخَانَه} خشبة متخذة لرفع الزبل بها من البيت

فِرِشكْ} الانفحة من الحمل

فِرِقَاتْ} الثوب المهلهل

فَرَقْ} الفرق والفصل بين الاشياء ع

فِرِقَازْ} الوثبة والقمزة

فِرَكْ} الجرعة من نحو الماء

فِرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الكذب فعلهالحالى (فِرْدِكَه) والفاعل (فِرْكَرْ) وكذا (فِرَكْ)

فِرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى شرب نحو الخيص والشربة فعله الحالى (فِرْدِكَه)

فِرْكَانْدِنْ} مصدر بمعنى الفرك فعله الحالى (دِفِرِكِينه)

فِرْكْ} مرق الحبوبات منقوعا ومغليا

فِرْكْ} البرقة فى الطهرع

فِرْكْ بُونْ} مصدر مركب بمعنى الولادة الا انه مختص باتى الخيل فعله الحالى (فِرْكدِبه)

فَرمَانْ} الامر السلطانى

فِرِنْكْ} ثقبة الانف

فِرِنْكْ} الافرنجى ما لم يكن من تبعة الدولة العلية

فِرِنْكْ زَحْمَتِى} علة معروفة وهى الداء الافرنجى

فِرِنْكِيسْ} نوع من الثياب فيه خطوط

فِرَهْ} الواسع من كل شئ محرف فرح ت ع

فِرَهْ بُونْ} مصدر مركب بمعنى السعة فعله الحالى (فِرَهدِبه)

فِرَهْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التوسيع فعله الحالى (فِرَهدِكَه)

فِرُو} اللباء

فِرُوتِنْ} مصدر بمعنى البيع فعله الحالى (دِفِرُوشَه) واسم المفعول (فِرُوتى)

فِرُوزِى} الصفير من كل شئ

فُرُونْ} تنور الخباز والخابز فيه (فُرُنْجِى) ع ت

فُرُوقْ} اللحم المطبوخ ان كان نيئا

فِرْيازْ} قرية من شيروان

فِرِيكْ} الحنطة قبل اشتداد حباتها ع

فَرِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى البعث والارسال فعله الحالى (فَرِيدِكَه)

فِرِينْ} مصدر بمعنى الطيران فعله الحالى (دِفِرَه)

فِرْنِى} سخلة الغنم المتأخر ولادتها عن ولادة الغنم

فصل السين بعد الفاء

فَسْ} الطربوش عند بعض ت

فَسادْ} النمام والنميمة (فسادى) ع

فِسْتاقْ} ماتجفف بنفسه من الزبيب فى الشجرة

فِسْتُوقْ} من لايأوى البيت ويدور عبثا والكلب الذى لايأوى بيت صاحبه

فصل الشين بعد الفاء

فِشْ} المخاط من الانف

فِشازْ} الهذيان ع .

فَشارْتِنْ} الدفن مصدر فعله الحالى (فَدِشيرَه) واسم المفعول (فشارْتى)

فِشافِشْ} حكاية صوت نفس الانسان الخارج بسرعة وشدة كنفس المحموم

فصل الصاد بعد الفاء

فِصْ} الريح الخارج من الدبر بغير صوت

فَصالْ} الهيئة ع

فَصالْكَرْ} مفصل الثياب كالخياطين

فِصْطِكْ} من يزل قدمه فى المشى ويخرج عن سمت ارادته

فَصِلْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى قطع عن الشئ فعله الحالى (فَصِلدِكَه) واسم المصدر (فَصْلْ) ع

فِصْكُ} الفساء وكذا (فِصَكْ)

فِصِكِينْ} مصدر بمعنى انشقاق العود عند ليه وتقويسه وزلة رجل الانسان فى مشيه فعله الحالى (دِفِصِكى)

فِصْكاكُرى} اسم نبت

فصل الطاء بعد الفاء

فِطْارْ} المفطر الغير الصائم ع

فِطْرَه} زكوة الفطر وكيـل معروف في اسعرد وتوابعها

فِطِرْانْدِنْ} مصدر بمعنى الرؤية والابصار فعله الحالي (دِفِطِرِينَه)

فِطِرِينْ} مصدر بمعنى الافطار فعله الحالي (دِفِطِرِى) ع

فَطِصِينْ} مصدر بمعنى الموت من انحباس النفس فعله الحالي (دِفَطِصِى) ع

فَطِصْانْدِنْ} مصـدر متعد بمعنى القتل بحبس النفس عن الخروج فعله الحالي (دِفَطِصِينَه)

فِطُورْ} مايؤكل صباحاً قبل الغدآء ع

فَطِيرْ} الخبز الرقيق العريض لايخمر عجينه ع

فصل الظآء بعد الفآء

فِظْافِظْ} حكاية صوت النحل ونحوه

فِظْبُونْ} مصـدر مركب بمعنى الفتور عن امريقام اليـه بجد فعله الحالي (فِظْدِبَه)

فِظْكِرِنْ} مصـدر مركب بمعنى التفتير عن امريقام اليـه بجد فعله الحالي (فِظْدِكَه)

فِظْكْ} الفاتر عن امريقوم اليـه بجد

فصل القاف بعد الفآء

فَقَتْانْدِنْ} مصدر بمعنى فصل شئ من شئ فعله الحالي (فَدِقَتِينَه)

فَقَهْ} طالب العلم الفقيه ع

فَقِيرْ} الفقير والحليم ايضا ع

فَقِيرْ بُونْ} مصدر مركب بمعنى الافتقار والحلم فعله الحالي (فَقِيرْدِبَه)

فصل الكاف بعد الفآء

فِكْارْ} التفكر والخوف ايضـا وكذا (فِكِرْ) ع

فَكِرِنْ} مصدر بمعنى الفتح وحل الشئ المربوط فعله الحالي (فَدِكَه) واسم المفعول (فَكِرِى)

فَكِرِينْ} مصدر بمعنى النظر والابصار فعله الحالي (دِفَكِرَه)

فكُشتِن} مصدر بمعنى اطفآء السراج فعله الحالى (فَدِكُنِرَه) واسم المفعول (فَكُشتِي)

فصل اللام بعد الفآء

فُلانْكَس} بمعنى فلان ع ف

فَلِتِين} مصدر بمعنى الانفلات فعله الحالى (دِفَلِتِي) ع

فَلِتانْدِن} مصدر بمعنى الافلات فعله الحالى (دِفَلِتِينَه)

فِلفِل} الفلفل لغة كثير ع

فَلَكْ} الطالع والاقبال ع

فِلَه} بتفخيم اللام عند الاكثرين بمعنى النصرانى

فِلُوقَه} الفلك الصغير ع

فَلِيتْ} من لم يكمل عقله لكونه فى سن الفتوة

فصل الميم بعد الفآء

فَمِرِين} مصدر لازم بمعنى انطفاء النار فعله الحالى (فَدِمِرِي)

فَرانْدِن} مصدر بمعنى اطفآء النار فعله الحالى (فَدِمِرِينَه)

فصل النون بعد الفآء

فَنْ} الحيلة والمكيدة ع

فَنابُونْ} مصدر مركب بمعنى الانعدام فعله الحالى (فَنادِبَه) ع

فَناكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى العدم فعله الحالى (فَنادِكَه) ع

فِناظْ} الافعال السيئة

فِنْجانْ} الفنجان ت ع

فِنْجِكْ} الوشبة والنطة

فِنْدْ} فتيلة طويلة تطلى بالشمع وتطوى يستصبح بها ع

فَنَرْ} القنديل ت

فِنِكْ} قرية من بهتان والبغل الصغير

فِنُونِى} الحيال المتفنن ع

فصل الهآء بعد الفاء

فَهاتِنْ} مصدر بمعنى لين نحو الحنطة لكونها فى محل ندى فعله الحالى (فَتِى)

فِهِمْ} الفهم والأدراك ع

فِهيتْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الاستحياء فعله الحالى (فِهيتْدِبَه) واسم المصدر (فِهيتْ)

فصل الواو بعد الفاء

فَوتِينْ} مصدر بمعنى فوات المصلحة فعله الحالى (دِفَوِتِي) ع

فَوتاندِنْ} مصدر بمعنى تفويت الارفعله الحالى (دِفَوتِينَه)

فُوتِكْ} منديل بيضا تختمر بها النسآء

فُورِينْ} مصدر بمعنى فوران الشئ المائع عن غليانه على النار فعله الحالى (دِفُورِي) ع

فُورْطانْ} اظهار المرء من نفسه ماليس فيه من الاوصاف الحسنة كالشجاعة والتكلم بذلك

فَوكاندِنْ} لغة فى فوتاندن لبعض

فَوكِينْ} لغة فى فوتين

فصل الياء بعد الفاء

فِي} اسم اشارة للمفرد القريب مذكر اومؤنثا ويقال (أَفِى) ولغير المفرد مطلقا (فَانْ) و (آفَانْ) و (فَانيِهَا) (وآفَاپيِهَا)

ڤيجِنْشْتِنْ} مصدر بمعنى شعل النار وايقاد المصباح فعله الحالى (ئَبتِرْبِجِه) واسم المفعول (ڤِجِنْشْتِي) وربما يؤتى بالپاء الكردية مكان الفاء

فِيرِش} الشجيع الصالح للامور ع

ڤِيرِكْ} الخيوط المهيأة للنسج وجه نعال الاكراد المتخذة من الخرق والخيوط

ڤِيرْگُو} ما يأخذه السلطان من الدراهم فى كل سنة من الاهالى ويقال (ڤِيرْگِي)

ت

ڤِيرْا} كلة بمعنى مع للمصاحبة

ڤِيرْشْ} قرية من قضاء مكس

ڤِيرْازْ} صوت المستغيث

ڤِيرِكْ} الغائط المائع منه كردية

ڤِيشْ} الفعل القبيح

ڤِيشْلُو} ذوالفعل القبيح من الحيوان

ڤِيشْكانِي} الصغير من كل شئ

ڤِيكِي} الفاكهة محرفة ع

ڤيكَتِن} مصدر بمعنى الاجتماع والالتيام والمصالحة كذلك واشتعال النار ايضا فعله الحالى (ڤيدِكَڤَه)

ڤيكْ اِخَسِتِن} مصدر مركب بمعنى جمع الاشياء المتفرقة فعله الحالى (ڤيكْ تيخا)

ڤيكْذان} مصدر مركب بمعنى الجمع واللم فعله الحالى (ڤيكَدِدَه) وكثير يقول (ڤيذان) فى المصدر وفى الفعل الحالى (ڤيدِدَه)

ڤيلْ} الحيوان المعروف واسم عودين من عيدان الشرنج ع

ڤيلاز} النعل ليس فى اسفلها كثير مسامير

ڤيلْ} من الآواني واسع الفم

ڤينُو} الطربوش

حرف القاف

— ق —

باب القاف} تلفظ الاكراد بهذا الحرف لايخالف تلفظ العرب به

فصل الالف بعد القاف

قاب} مازاد على الجلد الايسر للكتاب يطوى على رأوس الاوراق ت

قاب قاب} نعل متخذة من الخشب تلبسه النسآء فى الشتاء ع

قاپي} الباب الواسع ولايستعمل الا فى ابواب الاكابر

قاپوت} الجبة من الجوخ الواسعة المفتحة الاكام ت

قابلجوز} قرية من صاصون ع

قابلجواب} المعارض فى الكلام ع

قابوز} مايبقى من الجرة المنكسر بعضها

قاپان} قنطار للاوزان

قابسون} معروف لاشعال البندقة ت

قاپ} كعب الرجل محرفة ع

قابلمه} السيف الملبس غمده بالفضة بعضاً اوكلاً ت

قَاتِلْ} من قتل انساناً ع

قَاتِرْچِي} الخادم المستأجر لخدمة ابغال

قَاجِكْ} العيدان الصغار الموضوعة على العيـدان الكبار في سقوف بيوت الاكراد

قَارْجْ} شجر عندهم

قَارُوشَه} المكنسه المتخذة من العيدان الصغار

قَارْقَارُوكْ} النحيف الضعيف من الانسان وكذا (قَارِبجُوكْ)

قَارْ} من اصطلاح طلبة الأكراد وهو من يأخذ حصته من الطعام بعد اخذ كل منهم حصته في مقـارعة معلومة بينهم

قَارْقَارْ} العـالى من صوت الحيـوان وكذا (قَارِينْ)

قَارُومَه} نبت يؤكل

قَارْكْ} المطبخة الصغيرة ذات اذن

قَارْكْ} العلك المتخذ من لبن اصل الحرشف

قَارُوخْ} الوتد العالي المحدد رأسه وهو الخازوق ع ت

قَاشْ} بمعنى القدر من الشئ والقياس ع

قَاشِمْ} نبت طيب الرائحة

قَاشِلْ} محرف قشر العود والبطيخ ونحوهما ع

قَاشْ} فص الخاتم اظنه محرف طاش ت

قَاظِي} القاضي عربية

قَاظْ} طائر وهو الاوز ت

قَاظَانَانْ} قرية من ناحية كُوِشُوِرْ

قَاظَاخِي} من الثيران والبقر ما كان حسناً جسياً وهو اعلى قيمة

قَافْ} محرف قحف الرأس واسم لحرف القاف ع

قَافِكْ} الخذف كردية

قَافُو} ما يأتي به النهر الكبير من الحطب وقت ازدياده في الربيع

قَاطِغْ} اللبن وما يتخذ منه كالجبن وغيره

قَافِي} الكلام المسجوع المقفى ع

قَافِي بِيژْ} المتكلم بالكلام المسجوع

قَافِقِلُوزْ} جمـاعة الاواني المتخذة من التراب وبعضهم يقول (قَافِقِلُوخْ)

قَاقِنشك | طائر اسود اصفر من الحمام

قَاقِى | البيض لغة للاكراد

قَاقِلُوك | ارومة نبت سوداء تؤكل

قَاطِيَاغِي | زيت الحجر وهو الغاز افرنجية

قَاقَرش | نوع من القرع مائل اللون الى السواد

قَازِم | الخيط المعمول من الوبر والصوف

قَازِجِك | عظم الذنب المسمّى بالعجب

قَالِك | قشر الجوز ونحوه

قَالِند | الغليظ محرفة ت

قَالِن | الغليظ ايضا ت

قَالِب | القالب عربية

قَالاَن | ما يأخذه ولى المرأة ممن يزوجها اياه من الاموال كما هو عادة الاكراد

قَال | المصفى من الفضة مما يخالطها

قَالبُون | صفاء الفضة وغيرها

قَالكِرن | تصفية الفضة وغيرها

قَالاَخ | السرقين الموضوع بعضه على بعض يدخر ليشعل فى الشتاء عوض الحطب

قَالِنز | قرية من شيروان

قَالُو | آجرّة مبسوطة وتوضع على النار ويخبز عليها

قَالقِيل | كلمة يكنى بها عن الحوادث عربية

قَاولَه | قشر العود يلتوى بعضه على بعض بتجففه فى الشمس

قَامَه | من الاسلحة سكين عريض قصير غير مقوّس

قَامَت | قامة الانسان ع

قَام | (قام من نه) اى تجمع رجلاى لا استطيع المشى ويقال (اى آق قامه) لايغطى بدن الانسان ويقال (زيد قامه منه) اى هو نظيرى فى شئ

قَامقَام | القائمقام المنصوب فى القضاء من طرف الدولة ع

قَامچِى | عصى صغيرة فى رأسها جلد ملوى يضرب بها الفارس فرسه ليسرع ت

قَاميش | القصب نبات معروف ت

قَانُون | العادة وقانون الحكومة ايضا ع

قَانتِر | البغل محرف قاطرت ع

قاوِنْ} نوع جيد من البطيخ كبير يسقى بالماء ت

قاوِتْ} العصيدة من الاطعمة

قايِلْ} الراضى القانع بالشئ ع

قاىْ} ادات استفهام كالهمزة وما فى العربية وقد يقال (ماقاى) بمعناها معا

قايِمْ} القوى الصلب عربية

قايِمْبُونْ} القوة والتصلب مصدر مركب

قايِمْكِرِنْ} التقوية مصدر مركب

قايِلْبُونْ} الرضاء بالشئ والقناعة به فعله الحالى (قايِلدِبه) ع

قايِلْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الارضاء متعد فعله الحالى (قايِلدِكه)

قايِيشْ} القطعة الطويلة الدقيقة من الجلد يشد بها نحو الخنجر على الوسط ت

فصل الباء بعد القاف

قَبْ} المصارعة والمعاركة

قَبالْ} الشئ الجسيم المعظم الجثة

قَبالَهْ} العمل المقطوع لعامل واسم قرية بقرب ماردين

قَبالْ} الربى

قُبالْ} الفاسد من اللبن الخاثر

قُبْچَهْ} زر القميص المتخذ من المعدنيات

قُبْحَتْ} القباحة ع

قَبرِسْتانْ} المقبرة ع

قَبْرْ} القبر ع

قِبْراخْ كِرِنْ} حزم المرء ثيابه على بدنه كالمتهيئ للسفر مصدر مركب فعله الحالى (قِبْراخْ دِكه)

قِبْلَه} القبلة اى الجهة التى تستقبل فى الصلوة

قِبْلِينْ} مصدر بمعنى كون النبات المزروع جيدا مليحا فعله الحالى (دِقْبِلِى)

قَبُوقَبُو} كلمة تقال عند طلب المصارعة والمقاتلة

قَبُولْبُونْ} مصدر مركب بمعنى كون الشئ مقبولا فعله الحالى (قَبُولدِبه) ع

قَبُولْ كِرِنْ} مصدر مركب بمعنى القبول والرضاء فعله الحالى (قَبُولْدِكَه)

فصل التاء بعد القاف

قَتْ} القطعة من كل شئ

قَتْ} القصير من كل شئ

قَتَانْ} محرف قطان من يندف القطن ومصدر بمعنى تمزق الثياب وتقطع كل شئ فعله الحالى (دِقَتَه) واسم الفاعل (قَتَانِي) ع

قَتَانْدِنْ} مصدر بمعنى قطع الشئ فعله الحالى (دِقَتِينَه)

قُتْبُونْ} مصدر مركب بمعنى نفاذ الشئ فعله الحالى (قُتْدِبه) كردية محض

قَتْرَانْ} محرف القطران ع

قَتْرَمَه} من ادوات البندقيه مايكال به باروتها

قَتِقِينْ} مصدر بمعنى تأثر الانسان من البرد الشديد فعله الحالى (دِقُتِقِى)

قَتِيكْ} القثاء الغير المسقية بالماء

قُتَكْ} الصدريه من الملبوس

قُتْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى انفاد الشئ فعله الحالى (قُتْدِكَه)

قَتْكِرِنْ} محرف القطع مصدر مركب بمعنى تقطيع الشئ المتصل قطعا فعله الحالى (قَتْدِكَه) واسم المفعول (قَتْكِرِي) ع

قَتْلْ} القتل عربية

قَتْلُوقِتُولْ} المقاتلة العظيمة ع

قُتِمْ} مايبقى من الشجرة فى الارض بعد قطعها

قُتْنِي} محرف قطنى ثوب سداه من الحرير ولحمته من غزل القطن له وجه واحد ع

فصل الحاء المهملة بعد القاف

قَحْبْ} الزانى ت ع

قَحْتْ} القحط ع

قَحِتِينْ} مصدر بمعنى عزة وجود الشئ فعله الحالى (دِقَحِتِى) ع

قِجِرانْدِنْ} محرف القهر مصدر بمعنى الايقاع فى الكرب والغم فعله الحالى (دِقِجِرِينه) ع

قِجِرِينْ} مصدر بمعنى الوقوع فى الكرب والغم فعله الحالى (دِقِجِرِى) ع

قَجْفِكْ} الحرف من الآنية

قَجْوَه} محرف القهوة المعلومة ع

فصل الدال بعد القاف

قَدا} محرف القضآء من البلاء والمصيبة ع

قَدانْ} محرف قضى مصدر بمعنى الانقضاء فعله الحالى (دِقَدَه) ع

قَدانْدِنْ} مصدر بمعنى قضآء الأمر وتسويته فعله الحالى (دِقَدينه) ع

قَداكِرْ} من يحب المنازعة والمخاصمة مع الناس

قَداگِرِينْ} بمعنى دافع القضآء يستعمل فى الصدقة ع

قَدازْ} محرف قدر مايطرح من الدراهم على الأعمار بدلا عن اعشارها وطارح الدراهم (قَدازچى)

قَدازْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى طرح الدراهم المذكورة فعله الحالى (قَدازدِكه)

قَدِرانْدِنْ} مصدر بمعنى (قَدازْكِرِنْ) فعله الحالى (دِقَدِرِينه)

قَدَرْ} قدر الله سبحانه والمقدار من الشئ ع

قَدْرْ} القدر والحرمة ع

قُدْرَتْ} الاقتدار على فعل شئ ع

قَدَغَه} وضع الحجز على شئ ان لايباع ولايشرى كردية

قِدْقِدْ} حكاية صوت الدجاجة

قَدَكْ} الكرباس الأحمر الردى

قَدَمْ} الرجل من الانسان ع

قَدَمْگاه} الخلاء محل قضآء الحاجة

قَدَمَه} مايعجل تصفيته من الحنطة او الشعير للأكل قبل أوان تصفية البيادر ع

قِدُومْ} الرجل والهيئة ع

قِدِيكْ} انقباض طبيعة الانسان وتأثره من جس نحو خاصرته

قَدِيمْ} القديم العتيق ع

فصل الرآء بعد القاف

قِرْ} ماينزل من السمآء على الارض ليلا كالملح

قِرَّه} مايغلى من عصير العنب الغير الناضج

قَرَارْ} الاستقرار على حالة اسم مصدر ع

قَرَاسَه} عود يعالج به مايراد قلعه من الاحجار وغيرها ع

قَرَافِلْ} القرنفل وحلى كالمسمار الصغير تضمه المرأة فى انفهـا بمدثقبه وهو كالخزام

قِرَاقِرْ} المنازعة والمخاصمة

قِرَالْ} ملك دولة غير الاسلام

قَرَامْ} الجلد المضروب على فم الاوانى صونا عن وقوع شئ فيها

قُرَافْتِنْ} مصدر بمعنى قطف العنب وقطع سنابل الحبوبات وكسر العود فعله الحالى (دِقُرِيفَه)

قِرَاجْ} الارض التى لاتنبت والتى نفدنباتها من الرعى

قُرْبْ} محرف قربة الماء ع

قَرَارْگِرْتِنْ} مصـدر مركب بمعنى الاسـتقرار فى محل فعله الحـالى (قَرَارْدِگِرَه) ع

قُرْبَانْ} كلة تفدية يقال للاعزة (اَزْقُرْبَان تَمَه) اى انافداء لك ومايتقرب به الى الله من الذبائح ايضا ع

قَرْبُوسْ} قربوس السرج ع

قِرْبُوزْ} من خالط سواد شعر وجهـه بياضه بحيث تساويا او غلب البياض وهو غير مليح ت

قَرْپَالْ} الثوب المرقع جدا

قَرْتَافْ} مايوصل بالكوارة عند امتلائها عسلا

قُرِچِينْ} مصدر بمعنى انقطاع النبـات لا من اصله فعله الحالى (دِقُرِچِى)

قَرَچِى} طـائفة من الاكراد يصنعون الغرابيل

قُرِچَانْدِنْ} مصدر بمعنى قطع النبات لا من اصله فعله الحالى (دِقُرِچِينَه)

قُرِخْ} كوكب الشعرى العبور

قِرِخْ} العيب في كل شي

قَرْش} عرف الفرس من نحو الشعر والصارن

قَرِسانْدِنْ} مصدر بمعنى ادخال شيء في محل لا يسعه الا بتعسر فعله الحالي (دِقَرِسِينَه)

قَرَسُو} قرية من هيزان

قِرِش} ما يتناثر من هشيم الكلاء وفتات العيدان

قَرَصُونْ} وعاء متخذ من التراب كالجرة الا ان فمه اوسع

قَرِسِينْ} مصدر بمعنى انجماد المائعات بالبرد وتداخل الشيء في محل لا يسعه بسهولة فعله الحالي (دِقَرِسِي)

قُرْعَانْ} القرأن العظيم الشأن وبعض يقول (قُرْأَن) ع

قُرْعَه} المقارعة للاقتسام والقرعة لاخذ العسكر ع

قِرِغِي} قرية من قضاء رضوان

قَرِفِينْ} مصدر بمعنى انكسار العود فعله الحالي (دِقَرِفِي)

قَرَقَاش} من الضأن الابيض المسود العينين وما حولهما من الشعر ت

قِرِكْ} الحلقوم وطائر وهو الغراب

قِرْمِز} دواء يحمر به الاشياء ت ع

قَرِمِينْ} مصدر بمعنى انجماد المائعات وتصلب الاعضاء من تعب او برد اوريح فعله الحالي (دِقَرِمِي)

قُرْم} ارومة النبات والعيدان ع

قَرْمِچِينْ} مصدر بمعنى تعطف الجلد والثوب وغيرهما فعله الحالي (دِقُرْمِچِي) ت

قُرْمِچانْدِنْ} مصدر بمعنى تعطيف الثوب ونحو فعله الحالي (دِقُرْمِچِينَه)

قَرْن} القرن من الزمان ع

قَرْنِي} قرية من بهتان

قَرْوَاش} المرأة الخادمة كرديه

قُرُوش} القرش من الدراهم ت ع

قَرُو} قرية من شيروان

قِرِيژ} الشيء المتواسخ

قِرِيژاهِي} الوسخ القذر

قِرِين} المنازعة والمقاتلة اسم مصدر

قِرِينْكِرِن} مصدر مركب بمعنى قرين فعله الحالي (قِرِينْدِكَه)

فصل الزاين بعد القاف

قَزْ} القز هو الابريسم ف ع

قَزازْ} الخياط للثياب ع

قَزَبْ} الكبد لغة بعض

قِزِلْكْ} طائر ابلق طويل الذنب

قُزْقُرْتْ} دويبة كالدودة تتخذ لها بيتا من هشيم الكلأ تلصق ذنبها به وتمشى به وربما تأكلها الدواب فتموت

قِزِلانْ} عشيرة من اليزيدية

قِزِلانْدِنْ} مصدر بمعنى اذابة السمن فعله الحالى (دِقِزِلِينَه)

فصل السين بعد القاف

قَسارْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى قصر الثياب فعله الحالى (قَسارْدِكَه) واسم المفعول منه (قَسارْكِرِي) واسم المصدر (قَسارْ)

قَسارْچِي} محرف القصار ع

قَسْتِي} العمد ضد الخطأ ويقال (قَسْتْ) و(قَسْتِيكا) محرف قصد ع

قَسِرانْدِنْ} مصدر بمعنى قسارکرن فعله الحالى (دِقِسَرِينَه)

قَسَبْ} محرف قصب التمر ع

قِسَّتْ} القصة والحكاية محرف ع

قَسَرْ} محرف القصر و البيت ع

قَسَرِكْ} قرية من ناحية رشان

قَسِفانْدِنْ} مصدر بمعنى تقصيب اللحم وتقطعه فعله الحالى (دِقَسِفِينَه)

قَسِفِينْ} مصدر بمعنى التأثر بالبرد فى الغاية فعله الحالى (دِقَسِفِي)

قَسَلْ} كدس الحنطة ونحوهـا محرف قصل ع

قَسَمْ} الحلف والسم ع

قِسْمَتْ} الرزق والنصيب ع

فصل الشين بعد القاف

قَشا} الجد لغة بعض

قَشارْتِنْ} مصدر بمعنى ازالة قشر الشئ فعله الحالى (دِقَشِرَه) ع

قَشِتِينْ} مصدر بمعنى الذهاب لكنه انما

يعبر به عن ذهاب من يشكره اقامته فعله الحالى (دِقَشِيِ)

قِشرِكْ} القشر عربية

قَشَمْ} الجد من الماء

قَشَمَرْ} الطناز الذى لايبالى بخرم مروته

فصل الصاد بعد القاف

قَصَابْ} قصاب اللحم ع

قَصَابْخَانَه} موضع ذبح الغنم

قِصَاصْ} القصاص ع

قُصَانْ} تنفط الرجل وتقرحها من نحو كثرة المشى مصدر فعله الحالى (دِقُصَه)

قَصَانْدِنْ} مصدر بمعنى قص الشئ بالمقراض اوغيره فعله الحالى (دِقصِينَه) ع

قَصِدْ} القصد اسم مصدر ع

قَصِدِينْ} القصد الى احد لاستقضاء حاجة مصدر فعله الحالى (دِقَصِدَه)

قَصُورْ} النقص والقصور ع

فصل الطاء بعد القاف

قُطَانْ} مصدر بمعنى الضرب و لدق فعله الحالى (دِقُطَه) وكذا (دِقُطِينَه)

قُطْبْ} رائس الاولياء عليهم الرضوان ع

فصل الظاء بعد القاف

قُظْ} الفرج من انثى كل حيوان

قَظَا} القائت من الصلوة والصوم ومقدار من القرى تحت ادارة قائمقام ع

قَظَاكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى قضاء القائت من الصلوة والصوم فعله الحالى (قَظَادِكَه)

فصل الفائين بعد القاف

قَفْ} المكان الذى تحت حجر كبير يحتمى به من المطر والشمس ع

قَفْدْ} المقبض من نحو الخنجر ومقدارما يقبض باليد من نحو الحشيش

قَفْزْ} الوثبة عربية

قَفَسْ} قفص الطائر وصدر الانسان ع

قَفْشْ} المقدار القليل من الكلأ

قُفِلْ} القفل للباب ع

قُفِلَانْدِنْ} مصدر بمعنى قفل الباب فعله (دِقُفِلِينَه)

قُفِلِينْ} مصدر بمعنى التأثر بالبرد جداو

حداوا الموت به فعله الحالى (دِقُبِلى)

قُفْلِكْ من الحلى عقود من مرجان او كهرباء على طرف منها صحيحة فضة تلبسها النساء بالايدى ع

فصل اللام بعد القاف

قُلْ الثقبة فى الحائط وغيرها

قُلَه من الخيل والبغال الاحمر المائل الى الصفرة ت

قَلَاىْ الرصاص الابيض يبيض به الصفار اوانى النحاس وكثير يسميه (قِلِى) ت

قَلَاىْكَچِى من يبيض الاوانى بالرصاص المذكور

قَلَاشْتِنْ مصدر بمعنى شق نحو العود طولاً فعله الحالى (دِقَلِشَه) واسم المفعول (قَلَاشْتِى)

قَلَانْ مصدر بمعنى قلع النبات

قَلَانْدِنْ مصدر بمعنى تقلية الطعام وبمعنى استئصال الشئ ايضا فعله الحالى (دِقَلِينَه)

قَلْبْ قلب الانسان والشئ المغشوش كالدارهم الزيوف ع

قُلْپْ عروة الجوالق ونحوه وقضاء فى

قُلِيكْ الجفاء. لو آء كيچ

قُلِپَانْدِنْ مصدر بمعنى القلب فعله الحالى (دِقُلِپِينَه) واسم المفعول (قُلِپَانْدِى)

قُلِپِينْ مصدر لازم بمعنى الانقلاب فعله الحالى (دِقُلِپِى) ع

قُلْبُونْ مصدر مركب بمعنى انقلاب الشئ فعله الحالى (قُلْدِبَه)

قُلْتِينْ الحوض المعد للوضوء ع

قُلْتِيكْ قرية بقرب بدليس

قِلِخْ مقراض مخصوص لقص صوف الغنم

قَلِزِينْ مصدر بمعنى مراقبة الفرصة على شى فعله الحالى (دِقَلِزِى)

قَلْسْ الضعيف النحيف من الناس والحيوان

قَلْسْبُونْ مصدر مركب بمعنى الضعف والنحافة فعله الحالى (قَلْسْدِبَه)

قَلْسْكِرِنْ مصدر مركب بمعنى جعل الشئ نحيفا ضعيفا فعله الحالى (قَلْسْدِكَه)

قَلِشَانْدِنْ| مصدر بمعنى شق العود ونحوه طولا فعله الحالى (دَقَلِشِينَه)

قَلِشِينْ| مصدر بمعنى انشقاق العود ونحوه طولا فعله الحالى (دِقَلِشِى) واسم المصدر منه (قَلْشِى)

قُلْف| عروة نحو الجوالق

قَلِقَانْدِنْ| مصدر بمعنى الاقلاق والتحريك فعله الحالى (دِقَلِقِينَه)

قَلِقِينْ| مصدر لازم بمعنى التقلق والتحرك فعله الحالى (دِقَلِق)

قَلْقِلِينْ| مصدر قَلِقِينْ فعله الحالى (دِقَلْقِلِى) ع

قَلْقَلَه| الزائد ثان فى الباب احديهما فى الطرف الأعلى والاخرى فى الطرف الاسفل

قُلْكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى ثقب الشى فعله الحالى (قُلْدِكَه) واسم المفعول (قُل كِرِى)

قَلَمْ| قلم الكتابة ع

قُلِنْك| طائر وهو الكركي

قَلَنْدَرَه| قرية من بهتان

قَلَه| ما يبنى خلف الجدار كالمنارة تقوية له

قَلَوْ| السمين من الحيوان

قَلَوْبُونْ| مصدر مركب بمعنى السمن فعله الحالى (قَلَوْدِبَه)

قَلَوْكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى معالجة الحيوان ليسمن فعله الحالى (قَلَوْدِكَه)

قَلُونْ| القليون المعروف ع

قِلُومِكْ| من تعطفت اعضاؤه من الريح والشجرة التى قطع اغصانها ع

قُلِيلْ| الثقبة فى كل شئ

قُلِيلْبُونْ| مصدر مركب بمعنى انثقاب الشئ فعله الحالى (قُلِيلْدِبَه)

قُلِيلْكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى ثقب الشئ فعله الحالى (قُلِيلْدِكَه) واسم المفعول (قُلِيلْكِرِى)

قِلِى| اللحم المقلو المدخر للشتآء كما هو عادة الأكراد ع

قَلِيلْك| غلق الباب المتخذ من الخشب

قِلِيچْ| من الاصابع الخنصر

قَلِيپِيلْ| طعام متخذ من لحم جمل قطعا

يطبخ على صفيحة من الحديد من غير صب مآء عليه ثم يجعل عليه اللبن الخاثر مع الثوم

قَلِيبِقَاز} طعام متخذ من اللحم المسمى عندهم قلى مع البصل

قُلِيكْ} السجن لغة بعض

فصل الميم بعد القاف

قَمَانْ} مصدر بمعنى مشارقة نحو الثوب من الاحتراق بالنار فعله الحالى (دِقَمَه)

قُمَارْ} القمار والميسر ع

قُمَاشْ} الثوب المتخذ من الحرير ع

قَمْبْ} الجوزتان المتلاصقتان

قُمْبِلْ} القمل من الانسان

قَمْتِيكْ} منديل صغير من الحرير

قَمْچْ} الكف مهيئاً للملاء

قَمْچِيكْ} ذنب المعز

قَمَرْ} من الانسان من يميل لونه الى السواد ومن الحيوان غير الانسان الاسود المائل الى الصفرة ع

قُمْرِى} طآئر معلوم

قَمْسَارْ} قرية من شيروان

قُمْسِيغُونْ} النمام بين الناس

قِمْقِمُوكْ} الحربآء الصغيرة

فصل النون بعد القاف

قَنَا} كلمة تفيد التنزل من المطلوب الاعلى الى المطلوب الادنى والقناعة بالادنى بعدما لم يحصل الاعلى ويقرب منها معنى قول بالأقل

قِنَارَه} مكان تعليق اللحم وبيعه فى الاسواق

قِنَاعَتْ} القناعة عربية

قَنْتَرَه} محرف قنطرة عود طويل يجعل كالميزاب يمد على حافتى الوادى ليجرى الماء فيه ع

قَنْچْ} الجيد من كل شئ

قَنْجْبُونْ} مصدر مركب بمعنى حسن الشى وجودته فعله الحالى (قَنْجِدِبَه)

قَنْجْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تحسين الشئ وتجويده فعله الحالى (قَنْجِدِكَه

قَنْجِكْ} زاوية البيت

قُنجِرِكْ} القرص واخذ لحم الانسان بين اصبعين وعصره

قَنْدْ} الرأس من السكر ويضاف اليه نحو قند شكر

قُنْدَرَه} الحذآء معلوم

قَنْدَهَارِي} نوع من جيد الحنطة

قَنْقَنَاشكِي} قرية من غرزان

قِنِكْ} بيت يعمل لمبيت الدجاج

قَنْدِيلْ} القنديل ع

قِنُوتْ} البخيل الممسك

قِنِبِي} نبت يؤكل يخرج اول الربيع

قِنيَاتْ} محرف القناعة ع

فصل الواو بعد القاف

قَوَازِتِنْ} مصدر بمعنى تقوير الشئ فعله الحالي (دِقَوِيرَه) ع

قَوَاقْ} صانع الكيزان واواني الخزف

قَوَاشْ} آلة من نحاس عريضة الرأس مثقبة يؤخذ بها الرغوة من الشئ المغلي

قَوَالْ} من رؤسآء اليزيدية وحسن الصوت المغني للناس ايضا ونوع من البنادق

قَوَامْ} عود ينصب في الارض يطوى به المحاجن ع

قَوَارُوِكْ} لب الجوز قبل اشتداد قشره يقور بالسكين ويستخرج منه

قُوبْ} الاشل اليد او الرجل وجبل بين ارضروم وطرابزون

قُوتْ} مايدخر للاكل

قُوَّتْ} القوة ضد الضعف

قُوتِي} الحقة التي يوضع فيها الاشياء

قُوچْ} الفخ الكبير يصاد به السباع واورمة الشجر ايضا

قُوچَانْ} الاستهلاك معلوم ت

قُوچِيهَدِرْ} بنت له اروته مسهلة

قُوزْ} النحيف من الحيوان والمنحني ايضا

قُوزبُونْ} مصدر مركب بمعنى النحافه والانحناء فعله الحالي (قُوزدِبَه)

قُوزكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التحيف

والجمع فعله الحالى (قُوزدِكَو)

قَوِرِكْ} مؤخر الظهر مما يلى المقعد

قُورِخْ} المحمى من المرعى ت

قُورِخْچِي} ناطور هذا المرعى المذكور

قُورِخْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى حمى الارض لينبت فيها الكلأ فعله الحالى (قُورِخدِكَه)

قُوزِخْ} القشر الاخضر الكائن على الجوز

قُورَقُوزْ} البكاء الشديد مع رفع الصوت

قُوزْ} حيوان كالثعلب الا انه اسود يتخذ من جلده الفرو

قُوزْ} محرقة القوس التى يرمى بها ع

قُوزَانْ} قرية من روشكان

قَوْسْ} المعوج من الميدان نحو القوس ع

قَوْشْ} مايبقى من كدس الحنطة للدياسة

قُوشْ} مايدخل تحت ذنب الدابة من الحبل او الجلد

قُوقْ} الرأس من الحيوان

قُوصَه} قصب الدخن

قُوچَه} المسابقة بالخيل ت

قُوِلْ} الرقيق الأسود ت

قَوْلْ} المقاولة فى العقود والكلام المنظوم عربيا او كرديا يتضمن قصة اومدحا او عشقا ع

قَوْلَقْ} كيس صغير تضع النساء فيه جراب الكحل

قَوِلَكْ} بنت له اوراق عريضة تنبطح على الارض

قُوِلَنْج} علة معلومة ع ف

قُولْجِى} معلوم ت

قَوْمْ} الطائفة والعشيرة ع

قَوْمَانْ} اهالى جبل صاصون

قُومْ} وعاء كبير يتخذ من الطين يخض فيه والرمل ايضا ت

قَوْمِكْ} قرية من زركان ونوع من القرع له ذنب طويل

قُونْ} الأست

قُونْدْ} من يمكن الناس من الوطى فى دبره

قُونَاخْ} عقب عود البندقة

قُوناخْ} المنزل ت

قَوي} القوى وكلة استفهام بمعنى لاى شئ ع

قَوِيتِي} الوصاية اسم مصدر كردية

قَوِيتِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الايصاء فعله الحالى (قَويتِيدِكَه)

فصل الياء بعد القاف

قَيازْ} مايجبربه المكسر من اوانى التراب

قِياسكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى قياس شئ على شئ فعله الحالى (قِياسدِكَه) واسم المصدر منه (قِياس) ع

قِيامَتْ} القيمة عربية

قِيتْ} مايأخذه من السمن من اعطى غنمه لأحد يأكل لبنها ويعطى شيئا من السمن لصاحبها

قِيتِلكْ} مابين الركبة والكعب من رجل الانسان وكثير يقول (قِچِلْكْ)

قِيتَالْ} المقاتلة عربيه

قِيچمَزْ} قبيح الاخلاق من الناس

قَيدْ} القيد من الحديد ع

قيدِلكْ} مابين الحافرو الكعب من الخيل ونحوه مايكتب بين سطور الكتاب من الحواشى

قِيرْ} القارو الصوت العالى ع

قِيزْ} البنت تركية

قِيزقِيزُوكْ} طائر اخضرله صوت رقيق

قَيسِي} المشمش ومنهم من يخصه بما كان لب نواه حلوا ع ت

قَيسَرُونْ} المقلو بالسمن من المشمش المجفف ع

قِيڤازْ} نبت له شوك يحبه الحمار

قِيڤبُونْ} مصدر مركب بمعنى المخافة فعله الحالى (قِيڤدِبَه)

قِيمْ} الرضاء والموافقة طبعا ع

قِيمَتْ} القيمة عربية

قِيمَه} مايقلا من اللحم مع قليل بصل يدخر للشتاء ت ع

قِيقِي} طائر يحفر الاشجار بمنقاره

قِيوخْ} قرية من بهتان

حرف الكاف

— ك —

باب الكاف العربية والكردية} ليعلم ان تلفظ الاكراد بالكاف العربية كالعرب وتلفظهم بالكاف الكردية مثل تلفظ من فى لغته هذا الكاف به كالترك وغيرهم وقدميزت الكاف الكردية من العربية بوضع ثلث نقط من فوقهـا كما هو طريق الاكراد فى التمييز الخطّى فلا تغفل

فصل الالف بعد الكاف

كا} التبن يعلف به معروف

كا} الثور من البقر

كاب} الكعب الذى يلعب به الصبيان ع

كابك} قطعة من جبل

كابوس} الكابوس معروف ع

كابول} التبن الناعم جدا المختلط فيـه التراب

كاپان} الطريق الضيّق المتعسّر السّلوك

كاچيرين} عصفور ابيض له ذنب طويل

كادة} خبز يحشى بالطحين المقلو بالسمن

كادانه} الخيل الضخم المجلوب من طرف الروسيا ت

كادين} البيت المتخذ لوضع التبن فيه

كاديري} راعى الثيران

كادينيش} البيت المتخذ لوضع كورات النحل فيه

كار} المهنة والكسب والشغل ايضا

كارتيك} المبرد من آلات النجار

كارچين} الكمثرى نوع لذيذ جدا

كاريتمولك} ورد اسفر تسمى عين البقر

كاركو} صيد القبج فى جماعة كثيرة

كاژيكان} نبت لبنه مسهل

كاژوان} القافلة ف

كاري} نبت مآئي وهو النوبة

كارِش} الدخن من الحبوب

كاژبار} اسباب النهي لامر

كارِين} مصدر بمعنى الاقتدار فعلهالحالى (دِ كارِي)

كارِيز} الارض البـاردة بالتركى يايلا وعين المآء ايضا

كاژماخ} غربال كبير للحنطة

كارِنك} وعاء يوضع تحت الثيران عند حال الدياسة فتنفوط فيه

كارِيج} خشبة ذات اصابع يذرى بها نحو الحنطة

كارُوش} نبت شبيه بنبات الدخن مضر

كارُوش} نبت طيب الرائحة قد يخلط بالطعام

كاژكاژ} قرية من قضآء كافاش

كاپوخ} من استأجر ليشدما حصد من الكلاء ويجعله حزمات

كارِك} سخلات المعز

كاژاك} معدن الحديد

كاناز} عرف الديك

كادُوش} وعآء من الطين له اذنان يشد بهما خيط ليحمل به

كاداز} مرعى الثيران

كادِز} الخط الطويل فى السماء يرى فى الليل كسحاب وهي المَجَرَّةُ

كاژ} الذراع من الانسان والحيوان

كاژِي} الصيحة اسم مصدر

كاژيكِرِن} مصدر مركب بمعنى الصياح فعله الحالى (كاژيدِكه)

كاژِند} العتب والمؤاخذة

كاژِندُوك} الكثير العتاب

كاژوز} دويبة تكون فى الثيـاب المطوية فتقبها وتخرقها

كاژِز} الدود المتولد فى التبن

كاژ كاژ} الصياح الكثير

كاژ} الكبة من الخيوط

كاسِكْ} الاناء المتخذ من الطين يصب فيه الطعام يستعمله الفقراء ع

كاسُوخْ} منجل الكساح

كاژانْ} جماعة البقر

كاش} مع ارتفع من الارض

كاشكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى سحب الشئ من الاعلى الى الأسفل او مطلق السحب فعله الحالى (كاشدِكَه)

كاغِزْ} محرف كاغد القرطاس ع

كاڤ} الخطوة من المشى

كاڤ} يوم ابتداء جنى البندق وامثاله وهو اليوم الخامس والعشرون من طباخ الرومى

كاڤدانْ} مصدر مركب بمعنى الخطوة فعله الحالى (كاڤيدَه)

كاڤكْ} اللحظة من الزمان

كاڤانْ} راعى الدواب

كافِرْ} الكافر بالله نعوذ بالله ع

كاڤِرْ} ماتم له سنة من الضان يسمى به الى السنة الثالثة وهو الكبش

كاڤِلْ} الخراب من البيت

كافُورْ} الكافور ع

كاڤناس} قرية من هيزان

كاكا} الفاكهة لغة الاطفال

كاكِلْ} لباب نحو الجوز واللوز

كاكوچْ} مايدق به المسامير نحو المطرقه الصغيرة

كاكُوچِيلْ} طعام متخذ من السلجم المطبوخ يقلى بالسمن مع البصل ولباب الجوز مدقوقة ايضا

كالْ} محرف الكهل والشيخ الطاعن فى السن ايضاً ضدٌّ ع

كالبُونْ} مصدر مركب بمعنى الشيخوخة فعله الحالى (كالِبِه)

كالِكْ} الجد ونعل خفيفة ليس فيهامسامير

كالِكي} قرية من بشيرى

كالانْ} غمد السيف ونحوه

كال كالْ} اصوت الغنم عندرؤية سخلاتها

كالُومَه} السيف الموسخ المنكسر الغمد

كالِمِناصِتْ} مايعطى فى البيدر من الحنطه للفقراء غير الزكوة

كالاَنِي} السكين ذات الثمد

كاماش} التتون المجفف اخضر

كاميش} الجاموس معروف فارسي ع

كاموخ} من يعصر العنب

كاماز} دائرة الغربال والدف

كاماخ} الورك من الانسان والحيوان

امأف} مايبقى من الماء فى مجراه بعد انقطاعه

كامِلْ} الكامل فى الفضل والبالغ بالسن او الاحتلام ع

كامِلبُونْ} مصدر مركب بمعنى الكمول والبلوغ فعله الحالى (كامِلدِبَه)

كاشِلْ} المدافعة بالكتف

كان} الوطئ والجماع

كانى} عين الماء ويقال (كهنى) ايضا

كانِي} كلمة استفهام بمعنى أين وقد يقال فيها (كا) تخفيفا

كانُونْ} اسم شهرين من فصل الشتاء ع

كانِنْكا} قرية من بهتان

كانِي مِري} قرية من رشان

كاو} المتكبر المتعظم

كاوات} قرية من بهتان

كاوِيْز} نبت وهو السعدان

كاوِيْن} جرّةُ البعير ونحوه مما يجتر

فصل الباء بعد الكاف

كَبانِي} المرأة المتعاطية امور البيت من الطبخ وغيره من اشغال البيت

كُبار} المتكبر والكبير معاً ع

كَبار} محرف التكبير ما يقوله المؤذن ليلاً ينبه به الناس للقيام الى السحور فى رمضان ويطلق على اول الفجر ايضا ع

كَپِرْ} مظلة متخذة من العيدان المنصوبة فى الارض يجعل عليها احزمات الاورق

كَپك} النخالة وكثير يقول (كَلپك) ت

كَپك} اللقمة من الطعام

كَبْش} مايمد من قصبان شجرة العنب وهو متصل بها تحت التراب ويبقى راسه خارجه فيصير شجرة اخرىع

كَپَلَكْ} دودة تتولد فى بعض المراعى تدخل فى فم الضان خاصة اذا اكلت الكلأ من تلك المراعى وتصعد الى دماغها يؤدى ذلك الى موتها

كَپَلَكِي} الضان المصاب بذلك المذكور

كَپَنَكْ} لباد يتردى به الراعى

كَپَه} ورم يحدث فى عنق الغنم غالبا

كَپُو} المنخر من الانسان والحيوان

كَبِيسَه} السنة التى يكون فيها شهر شباط تسعة وعشرين يوماً ع

فصل التاء بعد الكاف

كِتَانْ} الكتان معروف ع

كَتْ} نوع من الكلاء يزرع سنة فينبت الى عشر سنين من غير زرع اوا كثر يحمل حزمات مجففاً ويدخر للحيوانات فى الشتاء كالفصة والبرسيم

كِتْ} الفرد ضد الزوج واحد الزوجين من نحو الخف

كِتَّه} صوت لزجر الهرة

كُتَانْ} مصدر بمعنى الدق والوطئ فعله الحالى (دِكُتَه)

كَتَايِي} بمعنى نهاية الامر

كِتِكْ} السنور الصغير

كُتِكْ} جرو الدب والذئب ونحو ذلك

كُتِلْ} الجماعة من كل شى

كُتِلِكْ} محرف كتلة عجين يحشى باللحم والارز فيطبخ كالكبة ع

كَتِنْ} مصدر بمعنى السقوط فعله الحالى (دِكَفَه)

كِتُولَكْ} قرية من هيزان

كَتَوْ} علة تحدث فى الخيل والبغال معها سعال

كِتُوتْ} الخبز البعيد العهد من الخبز

كِتِيبْ} محرف الكتاب ع

فصل الجيم بعد الكاف

كَچْ} البنت الى أن تتزوج

كَچَلْ} الأقرع علة معروقة

كِچِكْ} الصغير من كل شئ

كُچِكُخْ} صوت لدعاء الكلب

كُچْ} الحجر الصلد

كَچَلى} القرعة فى الرأس

كَچُو} بمعنى يافلانة والاكراد يدعون بهذا اللفظ نسآءهم خاصة وكذلك (كچى)

كِچولَه} الحزمة من قشور النبات المسمى كندر توضع فى الماء لتلين وتتخذ منه الحبل

كَچِى} السلك المبروم المصقول

كِچِيجْ} موضع خلب الدجاجة فى المزبلة

كِچِيچكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى خلب الدجاجة ونبشها للمزبلة فعله الحالى (كچيچدِكَه)

فصل الخاء المعجمة بعد الكاف

كَخْشْ} البصل الصغار التى تزرع

كُخِيكْ} علة السعال

كَخِيكِى} من اصابه علة السعال

كِخْكِخْ} صوت يقال للاطفال تنفيراً لهم عن تعاطى شئ نجس ع

كُخِينْ} مصدر بمعنى السعلة فعله الحالى (دِكخى)

فصل الدال بعد الكاف

كَدْ} ما يكتسب من الأموال بالتعب ع

كُدا} الفقير ف

كِدارِكْ} نبت ابيض مريض الرأس وهو الكمأة

كُدانْدِنْ} مصدر بمعنى قضاء المصلحة وامضاؤها فعله الحالى (دِكَدينَه)

كُدانْدِنْ} مصدر بمعنى الكدية وجمع الطعام بالسؤال فعله الحالى (دِكَدينَه)

كَدْخُدا} الرئيس المعتبر فى القرية

كَداكْ} الذكر من ولد الجاموس

كَدَرْ} الكدر والأسف ع

كَدَه} الولد الذكر للانسان لغة بعض

كِدُوكْ} الربوة وما ارتفع من الارض

كَدُونْ} الجرة الصغيرة

كِدُو} الكلب لغة الاطفال

كَدِي} ماتأهل من الحيوان الوحشى

كِدِي} وصف مدح وذم ايضا يفرق بحسب المقام

كِدِي كِدِي} صوت لدعآء الغنم

فصل الراء بعد الكاف

كَرْ} الحار والأصم والقرض والقرض والقطعة من الشئ وللاكراد فى تلفظاتهم بهذه اللفظة باعتبار معانيها المذكورة فروق خفية لايطلع عليها غيرهم ولايمكن بيانها هنا

كُرْ} الابن للانسان والقصير الاذنين من الضان

كُرْ} الذئب من الحيوان

كُرْ} الموضع العميق الساكن من النهر الكبير والدوران ايضا

كِرْ} علة وهى الجرب والشئ الجسيم الخشن ايضا اى ضد الناعم والربوة من الارض

كِرَابْ} الارض المفلوحة مرة واحدة ع

كِرَاوْ} ماطبخ من البرغل والارز وغيره

كَرَافَه} قرية من بهتان

كَرَافِي} كلمة تقال لمن اكل اوشرب دعآء عليه بمعنى لاهنيئاً ولامريئاً

كِرَانْ} الشئ الثقيل والغالى الثمن ايضا

كِرَانِي} الغلاء والقحط والثقل

كِرَاسْ} القميص من الملبوس

كَرَانْ} مصدر بمعنى الدوران فعله الحالى (دِكَرِه)

كَرَانْدِنْ} مصدر بمعنى التدوير فعله الحالى (دِكَرِينَه)

كُرَانْدِنْ} مصدر بمعنى سلخ جلد نحو الغنم فعله الحالى (دِكُرِينَه)

كِرَانْدِنْ} مصدر بمعنى اكل شئ صلب يسمع له صوت فعله الحالى (دِكِرِينَه)

كَرَانْ} المطرقة الكبيرة

كَرَانَه} الغني المتمول

كِرَانْ بُونْ} مصدر مركب بمعنى الثقل وغلاء ثمن الشئ فعله الحالى (كِرَانْدِبَه)

كِرانكِرِن} مصدر مركب بمعنى التقيل واغلاء الثمن فعله الحالى (كِراندِكه)

كِراكِر} اعيان محل ورؤ ساؤه

كَرْب} الكرب والغم

كُرْپَه} الضخم من الاشياء

كَرْبَش} بنت فيه شوك يحبه الحمار

كَرْبوكي} من يكثر الكرب والاسف على شئ وكذا (كَرْبونَكي)

كَرْبون} مصدر مركب بمعنى أصحم فعله الحالى (كَرْدِبه)

كُرْت} القصير ضد الطويل وطائر كبير يأكل اللحم افرنجية

كِرت مِرت} الأمتعة المختلفة

كَرْتك} الكبير من كل شي

كُرْتبون} مصدر مركب بمعنى القصر فعله الحالى (كُرْتدِبه)

كُرْتكِرِن} مصدر مركب بمعنى التقصير اى جعل الشى قصيرا فعله الحالى (كُرْتدِكه)

كُرتك} من الملبوسات ثوب لايجاوز السترة

كُرْتان} الجل والاكاف للدابة

كُرْتانكَر} صانع الاكاف

كُرْتَه} من الحبل الردى الذى لا اصل له

كِرْتَك} الثلج يصيبه المطر اوحرارة الشمس بعد تصلبه فيحصل فيه تفتت

كِرْتالك} عود يقبض رأساه فيدحرج على العجين لينبطح ويرق وهي النشابة

كِرْتِن} مصدر بمعنى امساك الشئ واخذه وسد فم الشئ فعله الحالى (دِكْرَه) واسم المفعول منه (كِرْتي)

كِرْتكِرِن} مصدر مركب بمعنى وسم محل من العود بنحو المنشار فعله الحالى (كِرْتدِكه)

كَرْپول} الأموال يأخذها من شاء لا يستطيع صاحبها حمايتها

كِرْتان} الخصى من الجاموس

كِرْتانكِرِن} مصدر مركب بمعنى خصى الجاموس خاصة فعله الحالى (كِرْ تاندِكه)

كِرْتوپان} المحمول على غير وجهه اللائق ثوبه من الملابس وغيرها

كَزِخ| طائفة معلومة مشهورة بحسن النسآء ولذلك تطلق هذه الكلمة بين الاكراد على المرأة الحسنآء

كَزِچِكْ| الكليتان من الحيوان

كَزِچِلاندِنْ| مصدر بمعنى خلط الشئ بعضه ببعض وتعجيته فعله الحالى (دِكَزِچِلِينَه)

كَزْخانَه| المعدن المشغول

كَزْخانَه| الاسطام

كَزْخُو| قرية من موتكان سكنتها مرة ووجدت فيها معدن حديد جميلة الموقع لطيفة الهوآء كثيرة المياه اللذيذة الباردة صيفاً زمهريراً شتآء

كَزِخِينْ| مصدر بمعنى الكراهة للطعام لكثرة الاكل منه فعله الحالى (دِكَزِخى)

كُزْدْ| اسم لجيل الاكراد ولقب الشجاع الجسور الغيور كذلك

كِزْداف| المصيبة والبلآء

كِزْدِكانْ| قرية من زركان

كُزْدَنْ| العنق من الانسان

كُزْدَنِي| قلادة العنق

كُزْدِي| طعام متخذ من الدخن المطبوخ بالمخيض يصب عليه السمن

كُزْز| الحزمة من حشيش اوورق

كُزْسِي| الكرسى الذى يقعد عليه والطواحين من الاسنان ايضاً ع

كِزْش| العود الطويل الضخم يوضع فى سقوف البيوت ت

كَرِفِينْ| مصدر بمعنى اكل الطعام لاهنيئا ولامريئا فعله الحالى (دِكَرِفِى)

كُزْك| الفروة تركية ايضا

كَزْكِرِكْ| بالتركى كندر

كِرِكْ| قطع العجين المهيأة لترق وتخبز وطاحونه صغيرة تدار على الارز ليذهب قشره

كَرِكْ| العبائة لا اكمام لها والتين قبل ادراكها والقشرة فى منتصف لب الجوز

كَزْكَدانْ| حيوان معروف ومن عيدن الشطرنج

كَزْكرنْ} مصدر مركب بمعنى الاستقراض فعله الحالى (كَزْدِكَه)

كُرْمْ} الدود الصغار

كِرْمى} الشئ المدود وكذا (كِرْمُوِيى)

كَرَمْ} الفضل والاحسان ع

كَرْمْ} الحار الساخن من الماء وغيره

كَرْمبُونْ} مصدر مركب بمعنى التسخن والتأثر بالحرارة فعله الحالى (كَرْمدِبه)

كَرْمكِرنْ} التسخين مصدر مركب فعله الحالى (كَرْمدِكَه)

كَرْمِيانْ} الموقع الحار من الارض

كَرْمى} الحرارة الغريزية وغيرها

كَرْماف} الماء النابع حارا

كَرْمانج} اسم جنس لطائفة الاكراد عموما وكذلك الرعية التى تحت حكم رئيس تنقاد لأمره

كَرْمانجى} اى لغة الأكراد

كَرْمِيش} نوع من البعوض مؤلماً

كَرْمَه} قطعات السرقين اليابس

كِرْمِشِينْ} مصدر بمعنى تعطف الثوب فعله الحالى (دِكِرْمِشى)

كِرْمِشَانْدِنْ} مصدر بمعنى التعطيف فعله الحالى (دِكِرْمِشِينَه)

كِرْمِكِيژ} علة فى بطن الانسان يقال ان منشأها من دود تتولد فى البطن

كِرِنْ} مصدر بمعنى الفعل وبمعنى التصيير فعله الحالى (دِكَه) كما رأيت فى تصريف الافعال

كِرْناش} المنقب الوجه من الجدرى

كِرْنى} دويبة تكون بين الصوف تعض الغنم

كَرَنْك} نبت وهو الحرشف

كِرِنْك} الاهتمام بالشئ اسم مصدر

كَرْنَباش} حيوان يدخل القبور ويأكل الميت وهو كالضبع

كُرْنْ} حجر منقور يصب فيه الماء

كِرْنُوز} الشئ الخشن من المتاع وغيره

كَرَهْ} الارض المحجرة الوعرة

كِزْهانْ مصدر بمعنى انسداد ثقبة الشئ فعله الحالى (دِكِزْهَه)

كَزهو الريح الشديدة فى الصيف

كُرُو الحلقوم من الحيوان

كَرَوْ الرهن للتامين على الدين

كِرُو من اصابه علة الجرب

كِرُوزْ الشئ الخشن كما تقدم

كِرُوف الكبّة من الغزل مطلقا

كِرُوقَرْ الشئ المدوّر

كِرِي الاجرة عربية خالصة

كِرِي العقدة فى نحو خيط اوعود

كَرِى القطيع من الغنم والقطعة من كل شئ

كِرِيتْ الردىّ القبيح من كل شئ والمدر ايضا

كِريج الخزف من الفخار

كِرِيچى من اكراك دابة اوبيتات ع

كِرِيدار بمعنى كِرِيچى ت ع

كِرِيڤا من يقوم بامرختان احد ويقعده فى حجره حين الختن وقد يخاطب النصارى به تلطيفا لهم واعتبارا و مثله (كِرِيف) بلاالف كما تقول العرب يا عمّى

كِرِيكِرِنْ مصدر مركب بمعنى الاكراء والاستيجار فعله الحالى (كِرِيدِكَه)

كَرِيكِرِنْ مصدر مركب بمعنى تقطيع الشى فعله الحالى (كَرِيدِكَه)

كِرِينْ مصدر بمعنى البكاء فعله الحالى (دِكْرِي)

كُرْنانْدِنْ مصدر متعد بمعنى الابكاء فعله الحالى (دِكْرِينَه)

فصل الزآئين بعد الكاف

كَزْ شجرة الطرفاء واسم مصدر بمعنى العض

كَزْ بالتركى فليك

كَزْ المتفرق من نحو الشعر

كُزْ الفرج من انثى الحيوان

كَزاخْتِنْ مصدر بمعنى قطع قضبان الاشجار للاصلاح فعله الحالى (دِكَزِ

خبتّه) واسم المصدر (كَرْاخ)

كَرَبْ} الكبد من الحيوان

كَرْتِنْ} مصدر بمعنى العض اى الاخذ بالسن فعله الحالى (دِكَرِه)

كِرْبَلُوكْ} نبت له ارومة تقشر وتؤكل

كِرَخانْدِنْ} مصدر بمعنى (كَراخين) فعله الحالى (دِكرِخِينَه) واسم المفعول (كِرِخانْدِي)

كِرزانْدِنْ} مصدر بمعنى احراق الثوب المعمول من الصوف فعله الحالى (دِكَر رِنَه)

كِرزِينْ} مصدر بمعنى احتراق الثوب المعمول من الصوف فعله الحالى (دِكَرزِي)

كَرَزْ} قرية بقرب اسرد

كُرِكْ} المكنسة المتخذة من قضبان شجرة الطرفاء

كَرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى العض فعله الحالى (كَرِدِكَه)

كِرِكْ} القطع الصغار الباقية من الية الضان بعد اذابها

كِرْكِرِينْ} مصدر بمعنى ارتعاش المحموم فعله الحالى (دِكِرْكِرِي)

كِرْفانُوكْ} الشعر المحوص المضفور

كِرْمِكْ} ما يطفو عند صرد الحنطة فى الصراد من هشيم النبات فيه قليل حنطة

كِرِنْ} الكرسنّه اى (الكُشنى)

كَرْنِكْ} اسم نبت ما عرفته

كِرُورِي} المحترق من الثوب المنسوج من الصوف

كِرُورَكْ} مايوضع فى سقوف بيوت الأكراد من العيدان

كَرُّو} المن النازل من السماء

كَرْوانْ} البطم الجبلى الناعم الحباب

كَزِي} الذوائب

كَزِيرْ} معاون مختار القرية ببغدادية موصليه كالنا طور عندنا

فصل السين بعد الكاف

كَس} بمعنى احد الناس

كَسب} مايبقى من نحو السمسم بعد عصره واخراج دهنه ع

كَسِيك} صغار الودع

كُستِير} ذبابة تطير فى الليل لهاضوء

كُستِيل} الخاتم من فضة اوغيرها

كَساذ} النحيف من الحيوان

كَيداندِن} مصدر بمعنى ادخار اللحم للشتآء فعله الحالى (دِكَيدِينَه)

كَيخاندِن} مصدر بمعنى قطع قضبان الاشجار للاصلاح فعله الحالى (دِكَيخِينَه)

كُسك} ازرق العينين من الناس

كَسك} الاخضر من الالوان

كَسكبُون} بمعنى الاخضرار مصدر مركب فعله الحالى (كَسكدِكَه)

كَسككِرِن} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ اخضر فعله الحالى (كَسكدِكَه)

كَسكَصُوز} قوس قزح

كُسكِي} حديدة طويلة يقلع بها الاحجار

فصل الشين بعد الكاف

كَش} ما اخطأ من الرمية يميناً اوشمالا

كَشَّه} من رؤسآء النصارى القسيس وكذلك (كَشِيش)

كَش} الناضر الحسن اللون

كِش} كلمة يقولها لاعب الشطرنج الى تحية فيه قال له (كِشّ وماط) فيغلبه كما تقول العرب كش مات فذلك محرفه

كِشاندِن} مصدر بمعنى وزن الشئ وبمعنى جر الشئ فعله الحالى (دِكِشِينَه)

كَشبُون} مصدر مركب بمعنى النضارة وحسن اللون فعله الحالى (كَشدِبَه)

كَشت} اجتماع الاحبآء فى نحو البستان للفرح والسرور ويكون معهم طعام

كِشت} كلمة مقاربة تدل على قرب حصول مدخولها

كُشْتِنْ} مصدر بمعنى القتل فعله الحالى (دِكُژه) واسم المفعول (كُشْتِي)

كَشْكْ} الأقط معلوم ع

كَشْكِينْ} من الحمة الأكراد

كِشْكِشْ} صوت لزجر الدجاج ولاغراء الكلب ع

كِشْكِشَانْدِنْ} مصدر بمعنى جر الشى مع المبالغة ومعارضة اثنين فى جر شئ يجره كل الى طرفه فعله الحالى (دِكِشْكِشِينَه،

كَشْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التنضير والتحسين فعله الحالى (كَشْدِكَه)

كَشْكُولْ} اناء معروف يعلقه السياح فى كتفه يجمع الطعام فيه واسم قرية من شيروان

كَشُولْ} الباقلاء البرية

فصل الفاء بعد الكافين

كَفْ} كف اليد والرغوة ع

كُفْ} التخويف والحيلة ايضا عند بعض

كَفْتَارْ} الضبع من الوحوش

كَفْ} شفة الاناء وحافته

كَفَانْ} القوس للندف والرمى قديما

كَفَانْژَنْ} نداف القطن ونحوه

كَفَانْدِنْ} مصدر بمعنى خياطة حول الثوب فعله الحالى (دِكَفِينَه)

كُفَاشْتِنْ} مصدر بمعنى عصر الشئ فعله الحالى (دِكُفِيشَه) واسم المفعول (كُفَاشِي)

كَفْجِكْ} وكذا (كَفْجِي) الملعقه للطعام

كَفْخُوي} مختار القرية من النصارى خاصة

كَفِرْ} الحجر صغيراً اوكبيراً

كَفَرْ} الابلق من المعز والجبل من الحجر

كُفِرْ} الكفر بالله نعوذ بالله

كُفِرِسْتَانْ} ارض الكفرة

كِفْرِيتْ} عرف الكبريت

كَفَرْزُو} قرية من بشيرى

كَفِزْ} الطحلب النابت فى الماء وبعض يقول (كَزْ)

كَفْزَه} الشرير الذي لايستحي ممايصيبه ت

كَفْز} مايتقلع من جلد الغنم مع الشعر اذاجر

كَفْز} دواء يحمر به الاشياء

كَفْزانْدِنْ} مصدر بمعنى التمريغ فى التراب فعله الحالى (دِكَفْزِينَه)

كَفْزِينْ} مصدرلازم بمعنى التمرغ فى التراب فعله الحالى (دكفزى)

كِفْش} الشئ الظاهر البين

كِفْشبُونْ} مصدر مركب بمعنى الظهور فعله الحالى (كفشدبه)

كِفْشكِرِنْ} مصدرمركب بمعنى الاظهار فعله الحالى (كفشدكه)

كُفْشك} مايعصر باليد من نحو الحلوآء ويجعل كبة ويلقم

كَفْشِيف} اناء من الطين واسع الفم يذاب به الاقط

كَفْشِيل} الماء السائل من فم النائم

كَفَل} جلد الغنم ونحوه

كَفْكِير} حديدة عريضة الرأس فيه ثقب يؤخذ بها الرغوة ويحرك بها الطعام على النار ع

كَفْكَفُوك} بنت يغسل به وهوالاشنان

كَفْن} الشئ العتيق

كَفْنبُونْ} مصدرمركب بمعنى كون الشئ عتيقا فعله الحالى (كفندبه)

كَفْنكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل الشئ قديما معتقا

كَفْنِيك} المنديل وخمار النسآء

كَفَن} كفن الميت ع

كَفَنكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تكفين الميت فعله الحالى (كَفَنْدِكَه) واسم المفعول منه (كَفَنْكِرِى)

كَفُوت} شجر بلاثمر يتخذ منه الملاعق

كَفُوك} طائر وهو الحمام

كَفِي} المنديل

كَفِي} القطعة الكبيرة من الثلج تبقى الى الصيف وشفة الاناء ايضا

كِفِي} دن صغير ضيق الفم

كِفِيلُوكْ} اناء من طين يوضع فيه السمن والعسل غالبا

كَفِيلْ} الكفيل ع

كِفِيْ} اللبن اذا طرح فيه الانفحة

فصل اللام بعد الكاف

كِلْ} الكحل المزينة والعلاج

كُلْ} العضو المعلول وعلة وهى الوباء

كَلْ} الشئ الساخن جداً والانثى من الضان لها قرنان والمذكر ايضا اذا كان قرناه صغيرين

كُلْ} الورد من الزهور

كُلاف} ماء الورد

كَلاش} الجيفة من الحيون والطير

كَلاخ} المفسد بين الناس

كُلاب} مخلب الحيوان الطائر والماشى

كُلاَبَه} السودان المحيطان برقبة الثور عند الحراثة ع

كُلاف} الالباد من الصوف

كَلاَنْدِنْ} مصدر بمعنى اغلاء الماء ونحوه بالنار فعله الحالى (دِكَلِينَه)

كِلاَرَه} العود القصير الضخم جدا

كَلاَشْتِنْ} مصدر بمعنى شق العود ونحوه فعله الحالى (دِكَلِيشَه) واسم المفعول (كَلاشِى)

كُلاَش} المصارعة ت

كُلاَشِچِى} المصارع ت

كَلاَخ} النحيف من الحيوان

كُلاَن} شهر ايار

كُلِبْ} من يشتهى الطعام كثيرا

كَلِپَاچِه} الرؤس المطبوخة مع الاكارع

كَلبَتَانْ} الحديدة المثناة التى يمسك بها النار

كُلاَت} القطعة الصغيرة من نحو التراب والثلج

كُلْبُونْ} مصدر مركب بمعنى التوجع والتقرح فعله الحالى (كُلدِبَه)

كَلِيكْ} النخالة من الطحين

كِلْبْ} الوتد الطويل الغليظ وناب نحو الكلب

كَلِپيچْ} اللبن لبناء البيوت

كَلَپُوزْ} لغة فى كربول وقد تقدّمت

كُلْتَه} لعبة لهم

كُلْچِيچِكْ} نوع من الورد

كِلْچُوڤْ} الميل الذى يكتحل به

كِلْچَانْ} فانوس صغير يدوّر بالايدى يقال له بالتركى فسكه

كِلْسْ} النورة بالتركى كرج ع

كِلْسِيِنْ} نبت ينبت فى بعض الجبال

كَلْشْ} الشئ الحسن من الحيوان

كُلْشْ} خلط الأمر بعضه ببعض

كَلَفْ} المقدار من الخيوط

كُلَكْ} الكوة والاعرج ايضا

كَلَكْ} ازقة تنفخ ويشد عليها عيدان يعبر عليها فى الانهار كما هو المعتاد بالفرات

كُلَكْ} الكثير من كل شئ

كَلِيكْ} السلة وهى وعاء ينسج من عيدان

كُلِيكْ} بظر الفرج

كُلْمْ} الكف مهيئا للملأ

كَلَمْ} القنبيط من الخضروات

كَلِي} نوع ردى من الاتون

كُلِنْدِرْ} اليقطين من القرع

كَلَنْدَارْ} العود الكبير العظيم

كَلَنْدِنْ} ما اجتمع من الثلج الملقى من السطوح

كَلَهْ} الحسن والقلة

كِلِه} التشكى فى الحكومة وغيرها ممن ينفذ حكمه

كَلْهُوكْ} اسم قرية من بهتان

كُلُو} اداة استفهام كما العربية

كَلْوَازْ} الخيط المنظوم فيه نحو الجوز والتين

كَلْوَاظْ} البرد الشديد

كُلُوخْ} الرأس من الحيوان

كِلُوز} الخبز المجعول حلقة ومنهم من يسميه (كِلوچ)

كِلُوك} الكبة من الغزل

كِلُوژ} شئ يشبه التفاح تحمله شجرة العفص يدبغ به

كِلُول} نبت ينبت بين الزرع له حبوب مدورة صغيرة

كِلُولى} الشئ المتد حرج

كِلُولِيُون} مصدر مركب بمعنى التد حرج فعله الحالى (كُلولِيدِبَه)

كِلُولِكِرِن} مصدر مركب بمعنى الدحرجة وتدوير الشئ على الأرض فعله (كُلولِيدِكَه)

كِلِى} الوادى وبمعنى معشر ايضا

كُلِى} الجراد ويقال (كُلَه)

كِلِى} الشكاية على احد عند احد

كُلِى} شعر رأس الرجل المرسل من خلف

كَلِى} الطعام الناقص محله عما ينبغى له

كَلِين} مصدر بمعنى غليان ما وضع فى القدر على النار فعله الحالى (دِكَلِى)

كِلْيَاز} الجلنار من الفواكه

كِلِيڤَان} الشراريب

كِلِيت} القفل للباب وغيره ت

كِلِيس} ناحية من بهتان

كَلِيژ} رأس الية الضأن

كِلِيلِك} عود صغير متدل فوق غلق الباب حتى اذا اغلق نزل هذا العود فى ثلة فيه فلا ينفتح الا برفع هذا العود كما لبيوت الاكراد

كُلِيلِك} زهرة النبات

كَلِيلان} الحرارة

كُلِيمك} الأليتان من الانسان

كِلِيسِجَان} الكحل للزينة ايضا

فصل الميم بعد الكاف

كُم} القلنسوة معروفة

كَم} القصير الذنب او الأذن عن حد الاعتدال

كَم} اللجام للخيل ت

كَاخْ| الورك من الحيوان

كَاْچَه| من الات اللهو الكمنجة

كُانْ| العلم والخبر بالشئ

كَاْر| مايدبغ به من الادوية الحريفة كالقرظ

كَاْلْ| الأدب وقحة الشئ يقال (زيدبي كَاْلَه) اى بلاادب او بلا قحة يعنى لايعتد به ع

كُنْبَتْ| محرف قبة البيت ع

كَنْبَاخْ| الخراب المهدم من الابنية

كَنْبَرْ| من الحلى المنطقة محرف كمر ف

كَنْبَرُوكْ| نبت ذو شوك له ورق كورق السقمونيا يحمل شيئا كالاهليلج اذا انضج حمله احمر باطنه وانشق فتأكله الاكراد

كُنْپْ| يوصف به الخد من المرأة معناه كثير اللحم مربرب

كَنْچَكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى وسم الضان بقص شئ من صوف ظهره ليعلم من غيره فعله الحالى (كَنْچَدِكَه) واسم المفعول (كَنْچَكِري)

كَمْخَه| ثوب من حرير وغزل احمر يضرب الى السواد ع

كَمَرْ| المنطقة لغة كثير ع ت

كَمِرَانْدِنْ| مصدر بمعنى تغيير هيئة الشئ وازالة رونقه فعله الحالى (دِكَمِرِينَه)

كُمْرَه| ذوالسعة فى الأموال الغنى

كُمْرِكْ| معلوم

كُمْشْ| مايعصر باليد ويجعل كبة من نحو الحلواء والارز كمشة وحفنة ع

كُمْكُمْ| من الأوانى القمقم محرفة ع

كَمِلْكْ| المنديل لمسح الوجه

كُمُوزْ| من الطعوم الطعم المائل الى قليل مرارة

كِمِي| السفينة ت

كَمِينْ| الكمين عربية

فصل النون بعد الكاف

كَنْ| الضحك اسم مصدر

كُنْ| الثقبة والخرق والفرج ايضا

كُنْ| الخصيتان وكثير يقول (كُنِكْ)

كِنَارْ| الطرف ت

كِنْ| القصير من كل شئ

كَنَانْدِنْ| مصــدر متعد بمعنى الاضحاك فعله الحالى (دِكَنِينَه)

كُنْجْ| زاوية البيت

كِنْجْ| مايلبس من الاثواب والخرقة

كِنْجِرْ| الثياب الخلقة المتقطعة

كُنْجِرْكْ| القرص اى اخذ لحم الانسان بين اصبعين

كِنْجِي| من صوف الضان ماتعلق به ارواثها ويبس

كُنْجِي| السمسم من الحبوب

كِنْجِيكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى قطع الصوف المسمى عندهم (كِنْجِي) فعله الحالى (كِنْجِيدِكَه)

كُنْدْ| طائر وهو البوم

كُنْدْ| القرية والضيعة

كَنْدَالْ| الربوة وما ارتفع من الارض

كُنْدِرْ| وكذا (كُنْدِكْ) اليقطين

كُنْدِشِيخْ| قرية بهتان منها الملا عمر احد الروات فى هذه اللغات جزى خيرا

كُنْدِيشْ| قرية اخرى من بهتان

كِنِيفْ| قشور النبات المسمى بالتركى كندر

كِنْكِنُوكْ| من فى كلامه غنة كانه يتكلم فى منخره

كُنْكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى ثقب الشئ فعله الحالى (كُنْدِكَه) واسم المفعول (كُنْكِرِى)

كِنْكِرِنْ| مصــدر مركب بمعنى جعل الشى قصيرا فعله الحالى (كِنْدِكَه)

كُنْبُونْ| مصــدر مركب بمعنى انثقاب الشئ فعله الحالى (كُنْدِبَه)

كِنْبُونْ| مصدر مركب بمعنى القصر فعله الحالى (كِنْدِبَه)

كَنْكِي| بمعنى متى فى الاستفهام والشرط

كَنِيمْ| الحنطة عموما

كُنَه| الذنب وللترحم ايضــا والضعيف اللائق بالمرحمة ت

كَنهَكارْ| المذنب ت

كَنُوش| البخيل الممسك

كِنُوش| البخيل ايضا

كِنُوشَه| المكنسة والمقشّة

كِنُوشكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى الكنس فعله الحالى (كِنُوشَدِكَه)

كَنُوِي| من به ادرة وهو ورم فى الخصى

كَنِي| الشئ المنتن القذر

كَنِيرْ| شجرة السدر معروف

كَنِيدُونْ| مصدر مركب بمعنى نتن الشئ فعله الحالى (كَنيدِبَه)

كَنيكِرِنْ| مصدر مركب بمعنى ان تفعل بالشئ مايؤدى الى نتنه فعله الحالى (كَنيدِكَه)

كَنِينْ| مصدر بمعنى الضحك فعله الحالى (دِكَنِي)

فصل الهاء بعد الكاف

كَهْ| بمعنى تارة وحينا وبمعنى وصلات الاصبع وعقدها ايضا

كُهْ| الاذن آلة السمع

كُهَارْ| حلية الاذن وهى القرط

كُهَانْ| ضرع غير الانسان من الحيوانات

كِهَانْ| مصدر بمعنى الوصول واللحوق فعله الحالى (دِكْهِي)

كِهَانِدِنْ| مصدر بمعنى الايصال والالحاق فعله الحالى (دِكْهينَه)

كُهَاستِنْ| مصدر بمعنى تحويل الشئ من محل الى محل فعله الحالى (دِكْهيزَه)

كُهْدَارْ| اللبق النشيط من الناس

كُهْدَارِي| اسم مصدر بمعنى السماع

كُهْدَارِيكِرِنْ| مصدر بمعنى السماع فعله الحالى (كُهْداريدِكَه)

كُهْدَانْ| مصدر بمعنى السماع وبمعنى المحافظة على الشئ وتمهده فعله الحالى (كُهْدِدَه)

كُهَرْ| مبيت الغنم

كُهَرَانِدِنْ| مصدر بمعنى تبديل الشئ فعله الحالى (دِكُهَرينَه)

كَهرِينْ} مصدر بمعنى تبدل الشئ بالشئ فعله الحالى (دِكْهرى)

كَهرِكْ} ولد المعز خاصة

كَهرَبانْ} الكهربآء معروف

كُهشِكْ} عصب عريض فى رجل الحيوان وهو لذى يعلق به القصاب الذبائح من العرقوب

كُهنِيزْ} بالراء عند بعض و (كُهنِيلْ) باللام عند آخرين موسم نزوان ذكور الغنم الجبلى على اناثها

كَهنِي} عين المآء لغة كثير

كُهيِزْ} حب شجر كالبندق منه اصفر وهو الغالب ومنه احمر يؤكل كلا النوعين

كِهيشتِنْ} مصدر بمعنى اللحوق والوصول فعله الحالى (دِكْهِيژه)

فصل الواو بعد الكاف

كَوْ} القيح وما كبس به الجراحة لقطع الدم ايضا ولهم فى تلفظهم بهذا اللفظ باعتبار المعنيين فرق خفى لايمكن تعريفه بالعبارة ع

كُو} الغائط معلوم

كُوازْ} الكوارة عربية

كَواشَه} العيدان الصغار الموضوعة على العيدان الكبار فى سقوف البيوت

كَواندِنْ} مصدر بمعنى كبس الجراحة بعلاج يقطع الدم فعله الحالى (دِكَوِينَه)

كُوپْ} الاوانى المتخذة من الطين ع ومعوج الرسغ من اليد او الرجل اومعوج الاصابع ومقطوعها

كَوپالْ} المحجن والصولجان

كُوبِكْ} الكلب المذكر

كُوتْ} الخبز الذى يقع من التنور على النار قبل نضاجه فتتغير هيئته

كُوتانْ} معروف ...

كُوتَكْ} الجبر والقسر والغصب

كُوتِنْ} مصدر بمعنى القول فعله الحالى (دِبيژه)

كُوتِنْ} مصدر بمعنى اخذ اللحم من العظم بالاسنان فعله الحالى (دِكُوژه)

كُوتِي} من اصابه علة الجذام العياذ بالله

كُوتِيبُونْ} مصدر مركب بمعنى الاعتلال بعلة الجذام فعله الحالى (كُوتِيدِبَه)

كُوتِكُوتْ} هرير الكلب

كُوجْ} العود الضخم القصير

كُوجَالْكْ} عيدان متوسطة تمد فى سقوق بيوت الأكراد على العيدان الغلاظ

كُوچَرْ} سكان الخيام من عشائر الاكراد

كُوچِيش} ماتخذه النحل من البيوت فى الشجر او الحجر

كُوچَكْ} بالتركى كوجك الرقّاص

كُوچِكْ} الكلب من الحيوان

كُوشِكْ} البيت العالى فيه غرف والمنزل المهئ للضيوف من بيوت رؤساء الاكراد ت

كُوخْ} ما يبقى فى الكروم من البيوت الصغيرة ع

كُوخِلْكْ} مئزر صغير من الابريسم ينشر على راس العروس يشد فوقه حول رأسها منديل حرير تميز الها من سائر النساء والسمال ايضا

كُوذْ} وعاء صغير من خشب يحلب فيه كما للرعاة ووعاء من الطين لشرب المائيه

كُودَه} مايأخذه صاحب الارض ممن يرعى دوابه فيها اجرةً

كُودَنْ} الغبى البليد

كُورْ} الأعمى

كُورْ} المكان العميق فى الارض

كُورْ} القبر واللحد

كُوزْ} الملوّن المائل الى البياض

كُورَه} كور الحداد والأتون ايضا

كُورَه} الجورب للقدمين

كُورْبُونْ} مصدر مركب بمعنى العمى فعله الحالى (كُورْدِبَه)

كُورْبُونْ} مصدر مركب بمعنى العمق فعله الحالى (كُورْدِبَه)

كُورْتْ} الحفرة فى الارض

كُورْسَكَرْ} الحائك والحياكة (كُورْش)

كُوزكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى اعماء العين فعله الحالى (كُوزدِكَه)

كُوزكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى جعل المكان عميقا فعله الحالى (كُوزدِكه)

كَوزِكْ} نوع من الكمثرى

كَوزى} الحلقوم والبياض فى العين حد يدى اللون وهو الحور

كُوزَمِشْكْ} الفارة العمياء

كُوزَبَشْكْ} خلد من فيران الصحراء

كُوزانْ} الدنى من الناس

كُوزَيكانْ} نبت قد يخلط بذره ويؤكل بالحنطة فى سنة القحط

كُوز} الجوز المعلوم

كُوز} مرعى الغنم خاصة

كُوزلاخْ} البيت الصغير النير الملح

كُوزَه} حيوان كالثعلب الا انه اسود يتخذ من جلده الفروة تركية صنصار وهو النمس

كُوزانَه} نوع من العنب كبير الحبات مدورها

كُوزَزْ} ما يبقى فى الغربال بعد نزول الحنطة تحته من التبن وسنابل الحنطة

كُوزَكْ} كعب الرجل من الانسان

كُوزِكْ} جوز القطن ع

كُوسَه} الكوسج من الرجال

كُوسانْ} ذبابة كالنحلة مخضرة اللون لا تزال تتصوت

كَوسَخْ} قرية من شيروان

كَوسَلْ} السلحفات البرية

كُوش} مابين يديك من ثويك

كُوشتْ} اللحم ف ت

كُوشْپَرَه} المضغة التى هى اصل الحيوان

كُوشتِى} اللحم المملح المدخر للشتاء

كُوشه} الزاوية من الشئ المربع اوالمثلث

كُوشكَه} نوع من الكمثرى وقرية من بهتان

كُوشكاز} من يرقع النعال

كُوشِكْ} اناء من الطين لشرب الماء

كُوْشَكْ} الرخو من الاشياء

كُوْفْ} ماوى الغنم من البيت والكهف

كُوْفِي} عقدة تجعلها نساء الاكراد للزينة على رؤسهن من قدام بلف اطراف مناديلهن السود

كُوْفِي} الحيوان الوحشى طائرا اوماشيا ولدن ايضا عند بعض

كُوْفَكْ} انبوبة احد طرفيها اوسع تتخذ لصب المائعات فى الاوانى وهى المحقن

كُوْفَانْ} الغم والكدر

كُوْقَه} بمعنى أين استفهاماً وشرطاً

كُوْكْ} التام الذى لانقص عليه اما من جهة ثيابه وهو الاكثر او من جهة امواله

كُوْكْبُونْ} مصدر مركب بمعنى التمام والكمال من جهة الثياب والاموال فعله (كُوكْدِبَه)

كُوْكْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاكمال والاتمام من جهة مايلزم من الثياب والاموال فعله الحالى (كُوكْدِكَه)

كَوْكَنْدَرْ} نوع من القبج كبير الجسم مائل الى الصفرة

كَوْكِيْرْ} صياد القبج ولغة فى كفكير

كُوْلْ} من المعز والذكر من الضان مالا قرن له

كُوْلْ} الماء المجتمع فى منحدر من الارض قليلا كان اوكثيرا ت

كُوْلَه} الرقيق المملوك ت

كُوْلَانْ} مصدر بمعنى حفر الارض واثارتها فعله الحالى (دِكُولَه) واسم المفعول (كُولاِي)

كُوْلِكْ} المظلة المتخذة من عيدان منصوبة فى الارض يوضع عليها عيدان وخرمات اوراق وكلاء

كُوْلَكْ} آلة يحفربها خشب المغرفة المتخذة للاكل

كُوْلِكْ} ولد البقرة ذكر اواثى يسمى به الى سنة

كُولُوزْ} القلنسوة المتخذة من الصوف كما للاكراد

كُوْمْ} المجتمع من كل شئ ع

كُومِزْ} الفحم من الحطب ت

كُومَكِرِنْ} مصــدر مركب بمعنى جمع الاشياء ووضع بعضها على بعض فعله الحــالى (كُومَدِكَه) واسم المفعول (كُومَكِرِي)

كُونْ} الخيمة الصغيرة

كُونَه} الشيء العتيق والشيخ الهرم ت

كُونْكْ} عقــدة تكون فى شجر الجوز تقلع وتدق بصفر الاشياء بدقيقها

كُونِي} نبت قد يستخرج من اصله ويطعم الدواب

فصل اليآء بعد الكاف

كِي} بمعنى من الاستفهامية والشرطية

كِيَا} العشب والكلأ

كَيَا} مختار القرية محرفة ت

كَيَانْدِنْ} مصدر بمعنى مخض الخاثر فى المصرة فعله الحــالى (دِكَيِنَه) واسم المفعول (كَيَانْدِى)

كِيَارِكْ} نبت عريض الرأس ابيض بلا ورق يكثر فى السنة الكثيرة الامطار وهو الكمأة

كِيپِكْ} معلجة صغيرة لهــا اذن وامعاء تحشى بالارز واللحم وتطبخ

كِيتْ} عقبات الشتآء والمواسم المعلومة بشدة البرد منه كايام الحسات وغيرها

كِيتِرْ} ساق الرجل وكذا (كِيتِكْ)

كِيچْ} البراغيث من الهوام

كِيرْ} آلة الرجولية

كِيرَانْ} العود الطويل الغليظ

كِيرِكْ} السكين الصغيرة

كِيرِي} عود يمد بين العودين المشدودين

كِيرَاكِي} اسم يوم الاحد لغــة كثيرين وهي يونانيــة الاصل فتنبة وتجب لكن اذا كنت ممن تبحر فى علم اللغات فى هذا الزمان تعلم ان اصل اللغــة الكرديةراجع الى اللغة (التَّنْسكْرِتِيَّةِ) الهندية ام اللغات (الأَرْيَانِيَّةِ) المتولد منها الفارســية واليونانية واللاتينية والجرمانية واحفادها وعند مقابلة كلمات هذا القاموس الكردى مع تلك

اللغات المذكورة بدقة ومهارة يثبت لك ان اصل الجميع واحد ثم لمرور الزمان وتباعد الناس عن بعضهم فى البلاد والحروب الكثيرة الدائمة تغير وتحرف ذاك الاصلى كما ترى ومع ذلك فهو الى الآن لدى امعان النظر الصحيح نجده لسانا واحدا مختلف اللغات والاصطلاحات بحسب تباين الاماكن والاقوام التى تحيط بها الخ وبهذا الآن رمزا كافيا وعند سنوح الفرصة سأحرر بهذا الشأن المهم رسالة طويلة مفصلة مشبعة ان شاء الله الكريم

كِيزْهاتِنْ} مصدر مركب بمعنى الصلوح والقابلية فعله الحالى (كِيزْتِي) واسم الفاعل (كِيزْهاتِي)

كِيرِكْ} الغل لغة كثير

كِيرُوسَه} الطاحونة التى يطحن فيها بالايدى

كِيرَه} دوران الثيران ودياستها على نحو الحنطة فى البيدر

كِيرَكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تداوير الانوار على نحو الحنطة فعله الحالى (كِيرَدِكَه)

كِيرَڤانْ} من يدور الانوار على الحنطة

كِيژْ} الدائر الرأس من الاشياء والحيوان

كِيژانْ} بمعنى (أَيّ) الاستفهامية والشرطية

كِيژْبُونْ} مصدر مركب بمعنى دوران الراس فعله الحالى (كِيژْدِبَه)

كِيژْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى ان تفعل بغيرك مايؤدى الى دوران رأسه فعله الحالى (كِيژْدِكَه)

كِيژِى} الامر المشكل الصعب ت

كِيزِكْ} الخنفساء وما اشبهها من حشرات الأرض

كِيزِينْ} الانابيب الغليظة المتخذة لجرى الماء فيها تحت الأرض

كِيزَرْ} ارومة تؤكل وهى الجزر ع

كِيزِى} المكنسة لغة بعض

كِيسْ} عبارة عن خمسأة غرش وقد يطلق على الكيس ايضا ع ت

كَيسْ} الفرصة والتمكن من اجراء الفعل

كِيسِكْ} الكيس ايضا لكن صغيرا

كِيشكْ} من ولد المعز ماتم له ستة اشهر

كِيشَمه} ماكانت تأخذه اغاوات الاكراد فى كل سنة من الحنطة وغيرها من رعيتهم وقدرفع ذلك الآن والحمدالله الرحيم بتعمم العدالة السلطانية ايدالله شوكتها وابد بالعدل دولتها الى آخر الدوران آمين

كِيسِنْ} حديدة الفدان الموضوعة فى رأس العود لشق الارض

كِيسُو} السلحفاة لغة كثير

كِيشَانْ} مصدر بمعنى الوزن وجر الشئ فعله الحالى (دِكيشه)

كِيشكْ} بمعنى (اى) الاستفهامية

كَيْفْ} الحال والشان والتنزه والتفرج والسموط ايضا ع

كَيفْجي} الطناز المضحك باقواله وافعاله ت ع

كِيفْژَالْ} حيوان وهو السرطان

كِيفَرْ} قرية من بهتان وبهاسمى ناحية

كِيفْرُوشكْ} الأرنب من الحيوان

كِيكَانْ} قرية من زركان

كِيلْ} الاحجار الموضوعة حول القبر وكل حجر ينصب فى الارض علامة لشئ ومايقال به نحو الحنطة ايضا ع

كِيلِكْ} جنب الانسان مما يلى ابطه الى الوسط

كِيلَانْ} مصدر بمعنى إثارة الارض بالفدان فعله الحالى (دِكيله)

كِيلْدَانْ} مصدر بمعنى الخياطة فعله الحالى (كِيلدِده)

كِيلَنْدِي} منجل كبير للحصاد يمسك بكلتا اليدين ويحصد به كما فى روشكان

كِيمْ} القبح والشئ الناقص ضد التام

كِيمَاسِي} اسم مصدر بمعنى النقصان

كِيمْبُونْ} مصدر مركب بمعنى النقصان فعله الحالى (كِيمْدِبه)

كِيمكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التنقيص فعله الحالى (كِيمْدِكه)

كِينْ} الكين والحقد والعداوة

كِيرِيمْ} هيئت الانسان والله اعلم

حرف اللام

— ل —

باب اللام} تلفظهم بهذا الحرف لايخا-
لف تلفظ العرب به

فصل الالف بعد اللام

لاچِين} خف قوى يمشى به المسافر

لاخَكِرِن} مصدر مركب بمعنى حصد الكلأ وقطع الشجر وترك المحصود والمقطوع فى محله من غير جمع بعضه الى بعض فعله الحالى (لاخدِكه)

لاز} مأوى الثيران والجواميس

لاسَكِرِن} مصدر مركب بمعنى (لاخكِرِن)

لاظ} بتفخيم اللام اسم لحرف الضا. المعجمة عند كثير من الاكراد وهم الذين يلفظون الضاد حيثما وقع ولو فى القرآن الكريم باللام المفخمة مدعين ان هذا الحرف هو لام مفخمة

لازِم} الشئ اللازم ع

لاقلاقِلك} نبت وهو اللبلاب

لاقَكِرِن} مصدر مركب بمعنى الرجآء فعله الحالى (لاقدِكه) واسم المصدر (لاقه)

لاك} ما طبخ من دقيق الشعير او النخالة ليطعم للكلب اوغيره من الدواب

لاكِين} مايوضع فيه الطعام للكلب من وعاء اوحفرة فى الارض

لال} الاخرس معروف

لالبُون} مصدر مركب بمعنى الخرس فعله الحالى (لالدِبه)

لالكِرِن} مصدر مركب بمعنى الاخراس فعله الحالى (لالدِكه)

لالكَز} لعبة لهم يتخرسون ولايتكلمون فيها حتى اذا تكلم احدهم سهوًا اضربوه

لالِي} الاناء المنبسط قليل العمق من

النحاس يصب فيه الاطعمة نحو الارز البرغل

لاَمَه} مابين العظم الناتئ في الخد والفك الاسفل من لحم الخد وكذا (لاَم) بتفخيم اللام

لاَهُوز} نوع جيد من حديد السيوف الهندية

لاَوْ} الشاب الفتى من الانسان

لاَيِق} اللائق والمناسب ع

لاَئِين} محاكاة الغير في فعل اوقول اضحاكاً للحاضرين

فصل الباء بعد اللام

لِب} الحبة من نحو العنب والحنطة

لَپ} بتفخيم اللام الكف مع الاصابع

لِبَاس} مايلبس من الثياب ع

لَپَپِيز} طعام متخذ من الجريش المطبوخ مع اللحم هريسة

لَبِتِين} مصدر لازم بمعنى التحرك فعله الحالي (دِلَبِتِي) واللام مفخمة من هذا المصدر

لَبْتَاندِن} بتفخيم اللام مصدر بمعنى تحريك الشئ فعله الحالي (دِلَبْتِينَه)

لَبِك} بتفخيم اللام القفاز

لِبكَاندِن} مصدر بمعنى لبك الامر فعله الحالي (دِلِبكِينَه) ع

لَبكِين} مصدر بمعنى التباك الامر فعله الحالي (دِلَبِكي)

لَبُودِي} صانع اللبد ع

لَبِي} بمعنى لبيك محرفة ع

فصل الحاء بعد اللام

لَحَتِك} قطعة صغيرة من الارض

لَحَذ} يوم الاحد من الايام

لَحِيف} اللحاف تركية يورغان ع

فصل الراء بعد اللام

لَرّ} اسم طائفة من الاكراد كبيرة شهيرة كما ستعلم

لَرَزَك} الارض الكثيرة الاوحال حتى اذا داس احد برجله عليها غاصت رجله فيها

لَرزِينْ} مصـــدر بمعنى الأرتعاش فعله
فعله (دِلَرزي)

فصل الزّاء بعد اللام

لَزْ} السرعة والعجلة اسم مصدر ع

لَزاندِنْ} مصدر بمعنى الاسراع والاستعجال
لازم وقد جاء متعديا بمعنى التعجيل
فعله الحالى (دِلَزينَه)

لَزَتْ} اللذة محرفة ع

لَزْكِرِنْ} مصـــدر مركب بمعنى لَزاندِنْ
باستعماليه فعله الحالى (لَزْدِكَه)

لَزِينْ} مصدر بمعنى الأسراع فعله الحالى
(دِلَزِي)

فصل الشين بعد اللام

لَشْ} جسد الحيوان ميتا حتى الانسان
لم نجد غيرها ت

فصل الطاء بعد اللام

لَطانْ} مصدر بمعنى السكوت والسكون
فعله الحالى (دِلَطَه) ع

لَطاندِنْ} مصدر بمعنى الاسكان فعله
الحالى (دِلَطِينَه)

فصل الغين بعد اللام

لِغابْ} اللجام لعلها كردية

لِغابكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى ضرب
اللجام فى فم الفرس فعـله الحـالى
(اِغابدِكَه)

لِغَتْ} اللغة واللسان ع

لَغَرْ} من الحيـــوان النحيف ومن اللحم
الغير السمين

لَغمكِرِنْ} مصـــدر مركب بمعنى حفر
السرب تحت الارض فعـــله الحالى
(لَغمدِكَه) واسم المصدر (لَغمْ) والحفار
له (لَغمچِي) ت

لِغيظْ} اللزج من كل شئ

فصل الفاء بعد اللام

لِفَا} صوف ولد الضـأن الى ستة اشهر
تقريبا

لَفاندِنْ} مصدر بمعنى لف الشئ فعـله
الحالى (دِلَفِينَه) ع

فصل القاف بعد اللام

لَقْ} الشئ المتحرك

لِقَاطْ} التقاط سنابل الحنطة من الارض بعد الحصاد اسم مصدر والسنابل الملتقطة ايضا ع

لِقَابُونْ} مصدر مركب بمعنى الملاقاة فعله الحالى (لِقَادِبَه) ع

لَقَانْدِنْ} مصدر بمعنى تحريك الشئ بعد ما كان ثابتا فعله الحالى (دِلَقِينَه) ومثله (لَقَلِقَانْدِنْ) (دِلَقِلِقِينَه)

لَقَانْ} مصدر بمعنى تحرك الشئ بعد ما كان ثابتا فعله الحالى (دِلَقَه)

لَقْبُونْ} مصدر مركب بمعنى لَقَانْ فعله الحالى (لَقْدِبَه)

لَقْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى لقاندن فعله الحالى (لَقْدِكَه)

لُقْمَه} اللقمة من الطام ع

لُقْمَقَادِي} طعام متخذ من بيض يخلط فيها قليل دقيق ثم تقلى ثم تغمس فى العسل او الدبس فتوكل وهى لقمة القاضى ع

فصل الكاف بعد اللام

لَكَه} مايبقى فى الثوب من اثرما اصابه من نحو الحبر والطين والزيت ت

لَكِيِينْ} مصدر بمعنى الرعى والسوم فعله الحالى (دِلَكِي)

لَكْلَكْ} طائر وهو اللقلق ت

لَكَنْ} اناء من نحاس يغسل عليه الأيدى ت

فصل الميم بعد اللام

لَمْ} شجرة نحو القثآء واليقطين

لَمِصَانْدِنْ} مصدر بمعنى جمع الاعضآء الى الجسد من خوف اوبرد فعله الحالى (دِلَمِصِينَه)

لَمِصِينْ} مصدرلازم بمعنى اجتماع الاعضآء الى الجسد من خوف او برد فعله الحالى (دِلَمِصِي)

لَمِيژْ} الصلوة والعبادة

فصل النون بعد اللام

لَنْدِكْ} مهد الاطفال (دركوش)

لِنْكْ} الرجل من الانسان

لَنْكْ} الاعرج فارسية

لَنگَرِي} انآء من نحاس منبسط تيخذ للطعام الغير المائع ت

فصل الهاء بعد اللام

لَهَنْ} مأوى الدب

لِهيمْ} ما يلحم به محل الكسر من الاوانى ع

لِهيمْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى لحم الاوانى فعله الحالى (لَهيمْدِكَه)

فصل الواو بعد اللام

لُو} بمعنى يا فلان ينادى به من لايبالى به وبمعنى سترى للتهديد

لُوپْ} بتفخيم اللام الكسآء الغليظ

لُوتِكْ} الرقص فى اضطراب وتخلع

لُوخْ} الثلج يصيبه مطر اوحرارة فيكثر فى خلاله المآء

لُودْ} الصبرة من تبن او غيره

لُورِكْ} ما ينعقد من مغلى الماء النازل من الجبن عند عمله

لَوْرَه} بمعنى لانه

لوش} الخبز العريض الرقيق لم يخمر عجينه

لُوقِينْ} مصدر بمعنى المشى رملاً مع اضطراب فعله الحالى (دِلُوقِى)

لُوقانْدِنْ} مصدر متعد بمعنى حمل الدابة على المشى المذكور فعله الحالى (دِلُوقِينَه)

لُوكْ} من الابل النجيب ومن الانسان النجيب

لُولَه} الانبوبة من اى شئ كانت

لُومَه} الملامة وكذا (لُومَهِى) ع

فصل الياء بعد اللام

لِي} بمعنى يا فلانة للنسآء خاصة

لِيپْ} الحيلة والخدعة

لِيپُوكْ} المغير هيئته الى هيئة يضحك عليها والمسخرة

لِيجْ} غدير المآء فى الوديان

لِيخِستِنْ} مصدر مركب بمعنى الضرب فعله الحالى (ليدِخَه)

لِيدانْ} مصدر بمعنى الضرب مركب فعله الحالى (لِيدَه)

لَيزْ} اسم مصدر بمعنى اللعب واللهو

لَيزِينْ} مصدر بمعنى اللعب فعله الحالى (دِلَيزِى)

لَيزانْدِنْ} مصدر بمعنى الحمل على اللعب فعله الحالى (دِلَيزِينَه)

لِيسْ} مبيت الدجاج والطيور

لَيسْتِنْ} مصدر بمعنى اللعب فعله الحالى (دِلَيزَه)

لِيفْ} الشفة من الانسان

لِيفِكْ} كيس خشن يوضع فيه قطع صابون يدلك به الجسد فى الحمام ع

لِيقَه} ليقة الدواة ع

لِيكْ دَانِينْ} مصدر مركب بمعنى الاصلاح والتوفيق بين اثنين فصاعدا فعله الحالى (لِيكْ تِينَه)

لِيكْهاتِنْ} مصدر مركب بمعنى الاصطلاح والاتفاق فعله الحالى (لِيكْتِى) واسم الفاعل (لِيكْهاتِى)

لِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى صب الماء فعله الحالى (لِيدِكَه)

لِيلْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى ازالة قشر نحو الجوز والبندق اعنى القشر الاخضر فعله الحالى (لِيلدِكَه)

لِيلافْ} الثلج المتمائع

لِيِي} السيل من المطر معروف

حرف الميم

— م —

باب الميم} تلفظ الأكراد بالميم لايخالف تلفظ العرب به ليعلم ان الميم المفردة المفتوحة نحو (مَه) ضمير بمعنى نحن

فصل الالف بعد الميم

مَا} بتفخيم الميم كلة استفهام بمعنى الهمزة

ماچ} وكذا (ماچِك) فى لغة كثير القبلة فى الوجه او اليد

ماچكِرِن} مصدر مركب بمعنى تقبيل الوجه اوغيره فعله الحالى (ماچدكه) وكذا (ماچِيكِرِن) (ماچِيدكه) عند كثير

ماذاك} انثى الجاموس معروف

ماز} الحية فارسية

مازِتاك} العيدان الصغار الموضوعة فى سقوف بيوت الاكراد

مازمازوشك} سام أبرص معلوم

مازماصِي} نوع من السمك رأسه كراس الحية وذنبه كذنب السمك

ماست} اللبن الخاثر

ماش} محرف المعاش المعين اجرة العمل ع

ماشه} الحديدة المتخذة لمسك النار ت

ماشِك} من الحبوبات الماش

ماشَلا} صفيحة من فضة اوذهب يكتب عليها ماشاء الله كان وتعلق فى رؤس الأولاد الصغار غالبا وكلمة تقال عند التعجب ايضا ع

ماصِي} السمك البحري والنهري

ماصُوز} حمل شجر ذى شوك يشبه العناب

ماط} الساكن المتحير لايدرى ماذا يفعل

ماطِي} العفص معروف

ماطِچِن} من ينقى العفص من الأشجار

ماطِير} علة تحدث فى اطلاف الغنم

ماقُول} الرئيس المعتبر

ماك} الأمّ عند الاكثر

ماكَر} الاتانة من الحمار

مال} البيت والمال ايضا

مالداز} الغنيّ من الناس

مالِيلَه} العود الكبير الذى يعالج به الحجر لقلعها

مالِشْتِن} مصدر بمعنى الكنس بالمكنسة فعله الحالي (دِمالَه) واسم المفعول (مالِشْتِي)

مامْ} العم اخو الاب

مانْ} مصدر بمعنى البقاء والمشابهة فعله الحالى (دمِينَه)

مانكْ} انثى الجاموس

ماهُو} انثى الخنزير

ماهِى} عظم ابيض تتخذ منه الأمشاط

مايينْ} مصدر بمعنى (مان) فعله الحالى (دمينَه)

فصل التاء بعد الميم

مَتْ} العمة اخت الأب

مِتَا} المتاع محرف ع

مَتِكْ} العمة لغة كثير ايضا

مَتَلَه} الامثال الجارية بين الناس محرفة ع

مِتِيلْ} الخيوط التى يخاط بها وسط الفراش

فصل الجيم بعد الميم

مِجَالْ} المجال عربية

مَجَرْ} نوع من البنادق الافرنجية

مَجْرَفَه} خشبة يدفع بها الثلج من السطح

مِجِرَانْدِنْ} مصدر بمعنى عصر احدى اليدين على الاخرى فعله الحالى (دمِجِرِينَه) وهى المصافحة

مِجِكْ} السرعة فى الفعل وفعل الشئ عن جد وقوة

مِجِلَكَه} المشارطة على شئ

مِجِنْ} فعل الشئ من جد وقوة لغة كثير

مِجِيدِى} من الدراهم سكة معلومة ت ع

مِجِيوَرِى} من استأجر لخدمة المسجد من كنسه وشعل ناره وغير ذلك محرفة ع

فصل الحاء المهملة بعد الميم

مُحَالْ} المحال الممتنع ع

مَحَانْ} مصدر بمعنى الانمحاء فعله الحالى (دمِحَه) ع

مَحَانْدِنْ} مصدر بمعنى المحو فعله الحالى (دمِحِينَه) واسم المفعول (مَحَانْدِى)

مَحَبَّتْ} المحبة عربية

مِحْتاجْ} المحتاج ويقال كثيرا (مِحْتاج) ع

مَحْتَرْ} خادم الخيل القائم بامرها

مِحَرَّرْ} المحرر كتاب الرافعى من فقها الشافعية ع

مِحْرابْ} محراب المساجد ع

مَحْرُومْ} المحروم ويستعمل كثيرا فى الدعاء بانقطاع العقب وذلك فى النداء غالباً فيقال (مَحْرومُو) للمذكر و(مَحْرومى) للمؤنث ع

مَحْزُونْ} الحزين عربية

مِحَسْ} حديدة كالميزاب يحك بها جسد الدواب

مَحْسَرَه} معصرة العنب عربية

مِحْسِيكْ} الخف والحذآء

مِحَسْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى حك جسد الدابة بالحديدة المعروفة فعله الحالى (بحَسْدكَه) ع

مَحْفُوزْ} الزربية من البسط

مَحِلْ} المكان والموقع

مَحَلَه} المحلة من البلد ع

مَحِلانْدِنْ} مصدر بمعنى المحو والبرى فعله الحالى (دِمَحِلِينَه) ع

مَحِلِينْ} مصدر بمعنى الانمحآء والانبرآء فعله الحالى (دِمَحِلى) ع

مَحْلِي} عيدان يشد بعضها ببعض تسحب على الارض المبذورة لموارات البذر ع

مَحْما} يسمى به الذكور عندهم محرف محمد

فصل الخآء المعجمة بعد الميم

مُخْتارْ} مختار القرية عربية

مَخَرْ} الارض الكبيرة المستوية

مِخْرِكْ} العدو من الناس

مِخْسِي} من النصارى من زار المحل الذى يعظمونه فى القدس الشريف محرف محرف مقدسى ع

مَخِيضْ} قرية من بهتان

فصل الدال بعد الميم

مَدَدْ} الاستغاثة والاستمداد ع

مُدَّه} المدة محرفة ع

مَدْرَبْ} الارض فيها اشجار تحمى لتكبر

اشجارها والارض التى تسـقى بالماء ايضا

مَدْرَسَه} مدرسة واسم قرية من بهتانع

مَدَاكْ} لغة فى (مَاذاكْ) وقد تقدمت

مِدُوزْ} مدير الناحية ع

فصل الرآء بعد الميم

مَرْ} المسحاة التى تثار بها الارض

مَرَانْ} شجر يتخذ من قضبـانه قصب القليون وليس المسمّى بالياسمين

مِرَازْ} المراد والمطلوب محرفة ع

مِرَانْدِنْ} مصدر بمعنى الاماتة ضد الاحيآء فعله الحالى (دِمْرِينَه)

مِرَازْ} الحيوان المـأكول مات بلاذبح شرعى والميت من الانسان لم يقرأ عليه عند النزع صورة يٓس الشريفه

مِرَازْبُونْ} موت الحيوان المأكول بلا ذبح شرعى والميت من الانسان لم يقرا عليه يٓس مصدر مركب فعله الحالى (مِرَازْدِبَه)

مِرَازْكِرِنْ} مصـدر مركب بمعنى ذبح الحيوان المأكول لاعلى الوجه الشرعى فعله الحالى (مِرَازْدِكَه)

مِرْخْ} نوع من الحنطة

مِرْخْ} حكاية صوت التقبيل مع شوق كردية

مِرْجَانْ} المرجان عربية

مَرْجِكْ} قرية من شيروان

مَرْجِي} قرية من غرزان ع

مَرْحَبَا} بمعنى مَرْحبا عربية

مَرْدْ} السخى من الناس

مَرْدْ} الكوة النافذة الواسعة فى البيت

مِرْطَالْ} التُرس معروف

مِرْطَانْدِنْ} مصدر بمعنى خدش جلد الحيوان وظاهر كل شئ باصرار شئ خشن عليه فعله الحالى (دِمَرِطِينَه)

مَرِطِينْ} مصـدر بمعنى انخداش جلد الحيوان وظـاهر كل شئ بمصادفة شئ خشن فعله الحالى (دِمَرِطَه)

مَرَضْ} المرض محرفة ع

مَرَضْدَارْ} من به علة مزمنة ع

مَرْكْ} المكان المهيأ لوضع التبن

مَرْكُونَكْ} بمعنى (بانكَز) كثير

مَرَمْ} المرام والمقصود محرفة ع

مَرْمَرْ} حجر المرمر عربية

مِرْمِرْكْ} نوع من البعوض

مِرِنْ} مصـدر بمعنى الموت فعله الحالى (دِمَرِهْ)

مِرِى} الميّت من الانسان وغيره

مِرُوفْ} الانسان والبشر

مِرُوفَاتِى} القرابة بين الناس

مِرِيشْكْ} الدجاج من الطيور

مَرِيضْ} رونق الشئ ومايليق به من الهيئة

فصل الزآء بعد الميم

مِزْ} الشئ المر عربية

مِزْ} الضباب من البخار

مِزْانَه} عود يشد بالخشبة الموضوعة على رقبة الثيران عند الحراثة

مِزْاتْكْ} الاهداب من الانسان والامتعة

مِزْاندِنْ} مصدر بمعنى المصّ فعله الحالى (دِمِزِينَه)

مَزْاخْ} محرف مزاد عرض الشئ على البيع بالندآء عليه ع

مَزْاخْتِنْ} مصـدر بمعنى اتلاف الشئ فعله الحالى (دِمَزِخِينَه)

مَزِخَانْدِنْ} مصدر بمعنى مزاختن فعله الحالى مثله

مَزِخِينْ} مصدر بمعنى التلف فعله الحالى (دِمَزِخَه)

مَزْرَه} محرف المزرعة ع

مَزْرَخَالِكْ} قرية من صاسون

مَزْرَكَه} خشبة عريضة عليها خرقه تتخذ لالصاق الخبز بها فى التنور

مَزْرِيخَانْ} قرية من غرزان

مِزْكَفْتْ} المسجد محرفة ع

مِزْكِينى} البشارة الخبز المسر

مِزُو} الخبز العتيق المتغير طعمه

مِژُوبُونْ} مصدر مركب بمعنى تغير طعم الخبز لطول العهد من خبزه فعله الحالى (مِژُودِبَه)

مِژُولْ} المشغول من الناس والحيوان

مِژُولْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الاشتغال فعله الحالى (مِژُولْدِبَه)

مِژُولْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الاشغال فعله الحالى (مِژُولْدِكَه)

مِژُولاهِي} العمل الذى يشتغل به

مَزَلْ} المنزل محرفة ع

مِژْمِژُوكْ} قرص العسل لم يمتلئ بيوتها عسلا

مَژِي} المخ وقد يطلق على الرأس ايضا

فصل السين بعد الميم

مِساخَهْ} المكان الذى ينزل اليه الدقيق من الرحى

مَسْتْ} الكمران ف ت

مِسحَفْ} محرف المصحف الشريف ع

مِسْقَالْ} المثقال من الاوزان ع

مَسْقَلْ} آلة صقل الاشياء ع

مَسْقَلْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى صقل الاشياء فعله الحالى (مَسْقَلْدِكَه)

مِسْكْ} معلوم من الطيب ع

مَسْكَنْ} المسكن عربية

مِسْكِينْ} المسكين ع

مِسَلِمْ} مدير الناحية المتسلم ع

مِسِلْمانْ} المسلم عربية

مِسِلْمانِي} الطاعة والعمل الصالح

مِسْوَاكْ} السواك عربية

مَسِينْ} الابريق من النحاس

فصل الشين بعد الميم

مَشْ} المشى اسم مصدر محرف ع

مَشانْ} مصدر بمعنى المشى فعله الحالى (دِمَشَهْ) واسم الفاعل (مَشا)

مِشارْ} الحوض الذى يصبب فيه الماء الملح لينعقد ملحاً وما يقطع من الارض بالخطوط ليزرع فيه نحو القثاء ع

مُشاوَرَتْ} المشاورة ع

مِشْتْ} الوعآء المملو الى محاذاة فه

مِشْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى ملا الانآء الى محاذاة فه فعله الحالى (مِشْتِدِكَه)

مِشْاخَهْ} المكان الذى يوضع فيه العنب للتجفيف وقد يطلق على نفس العنب الموضوع فيه

مِشْاكْ} العود الذى يلم به الطحين من حول طاحونة الرحى

مِشْتِرِى} طالب شرآء الشئ ع

مِشْتِنْ} مصدر بمعنى الكنس فعله الحالى (دِمْالَه)

مَشْخَلَه} محرف مشعلة النار الموقدة لاعلام دخول رمضان كما هو عادة الأكراد اومطلق النار العظيمة

مِشْرِفْ} خادم الغنم فى الشتآء ع

مِشْرْاقْ} المكان الذى تشرق فيه الشمس اول طلوعها ع

مَشْغَنْ} السرير الذى يغسل عليه الميت

مِشْكْ} الفار حيوان معروف

مَشْكْ} الزق من الظروف

مِشْكُولِى} جفن العين من انسان

مِشْتِرْ} الشئ الذى تركه صاحبه واعرض عنه والشى الذى لاصاحب له وهو اللقيطة

مِشْمِشْ} المشمش من الفواكه وكثير يقول (مِزْمِزْ) ع

مِشْلاْقْ} الشئ يكون فى حذاء شى

مَشْوزْ} الشئ المشهور بين الناس ع

مِشْوزْ} مشير العسكر ع

مِشْونْشْ} من الحبوبات العدس

فصل الصاد بعد الميم

مِصْاصْ} محرف مساس عود طويل دقيق فى رأسه حديدة كالابرة يضرب به الثيران

مِصْابْ} حديدة يستعملها صانع النعال لدق القالب وادخاله فى النعل

مِصْتْ} المدُّ من الكيل

مَصَبْ} المكان الذى يوضع فيه القمح

المعلم موضوعاً حوله الحبالة لتأتي الطيور الوحشية وتقع فيها ع

مِضْدانْ} مصدر مركب بمعنى امرار اليد على الشئ بقوة فعله الحالي (مِضْدِدَه)

مِصْرِي} نوع جيد من حديد السيوف ع

مَصْرَفْ} مايصرف من الأموال في المصالح ع

مِضْرانِي} ثقب تجعل في عود لشد مقود الدواب بها

مِصِيبَتْ} المصيبة والبلية ع

فصل الطآء بعد الميم

مُطالَه} التأمل والتفكر محرفة ع

مِطِرْبْ} طائفة من الأكراد يستعملون الات الملاهي ع

مَطْرَبازْ} من يشترى الأشياء من الناس خارج البلد بثمن بخس ليبيعها في البلد

مَطْرانْ} مطران النصارى ع

مِطِلْ} الربوة والمرتفع من الأرض

فصل الظآء بعد الميم

مِظْاوِزْ} المخادع الذي لايتمسك بكلامه ع

مِظِرْ} المضر من كل شئ

مَظِنْ} الكبير سناً اوجاهاً اوجسماً

مَظِنْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الكبر سناً اوجاهاً اوجسماً فعله الحالي (مَظِنْدِبَه)

مَظِنْكِرِنْ} مصدر مركب متعد (مَظِنْبُونْ) فعله الحالي (مَظِنْدِكَه)

فصل العين بعد الميم

مَعْافْ} المعفو من التكاليف ع

مَعْافَه} محرف المحفة وهي الهودج ع

مَعْدَنْ} المعدن من الارض ع

مَعَرِّشْ} كلمة شتم قيل معناه الرجل الذي امرأته زانية

مَعْرَكْ} السرج المحشو بنحو الصوف ع

مِعْمارْ} الصانع الحاذق في صنعة ع

مَعْنِي} المعنى اى ما يراد من اللفظ ع

مَعْنَكْ} محرف معنقي النجيب من الخيل

مِعُوزِى} النقص وعدم الاستكمال ع

مَمِينْ} اتى الجبل

مُمِينْ} المعين من الناس ع

مَعيشَتْ} المعيشة ع

مِعَيَنْ} بمعنى لاشك ع

فصل الغين بعد الميم

مَغَارَه} المحل العميق المظلم فى الارض

مِغْدَارْ} محرف المقدار من الشئ لغة

مَغَلْ} مأوى الغنم فى الصحراء

مَغَلَهَاتِنْ} مصدر مركب بمعنى قعود الدواب واضطجاعها فعله الحالي (مَ‌ٰاتِي)

فصل الفاء بعد الميم

مِفْتَاْ} المفتاح خشباً او حديدا ع

مِفْتِي} من يستخرج الفتوى من العلماء ويكون منصوبا من طرف الدولة لذلك

مَفْرَدْ} المبرد محرفة ع

مَفْسِكْ} حديدة طويلة الذنب عريضة الرأس مثقبة يؤخذ بها الرغوة من الطعام

مُفْلِسْ} المفلس الذى لايبقى له اموال

فصل القاف بعد الميم

مَقَامْ} المقام والاسلوب الذى يقع عليه الترنم بقصيدة اوغناء ع

مَقَابِلْ} الشئ المقابل لشئ ع

مَقْبَرَه} المقبرة ع

مِقَنِجْ} القبع المعلم الذى يعدو خلف الناس ويضربهم بمنقاره ع

مَقَسْ} المقراض ع

مِقَسُوكْ} طائر وهو الخطاف

مَقْلِكْ} الاناء المتخذ لتقلية الطعام ع

مِقَوْزْ} نوع من القرع وهو الذى له ذنب طويل دقيق

فصل الكاف بعد الميم

مِكَارَه} آلة يحفر بها الخشب

مَكَانْ} المكان عربية

مَكَرْ} المكر والخدعة ع

مَكْنَه} اللولب جديدا

مَكُوك} المكوك ع

فصل اللام بعد الميم

مِلْ} الكتف والطرف ايضا والجبل

مَلَا} العالم عربية

مَلَازْكِرْدْ} قرية من روشكان قرب اخلاط حصينة الموقع ع

مَلَاقْ} الملاق المداهن ع

مَلَاقِي} نوع جيد من الكمثرى كبير الحبات يدرك فى الخريف

مَلَائِمْ} من الانسان الحليم ومن سائر الحيوانات ذو البكيه المنقاد لما يراد منه ع

مِلِتْ} الطائفة ع

مِلْتَاف} المريض الرزى المنهوك

مَلَتِيك} نوع من التفاح يدرك فى قرب الشتآء

مَلَقَانْ} السباخ ذات الملح واسم ناحية فيها معادنه فى قضآء غزان

مِلْك} الشئ المملوك واكثر ما يستعمل فى الارض المملوكة ع

مَلَك} الملك بفتح اللام وكذا (مِلْيَاكَتْ) ع

مَلْهَمْ} المرهم معروف ع ت

مَلْهَمَه} محرف ملحمة من كتب المنجمين مايبحث فيه عن العلامات الكونية كانخساف القمر وما يترتب عليها ع

مِلْهِيبْ} خشبة ذات اصابع يذرى بها نحو الحنطة

مَلُو} ما يجمعه الحصاد خلفه من مقدار ثلث قبضات مما يحصده فى مواضع متعددة حتى اذا تكثرت جمع الكل فى محل ويسمى ذلك المجموع (دِرَاخَه)

مَلُولْ} النحيف والذليل كردية

فصل الميم بعد الميم

مِمْبَرْ} محراب المسجد والمنبر ايضا ع

مَمِكْ} ثدي المرأة والرجل ت

مَمَه} الطعام لغة الاطفال ع

فصل النون بعد الميم

مِنْ} ضمير بمعنى انا للمفرد المتكلم

مِنَارَه‌ؤ المنارة التى يؤذن عليها ع

مَنْزِلْؤ المنزل والمحطة ع

فصل الهاء بعد الميم

مَهْؤ الشهر ف ت

مِهْؤ انثى الضأن

مَهْرْؤ المهر والنكاح ع

مَهْرْكِرِنْؤ مصدر مركب بمعنى الانكاح فعله الحالى (مَهْرْدِكَه)

مَهْدَرْؤ الشفاعة كردية والحمد الله

مَهْدَرْچِيؤ الشفيع

مُهْلَتْؤ المهلة عربية والشكر لله

مَهِيرْؤ طعام متخذ من الحنطة المطبوخة بالمخيض

مَهِيْنِيؤ انثى البغال كردية

فصل الواو بعد الميم

مُوؤ الشعر ف ت

مُوتِيؤ الدبس فى لغة كثيرين

مُوچِلْكْؤ مكيال صغير لهم

مُوچِنْكْؤ مِلقط الشعر

مُوچِكِرِنْؤ مصدر مركب بمعنى نصب الدابة اذنيها عند خوفها وطرادها فعله الحالى (مُوچِدِكَه)

مَوْجْؤ موج المآء بحر اونهرا ع

مُوخِلْؤ محرف منخل الدقيق ع

مُودَهْؤ البهلوان الشاطر

مُوزْؤ الاحمر المائل الى السواد ت

مُورِكْؤ الخرز من القزاز

مُورِيؤ النمل والخرز ايضا ف ت

مُوظْؤ الزنبور من النحل

مُوظِيكْؤ من ولد البقر ماتم له سنتان والزبيب ايضا

مُوظْرِيكْؤ الشرائر الطائرة من النار

مُوقِكْؤ عود صغير يسد به ثقب الزق باد خاله فى الثقبة

مُولَهْؤ الطين الذى يطين به الحائط

مُولَكِرِنْؤ مصدر مركب بمعنى تطيين الجدار فعله الحالى (مُولَدِكَه)

واسم المفعول (مُولَكِرِي)

مُومْ} الشمعة والرخو من الحيوان ايضا ت ع

مُومْدانْ} محل وضع الشمعة

مُومِي} نوع من المناديل التي تشدها الرجال في رؤسهم

مُونِكْ} مفصل الاصابع

مَوِيژْ} الزبيب معروف

فصل الياء بعد الميم

مَيْ} الخمر مشهورة ع ف ت

مِي} الانثى من الانسان والحيوان

مَيانْدِنْ} مصدر بمعنى تخثير اللبن فعله الحالي (دِمَيِنَه)

مَيا} انثى البغال

مِيتِنْ} مصدر بمعنى المص فعله الحالي (دِميژه)

مَيخُوَرْ} شارب الخمر السكير

مَيْدانْ} الميدان عربية

مير} الرجل والشجاع

ميرْ} الأمير عربية

ميراتَه} محرقة الميراث ع

ميراتْخُوَرْ} الوارث مركبة ع

ميرافْ} من نصب ناظراً على ماء مشترك بين اراض ليقسمه عليها ويعطى كل ذي حق حقه قطعا للمخاصمات بين اصحاب تلك الأراضي

ميزَكْ} النيضة والمرج والفوطة

ميزْ} البول من الحيوان والانسان

ميژْ} الصلوة والتعبد

مَيْزَرْ} المئزر ع

ميزَلْ} من يبول تحته في الفراش

ميزْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى البول فعله الحالي (ميزْدِكَه)

مَيْزَكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى النظر الى شيء فعله الحالي (مَيْزَدِكَه)

ميژْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى فعل الصلوة فعله الحالي (ميژْدِكَه)

ميژْكَرْ} من يصلي كثير اولاتترك الصلوة

ميژُوكْ} السخلة التى ترضع مما صادفت من الغنم سواء كانت امها ام لا

ميش} الذباب لغة مقاربة لنظيرتهـا بالفرنساوية فتنبه وتدبر

ميشن} الضأن من الغنم

ميشيهنكِنى} النحل صاحب العسل

مَيْل} الميل الى الشئ ع

ميلاك} الكبد لغة كثير

مَيْلداز} من عنده ميل ع

ميناز} علة تحدث فى الاصابع

مَيمُون} القرد تركية

مينا} المشابه والمماثل من الاشياء

ميهڤان} الضيف والمسافر

ميو} شجرة العنب عند الاكثر

ميوك} زر الثوب

مَيِين} مصدر لازم بمعنى خثر اللبن فعله الحالى (دِمَيِ)

مَيان} نوع من العنب العلم عند الله

حرف النون

— ن —

باب النون} تلفظ الاكراد النون كتلفظ العرب به من غير فرق ليعلم ان النون المفردة المفتوحة نحو (نَه) تأتى ادات نفى فتدخل الماضى نحو (نكِرْ) بمعنى ما فعل والجملة الاسمية نحو (زَيدنَمَلاَيه) وادات نهى نحو (نَكَه) بمعنى لاتفعل

فصل الالف بعد النون

نا} كلة نفى تدخل المضارع نحو (ناكَه)

نادِر} الشئ النادر العزيز ع

نازِك} ضد القوى الصلب ت

ناخِر} جماعة الدواب عموماً

ئاخِرْقَوَانْ} اليوم العاشر من كانون الاول وهو اليوم الذى يبدا فيه قطع الدواب من الرعى فى القرى الباردة الكثيرة الثلج ويعلفونها

ئازَنِينْ} الحسن من الانسان ف ت

ئازِى} التغنج والتدلل

ئاش} محرف من الانس من بينك وبينه معارفة ع

ئاشكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى معرفة الذات وتمييزها عن غيرها فعله الحالى (ئاشدِكَه)

ئاطُورْ} الناطور ع

ئاظِرْ} من نصب ناظراً على أمرما ع

ئاف} الاسم والوسط من الشئ

ئافِكْ} السرة من الانسان والحيوان

ئاف ايش} الاسهال داء كان ام عارضا

ئال} محرف نعل الدواب ع

ئالبَنْدْ} من ينعل الدواب

ئالِنْ} مصدر بمعنى الأنين وكذا (ئالنال) الأخير اسم مصدر والفعل الحالى (دِنالى)

ئانْ} الخبز ف ت

ئانْپِيژْ} الخباز والفران

ئانْكِيزْ} الارض التى تنبت الحنطة و الشعير جيدا

فصل التاء بعد النون

نَترِكْ} حلية من فضة تشد على الجبين المرأة

نَتُو} الغير الجيد من كل شئ

فصل الجيم بعد النون

نَجارْ} النجار محرفة ع

نَجِرانْدِنْ} النحت والنجر ع

نَجِسْ} الشئ النجس ع

نَجِيپِنْ} الشئ مع غمز قليل

فصل الحاء المهملة بعد النون

نَحْسْ} النحس ع

نَحْفْ} النفع محرفة ع

نَجِى} اسم ناحية من قضا بدليس

فصل الخاء المعجمة بعد النون

نَخْ} الخبط من الصوف كردية

نُخْمانْدِنْ} مصدر بمعنى التغطية بشئ فعله الحالى (دِنُخْمِينَه)

نَخْتْ} اظنها محرف نقد وبعض الظن اثم مايأخذه ولى المرأة ممن يزوجها اياه من الاموال وهو عادة الاكراد

نِخْرِى} بكر الاولاد وهو اول من ولد ذكراً او انثى

نَخْشْ} محرف النقش ع

نَخْفِينْ} نفخ الجوف من الاكل وغيره

نُخْمِينْ} التغطى

نَخْو} كلمة بمعنى الفاء الفصيحة فى العربية

فصل الدال بعد النون

نَدَافْ} النداف لنحو القطن ع

نَدِرْ} النذر محرفة ع

فصل الراء المهملة بعد النون

نَرْمْ} الشئ اللين

نَرْمْبُونْ} مصدر مركب بمعنى اللينة فعله الحالى (نَرْمْدِبَه)

نَرْمْكِرِنْ} مصدو مركب بمعنى التليين فعله الحالى (نَرْمْدِكَه)

نَرْمِژِينْ} مصدر بمعنى اللينه بعد صلابة فعله الحالى (دِنَرْمِژِه)

نَرْمِژانْدِنْ} مصدر بمعنى تليين الشئ بعد صلابته فعله الحالى (دِنَرْمِژِينَه)

فصل الزاء بعد النون

نِزارْ} الارض لاتسلط الشمس عليها الا قليلا

نَزانْ} الجاهل من الناس

نِزِرْ} النذر اسم مصدر والشئ المنذور ع

نِزِرْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى النذر فعله الحالى (نِزِرْدِكَه)

نِزْمْ} ضد العالى الواطى

نِزْمْبُونْ} مصدر مركب بمعنى السفول ضد العلو فعله الحالى (نِزْمْدِبَه)

نِزْمْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التسفيل ضد الاعلاء فعله الحالى (نِزْمْدِكَه)

نِزْنَاندِنْ} مصدر بمعنى الملاء فعله الحالى (دِنْزِنَه)

نِزْنِينْ} مصدر بمعنى الامتلاء فعله الحالى (دِزْنَه)

نُزُولْ} علة وهى النزلة وما يكتب لهذه العلة من التمائم ويعلق فى الرأس ايضا

فصل السين المهملة بعد النون

نَسَبْ} النسب معروف ع

نَسْلْ} النسل ع

نَسِيبْ} محرف النصيب والحظ ع

فصل الشين المعجمة بعد النون

نِشَا} دقيق لب الحنطة ف ت ع

نِشَادِرْ} النوشادر ف ت ع

نَشْتَلْ} الحديدة التى يفصد بها ع

نَشْخُوزْ} التبن الذى تتركه الدابة بعد اكل جيده

نِشُوفْ} المنحدر من الارض

نِشْكِيفَه} بمعنى المفاجات

نِشِيفْ} لغة فى نشوف المذكورة

فصل الطاء بعد النون

نِطِرِينْ} مصدر بمعنى السكون والسكوت فعله الحالى (دِنْطِرِى)

نِطِرَاندِنْ} مصدر بمعنى الاسكان والاسكات فعله الحالى (دِنِطِرِينَه)

فصل العين بعد النون

نَعْتِيكْ} الناصية لغة بعض

نَعْلَاجْ} المتحير فى الامر الذى لايجد الى قضائه سبيلاً ع

نَعْلَتْ} اللعنة معلومة ع

نِعْمَتْ} النعمة ع

فصل الفاء بعد النون

نِفِرْ} الدعاء بالمضرة خاصة

نِفْرِينْ} بمعنى نِفِرْ

نَفْرُوزْ} اليوم العاشر من شهر آذار الرومى

نِفْزْ} ضد العالى النسافل

نِفْزِبُونْ} مصدر مركب بمعنى السفول ضد العلو فعله الحالى (نِفْزدِبَه)

نِفْزْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التسفيل ضد الاعلاء. فعله الحالى (نِفْزدِكَه)

نَفْسْ} النفس والذات ع

نَفَسْ} النَفَس ع

نَفْسانِيَّتْ} اجراء الحكم على غير وجه الحق ع

نِفِسْتِنْ} مصدر بمعنى النوم فعله الحالى (دِنِفْسَه) واسم الفاعل (نِفِسْتِي)

نِفْسِي} الكرباس الجيد الصقيل المجلوب من (عملكان)

نَفِيسِي} الريب والريبة من الناس

نِفِشْتْ} التميمة والحرز والتعاويذ

نَفْطْ} عيدان اصغار فى رأسها كبريت تحترق باصرارها على شئ خشن ع

نَفَقَه} النفقة ع

نَفَلْ} نبت وهو الحندقوق

نَفِي} ولد الوالد الحفيد

تَفِيرْغامْ} السكر النير الموظف بجمع ويساق على من اظهر العصيان

نِفِيسانْدِنْ} مصدر بمعنى الكتابة فعله الحالى (دِنْفِيسَه)

نِفِينْ} ماينام فيه من اللحاف والفراش

فصل القاف بعد النون

نِقارَه} النقارة ع

نَقَبْ} الثقبة المنقوبة ع

نَقَبْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الثقب فعله الحالى (نَقَبْدِكَه)

نِقَتانْدِنْ} مصدر بمعنى تقطير المائعات فعله الحالى (دِنَقِتِينَه)

نِقَتِينْ} مصدر بمعنى التقطر فعله الحالى (دِنَقِتِى) اظنها من نقط ع

نَقْرْ} الطشت العميق والماعون الكبير

نُقْطْ} القطرة من المائعات ونقطة الخط ايضا ع

نَقَلْ} المرة من الفعل

نُقُلْ} لبّ اللوز الملبّس بالسكر وغيرها من قطع السكر الناعمة ع

تَقِيْبا| ناحية من قضاء رضوان

فصل الكاف بعد النون

نِك| كلمة بمعنى عند ولدن

نَكَش| وجع فى الخاصرة يسمى ذات الرية

نِكِل| منقار الطائر

فصل الميم بعد النون

نِمْران| ناحية من هيزان

نِمِز| المتّين الذى لايقدر على الجماع

نِمْز| ضد العالى السافل

فصل الهاء بعد النون

نَه| عدد بمعنى التسعة

نَها| بمعنى الآن

نَهَبْرَك| لعبة لهم

نُهت| عدد بمعنى التسعين لغة بعض

نِهْرِز| نوع من حديد السيوف

نَهَك| تسعة ايام من عشر ذى الحجه الاول قبل العيد

نُهَك| الحمّص لغة كثير من الجبوب

نِهُو| بمعنى الآن

نَهْوِيت| عدد بمعنى التسعين

فصل الواو بعد النون

نُو| الجديد من كل شئ فارسية يونانية لاتينية فتذكر

نُوْ| حرف جواب بمعنى لاالنافية ومنهم من يحذف منه الهمزة ويقول (نُو) كما فى اللاتينية

نُوبُون| مصدر مركب بمعنى التجدّد فعله الحالى (نُوْدِبَهْ)

نَوبَت| النوبة ع

نُوذ| عدد بمعنى التسعين لغة بعض

نُوز| النور ع

نُوزْدَه| عدد بمعنى تسعة عشر

نُوْزَن| الشئ عمل جديدا من حديد او نحاس لا انه كان موجودا فاصلح ورمم

نُوزِين| الخيل اول سنة يسرج ويركب

نُوق} اللين الخالى بين الضلع وعظم الورك من الانسان اوغيره

نُوقِبُونْ} مصدر مركب بمعنى الانغماس فى المائعات فعله الحالى (نُوقِبيدِبَه)

نُوقِيكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى اغماس الشئ فى الشئ المائع فعله الحالى (نُوقِبيدِكَه)

نُوكْ} الحمص من الحبوب

نُوكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تجديد الشئ فعله الحالى (نُودِكَه)

نُوسْكِنْ} من البقر ماتمت لها ثلث سنين

فصل الياء بعد النون

نِي} الشئ الجديد لغة فى نو لكثيرين

نَىْ} القصب معروف

نَيـارْ} العدو المباين

نِيتْ} قرية من بهتان

نِيرْ} الخشبة الموضوعة على رقبة الفدان ع

نِيرْ} الذكر ضد الانثى

نِيرِى} التيس من المعز

نِيرِينْ} مصدر بمعنى النظر الى الشئ فعله الحالى (دِنيرَه)

نِيرْتِنْ} مصدر بمعنى النظر الى الشئ وهو لغة فى (نِيرِينْ) وفعله الحالى كفعله

نِيرْكِزْ} النرجس ف ت

نِيرَمُوكْ} الخنثى من الناس

نِيرْبِيس} قرية من هيزان منها احد روائنا فى هذه اللغات الملازاده نال من الله الحسنى وزياده

نِيچِيرْ} الصيد والقنص

نِيچِيرْڤانْ} الصيّاد القنّاص

نِيزْ} الجائع لغة كير والجوع ايضا

نِيزِيكْ} القريب ضد البعيد

نِيزِيكبُونْ} مصدر مركب بمعنى القرب فعله الحالى (نيزيكدِبَه)

نِيزِيككِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التقريب وجعل الشئ قريبا فعله الحالى (نيزيكدِكَه)

نِيسانْ} من الشهور الرومية

نيسك} العدس من الحبوب

نيشان} الوسم والعلامة ع ت

نيڤ} النصف من الشيء

نيڤاف} قرية من بهتان

نيڤشك} زبدة اللبن

نيڤرو} وقت الظهر

نيڤي} الشي المشترك ووسط الشيء

نيڤكرن} مصدر مركب بمعنى تقسيم الشيء المشترك فعله الحالي (نيڤدكه) واسم المفعول (نيڤكري)

نيك} عود يعالج به دولاب الرحى لرفعه وحطه

نيك} مسمار معوج الرأس كالحلقة يوضع في رأس الخشبة التي يغزل بها نساء الاكراد نحو الصوف

نيكرن} مصدر مركب بمعنى تجديد الشيء لغة في (نوكرن) وكذا (نيبون) لغة في (نوبون)

نيم} القيح والصديد من الجرح

نينك} المرآت من البلور

نينوك} الظفر والمخلب

نينه} بمعنى ليس تتصرف تصرف الماضي.

حرف الهاء



باب الهاء} تلفظ الاكراد بالهاء كتلفظ العرب بها من غير فرق وقد عرفت غير مرة انهم يخفضون الحرف اذا كان بعده الف

فصل الالف بعد الهاء

ها} كلمة يقولها المدعو اعلاماً للداعي بأنه سمع صوته واسم اشارة تلحق اخر الأسما نحو (پيري ها) وتلحق مع لحوق.

اسم الاشارة بأول الاسم ايضا وضمير جمع مالا يعقل

هاتِنْ} مصدر بمعنى المجئ فعله الحالى (تِي) واسم الفاعل (هاتِي)

هار} المجنون من غير الانسان واذا اطلق عليه فبطريق المجاز والتشبيه

هارْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الجنون لغير الانسان من الحيوانات فعله الحالى (هارْدِبَه)

هاشا} بمعنى حاشا لغة بعض ع

هاقه} للاشارة الى جهة من الجهات الست

هاڤال} الرفيق والصاحب فى السفر وغيره

هاڤِل} يقال (بِي هاڤِلَه) اى بلا منفعة وخير

هاڤِين} الصيف من الفصول الاربعة

هاوِي} من كان كالمجنون ع

هاوِيبُونْ} مصدر مركب بمعنى ان يصير الانسان كالمجنون فعله الحالى (هاوِيدِبَه)

فصل الباء بعد الهاء

هَبانْ} الجراب من الجلد

هَبِك} آلة يدق بها المكساء حين النسج

هَبِي} نوع من النبات المسمى بالتركية كندر وهو الذى يحمل الحبوب ومنه نوع اخر لا يحمل

فصل التاء بعد الهاء

هَتِكِينْ} مصدر بمعنى الافتضاح فعله الحالى (دِهَتِكِي) واسم المصدر (هَتِيكَتْ) و (هَتِكِي) ع

هَتِكَانْدِنْ} مصدر بمعنى الفضح فعله الحالى (دِهَتِكِينَه) ع

هَتِك} من يفضح الناس ويكشف مساويهم ع

فصل الجيم بعد الهاء

هِجْرانْ} بمعنى السبب اى سبب الشىء وعلته

هِجْنِينْ} مصدر بمعنى ارتخاء البدن مع مرض فعله الحالى (دِهَجِنِي)

هِجِي} بمعنى كل واحد من الناس وغيرهم

فصل الدال بعد الهاء

هَدار} القرار والاطمئنان اسم مصدر

هَدِرِينْ مصدر بمعناه اى بمعنى هدار فعله الحالى (دِهَدِرِي)

هَدِمانْدِنْ مصدر بمعنى الهدم فعله الحالى (دِهَدِمِينَه) ع

هَدِمِينْ مصـدر لازم بمعنى الانهدام فعله الحالى (دِهَدِمى) ع

فصل الرآء بعد الهاء

هَرْ بمعنى دائم الاوقات وبمعنى كل الافرادى ايضا وبمعنى كل المجموعى فتدخل حينئذ على غير الواحد من اسماء العدد نحو (هَرْدُو) و(هَرْسِي) و(هَرْچار) وبهـذا المعنى الاخير لا تدخل غير العدد

هَرَه بمعنى إِذْهَبْ امرا

هِرْچْ الدب والدبة

هَرْچِي بمعنى كل احد

هَرِدِينْ مصدر بمعنى نضج اللحم كثيرا فعله الحالى (دِهَرِدِي)

هَرْشَخْ قرية من رشان

هَرِيكِرِنْ مصـدر مركب بمعنى اجابة ولى المرأة لخاطبها فعله الحالى (هَرِيدِكَه)

هَرِي الصوف وبرالغنم

هَرِي كلة تصديق بمعنى نعم كما يقال (أرِي)

هَرِّكْ كلة تقال عند التعجب من شئ

هِرْ للاشارة الى المكان القريب ويقال

هِرْقَه و(هِرَه) كما فى اللغة الانكليزية

فصل الزآء بعد الهاء

هَزارْ من اسمآء العدد بمعنى الالف

هَزانْدِنْ مصدر بمعنى هز الشئ وتحريكه فعله الحـالى (دِهَزِينَه) وكذا (هَژانْدِنْ) (دِهَژِينَه)

هَزِلْ الحطب الصغار الدقاق

هَژِيرْ التين من الفواكه

هَزِينْ مصدر بمعنى الاهتزاز والتحرك فعله الحالى (دِهَزِى) وكذا (هَژِينْ) (دِهَژِي)

فصل السين بعد الهاء

هَسانْ محرف مسـن الحجر الاملس

الذى يحدد به السكين بامرارها عليه

هَسْپْ} الذكر من الخيل

هَسْتي} العظم من الحيوان

هَسْتِيفْ} حديدة عريضة الرأس يقلع بها الخبز من التنور

هَسْطَه} الحديدة والزند التى تضرب على الحجر لا يراء النار

هَسْكُو} المغرفة التى يؤخذ بها الطعام المائع من القدر

هَسِنْ} الحديد كردية

فصل الشين بعد الهاء

هِش} التنبه والمعرفة وبمعنى اسكت ويقال فيه بهذا المعنى (هِشْبَه) للواحد ولغيره (هِشْبِنْ)

هِشْتِنْ} مصدر بمعنى الابقاء فعله الحالى (دِهيلَه)

هَش} الثلج المعروف

هَشْتْ} من اسماء العدد بمعنى الثمانية لغة بعض

هَشْتي} عدد بمعنى الثمانين لغة بعض ايضا

هِشْكْ} الشئ القوى الصلب والجاف

هِشْكْبُونْ} مصدر مركب بمعنى التصلب والتجفف فعله الحالى (هِشْكْدِبَه)

هِشْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى تصليب الشئ فعله الحالى (هِشْكْدِكَه) واسم المفعول منه (هِشْكْكِرِى)

هِشْيَارْ} المستيقظ من النوم

هِشْيَارْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الاستيقاظ فعله الحالى (هِشْيَارْدِبَه)

هِشْيَارْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى الايقاظ فعله الحالى (هِشْيَارْدِكَه)

هَشِينْ} الشئ الأزرق والنباتات الخضرة

هَشِينْبُونْ} مصدر مركب بمعنى الزرق وبمعنى اخضرار النبات فعله الحالى (هَشِينْدِبَه)

فصل الفاء بعد الهاء

هَفَالْ} الرفيق وكذا هَفَرِي

هَفْبَهرْ} المشترك معك فى شئ

هَفْدَه} من اسماء العدد بمعنى سبعه عشر

هَفْرَه} بمعنى معاً وسوية

هَڤْرِيشِم| الابريسم الحرير

هَڤْرِنْك| مقراض مخصوص لقص صوف الغنم

هَڤْسار| مقود الدابة

هَڤْشِي| المحل المحاط بنحو شوك لايواء الدواب فيه

هَڤْكِين| الطحين الذى يلت به قطعات العجين عند تقطيعه ارغفة

هَڤُورِى| من المعز المذكر الطاعن فى السنة الثانية

هَڤِيدان| عشيرة من عشائر زركان

هَڤِير| العجين اى عجين دقيق الحبوبات

هَڤِيرطِرْش| العجين الحامض بخمره

فصل الكاف بعد الهاء

هَك| كلة تقال عند التعجب فى لغة كثير

هَكَه| بمعنى ان الشرطية

فصل اللام بعد الهاء

هِلاڤيتِن| مصدر بمعنى رمى الشئ الى جهة الفوق فعله الحالى (هِلْتاڤيژه)

هِلاك| الهلاك ع

هِلال| العود التى ينظف بهـا داخل الاذن والتى ينقى بها مابين الاسنان من الطعام ع

هِلاِنين| مصدر بمعنى رفع الشئ فعله الحالى (هِلْتِنه)

هِلاوِيستِن| مصدر بمعنى تعليق شئ بشئ

هِلْتاوِيژه| واسم المفعول (هِلاوِيستى)

هِلْدان| مصدر بمعنى هلانين فعله الحالى (هِلْدِدَه) واسم المفعول (هِلْدايى)

هِلْبُون| مصدر مركب بمعنى ارتفاع الشئ وانقلاعه فعله الحالى (هِلْدِبَه)

هَلِز| نبت ينبت فى المواضع الباردة يدخر منه للضان غالباً

هَلْك| الحلقة من حديد او غيره

هِلْكِرِن| مصدر مركب بمعنى قلع الشئ فعله الحالى (هِلْدِكَه) واسم المفعول (هِلْكِرى)

هِلْكِرْتِن| مصـدر بمعنى حمل الشئ مركب فعله الحالى (هِلْدِگْره)

هِلِيلَه | قرية من بهتان منها الملا صالح احد الروات فى هذه اللغات أثابه الله

هِلَهِيَن | مصدر بمعنى الارتفاع فعله الحالى (هِلتي) واسم الفاعل (هِلَهِي)

هِلهِلُوك | حمل شجر يشبه حمل السدر يؤكل

هِلُو | امر بمعنى قم غير متصرف

هِلّو | الأجاص من الفواكه والشئ الاماس

هِلّوبُون | مصدر مركب بمعنى الملاسة فعله الحالى (هِلّودِبَه)

هِلّوكِرِن | مصدر مركب بمعنى الاملاس فعله الحالى (هِلّودِكَه)

فصل الميم بعد الهاء

هَم | كلمة بمعنى الواو العاطفة

هِمبَان | لغة فى هبان بمعنى الجراب

هِمبَرَان | الشئ المقابل لشئ

هِمبِز | الكثيف من نحو النبات والشعر

هِمبِيز | مايحمل بالايدى على الصدر

هِمبِيزكِرِن | مصدر مركب بمعنى حمل الشئ بالايدى على الصدر فعله الحالى (هِمبِيزدِكَه)

هِمّت | الهمة ع

هَمِي | بمعنى الجميع

هَمِيت | الحماية والحفظ محرفة ع

فصل النون بعد الهاء

هِن | القليل من كل شئ

هِنَار | الرمان من الفواكه

هِنَارتِن | مصدر بمعنى البعث والارسال فعله الحالى (هِنرِتي)

هِنَاف | الاحشاء من الحيوان

هِنجِنَان | اناء متخذ من الطين يغسل فيه الثياب

هِندَاق | الشئ المقابل لشئ

هِندِك | القليل من كل شئ

هِندِكبُون | مصدر مركب بمعنى القلة فعله الحالى (هِندِكدِبَه)

هِندَكُو | نبت وهو الخند قوق

هِنْدَه} للاشارة الى مقدار من شئ

هِنَز} عبارة عن الوصف الجيدكا لشجاعة مثلا

هِنْكِي} بمعنى كلّ احد وشئ

هِنْكي} بمعنى المقدار وبمعنى الزمان السابق

هِنْدِرُو} داخل الشئ

هِنْگَافْتِن} مصدر بمعنى الضرب والاصابه فعله الحالى (دِهِنْگِيفَه)

هِنْگِيفِين} العسل ومنهم من يحذف النون من اخره فيقول (هِنْگِف)

هِنْگِل} محل يدى الحيوان ورجليه من الزق والجراب

هِنْگُشْتُوك} مايضعه الخياط فى رأس اصبعه عند الخياطة ليدفع بها الابرة

هِنْگُشْتِيل} الخاتم فى لغة بعض

هِنْگُوِري} الليل من المغرب الى وقت النوم

هِنْگِزْتِن} لغة فى (هِلْگِرْتِن)

فصل الواو بعد الهاء

هُو} صوت يقال لسوق الثيران وحرف النداء للبعيد من الناس

هَوَا} الريح والجوع

هَوَه} بمعنى انتما انتم انتن

هَوْبُون} مصدر مركب بمعنى نفاد الشئ فعله الحالى (هَوْدِبَه)

هَوَار} رفع الصوت باستغاثة اوبناح

هَوْبَاش} رئس الحصادين ومقدامهم

هَوْدَان} الهجوم على العدو

هُودَار} الدابوق الذى يصاد به الطير

هُور} ماله اجزاء كالدقيق الناعم من الرمل ومن غيره الصغير الجثة

هُورْبُون} مصدر مركب بمعنى النعومة فى ماله اجزاء والصغر فى غيره

هُورْكِرِن} مصدر مركب بمعنى التنعيم وجعل الشئ ناعما فعله الحالى (هُورْدِكَه)

هَوَس} ميل النفس الى شئ ع

هُوشْ} من المعز مالونها بين السواد والبياض

هُولْ} لعبة للصبيان يأخذ كل منهم عصاً ويضربها فى كرة بين ايديهم

هُونْ} ضمير بمعنى انما انتم انتن

هَوِي} الضرة معلومة

هَوِيدِي} نوع جيد من الحنطة

فصل الياء بعد الهاء

هَيْبَتْ} الهيبة والعظمة ع

هِيدِي} بمعنى التأنى ع

هِيرانْ} السحق والطحن مصدر

هِيرُو} نبت وهو الخطمى

هِيژْ} بمعنى بعد الزمان الحاضر بمدية قريبة اوبعيدة مطلقة

هِيژانْ} استحقاق الثمن للثمن ومساواته له مصدر فعله الحالى (دِهِيژه)

هِيزانْ} قضاً ملحق ببدليس كثير الخيرات والمعادن

هِيشانِي} السهل الغير المتستر

هِيسِيرْ} الاسير عربية ظنا

هِيشْتِرْ} البغل ودمع العين ايضا

هِي} اسم لحرف الهاء وحرف طلب

هَي} بمعنى دائما وحرف تعجب مكررا

هِيڤْ} القمر من السيارات

هِيڤارْ} وقت العصر لغة بعض

هِيڤِرِشْتْ} شجر ورقه كالشوك لايزال اخضر دائما

هِيڤِي} الرجاء والتضرع

هِيكْ} البيض من الطيور وغيرها

هِيلَه} صيد الطيور واسمك

هِيلِكْ} الخصى نوع الانثيين

هِيلِكانْ} المنجنيق

هِيرُونْ} البيض المقلات بالسمن

هِينْبُونْ} مصدر مركب بمعنى التعلم فعله الحالى (هِينْدِبَه)

هِينْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التعليم فعله الحالى (هِينْدِكَه)

هِينِكْ} الشئ البارد

هِيوِي} الشئ الذى فيه بلل الندى

هَيِنْ} الوجود والله اعلم بالصواب

حرف الواو

— و —

باب الواو} تلفظ الاكراد بهذا الحرف لايخالف تلفظ العرب به خلافا للاتراك

فصل الالف بعد الواو

واخ} كلة تحسر على فوات مطلوب او نزول مكروه ع ت ف

وار} المحل الذى ينزل اهل الخيام فيه من عشائر الاكراد والاماكن الباردة التى تخرج اليها اهل القرى وتقيم فيها صيفا فى بيوت يتخذ ونها من العيدان والورق

وسواش} الوسوسة فى العبادة وغيرها ع

والى} الوالى المنصوب من طرف الدولة العلية لسياسة ولاية ع ت

وان} ضمير الغائب لغير المفرد من تثنيتى المذكر والمؤنث وجمعها بمعنى هما هم هن

وانيها} اسم اشارة للبعيد من التثنيتين والجمعين بمعنى ذينك وتينك واولئك

واى} كلة تأسف وتوجع ع ت ف

فصل الحاء المهملة بعد الواو

وَخ} كلة تقال عند التعجب

وَحيذ} من لا معاون له فى امور بيته ع

فصل الراء المهملة بعد الواو

وَرَه} امر بمعنى اقبل وتعال لم يجئ من مادته غيره من المشتقات فهو بمنزلة اسم الفعل فى العربى وهو للمفرد ولغيره (وَرِن)

وَرْز} الارض المزروعة قثاء او بطيخا غير مسقية بالماء بعلية

وِرْد} مالقنه الشيخ للمريد من الذكر ليداوم عليه ع

وَزْكِرْتِنْ} مصـدر بمعنى لبس الثياب فعله الحالى (وَزدِگْرَه) واسم المفعول (وزكِرْتِى)

وَزْكَرْانْ} مصدر بمعنى الانقلاب والانعكاس فعله الحالى (وَزدِگَرَه)

وَزْكَرْانْدِنْ} مصدر بمعنى القلب والعكس فعله الحالى (وَزدِگَرِينَه)

وَرْمْ} الورم فى الجسم ع

وَرِيشْ} الحبل من القنب وغيره

وَرِينَه} امر بمعنى ايت به لم يجئ من مادته غيره من المشتقات تقول لغير المفرد (وَرِينِنْ)

فصل الزآء المعجمة بعد الواو

وَزْنْ} انبوبة من خشب او حديد تملأ باروتاً تسع قدر درهمين تتخذ صاحب البندقة مقـدار عشرة منها يضعها مصففة فى وعآء من جلد يشده على وسطه كما هو عادة الاكراد ع

وَزِيرْ} وزير الدولة العلية ع

وَزِيرِى} نوع طيب من التين كبير الحبات

فصل الشين المعجمة بعد الواو

وَشْ} صوت يزجر به الدابة عند عدولها عن الطريق

وَشَانْ} مصدر بمعنى الانتثار فعله الحالى (دِوَشَه)

وَشَانْدِنْ} مصدر بمعنى نثر نحو الاثمار فعله الحالى (دِوَشِينَه) واسم المفعول (وَشَانْدِى)

فصل الصاد بعد الواو

وِصَانْ} بمعنى هكذا وقد يحذف النون

وَصْطَانْ} مصدر بمعنى التعب فعله الحالى (دِوَصْطَه)

وَصْطَانْدِنْ} مصدر بمعنى الاتعاب فعله الحالى (دِوَصْطِينَه)

وَصِيَّتْ} وصية الانسان فى ماله واولاده ع

فصل الفاء بعد الواو

وَفَاتْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى موت الاشراف فعله الحـالى (وَفَاتِدِكَه) وكذا (وَفَاتْبُونْ) (وفاتدِبه) ع

فصل القاف بعد الواو

وَقِي} الوقية ع ت

فصل الكاف بعد الواو

وَكْ} بمعنى المثل والشبيه

وَكَالْ} الوكيل محرف ع

وَكِي} بمعنى كذا فى لغة بعض وبمعنى المثل ايضا

وَكِيلْ} الوكيل عربية

فصل اللام بعد الواو

وَلِي} ولى الله سبحانه وتعالى ع

وَلِي} بمعنى كذا كردية

فصل الهاء بعد الواو

وِهَا} بمعنى كذا وهكذا

فصل الياء بعد الواو

وَي} كلمة تعجب وبمعنى المثل ايضا

وِيرَانْ} الخراب من الابنية ت

وِيرِينْ} الجرأة والجسارة

حرف الياء

— ى —

باب الياء} تلفظهم بها مثل تلفظ العرب من غير فرق

يا} كلمة استغاثة ولايستغاث بها الا من الله اومن المقربين اليه ع نحو (ياخُدِي) و (ياشيخى بِغْدايِي) وتاتى بمعنى لام الاختصاص ايضا

يَازْ} المحبوب والمعشوق ف ت

يَارِي} المزاح والمحبة

يَازْدَه} عدد بمعنى احد عشر

يَانْ} بمعنى او العاطفة

يَانْخُوَه} بمعنى او العاطفة ايضا

يَاهِي} كلمة يقولها المنعم عليه عند اخذ

العطية من المنعم اظهارا للممنونية منه ومنهم من يقول (ياهُو) ع

فصل القاف بعد الياء

يَقِين} اليقين عربية

يَقِينْكِرِنْ} مصدر مركب بمعنى التيقن فعله الحالى (يَقِينْدِكَه)

فصل الكاف بعد الياء

يَكْ} من اسماء العدد بمعنى الواحد

يَكَانَه} من ليس له معين يعينه فى امور بيته ويوصف به الذئب فيقال (گُرِى يَكَانَه) اى الذئب الذى يدور وحده بلا رفقة لقوته وشجاعته وهو مخوف منه

فصل الميم بعد الياء

يَمَانْ} كلة يطلب بها المدد عند اصابة مكروه محرف الامان ع

فصل الياء بعد الياء

يِي} اسم لحرف الياء المثناة التحتية التى هى آخر حروف الهجاء ع والحمد لله على حسن الاختتام والانتهاء اللهم يا واسع العطاء، ويا باسط النعماء، اجعل سعينا فيه مشكوراً، وارز قنا به فى الجنات قصوراً، واجعله ذخيرة لنا ولمن اعاننا عليه فى الاخرة، واكسنا به فى الدارين الحلل الفاخرة، وانفع به طلاب الكمالات، ممن لحظه بعين الاعتبار والمبالات، والحمد لله على توفيقه وافضاله، والصلوة والسلام الدائمة على سيدنا محمد وعلى آله، واتباعه ما قرأت الصحائف، واخذت المعارف، آمين

« verbal noun » (= noun of action, *ism-i maṣdar* (اسم مصدر), so suitably descriptive of a grammatical category of Arabic words, strictly corresponds to the exact term « the verbal root », not to be confused with « the nominal stem or theme » in the words known as deverbals and denominals.

The expression *ism ishâra* اسم اشارة (literally « demonstrative noun ») corresponds, in Kurdish, in all its diverse forms, to the terms « demonstrative pronouns and adjectives ».

Another undeniable advantage offered by this book is that it gives the form of the present tense (3rd person singular) which follows most of the verbs in the infinitive. A certain number of verbs are even accompanied by one of the following forms :

1. past participle
2. present participle used as a noun (agent noun)
3. *ism-i maṣdar*, namely the « verbal or nominal root » basic to compound verbs or simply « the noun of action ».

This Kurmandji dictionary, dependent as it also is on other words, particularly from Arabic, Turkish and Persian, which have been integrated with Kurdish, offers a subject of lively scientific interest for the study of the evolution of phonetics and, in an even greater degree, the study of semantic changes.

Pending publication of the translation of this work as a separate volume with commentary and notes, I profoundly hope this Kurdish-Arabic dictionary, so rich and so excellent as a sou ce of reference, will be of some use to linguists and comparative philologists.

M. Mokri

Paris, Muharram 1395/January 1975

Apparently this change of meaning, although still relating to a bird, has led the author not to recall the Armenian origin of this term. The same applies to numerous Arabic and Persian words which have sometimes undergone slight vocalic or consonantal modifications. Generally peaking, all words defined without any allusion to their linguistic provenance are naturally put down as being Kurdish and belonging to the Kurmândjî dialect. Indeed the author states over and over again that a particular word is « purely Kurdish ».

Borrowings from a single language are often indicated by the complete name of this language and not by the corresponding abbreviation. Some dialectal forms in the South, which are manifestly foreign to the Kurmândjî dialect of the period, are considered by the author to have come from Persian even when they are truly Kurdish. They belong, in fact, to Kurdish dialects in the west of Iran, unless a mistake has been made. For example :

âgir, « fire » in Persian. آگره : النّار فارسيّة

The word *âgir* is typically Kurdish and the Persian form is *âtash* آتش (the more archaic term is *âdhar* آذر). Remark also the Gourani and the Awrâmâni *âhir* آهر and the Kermânshâhî *âgir* آگر . *âyir* آير

It must also be noted that despite the merit which this work possesses, certain definitions are long and awkward and could be expressed more simply. We may cite, for example, among numerous cases, the word *îrô*, translated by « the present day in which you find yourself » instead of saying more exactly « today ».

Given that Kurdish is an Indo-European language and clearly forms part of the Iranian group of tongues, it is appropriate to adapt certain linguistic and grammatical terms used in this dictionary to the terminology consistent with this family of languages : the idea conveyed by the term

The linguistic origin of the words is as a rule differentiated by the three abbreviations ع ('A), ت (T) and ف (F) which signify the Arabic, Turkish and Persian languages respectively. But it must not be supposed that these abbreviations always correspond with the real etymology of the words. In the mind of the author it is a matter rather of indicating the origin of the use of words borrowed by Kurdish and not the origin of the language. For example, even in cases where a Persian word has passed into Kurmândjî by way of Turkish, this word is considered to be Turkish and not Persian. It is only right to recognise the fact that for a scholar of the period who was not a linguist what mattered most was the direct provenance of the use, that is to say, the most direct channel, which was the important point, rather than the etymological origin, itself at times in dispute. This is why a certain number of words bear simultaneously two or even three abbreviations to show the usage of these words in two or three of the languages mentioned, and quite apart from their use in Kurdish.

When it is a matter of rare borrowings from other languages, the author directly cites in full the language of origin without in this case using special abbreviations. To give just one example let us here reproduce, in translation, the following word accompanied by its explanation :

آخچيك :اسم جنس لبنات النصارى أرمنيّة Աղջիկ < (*âkhčîk*

An Armenian name common among young Christian girls.

It is not rare, either, to find Armenian words cited as purely Kurmândjî words without allusion being made to their origin. An example to illustrate this point is this :

جيط : الدّيك الصغير لم يتمّ سنة

čît A young cock under a year old.

The Armenian word which is beyond doubt the basis of this borrowing is ծիտ meaning « sparrow ».

* *m*

Av.	Pahl.	Pers.	Kurdish	
↓	↓	↓	↓	
m-	*m-*	*m-*	*m-*	*w-*

If the transformation of the final *-n* into *-l* is found sporadically in the southern dialects, that of initial *n-* to *l-* is by no means rare.

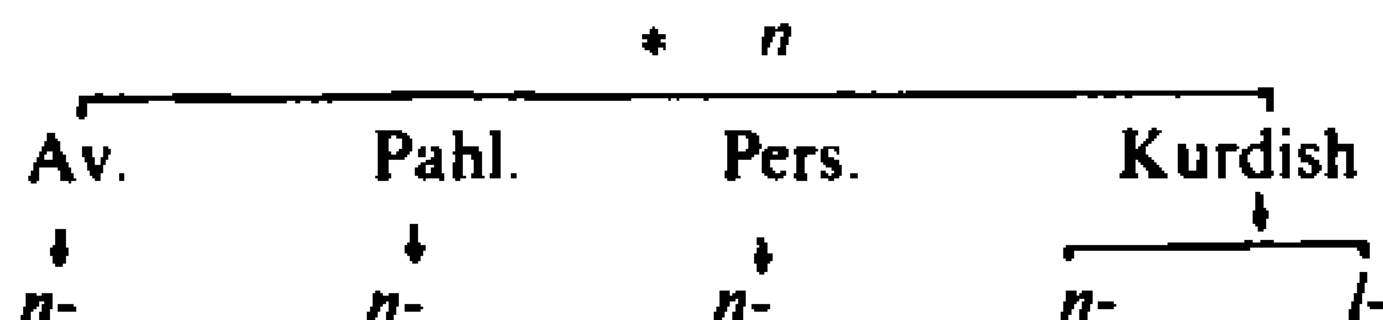
These consonantal mutations in the roots help us not only to deal with the history and classification of the Kurdish languages, but also to arrive at the etymology of numerous ancient toponyms deserving of study in greater depth.

Yusuf Ḍiâ' ad-Dîn Pâshâ al-Khâlidî al-Maqdasî, a member of a pious Muslim family originating in Palestine, filled high positions in the administration during the Ottoman empire. During the period when he was governor of the Mutkî Kurdish region in the province of Bidlîs (for long the home of a large Kurdish population), he devoted himself to the study of the Kurmândjî tongue in his capacity as a man of letters with profound knowledge of the Turkish, Arabic and Persian languages. He enthusiastically collected the material for this lexicon as well as a quantity of notes on the grammar.

The very great interest attached to this work in the field of linguistics, above all to the lexical part, does not preclude us from formulating certain reservations, particularly regarding the pages numbered from 5 to 30 in the first edition, which precede the dictionary proper and present a grammatical summary. This latter part, which requires some additions and emendatory notes, will be the subject of a separate study which will be published independently in the form of a Kurmândjî grammar.

In a socio-linguistic work[10] on which we shall not dwell here, and of which the first edition dates from 1961, we dealt with the palatalisation of a final nasal and of its lexical extensions in the field of terms relating to the home. In studying the forms of the Persian *mân* and the Kurdish *mâl, mâļ*, we have, by way of hypothesis, drawn the attention of linguists to the progression of these changes. We find in this dictionary a further proof of it which reveals this time the development of this process in the initial position. The word *nwêž/nuwêž* in Sinai, *nwiž/nuež* in Mokri, *nöž/nwêž* in Sōrâni (Sulaymâni) is written in this Kurmândji lexicon with an *l-* instead of initial *n-* : *lamêž* لمێژ . This Kurmândji form, which is in fact that of the Mutki-Bidlis dialect near Buhtân, has been referred to by A. Jaba in the form *nymij* and *nymi* (according to our transcription : *nimêž/nⁱmêž* and *nimê/nⁱmê* or *nimî/nⁱmî*) and more especially for the dialect of Buhtân in the form of *lämüž*. These terms, variants of single word, signify « prayer », corresponding to the Persian *nemâz* نماز , Pahl. *namâč* and Av. *nemah-* (originally in the sense of « to bow » before someone to reverence him or to address a prayer to him).

The languages of the North, as we have seen, keep the *-m-* of the ancient Iranian forms which have become *-w-* in the dialects of the South. On the other hand, in these latter, the ancient initial *n-* is maintained but is modified into *l-* in the language of certain northern regions belonging to the Kurmândji zone. One can represent these two consonantal changes by the following diagram :



10. M. Mokri, le foyer kurde, in *Ethnographie*, Paris 1961, republished in *Contribution scientifique aux études iraniennes*, Paris, Editions Klincksieck, 1970.

Liquid consonants:

Lateral *l* ل
Rolled *r* ر

Voiceless fricative consonants:

Labio-dental *f* ف
Palato-alveolar *š* (ch) ش
Alveolar *s* س
Uvular *x* (kh) خ

Voiced fricative consonants:

Labio-dental *v* ڤ
Palato-alveolar *ž* ژ
Alveolar *z* ز
Uvular *g* (γ) غ

Voiceless velar / glottal plosive *q* ق

Glottals:
Voiceless fricative *ḥ* ح
Voiceless plosive ' ع
« Voiced *h* » ه

The vocalic changes and the distribution of phonemes in the Kurmândjî dialect are the subject of numerous researches which have no place in the framework of this introduction. Let us merely mention in passing some consonantal changes in order to demonstrate the interest attaching to the study of the language with which this dictionary deals.

The short open vowel *o* (pronounced like *eu* in the French word « feuillage ») has not been designated by a special sign : it has been carelessly represented by ـُ (*u*, *o*): زُرنا (*zurnâ*) which ought to be pronounced *zornâ* (other dialectal variants : *zornâ sornâ*, *surnâ*).

With the exception of cases where, in the first syllable of a word, the *i* becomes mute or is pronounced only very lightly, this vowel, at the end of words, becomes short and backed, being articulated more to the back of the palate. On the other hand, when the *i* precedes, especially in verbs, a final *-n*. While keeping its backed characteristics, it is also nasalised.

CONSONANTS

Voiceless plosive consonants :

Labial *p* پ
Dental *t* ت
Prepalatal *y* ی
Post-palatal *k* ک
Affricate *c* چ

Voiced plosive consonants :

Labial *b* ب
Dental *d* د
Post-palatal *g* گ
Affricate *j* ج

Nasal consonants :

Labial *m* م
Dental *n* ن

we would mention by way of example the case of زاڤا *zâvâ* « son-in-law, bridegroom » (Gourani *zâmâ* زاما , Sôrânî, Sinaï, Kermânshâhî *zâwâ* زاوا , Persian *dâmâd* داماد) ; *gâv* گاڤ « step, pace » (ancient Gourani *hangâm* هنگام , Persian *gâm* گام ; *čâv* چاڤ « eye » (Awrâmânî and Gourani *čam* چم , Persian *čašm* چشم) ; and *nêv* نيڤ « half » (Persian *nîm* نيم , Kermânshâhi *nêw* نيو).

Having pointed out these peculiarities and in order to increase the usefulness of this dictionary, let us recapitulate the entire vowel and consonant system of Kurmândjî, excluding some phonemes belonging to Arabic and described above.

VOWELS

Long rounded back vowels :

â ـا آ (slightly palatalised)
ô ـو و (*wâw madjhûl*)
û ـو = *ou* in French

Long unrounded front vowels :

ê ي ـيـ ، ايـ (yâ' madjhûl)
î ايـ ، يـ ، ي

Short rounded back vowels :
u (o) ـُ ، اُ

Short unrounded front vowels :
a ـَ ، اَ
i ـِ ، اِ

Kurdish dialects) is not confined solely to the initial position but also to cases where it is in the middle or at the end of a word. A typical example. among many others, is that of حعف *čâv̇* with its variant چاڤ *čâv* « eye », mentioned by the author of *al-Hidyah al-Ḥamîdiyah* on the same line. In the majority of Kurdish dialects (Sôrâni. Sinaï. Kermânshâhi ...) the form *čâw* چاو alternates with *čaw* چو . Gourâni possesses in addition the form *čam* (cf. Persian *čašm* چشم). If we put aside for the moment the change *u/â* to *a* (to which we have alluded earlier). we immediately establish the fact that even in words springing from a single root. the Kurmândji *-v* having the value of a consonant replaces, in certain words, the semi-vowel *-w* of the other dialects. When the *-w* is preceded by a vowel (in the middle or at the end of the word) this phoneme sometimes changes into a diphthong. However. it is very risky to assert that the Kurmândji entirely lacks the diphthongs *âw* (*ew/âw*), in spite of several cases where they are replaced by *-v* ڤ . Indeed, we find even in this dictionary. besides borrowings from Arabic and Persian. a considerable number of examples in which the orthography shows the diphthongs *aw/âw* written in the form ـاوْ/ـَ وْ (and not ـاڤ/ـَ ڤ). Rather than dwell unduly on this point. let us simply return to the words عور *awr* « cloud » (Sôrâni. Mokri. Sinaï *hawr* هور . Kermânshâhi *hawr* and *awr* هور ، اور). *dâw* داو (< Pers. *dâman* دامن) « skirt, flap or tail of a garment ». *jâw* جاو « cloth of linen or cotton ». (< Pers. *jâm* جام . *jâma* جامه « garment ».

Except in the cases where the *ó* (*wâw madjhûl*) results in a lengthening of the diphthong *aw/ew*, we find a large number of words in which the *aw* and *âw* correspond to *am* and *âm* of the southern dialects and even of Persian. While taking care to avoid. in this connection, establishing here an exhaustive classification of the Iranian group of languages.

Although the author specifies the similarity of the pronunciation of this letter with that of Arabic, we for our part believe that it differed, at least in Iranian words, by an articulation made rather further back than that of the normal *s* : a postdental articulation or perhaps one slightly more prepalatalised ?

Thus the Iranian word *sag* سگ « dog » is given in this dialect in the form صه *ṣa* and not سه *sa*.

In a reverse manner, it is not unusual to find some words borrowed from the Arabic in which the sound *ṣ* has become *s* even in the written form. For example, *saḥḥat* سحت Ar. *ṣiḥḥat* صحت. Because of the near resemblance in the written form of the two letters, *f* and ڤ *v*, the author has grouped together in the same chapter those words which begin with these two letters.

Whereas in the Arabic-Persian alphabet, according to the *abtathi* order (that is to say A.B.T. TH.), the letter *w/ v* (ڤ) occupies the last place but one in the Arabic and the last but two in the Persian alphabet, in this dictionary there is no section grouping those words commencing with و ; and this for two reasons :

1. In pure Kurmândjî, as opposed to the other Kurdish dialects, the sound *w* (و) does not often occur either as an independent consonant or as an initial semi-vowel.

2. The nearness of the point of articulation of *v* and *f* has led to the use of two signs as close as possible to one another and to combining them in one single section, yet taking care not to confuse them.

The rarity of the phoneme *w* (often met with in other

Persian word. As in the case of the voiceless interdental fricative there is here no separate heading covering words beginning with the letter which represents this sound.

Although, even in words borrowed from the Arabic, the *dh* ذ is pronounced as a voiced sibilant (*z* ز), nevertheless Persian dictionaries and most Kurdish ones keep its written form, thus indicating the Arabic origin of the word.

Granted this, we do not wish to stay that the *dh* ذ (*zâl*) has never existed either in Persian or in Kurdish. If, as we have just stressed, it is never to be found in the initial position, there are, on the other hand, certain archaic forms in Persian and certain words in the various Kurdish dialects which bear signs of it.

The voiceless « emphatic » prepalatal fricative (*ṣ* ص) is peculiar to Arabic and the Iranian languages (and in these circumstances Kurdish) do not have it. It is evident that, like the other exclusively Arabic sounds, this phoneme in its written form *ṣ* ص exists in a multitude of Arabic borrowings current in Persian and Kurdish. The orthography is preserved without the pronunciation exactly following the initial sound: it is distinctly pronounced as a voiceless sibilant (*s* س). Despite these linguistic comments, it is worth noting that the phonetics of the Kurmândji language have come under a certain amount of influence from this Arabic « emphatic » : either by the effect of cohabitation or by way of the Othmânlî Turkish of the Ottoman period. Apart from words of Arabic and Turkish origin, the author lists numerous Iranian (Kurdish and Persian) words under the heading of words beginning with the letter ص *ṣ*.

generations of Turks who lived during the Ottoman period widely influenced the Kurmândjî phonetics of the times.

On the other hand, one discovers under the heading of terms beginning with the letter *ẓā'* (*ẓ*), a number of words of which the initial is, in Arabic an « emphatic » voiced dental plosive or a voiced interdental fricative which is pronounced like the sibilant : *zaḥf* زحف <Ar. *ḍaʿf* ضعف with the change of to *ḥ*), *zakhīra* زخیره < Ar. *dhakhīra* ذخيرة, *zurrīyat* زرّیت < Ar. *dhurrīyat* ذرّيّت, *zaʿīb* زعیب Ar. *ḍaʿīf* ضعيف (with the *f* changing to *b*), *Zikr* زكر < Ar. *dhikr* ذكر, *zalīl* زليل < Ar. *dhalīl* ذليل, with the exception of Persian and Arabic borrowings actually possessing the sound *z*.

The voiceless interdental fricative represented in Arabic by the sign *t* or *th* does not occur in a single Kurdish word whether in the Kurmândjî or any other dialect.

In Persian this phoneme does not exist either, but in words borrowed from the Arabic the written form faithfully preserves it, as is also the case in some Kurdish dictionaries, and this makes its etymology recognisable. So in neither Kurdish nor Persian does a single word of Arabic provenance containing this letter keep its original pronunciation : it is pronounced as a voiceless sibilant. It even changes to a voiceless dental plosive in a certain number of Kurdish words (see for example in this dictionary *matala* مَتَلَه which we can compare with the Kermânshâhî *matal* مَتَلْ, the Sôrânî *matal* مَتَلْ and the Sinaï *matal* مَتَلْ, *matala* مَتَلَه, all coming from the Arabic mathal مَثَل).

The voiced interdental fricative *dh* ذ is also not found, especially as an initial, in a single Kurdish or

(pa tin) پەتن «to cook» when speaking solely of bread and foods basically of flour. < Gûrâni and Sôrâni *pazân*.; Pers. *poxtan* پختن

5. Medial *h* changes to ـہ with the contraction of the vowels: *aha* > *a a(ja'anam)* <Ar. *jahannam* جهنّم (the form mentioned in this lexicon).

As for forms such as عبانوس *ibânôs* «ebony» (Pers. *âbnûs* آبنوس) and *êl* عيل «tribe» (<Turkish *il* ايل) also cited in this dictionary, they are only secondary enlargements reproduced from the foregoing models.

A Kurmândji form also to be noted is that of *ânî* عانى «forehead» (not mentioned in this work) which corresponds to the Persian *pîšânî* پيشانى.

The sibilant *z* common to Persian and the majority of the Kurdish dialects is indicated in a certain number of words by the Arabic «emphatic» voiced prepalatal fricative (*z̤*). The author states explicity that this articulation is nearer to the vulgar pronunciation and not that of educated Arabs. It is certainly a palatalised *z* similar to that pronounced by the Turks and the Syrian Arabs among whom the Kurds lived.

Under the heading of terms beginning with the letter ظ *z̤*, one meets not only Kurdish but also Arabic words (*z̤âhir* ظاهر, *z̤ulm* ظلم, *z̤ulumât* ظلمات, *z̤ann* ظنّ) having just this sound ظ *z̤* and the Arab word *ḍalâlat* ضلالت represented by the corrupt form *z̤alâlat* ظلالت, unless in this last example we have a slip on the part of the author.

In any case, the semi-pedantic pronunciation of the

2. Initial *a* changes to *a* :

ard عرد < Ar. *ard* ارض « earth ».

awr عور < Pers. *abr* ابر : Sôrânî, Kermânshâhî *hawr / hewr* هور , Av. *awra* : Pahl. *awr* ; Kermânshâhî *awr* آوْر « cloud ».

ambâr عمبار < Pers. *anbâr* انبار « loft, granary ».

avdâl عقدال < Ar. *abdâl* ابدال « dervish ».

asrîn عسرين < Gûrânî *asrîn* اسرين , *asr* اسر Kurmândjî from Kurdâgh (in Syria) *istir (ester)* ; Pers. *ašk / asg* اشك/اشگ « tear ».

3. Medial *â* changes to *á* :

(čál) جعل < Other Kurdish dialects *čâl* چال and *čâl* چاڵ ; Pers. *čâl* چال .

(da n) دعن « gruel of boiled wheat » < Southern Kurdish dialects and Pers. *dân* دان , dâna دانه « cereal grain ».

(ma r) معر < Pers. and other Kurdish dialects *mâr* مار « snake ».

(ma sî) معسی < Sôrânî and Gûrânî *mâsî* ماسی ; Pers. *mâhî* ماهی ; Av. *masya* ; Pahl. *mâhîk* « fish ».

(*ta rî*) تعری < Pers. *târîk* تاریك « dark ».

4. Medial *a* changes to *'a* :

(žár) ژعر < Gûrânî, Kermânshâhî and Sôrânî *žâr* ژار ; Pers. *zahr* زهر ; Arm. *žahr* ; Pahl. *žahr* ; Av. *zartaka* (= young) « poison ».

(ča v) چعڤ < Pers. *čašm* چشم ; Gûrânî *čam* چم ; other Kurdish dialects *čaw / čâw* چو/چاو « eye ».

ta l تعل < Pers. *talkh* تلخ ; Gûrânî and Kermânshâhî *tal* تال ; Sôrânî *tâl* « bitter ».

uvular fricative *kh* or the guttural *h* and this in another phase in the evolution of the language. Moreover the word حیشتِر (*hêštir*) « camel » (Sôrânî *huštir* ; Kermânshâhî *huštur, huštir, šutir, šutur* ; Persian *šotor/šutur* and *uštur/oštor* ; Pahl. *uštr* ; Av. *uštra-*), while illustrating the process of these changes adds a new element by the dropping successively of the *h*-, then of the following vowel in the first syllable (note : *šotor, šutur* شتر) : which explains the diverse ways in which these transformations involving mono and di-syllabic words have occurred.

The *â* and the *a*, initially or medially, change in Kurmândji to a voicedlaryngealfricative followed by *â* or *a* and are transcribed exactly by the sign ع (*ayn*) of the Arabic alphabet. The ingenious use of this character reveals this phonetic peculiarity and prevents confusion of *a / â* with *a / â*, disregarding words borrowed from Arabic.

Here are some examples to illustrate this fact :[7]

1. Initial *â* changes to *a* :

adamî عدمی < Pers. *âdamî* آدمی « man ».

amânj[8] عامانج , Sôrânî *âmânj* آمانج < Pers. *âmâj* آماج « target, objective ».

asmân[9] عسمان < Pers. *âsmân* آسمان ; Sôrânî *asmân* ; Av. *asman* ; Pahl. *âsmân* « heaven »

(*aynî, aynik* عینی , عینك , < Pers. *âyna* آینه ; Sôrânî. Sinaï *âyna* آوینه , *âwêna* آینه

7. In order the better to demonstrate this later development of the Kurmândji language, I add, parenthetically, to the examples given in this dictionary some other cases from personal researches incorporated in my *Dictionnaire thématique et comparatif des parlers kurdes*.

8. Also given in the form آمانج *âmânj* under the heading of words beginning with *alif* (a).

9. Also pronounced (and this I have verified in the course of my researches) : *'azmân* عزمان

Since the Kurdish words are defined in Arabic, the author has followed the alphabetical order of the latter language without creating special headings for the sounds represented by پ (*p*) چ (*c*), ژ (*z*) and گ (*g*). He inserts them respectively in the groups of words that begin with ب (*b*), ج (*dj*), ز (*z*), ک (*k*), but transcribing them exactly. So far as the sound ڤ (*v*) is concerned, see below.

The various Kurdish dialects (except those of the south, for example the Kermânshâhi), and in the circumstances the Kurmândji, possess, in addition to the voiced glottal fricative *h* (ه), a voiceless pharyngeal fricative (*ḥ*) similar to the Arabic ح . This sound belongs not solely to words borrowed from Arabic but also to terms of Iranian (Kurdish and Persian) origin. Take for example the term حفت (*ḥaft*) which is pronounced in Sôrâni *ḥawt/ḥewt* حوت as against the Kermânshâhi *haft* هفت (Note: Persian هفت haft; Av. *hapta*; Pahl. *haft*; Lat. *septem*; cf. Gr. ἑπτά). The *ḥ* corresponds also with (*kh*) of the other dialects. Thus it is that the word حری (*ḥari*) is found in Kermânshâhi in the form خری *khari* or خرك *kharik* « mud ». The term *hišk* « dry » which is found in the expression *hišk-bûn* « to be dried » and *hišk-kirin* « to dry » has the same root as the Persian *khošk* and the Kermânshâhi *wišk/wušk* (note: Av. *huška*; Pahl. *khušk*; Skr. *cōša*). The treatment of *wišk/wušk*, terms corresponding to the Kurmândji *hišk* and to the Persian *khušk* present no problem: the initial *w*- not being a prefix, it is the nearest concrete form that can be given to the glottal fricative or breath (preceding *i-/u* in the forms *išk/ušk*) by a consonant or semi-vowel. The lengthening of the initial *kh* sound (with its dialectal variants *h*- and *ḥ*-) resulting in its being dropped has caused the addition of this labiodental fricative (which is purely phonetic and not etymological) in place of the

little from it, indeed. Even Kurdish words borrowed from Arabic and containing ط *(ṭ)*, unless spoken pedantically, are not articulated in a manner similar to that of Arabic. Indeed in Arabic this stop is on the whole post-dental while in Kurdish it is sub-prepalatal, for the position of the tongue is further back. Let us again make it clear that even in cases where words of Arabic origin reproduce in Kurmândjî the Arabic pronunciation, words which are purely Kurdish conform to the Kurdish pronunciation.

So it is, for example, with the word چيط *ciṭ* « cock » written with ط *ṭ*, a word borrowed from the Armenian ծիտ « sparrow »: here the sound accords with the secondary Kurdish phoneme described above which is more in keeping with the Armenian տ.

Amongst the group of words containing the letter *(ṭ)* and especially the great number of those which are grouped under the heading of words beginning with *(ṭ)* there are very many terms of Iranian origin (Persian and Kursish) in which this letter is normally pronounced in Persian and the Kurdish dialects other than the Kurmândji, as a voiceless dental ت *(t)* and not « emphatic » stop ط *(ṭ)*. It is in meeting this exacting phonetic requirement that the author has not classed these words under the heading of terms beginning with the letter ت *(t)* : he would have had to if he had not established this distinction. The general tendency, nevertheless, is and always has been to suppress the apparently secondary phoneme ط *ṭ* in favour of ت *t*.[6]

6. Rather than aligning oneself with those who adopt the simplistic solution according to which they have become Arabicised, one wonders whether the archaic forms of the Persian طشت *(ṭašt)*, طپيدن *(ṭapīdan)*, طپانچه *(ṭapânčo)*, طور *(ṭûr)* etc., which tend to be written تشت *(tašt)*, تپيدن *(tapīdan)*, تپانچه *(tapânčo)*, تور *(tûr)*, as well as several other names of persons and places, are not due more to an ancient dialectal pronunciation.

This comment ought in our view to be expanded at some later time. Whatever happens, one must not disregard the Arabic-Persian orthography suited to certain Turkish words borrowed by Arabic, Persian, Kurdish, Urdu, etc.

Persian in the form گ *g*. is indicated by a letter which represents the voiceless postpalatal and which is, also, surmounted by three dots to differentiate it : ڭ . This orthography has not totally disappeared, but tends little by little to be replaced by its present Persian form.

The « emphatic » liquids (« dark » *l* and tapped *r*) bear no distinctive sign whatever in this work. Nevertheless one cannot completely ignore them in the dialect, even if the speech of some districts of the Kurmândji group reduces their emphasis. In any case these two phonemes (which I consider on the whole secondary) are recognisable by their accompanying vowels. When the two liquids (lateral *l* and vibrant *r*) precede or follow the sounds *é (yâ' madjhûl)*, *ó (wâw madjhûl)*, or *i*, short *u*, they often change, in the southern pronunciation, to ڵ (velar *l*) and ڕ or ڕ (= rolled *r*).

Without wishing to introduce an orthographical innovation, the author has rightly made a clear distinction between the voiceless dental plosive *(t)* and the prepalatal dental plosive
belonging to certain northern dialects and coming near to the Armenian կ' in its dialectal form. This last sound was not an independent phoneme of the Kurmândji tongue, but arose from the cohabitation of the two ethnic groups, the Kurds and the Armenians. This cohabitation was once wider in the southern zone and especially in the south-west of the geographical area belonging to the Kurmândji dialect. This perhaps explains this orthographical initiative in certain literary or popular writings expressed in the Arabic-Persian alphabet.

To indicate this pronunciation, the author has chosen the sign representing the nearest sound, that is to say that of the Arabic « emphatic » dental stop ط *(t)* which differs

several vowel and consonant sounds not found in Arabic and only to some extent in Persian.

The long close slightly palatalised *e*, termed *yâ' madjhûl* (and which we habitually transcribe in our studies by an *ē* or an *ê*) is represented by a *yâ'* (ى ، ـيـ) beneath which is placed the sign ‥ Ex.: پاخێل *pâkhêl*.

This *ê* stems from the fusion of two phonemes *a* and *ï* (or *e* and *ï*) the contraction of which has resulted (in the Iranian group of languages and even, for that matter, the Indo-Iranian) both in the diphthong *aï* and at another stage of the language (not necessarily chronological) in the sound *ê*, both nevertheless remaining distinct in pronunciation.

The long close *o* (which we indicate by *ō* or *ô*) is represented by a *wâw* (و) beneath which is placed the sign ‥ Ex.: فرۆتن *firôtin*.

The pronunciation of this sound is somewhat similar to that of the *û* (*ou* in French) and like that of the diphthong *aw* but without ever being confused with these two last sounds. This *ô* can be traced back in the group of Iranian (and even for that matter Indo-Iranian) languages to the two phonemes *a* and *u* which have also led at another stage of the language to the diphthong *aw*.

The voiced labio-dental fricative
which we indicate by *v*, is written in the form of a ف surmounted by three dots (ڤ) instead of a single dot normally representing the sound *f*.

It must be pointed out that in the Kurdish dialects the sound *v* (not to be confused with that of *w*) belongs originally to the dialects of the North, that is to say, the Kurmândjî.

The voiced postpalatal stop
absent from the classical Arabic alphabet and written in

not confined to the dialects of the South, but stems from the absence of material concerning the dialects of the region, particularly to that of the North, Kurmândjî.

Among the rare and precious first lexicons bringing together Kurmândji terms, we would underline the importance even today (though with some reservations) of two published works now long out of-print, namely:

1. The *Dictionnaire kurde-français*, written by A. Jaba and published by F. Justi in St. Petersburg in 1879 (xviii + 463 pp.). The republication of this book with a critique is part of our programme and it should appear shortly.

2. The Kurdish-Arabic dictionary *Al-Hidyat al-Ḥamîdîyah fî-l-lugaht al-kurdîyah*, written by Yusuf Ḍiâ' ad-Dîn Pâshâ al-Khâlidî and published in A.H. 1310/A.D 1892 in Istanbul (319 pp.). For those who may be interested, we are happy here to present the republication of only its lexicographical part. We are waiting for an opportunity to carry out an undoubtedly essential revision of the grammatical summary which accompanied it. A certain number of explanatory and corrective linguistic notes (which are expanded in our French translation, itself the subject of another study in a separate volume) should complete the scientific critique of this book and prove useful in practice.

WRITTEN AND SPOKEN SYMBOLS

It will be seen that in this book Kurdish terms and their Arabic translation have been set down in Arabic-Persian script. The author has, however, used a certain number of new characters in transcribing Kurdish (Kurmândji) words. These characters, most of which were in use prior to the publication of this Dictionary, still continue to designate

and grammatical usage. Until we have the results of other studies, studies which indeed were begun over thirty years ago, we are still far from establishing historically the historic grammar and phonetics of the whole group of Kurdish dialects. What matters most, and we realise that it is no easy task, is the precise structural definition of the various words belonging to each dialectal region and, above all, to avoid confusing them one with another. In consequence, the characteristics inherent in nominal and verbal groups as well as in form-words can necessarily be examined only by an adequate classification of the various dialects and by a non-arbitrary delineation of dialectal zones.

The dialect of the North, Kurmāndjī, although enriched and at the same time diversified by the presence of several sub-dialects, is used by a numerically important proportion of the Kurdish ethnic group inhabiting Azerbaijan, Armenia, Turkmenistan, northern Iran, Syria and, above all, Turkey. Since 1949 we have been compiling a thematic and comparative dictionary of Kurdish dialects in ten volumes (which, if nothing upsets our plans, should shortly be published) in which a by no means negligible part is devoted to the phonetics and vocabulary of Kurmândjî. At the present stage of research, any linguistic evidence, in whatever form it may be, is of value to us and we warmly welcome it. Apart from the dictionaries recently compiled by Soviet scholars,[5] the poverty of the older Kurdish lexicons is

5. See principally : K.K. Kurdoev, *Kurdish-Russian Dictionary*. About 34.000 words. With a summary of Kurdish grammar. (Kurdsko-russkii slovar' ...) Moscow, Gos., Izdat. In. Nac. Slov. 1960. 896 pp ; I.O. Farizov, *Russian-Kurdish Dictionary*. About 30,000 words. (Russko-kurdskii slovar' ...). Moscow, Gos., Izdat. In. Nac. Slov., 1957, 781 pp. ; C.X. Bakaev. *Kurdish-Russian Dictionary*. edited by I.A. Orbeli. About 14.000 words, with a summary of Kurdish grammar. (Kurdsko-russkii slovar' ...) Moscow, Gos., Izdat. In. Nac. Slov., 1957, 619 pp. ; S. Siabandov and A. Cacan, *Armenian-Kurdish Dictionary*. (Xabarnama rmani-kördi) (in Armenian and Cyrillic scripts). About 23.000 words. Erivan, Nasirata armanistanei dawlate (State Publishing House of Armenia). 1957, 352 pp. (2nd Edition).

these politico-cultural vicissitudes Arabic remains the liturgical language and the foundation of the literature of all Muslim peoples even outside the Arab ethnic group strictly so defined.

The Kurdish language, comprising ten principal dialects not to mention the numerous sub-dialects, is spoken by a population of about ten million. It remains to the present day the medium of a regional literature and folklore full of elegance and beauty. I want to avoid any linguistic dispute and political dissension. In a spirit of brotherhood and to reaffirm the bonds of unity with neighbouring ethnic groups having common traditions and aspirations, I believe it right to compose all differences, whether real or artificially provoked, and certainly not to do anything, whatever the dangers which threaten, to create fresh Kurdish-Arab-Persian discord. As in previously published works, I am devoting a part of my present study to the various subdivisions of the Muslim world, both Arab and Iranian. I am pursuing these attempts with purely scientific aims, in the profound belief that all human and social endeavour towards growth of knowledge ought to strive to bring together and unite peoples who have strong ties of tradition and common history.

Our present subject, the study of the Kurdish language, falls within these stated aims, first of all to satisfy scientific curiosity, and then to make a contribution to linguistic knowledge of the various dialects of the Iranian group. In the field of semantics, the systematic study already embarked upon elsewhere will deal in due time with the syntactical and morphological influence of the Persian, Arabic and Turkish languages on Kurdish. It is specially worth noting that in its territorial extent and in the diversity of its dialects Kurdish contains, from the linguistic point of view, unexplored wealth which may reveal certain laws relating to phonetic

medium of expression of the peoples converted to Islam. Scholars of all disciplines expressed themselves in Arabic, and it was in Arabic that fundamental writings and major works were composed. Possessing such a fulness of finesse and subtlety and having been abundantly enriched from Arabic, Persian became both the language of administration and the perfect medium for poetry and mysticism. It was the spoken tongue and the language of diplomacy in the chancelleries of a vast part of the continent of Asia, from Asia Minor to the eastern confines of Central Asia, and its influence spread as far as the shores of the Indian Ocean. As for Turkish, thanks to its enrichment with Persian and Arabic words, it was soon to occupy an important place and even to maintain it in the wake of the migrations of certain Turco-Mongolian tribes, in regions which geographically were Persian-speaking.

From the seventeenth century, when great changes took place in the political life of the East, other languages and dialects began to develop and to serve the cause of the new nationalisms without, however, becoming completely detached from Persian and Arabic.

We notice particularly in this socio-political scene the gradual blossoming of Pushtu and the slow emergence of Urdu, both replacing Persian which nevertheless remained perforce the principal fount of inspiration and the classical language even beyond those countries where Persian still remains the language of the people.

One must never lose sight of the fact that throughout all

4. Urdu, which in a short space of time acquired solid structures, took the place of Persian and became the official language of more than 150 million people in Pakistan, not counting a considerable part of the population of the different States of India as well as Kashmir. Recent political events (1972) brought about a new division and Bengali in its turn became the official language of Bangladesh, representing some 80 million inhabitants, to the detriment of Urdu, hitherto the official language of the country.

INTRODUCTION

The special interest invariably shown in linguistic and dialectological studies embraces not only textual surveys and thematic or syntactical accounts but also, and in no less degree, researches into lexicography.

The ancient Arab lexicographers, through their learned works, have handed down to us a firm foundation, the methodical discipline of which relied on *systematic research* termed *al-Istiqrâ'*[1], *al-Istishhâd*[2] and *ar-Riḥlah fī ṭalab il-lughah*.[3] From the first centuries after the Hegira, and inspired by their unshakable faith, the grammarians and scholars of *lughah* (lexicography) in the two schools at Basrah and Kufah laid down the laws and principles of a morphological regularity in the Arabic language. Their work was centred on the stabilisation and fixing of forms in a rich literature gathered and shaped around a sacred archetype *par excellence*, the Koran, which serves as a model for all time in its elegance and the depth of its meanings as well as in its verbal message. These scientific endeavours, however, have not been followed up in the Islamic East with the same ardour, especially since the seventeenth century, because of the political environment and a deterioration in the newly-imposed social framework and relationships.

It is true that the regard for absolute accuracy in the compilation of lexical works bore principally on Arabic, the language of the Revelation, which became the universal

1. Literally « to go from village to village » with a view to conducting research in as great a depth as possible.

2 Justifications based on trustworthy written evidence.

3. Travel to centres where the purity of the language is preserved, with the object of making a linguistic enquiry.

me nominal » dans les vocables dits déverbatifs et dénominatifs.

L'expression *ism ishâra* اسم اشاره (littéralement : «le nom de démonstratif») correspond, en kurde, dans toute sa diversité, aux termes « pronoms et adjectifs démonstratifs ».

Un autre avantage indéniable offert par ce livre est la mention de la forme du présent (3ème pers. du sing.) qui suit la plupart des verbes à l'infinitif. Un certain nombre de verbes sont même accompagnés d'une des formes suivantes :

1. participe passé.

2. *participe présent pris comme substantif (nom d'agent).*

3. *ism-i maṣdar* à savoir « la racine verbale ou nominale » à la base des verbes composés ou simplement « le nom d'action ».

Ce dictionnaire kurmândjî, relevant également d'autres vocables surtout arabes, turcs et persans intégrés au kurde, présente un vif intérêt scientifique pour l'étude de l'évolution phonétique et, à un plus grand degré, pour l'étude des innovations sémantiques.

En attendant que soit publiée, en volume séparé, la traduction commentée et annotée de cet ouvrage, je souhaite vivement que ce texte kurde-arabe, si riche et digne de servir de référence, ait quelque utilité pour les linguistes et les philologues comparatistes.

M. Mokri

Paris - Muharram 1395 / Janvier 1975

quand aucune allusion n'est faite à leur provenance linguistique, sont naturellement posés comme étant kurdes et appartenant au dialecte kurmândjî. Néanmoins, à maintes reprises, l'auteur précise qu'il s'agit d'un mot « purement kurde ».

Les emprunts faits à une seule langue sont signalés souvent par le nom complet de cette langue et non par l'abréviation correspondante. Quelques formes dialectales du Sud, manifestement étrangères au dialecte kurmândjî de l'époque, sont considérées par l'auteur comme issues de la langue persane, alors qu'elles sont véritablement kurdes. Elles appartiennent, en effet, aux dialectes kurdes de l'ouest de l'Iran, à moins qu'il ne s'agisse d'une erreur. Ex. :

آگره: النّار فارسيّة

âgir, « le feu » en persan.

Le mot *âgir* est typiquement kurde et la forme persane est *âtash* آتش (le terme plus archaïque est *âdhar* آذر). Voir également le gourani et l'awrâmânî *âhir* آهر et le kermânchâhî *âgir* آگر , *âyir* آير .

Il faut aussi noter que, malgré tout le mérite que possède cet ouvrage, certaines explications sont longues et maladroites alors qu'on peut les ramener à leur plus simple expression. Citons par exemple, parmi de nombreux cas, le mot *îrô*, traduit par « le jour présent dans lequel tu te trouves », au lieu de dire plus exactement « aujourd'hui ».

Etant donné que la langue kurde est une langue indo-européenne et précisément fait partie du groupe des langues iraniennes, il est adéquat d'adapter certains termes linguistiques et grammaticaux, utilisés dans ce dictionnaire, à la terminologie conforme à cette famille de langues : l'idée contenue dans le terme du « nom de l'infinitif » (= nom d'action), *ism-i maṣdar* اسم مصدر), convenant si bien à décrire une catégorie grammaticale de mots arabes, correspond rigoureusement au terme exact de « la racine verbale », à ne pas confondre avec « le thè-

langues arabe, turque et persane. Mais on ne doit pas croire que ces abréviations correspondent toujours effectivement à l'étymologie réelle des mots. Il s'agit plutôt, dans l'esprit de l'auteur, d'indiquer l'origine de l'emploi des vocables empruntés par le kurde, et non l'origine de la langue. Par exemple, même au cas où un mot persan est passé dans la langue kurmândjî à travers la langue turque, ce vocable est considéré comme un mot turc et non persan. Il convient de reconnaître que, pour un savant non linguiste de l'époque, c'était surtout la provenance directe de l'emploi, à savoir le canal le plus proche, et moins l'origine étymologique (parfois discutée), qui importait le plus. C'est ainsi qu'un certain nombre de mots portent à la fois deux ou même les trois sigles pour montrer l'usage de ces vocables dans deux ou trois des langues mentionnées et cela outre leur emploi en kurde.

Quand il s'agit des rares emprunts faits aux autres langues, l'auteur cite directement la langue d'origine sans utiliser cette fois de sigles spéciaux. Pour ne donner qu'une seule référence, rapportons ici, en traduisant, le mot suivant accompagné de son explication:

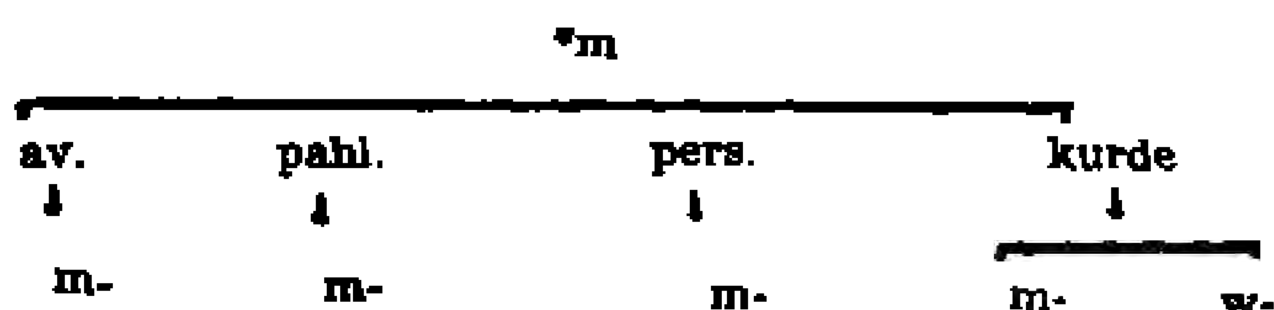
آخچيك : اسم جنس لبنات النصارى ارمنيّة, *âkhčîk* (< Աղջիկ) nom commun des jeunes filles chrétiennes en arménien.

Il n'est pas rare, non plus, de trouver des mots arméniens cités comme des vocables purement kurmândjî, sans faire allusion à leur origine. Un exemple illustrant ce fait est précisément celui qui suit :

چيط : الدّيك الصّغير لم يتمّ سنة

čît, un jeune coq de moins d'un an.

Le mot arménien qui est, sans aucun doute, à la base de cet emprunt est Ծիտ signifiant « moineau ». Apparemment ce changement de sens (bien qu'il s'agisse toujours d'un oiseau) a conduit l'auteur à ne pas rappeler l'origine arménienne de ce terme. Il en est de même pour de nombreux mots arabes et persans qui ont subi parfois de légères modifications vocaliques ou consonnantiques. D'une manière générale, tous les vocables définis,



Si la transformation de *-n* final en *-l* se rencontre sporadiquement dans les dialectes du Sud, celle de *n-* initial en *l-* n'est pas rare non plus.

Ces mutations consonnantiques dans les racines, non seulement nous facilitent le traitement historique et l'établissement de la classification des parlers kurdes, mais aussi la solution étymologique de nombreux toponymes anciens méritant une étude plus approfondie.

Yusuf Ḍîâ' ad-Dîn Pâchâ al-Khâlidî al-Maqdasî, d'une famille musulmane pieuse originaire de Palestine, occupait de hautes fonctions dans l'administration de l'Empire ottoman. A l'époque où il était gouverneur de la région kurde Mutkî située dans la province de Bidlîs (de tout temps rassemblant une grande population kurde), il s'adonna à l'étude de la langue kurmândjî, en sa qualité d'homme de lettres possédant une connaissance approfondie des langues turque, arabe et persane. Il recueillit avec passion les matériaux de ce lexique ainsi qu'une quantité de notes concernant la grammaire.

L'extrême intérêt linguistique attaché à cet ouvrage, surtout à la partie lexicale, ne nous empêche pas de formuler quelques restrictions particulièrement au sujet des pages allant de 5 à 30 (dans sa première édition) qui précèdent le Dictionnaire proprement dit et présentent un précis grammatical. Cette dernière partie, exigeant quelques additions et notes rectificatives, fera l'objet d'une étude séparée qui paraîtra indépendamment sous la forme d'une grammaire kurmândji .

La distinction des origines linguistiques des vocables est établie, en principe, d'après les trois sigles ع *('A)*, ت *(T)* et ف *(F)* qui désignent respectivement les

Dans un travail socio-linguistique[10] sur lequel nous ne revenons pas ici et dont la première édition remonte à 1961, nous avons traité de la palatalisation d'une finale nasale et de ses extensions lexicales dans le domaine de termes concernant le foyer. En étudiant les formes du persan *mân* et du kurde *mâl, mâḷ*, nous avons soumis à l'attention des linguistes le processus de ces changements en tant qu'hypothèse. Nous en trouvons, dans ce dictionnaire, une preuve supplémentaire que révèle cette fois-ci le développement de ce procédé dans la position initiale. Le vocable *nwêž/nuwêž* en sinaï, *nwiž/nuež* en mokri, *nöž/nwêž* en sôrânî (sulaymânî) est inscrit dans ce lexique kurmândjî avec un *l-* au lieu de *n-* initial: *lamêž* لمیژ . Cette forme kurmândjî qui est, en effet, celle du dialecte Mutkî-Bidlîs proche du Buhtân a été mentionnée par A. Jaba sous la forme de *nymij* et *nymi* (selon notre transcription : *nimêž*/*n*^{i}*mêž* et *nimê*/*n*^{i}*mê* ou *nimî*/*n*^{i}*mî*) et plus spécialement pour le dialecte de Buhtân sous celle de *lämüž*. Ces vocables, variantes d'un même mot, signifiant «la prière», correspondent au persan *nemâz* نماز , pahl. *namâč* et av. *nemah-* (primitivement dans le sens de «se courber» devant quelqu'un pour le révérer ou pour lui adresser une prière).

Les parlers du Nord, ainsi qu'on le voit, conservent le *-m-* des anciennes formes iraniennes, devenu *-w-* dans les dialectes du Sud. En revanche, dans ces derniers, l'ancien *n-* initial est maintenu mais il s'est modifié en *l-* dans la langue de certaines régions du Nord appartenant à la zone du kurmândjî. On peut représenter ces deux changements consonnantiques par le schéma suivant :

*n				
av.	pahl.	pers.	kurde	
↓	↓	↓	↓	
n-	n-	n-	n-	l-

10. M. Mokri, *Le foyer kurde*, in *l'Ethnographie*, Paris, 1961, réédité dans la *Contribution scientifique aux études iraniennes*, Paris, Éditions Klincksieck, 1970.

Consonnes occlusives sonores :
Labiale *b* ب
Dentale *d* د
Postpalatale *g* گ
Affriquée *ǰ* ج

Consonnes nasales :
Labiale *m* م
Dentale *n* ن

Consonnes liquides :
Latérale *l* ل.
Vibrante *r* ر.

Consonnes spirantes sourdes :
Labio-dentale *f* ف.
Chuintante *š(ch)* ش.
Sifflante *s* س.
Postvélaire *x (kh)* خ.

Consonnes spirantes sonores :
Labio-dentale *v* ڤ.
Chuintante *ž* ژ.
Sifflante *z* ز.
Postvélaire *ġ* (γ) غ.

Occlusive vélaire / glottale sourde *q* ق
Laryngales :
Spirante sourde *ḥ* ح.
Occlusive sourde ʿ ع.
Spirante soufflée sonore *h* ه.

□□□□

Les changements vocaliques et la distribution des phonèmes en dialecte kurmândjî font l'objet de nombreuses recherches qui ne trouvent pas leur place dans le cadre de ce préambule. Relevons seulement au passage quelques transformations consonnantiques afin de démontrer l'intérêt attaché à l'étude de la langue qu'expose ce lexique.

VOYELLES

Voyelles longues postérieures arrondies :
â ـا ، آ (légèrement palatalisé).
ô ـو (*wâw madjhûl*).
û ـوُ = *ou* français).

Voyelles longues antérieures non arrondies :
ê ـيـ ، ايـ (*yâ' madjhûl*).
î ای ، ـيـ ، ي

Voyelles brèves postérieures arrondies :
u (o) ـُ ، أُ

Voyelles brèves antérieures non arrondies :
a ـَ ، أَ
i ـِ ، إِ

La voyelle brève ouverte *ȯ* (prononcée comme *eu* français dans «feuillage») n'a pas été notée par un signe particulier: elle a été représentée négligemment par ـُ (*u, o*) : ظُرنا (*ẓurnâ*) qui doit se prononcer *ẓȯrnâ* (autres variantes dialectales : *zȯrnâ, sȯrnâ, surnâ*).

A l'exception des cas où, dans la première syllabe d'un mot, le *i* s'amuït ou se prononce plus faiblement, cette voyelle, à la fin des mots devient brève et implosive s'articulant plus en arrière du palais. En outre, quand le *i* précède, surtout dans les verbes, un -*n* final, en gardant son caractère implosif, il se nasalise.

CONSONNES :

Consonnes occlusives sourdes :
Labiale *p* پ
Dentale *t* ت
Prépalatale *y* ی
Postpalatale *k* ک
Affriquée *č* چ

tres dialectes. Quand le -*w* est précédé d'une voyelle (et cela à l'intérieur et à la fin du mot) ce phonème se transforme parfois en une diphtongue. Pourtant, il est très risqué d'avancer que le kurmândjî manque absolument des diphtongues *aw/âw* (*ew/âw*), malgré plusieurs cas où elles sont suppléées par -*v* ڤ . Nous trouvons précisément, même dans ce dictionnaire, en dehors des emprunts arabes et persans, un nombre suffisant d'exemples dans lesquels la graphie nous expose les diphtongues *aw/âw* écrites sous la forme ـاوٚ/ـَـ وٚ (et non ـاڤ/ـَـ ڤ . Pour ne pas nous étendre inutilement, nous nous bornons à renvoyer aux mots عور *'awr* «nuage» (sôrânî, mokri, sinaï *hawr* هور , kermânchâhî *hawr* et *awr* هور ، اور), *dâw* داو (< pers. *dâman* دامن) «le pan d'un vêtement», *ǰâw* جاو «toile de lin ou de coton» (<pers. *ǰâm* جام , *ǰâma* جامه) «vêtement».

Excepté les cas où le *ô* (*wâw madjhûl*) résulte d'une atténuation de la diphtongue *aw/ew*, nous trouvons un grand nombre de mots dans lesquels les *aw* et *âw* correspondent aux *am* et *âm* des dialectes de Sud et même de la langue persane. Tout en évitant, à ce propos, d'établir ici une classification exhaustive du groupe des langues iraniennes, nous mentionnons, à titre d'exemples, les cas de زاڤا *zâvâ* «le gendre, le nouveau marié» (gourani *zâmâ* زاما , sôrânî, sinaï, kermânchâhî *zâwâ* زاوا , persan *dâmâd* داماد), *gâv* گاڤ «le pas» (gourani ancien *hangâm* هنگام , persan *gâm* گام , *čâv* چاڤ «oeil» (awrâmânî et gourani *čam* چم , pensan *čašm* چشم) et *nêv* نیڤ «moitié (persan *nîm* نیم ; kermânchâhî *nêw* نیو).

Après avoir signalé ces particularités et afin de rendre plus utile l'usage de ce dictionnaire, récapitulons l'ensemble du système vocalique et consonnantique du kurmândjî, exception faite de quelques phonèmes propres à la langue arabe décrits plus haut.

Par un procédé inverse, il n'est pas rare de découvrir quelques mots empruntés à la langue arabe dans lesquels le son *ṣ* est passé au son *s* même dans l'écriture. Ex. *saḥḥat* سحّت ar. *ṣiḥḥat* صحّت.

A cause de la quasi-ressemblance graphique des deux lettres ف *f* et ڤ *v*, l'auteur a réuni dans le même chapitre les vocables dont elles sont les initiales.

Bien que dans l'alphabet arabo-persan, selon l'ordre *abtathi* (c'est-à-dire A.B.T.TH.), la lettre w/v (و) occupe l'avant-dernière place (en arabe) et l'anté-pénultième (en persan), dans ce dictionnaire il n'y a pas de chapitre groupant les vocables commençant par و ; et cela pour deux raisons :

1° En kurmândjî inaltéré, à l'encontre des autres dialectes kurdes, le son *w* (و) n'est pas fréquent, non seulement en tant que consonne indépendante, mais aussi en tant que semi-voyelle initiale.

2° La proximité du point d'articulation de *v* et de *f* a conduit à utiliser deux signes aussi proches que possibleu l'un de l'autre et à les réunir dans un seul chapitre en se gardant toutefois de les confondre.

La rareté du phonème *w* (attesté fréquemment dans d'autres dialectes kurdes) ne se limite pas uniquement à la position initiale mais aussi aux cas où il est à l'intérieur et à la fin du mot. Un exemple typique, parmi tant d'autres, est celui de چعڤ *ča'v* avec sa variante چاڤ *čâv* «oeil», mentionné par l'auteur d'*al-Hidyah al-Ḥamîdîyah* sur la même ligne. Dans la plupart des dialectes kurdes (sôrânî, sinaï, kermânchâhî,...) la forme *câw* چاو alterne avec *čaw* چو . Le gourani possède en plus la forme *čam* (cf. pers. *čašm* چشم). Si nous mettons, pour le moment, de côté le passage de *a/â* à *'a* (auquel nous avons fait allusion plus haut), nous constatons tout de suite que dans les mots même remontant à une seule racine, le kurmândjî *-v* ayant la valeur d'une consonne remplace, dans certains mots, la semi-voyelle *-w* des au-

dictionnaires kurdes en conservent la graphie, indiquant ainsi l'origine arabe du mot.

Ceci posé, nous ne voulons pas dire que le *dh* ذ (*zâl*) n'a jamais existé ni en persan ni en kurde. S'il est exclu, ainsi que nous venons de le souligner, de le rencontrer en position initiale, par contre certaines formes archaïques du persan et certains vocables des différents dialectes kurdes en comportent la réminiscence.

L'occlusive prépalatale spirante emphatique sourde (*ṣ* ص) est propre à la langue arabe et les langues iraniennes (et en l'occurrence le kurde) ne le possèdent pas. Il est évident que — comme les autres sons exclusivement arabes — ce phonème sous sa représentation graphique *ṣ* ص existe dans une multitude d'emprunts arabes usités en persan et en kurde.La graphie est conservée sans que la prononciation suive exactement le son initial : il est nettement prononcé comme une spirante sifflante sourde (*s* س). Malgré ces remarques linguistiques, il est à noter que la phonétique de la langue kurmândjî a subi en ce point une certaine influence de cette emphatique arabe : soit par l'effet de la cohabitation soit par l'intermédiaire de la langue turque othmânlî de l'époque ottomane. En dehors des mots d'origine arabe et turque, l'auteur range de nombreux vocables iraniens (kurdes et persans) sous la rubrique des mots commençant par la lettre ص *s*.

Bien que l'auteur précise la similitude de la prononciation de cette lettre avec celle de l'arabe, pour notre part nous pensons qu'elle différait plutôt, au moins dans les mots iraniens, par une articulation plus en arrière que celle du *s* normal : une articulation postdentale ou peut-être une sonnante légèrement plus «prépalatalisée»?

C'est ainsi que le mot iranien *sag* سگ «chien» est noté dans ce dialecte sous la forme صه *sa* et non سه *sa*.

mes commençant par la lettre *zâ'(z)*, une quantité de mots dont l'initiale est, en arabe, une dentale occlusive emphatique sonore ou une interdentale spirante sonore, mais qui se prononcent comme la sifflante spirante : *zaḥf* زحف <ar. *ḍa'f* ضعف (avec la transformation de ' en *ḥ*), *zakhîra* زخيره <ar. *dhakhîra* ذخيره , *zurrîyat* زريّت <ar. *dhurrîyat* ذرّيت , za'îb زعيب < ar. *ḍa'îf* ضعيف (avec le changement de *f en b*), *zikr* زكر <ar. *dhikr* ذكر , *zalîl* زليل <ar. *dhalîl* ذليل , abstraction faite des emprunts persans et arabes possédant effectivement le son *z*.

L'interdentale spirante sourde représentée en arabe par le signe *(ṯ* ou *th)* ne se trouve dans aucun vocable kurde, qu'il s'agisse du kurmândjî ou de quelqu'autre dialecte que ce soit.

En persan, ce phonème n'existe pas non plus, cependant dans les mots empruntés à l'arabe, la graphie le conserve fidèlement, comme c'est aussi le cas de quelques dictionnaires kurdes, et cela rend son étymologie reconnaissable. Ni en kurde, ni en persan donc aucun mot de provenance arabe contenant cette lettre ne garde sa prononciation originelle : elle se prononce comme une spirante sifflante sourde. Elle se transforme même en occlusive dentale sourde dans un certain nombre de vocables kurdes (voir par ex. dans ce dictionnaire *matala* مَتَلَه que nous pouvons mettre en parallèle avec le kermânchâhî *matal* مَتَل et le sôrânî *matal̦* مَتَلْ et le sinaï *matal̦* مَتَلْ , *matal̦a* مَتَلْه , tous provenant de l'arabe *mathal* مَثَل).

L'occlusive interdentale spirante sonore (*dh* ذ) ne se trouve également, surtout à l'initiale, dans aucun mot kurde ni persan. Elle ne possède ici, de même que pour l'interdentale spirante sourde ث *(th)*, aucune rubrique des mots commençant par la lettre qui représente ce son.

Bien que, même dans les emprunts arabes, le *dh* ذ se prononce comme une spirante sifflante sonore (*z* ز), néanmoins les dictionnaires persans et la plupart des

rânî *pazân;* pers. poxtan پختن .

5 *h* à l'intérieur se transforme en ' (ء) avec la contraction des voyelles : *aha > a'a* (*ǰa'anam)* جعنم <ar. Jahannam جهنّم (forme mentionnée dans ce lexique).

quant aux formes telles que عبانوس *ibânôs* «ébène» (< pers. *âbnûs* آبنوس) et *'êl* عيل «tribu» (< turc *îl* ايل) citées également dans ce dictionnaire, elles ne sont que les élargissements secondaires reproduits d'après les modèles précédents.

Une forme kurmândjî également à signaler est celle de *'ânî* عانى «le front» (non mentionnée dans cet ouvrage) qui correspond au persan pîšânî پيشانى .

La sifflante spirante *z* commune au persan et à la plupart des dialectes kurdes est notée dans un certain nombre de vocables par la prépalatale spirante emphatique sonore (*ẓ*) arabe. L'auteur précise que cette articulation se rapproche de la prononciation vulgaire et non de celle des lettrés arabes. Il s'agit certainement d'un *z* palatalisé semblable à celui prononcé par les Turcs et les Arabes de Syrie parmi lesquels vivaient les Kurdes.

Sous la rubrique des termes commençant par la lettre ظ *ẓ*, on rencontre non seulement des mots kurdes, mais aussi des mots arabes (*ẓâhir* ظاهر , *ẓulm* ظلم , *ẓulumât* ظلمات , *ẓann* ظنّ) possédant justement ce son ظ *ẓ* et le mot arabe *ḍalâlat* ضلالت représenté par la forme altérée *ẓalâlat* ظلالت , à moins qu'il ne s'agisse, dans ce dernier exemple, d'une inadvertance de la part de l'auteur.

De toute façon, la prononciation quasi pédante des générations turques de la période ottomane a largement influencé la phonétique kurmândjî de l'époque.

En revanche, on retrouve dans la rubrique des ter-

châhî *awr* اَوِر «nuage».

ʿambâr عمبار < pers. *anbâr* انبار «grenier, grange».

ʿavdâl عفدال <ar. *abdâl* ابدال «derviche».

ʿasrîn عسرين <gûrânî *asrîn* اسرين ,*asr* اسر , kurmândji de kurdâgh (en Syrie) istir (èster). pers. *ašk* / *ašg* اشك/اشگ «larme».

3° *â* à l'intérieur se transforme en *ʿa* :

(čʿal) چعل < autres dialectes kurdes *čâl* چال et *čâḷ* چاڵ , pers. *čâl* چال

(dʿan) دعن «gruau de blé bouilli» <dialectes kurdes du Sud et persan *dân* دان *dâna* دانه «grain de céréales».

(mʿar) معر < pers. et autres dialectes kurdes *mâr* مار «serpent».

(mʿasî) معسی <sôrânî et gûrânî *mâsî* ماسی ; pers. *mâhî* ماهی ; av. *masya-;* pahl. *mâhîk* «poisson».

(tʿarî) تعری <pers. *târîk* تاریك «sombre».

4° *a* à l'intérieur se transforme en *ʿa* :

(žʿar ژعر <gûrânî, kermânchâhî et sôrânî žâr ژار ; pers. *zahr* زهر ; arm. *žahr;* pahl. *žahr;* av. *zartaka-* (= jeune) «poison».

čʿav چعف <pers. čašm چشم ; gûrânî čam چم ; autres dialectes kurdes *čaw* / *čâw* چو/چاو «oeil».

tʿal تعل <pers. *talkh* تلخ ; gûrânî et kermânchâhî *tâl* تال ; sôrânî *tâḷ* «amer».

(pʿatin) پعتن «faire cuire» en parlant uniquement du pain et des aliments à base de farine. < gûrânî et sô-

šutur شتر) : ce qui explique les diverses modalités de ces transformations concernant les vocables mono- et dis-sayllabiques.

Le *â* et le *a*, à l'initiale et à l'intérieur, se transforment, en kurmândjî, en laryngale spirante sonore suivie de *â* ou de *a* et se transcrivent exactement par le signe ع (*'ayn*) de l'alphabet arabe. Cette graphie, ingénieusement proposée, trahit cette particularité phonétique et empêche la confusion de *a/â* avec *'a/'â*, abstraction faite des mots empruntés à la langue arabe.

Voici quelques exemples illustrant ce fait[7] :

1° *â* à l'initiale se transforme en *'a* :

'adamî عدمی < pers. *âdamî* آدمی «homme».

'amânj[8] عمانج , sôrânî *âmânj* آمانج < pers. *âmâj* آماج «cible, but».

'asmân[9] عسمان < pers. âsmân آسمان ; sôrânî *asmân;* av. *asman-;* pahl. *âsmân* «ciel».

('aynî, 'aynik) عینك ، عینی < pers. âyna آینه, sôrânî, sinaï.... *âyna* آینه , *âwêna* آوینه.

2° *a* à l'initiale se transforme en *'a* :

'ard عرد < ar. *arḍ* ارض «terre».

'awr عور < pers. *abr* ابر ; sôrânî, kermânchâhî, ... *hawr / hewr* هور , av. *awra-;* pahl. *awr;* kermân-

7. Pour mieux exposer ce développement ultérieur de la langue kurmândjî, nous ajoutons, entre paranthèses, aux exemples mentionnés dans ce dictionnaire quelques autres cas à partir de nos enquêtes personnelles insérés dans notre *Dictionnaire thématique et comparatif des parlers kurdes*.

8. Indiqué aussi sous la forme آمانج *âmânj* dans la rubrique des vocables commençant par *alif* (a).

9. Prononcé également (et ceci a été vérifié au cours de nos enquêtes) : *'azmân* عزمان.

sons représentés par پ (*p*), چ (*č*), ژ (*ž*) *et* گ (*g*). Il les insère respectivement dans les ensembles des vocables qui commencent par ب (*b*), ج (*dj*), ز (*z*), ک (*k*), en les transcrivant pourtant exactement. En ce qui concerne le son ڤ (*v*), cf. *infra.*

Les différents dialectes kurdes (excepté les dialectes du Sud, par ex. le kermânchâhî), et en l'occurrence le kurmândjî, possèdent, en plus de la spirante soufflée sonore *h* (ه), une laryngale spirante sourde (*ḥ*) similaire à l'arabe ح. Ce son n'appartient pas uniquement aux mots empruntés à l'arabe mais aussi aux termes d'origine iranienne (kurde et persane). Relevons par exemple le terme حفت (*ḥaft*) qui se prononce en sôrânî *hawt/hewt* حۆت en face du kermânchâhî *haft* هفت (voir persan هفت *haft* ; av. *hapta;* pahl. *haft;* lat. *septem;* comp avec le *gr.* ἑπτά Le *ḥ* correspond également à *(kh)* des autres dialectes. C'est ainsi que le vocable حری *(ḥari)* se trouve en kermânchâhî sous la forme de خری *khari* ou خرك *kharik* « la boue ». Le terme *hišk* « sec » qu'on retrouve dans la composition de *hišk-bûn* « être séché » et *hišk-kirin* « sécher » a la même racine que le persan *khošk* et le kermânchâhî *wišk/wušk* (voir av. *huška-* ; pahl. *khušk* ; *skr. çōša.*). Le traitement de *wišk/wušk,* termes correspondants au kurmândjî *hišk* et au persan *khušk* ne pose pas de problème : le *w-* initial n'étant pas un préfixe, il est la concrétisation la plus proche du souffle laryngal (précédant *i-/u* dans les formes *išk/ušk)* par une consonne ou une semi-voyelle. L'atténuation du son *kh-* initial (avec ses variantes dialectales *h-* et *ḥ-*) aboutissant à sa chute a provoqué l'addition de cette spirante labiodentale (purement phonétique et non étymologique) au lieu de la spirante postvélaire *kh* ou de la gutturale *h* et cela dans une autre phase de l'évolution de la langue. D'ailleurs le mot حێشتر *(ḥêštir)* « chameau » (sôrânî *ḥuštir* ; kermânchâhî, *huštur, huštir, šutir, šutur* ; pers. *šotor/šutur* et *uštur/oštor* , pahl. *uštr ;* av. *uštra-*) en illustrant le processus de ces changements ajoute un fait nouveau par la chute successive de *h-* puis de la voyelle suivante dans la première syllabe (voir *šotor,*

mândjî, la prononciation de la langue arabe, par contre les vocables purement kurdes se conforment à la prononciation propre de la langue kurde.

Il en est de même, par exemple, pour le mot چيط *čîṭ* «coq» écrit avec ط *ṭ*, mot emprunté à l'arménien Ծիտ «moineau» : ici le son s'accorde avec ce phonème secondaire kurde décrit ci-dessus et qui est en rapport plutôt avec le տ arménien.

Parmi le groupe des vocables contenant la lettre ط (*ṭ*) et surtout le grand nombre de ceux qui sont rassemblés sous la rubrique des mots commençant par ط (*ṭ*) se trouve une grande quantité de termes d'origine iranienne (persane et kurde) dans lesquels cette lettre se prononce normalement en persan et dans les dialectes kurdes autres que le kurmândjî, comme une occlusive dentale sourde ت (*t*) et non emphatique ط (*ṭ*). C'est en fonction de cette exigence phonétique que l'auteur n'a pas classé ces vocables sous la rubrique des termes commençant par la lettre ت (*t*); il aurait dû le faire s'il n'avait pas établi cette distiction. La tendance générale, néanmoins, est et a toujours été de supprimer le phonème apparemment secondaire ط *ṭ* au profit de ت *t*.[6]

Etant donné que les mots kurdes sont décrits en arabe, l'auteur a suivi l'ordre alphabétique de cette dernière langue sans établir de rubriques spéciales pour les

6. Il est à se demander si les formes archaïques des persans طشت (*ṭašt*), طپيدن (*ṭapidan*), طپانچه (*ṭapânča*), طور (*ṭûr*), etc. qui tendent à s'écrire comme تشت (*tašt*), تپيدن (*tapidan*), تپانچه (*tapânča*), تور (*tûr*), ainsi que plusieurs autres noms de personnes et de lieux ne sont pas dues plutôt à une prononciation dialectale ancienne au lieu de se rallier à la solution simpliste selon laquelle elles se seraient arabisées.

Cette remarque nous paraît devoir être développée par la suite. De toute manière, on ne doit pas non plus négliger l'orthographe arabo-persane propre à certains mots turcs empruntés par l'arabe, le persan, le kurde, l'ordou, etc.

par sa forme persane actuelle.

Les liquides emphatiques (*l* vélaire et *r* roulé) ne portent, dans cet ouvrage, aucun signe distinctinf. On ne peut néanmoins les ignorer complètement dans ce dialecte, même si les parlers de quelques districts du groupe kurmândjî en diminuent l'emphase. De toute façon, ces deux phonèmes (que je juge plutôt secondaires) sont reconnaissables par leur entourage vocalique. Quand les deux liquides (*l* latérale et *r* vibrante) suivent ou précèdent les sons *ê* (*yâ' madjhûl*), *ô* (*wâw madjhûl*), ou *i*, *u* brefs, elles se transforment souvent, dans la prononciation du Sud, en ڵ (*l* vélaire) et ڕ ou ڕ (= *r* roulé).

Sans vouloir introduire une innovation graphique, l'auteur a fait, à juste titre, une nette distinction entre l'occlusive dentale sourde (*t*) et l'occlusive dentale prépalatale propre à certains dialectes du Nord et se rapprochant du Թ arménien sous sa forme dialectale. Ce dernier son ne serait pas un phonème indépendant de la langue kurmândjî, mais éventuellement un effet de la cohabitation des deux groupes ethniques kurde et arménien. Cette cohabitation fut, jadis, plus large dans la zone méridionale et surtout du sud-ouest de l'aire géographique appartenant au dialecte kurmândjî : cela explique, peut-être, cette initiative graphique dans certains écrits littéraires ou populaires transmis en alphabet arabo-persan.

Pour figurer cette prononciation, l'auteur a porté son choix sur le signe représentant le son le plus proche, c'est-à-dire celui de l'occlusive dentale emphatique arabe ط (*ṭ*) qui en diffère peu, il est vrai. Même les vocables kurdes empruntés à l'arabe et contenant ط (*ṭ*), quand il ne s'agit pas de pédantisme, ne s'articulent pas exactement d'une façon similaire à celle de l'arabe. En effet, cette occlusive est, en arabe, plutôt postdentale tandis qu'en kurde, elle est sub-prépalatale car la position de la langue est plus en arrière. Précisons encore, même dans le cas où les mots d'origine arabe reproduisent, en kur-

Le *e* fermé long légèrement palatalisé, nommé *yâ' madjhûl* (et que nous transcrivons habituellement dans nos études par un *ē* ou *ê*) est figuré par un *yâ'* (ی ، ێ) sous lequel est posé le signe ^ . Ex. : پاخێل *pâkhêl.*

Ce *ê* provient de la fusion de deux phonèmes *a* et *ī* (ou *e* et *ī*) dont la contraction a eu pour résultat (dans le groupe des langues iraniennes et même à l'état de l'indo-iranien) à la fois la diphtongue *aï* et dans un autre degré de la langue (non obligatoirement chronologique) le son *ê*, tous deux restant néanmoins distincts dans la prononciation.

Le *o* fermé long (et que nous notons par *ō* ou *ô*) est représenté par un *wâw* (ۆ) sous lequel est posé le signe ^ . Ex. : فرۆتن *firôtin.*

La prononciation de ce son s'approche légèrement de celle de *û* (*ou* français) ainsi que de celle de la diphtongue *aw* sans pourtant jamais se confondre avec ces deux dernières. Ce *ô* remonte, dans le groupe des langues iraniennes (et même à l'état d'indo-iranien) aux deux phonèmes *a* et *u* qui ont abouti également, dans un autre degré de la langue, à la diphtongue *aw.*

La spirante sonore labio-dentale, que nous notons par *v*, est inscrite sous forme d'un ف surmonté de trois points (ڤ) au lieu d'un seul représentant normalement le son *f*.

Il est à signaler que dans les dialectes kurdes le son *v* (à ne pas confondre avec celui de *w*) est propre originellement aux dialectes du Nord, à savoir le kurmândjî.

L'occlusive postpalatale sonore, manquant dans l'alphabet arabe classique et s'écrivant en persan sous la forme گ *g* , est figurée par une lettre qui représente la postpalatale sourde et qui est de plus surmontée de trois points pour la différencier : ڭ . Cette graphie n'a pas totalement disparu, mais tend à être peu à peu remplacée

ment à celui du Nord, le kurmândjî.

Parmi les rares et précieux premiers lexiques rassemblant les vocables du kurmândjî, nous soulignons l'importance encore actuelle (bien que réclamant quelques réserves) de deux ouvrages déjà publiés et depuis longtemps épuisés, à savoir :

1° Le *Dictionnaire kurde-français*, écrit par A. Jaba et publié par F. Justi, à Saint-Petersbourg en 1879 (XVIII + 463 p.). La réédition critique de ce livre fait partie de notre programme et doit paraître incessamment.

2° Le Dictionnaire kurde-arabe *Al-Hidyat al-Ḥamîdîyah fî-l-lugaht al-kurdîyah*, écrit par Yusuf Ḍîâ' ad-Dîn Pâchâ al-Khâlidî et édité en 1310 H. / 1892 à Istanbul (319 p.). Nous sommes heureux d'être en mesure de présenter ici aux intéressés sa réédition portant uniquement sur la partie lexicographique. Nous nous réservons de faire une révision indiscutablement nécessaire du précis grammatical qui l'accompagnait. Un certain nombre de notes linguistiques explicatives et rectificatives (plus élargies dans notre traduction française, objet d'une autre étude en volume séparé) pourraient compléter l'aspect scientifique de ce livre et s'avérer utile à son usage pratique.

GRAPHIE ET PHONETIQUE

Les vocables kurdes et leur traduction arabe sont notés, dans le livre présenté ici, ainsi qu'on le voit, en écriture arabo-persane. Un certain nombre de nouveaux signes, pourtant, ont été utilisés par l'auteur pour transcrire les mots kurdes (kurmândjî). Ces signes en usage, pour la plupart, antérieurement à l'époque de la rédaction de ce Dictionnaire, continuent à désigner encore plusieurs sons vocaliques et consonnantiques ne se trouvant pas en langue arabe et partiellement en langue persane.

mencées pourtant depuis plus d'une trentaine d'années. Ce qui nous importe avant tout, et ce n'est pas une tâche si aisée, nous l'avouons, c'est le rétablissement exact et structural des différents vocables appartenant à chaque aire dialectale et surtout de ne pas les confondre les uns avec les autres. En conséquence, les particularités inhérentes aux groupes nominaux et verbaux ainsi qu'aux mots-outils ne peuvent, inéluctablement, être examinées que par une classification adéquate des divers idiomes et par un découpage non arbitraire en zones dialectales.

Le dialecte du Nord, le kurmândjî, bien qu'enrichi et en même temps diversifié par la présence de plusieurs sous-dialectes, est utilisé par une fraction numériquement importante de l'ethnie kurde habitant en Azerbaïdjan, en Arménie, en Turkménistan, dans le nord de l'Iran, en Syrie et surtout en Turquie. Nous avons élaboré depuis 1949 un dictionnaire thématique et comparatif des parlers kurdes en une dizaine de tomes (devant paraître prochainement, si rien ne vient contrarier nos projets) dans lesquels une part non négligeable est réservée à la phonétique et au vocabulaire kurmândjî. Dans l'état actuel de recherche, tout témoignage linguistique, sous quelque forme qu'il soit, nous est bénéfique et nous l'accueillons favorablement. En dehors des dictionnaires récemment rédigés par les savants soviétiques[5], la pénurie des lexiques kurdes plus ou moins anciens n'est pas spécifique aux dialectes du Sud, mais ressort de la lacune générale commune à tous les idiomes, particulière-

---

5. Voir principalement : K.K. Kurdoev, *Dictionnaire kurde-russe*. 34.000 mots environ. Avec un précis de grammaire kurde. [Kurdsko-russkiĭ slovar' ...]. Moscou, Gos., Izdat. In. Nac. Slov. 1960. 896 p ; I.O. Farizov, *Dictionnaire russe-kurde* (environ 30.000 mots) [Russko-kurdskiĭ slovar']. Moscou, Gos., Izdat. In Nac. Slov., 1957, 781 p. ; Č.X. Bakaev, *Dictionnaire kurde-russe*... Edité par I.A. Orbeli. 14.000 mots environ, avec un précis de grammaire kurde. [Kurdsko-russkiĭ slovar' ...]. Moscou, Gos. Izdat. In. Nac. Slov., 1957. 619 p ; S Siabandov et A. Čačan, *Dictionnaire arménien-kurde* Xəbərnama ərməni-kördi (en caractères arméniens et cyrilliques) environ 23.000 mots. Erivan, Naširəta armanistanei dewıate (édition d'Etat d'Arménie), 1957, 352 p. (2ème édition).

Quant à la langue kurde, divisée en une dizaine de dialectes principaux (sans compter les nombreux sous-dialectes), elle est parlée par une population d'environ dix millions d'individus. Elle est restée jusqu'à présent le véhicule d'une littérature régionale et folklorique au style plein d'élégance et de beauté. Nous laissons ici de côté toutes les querelles linguistiques et les dimensions politiques. C'est dans un esprit de fraternité et de resserrement de l'unité avec les autres groupements ethniques environnants (ayant une tradition et des aspirations communes) qu'il convient de résoudre tous les litiges réels ou artificiellement soulevés et non au contraire dans le but de créer de nouvelles discordes kurdo-arabo-persanes et cela en face de périls menaçants. Nous consacrons donc, comme dans d'autres travaux publiés précédemment, une partie de nos recherches actuelles aux différentes subdivisions du monde musulman arabe et iranien. C'est justement dans une intention purement scientifique que nous procédons à ces essais, pensant profondément que tout effort social et humain destiné à l'accroissement du savoir doit tendre vers le rapprochement et l'union des peuples liés fortement par la tradition et une histoire commune.

L'étude de la langue kurde, ici notre véritable sujet, s'accorde avec les lignes ainsi tracées pour satisfaire tout d'abord la curiosité scientifique et apporter ensuite une contribution aux connaissances linguistiques concernant les différents dialectes du groupe iranien. Sur le plan sémantique, l'étude systématique, déjà abordée ailleurs, traitera, en temps voulu, de l'influence syntaxique et morphologique des langues persane, arabe et turque exercée sur le kurde. Il est à noter spécialement que la langue kurde par l'étendue de son territoire et la diversité de ses dialectes, contient encore, sur le plan linguistique, des richesses inexplorées révélatrices de certaines lois concernant les traitements phonétiques et grammaticaux. Nous sommes encore loin d'établir, avant d'autres études préalables, la phonétique et la grammaire historiques de l'ensemble des dialectes kurdes, études com-

ports de la langue arabe, devint ainsi à la fois la langue administrative et l'instrument parfait de la poésie et de la mystique. Elle fut la langue parlée et diplomatique des chancelleries d'une grande partie du continent asiatique, depuis l'Asie Mineure jusqu'aux confins orientaux de l'Asie Centrale, et son rayonnement atteignit l'Océan indien. Quant à la langue turque, grâce à son enrichissement par les vocables persans et arabes, elle ne tarda pas à occuper une grande place et elle s'y maintint même, à la suite des migrations de certaines tribus turco-mongoles, dans des régions géographiquement persanophones.

A partir du dix-septième siècle, date de grands changements dans le destin politique de l'Orient, d'autres dialectes et langues, historiquement attestés, commencèrent à se développer et à servir la cause des nouveaux nationalismes sans se détacher pourtant complètement des langues arabe et persane.

On voit, dans cette perspective socio-politique, surtout l'épanouissement progressif du *pashtou* et l'apparition tardive de l'*ordou*[4], tous deux remplaçant le persan qui reste néanmoins, bon gré mal gré, la source principale et la langue classique, abstraction faite des pays où le persan demeure la langue commune.

A travers toutes ces vicissitudes politico-culturelles, on ne doit jamais perdre de vue que la langue arabe reste la langue liturgique et le fondement de la littérature de tous les peuples musulmans en dehors même de l'ethnie arabe proprement dite.

---

4. L'ordou ayant été substitué au persan, après avoir acquis en peu de temps de solides structures, devint la langue officielle de plus de 150 millions d'âmes au Pakistan sans compter une partie assez importante de la population des différents Etats actuels de l'Inde ainsi que du Cachemire. Les récents événements politiques (1972) créèrent une nouvelle division et le bengali devint, à son tour, la langue officielle du Bengla-Desh représentant près de 80 millions d'habitants et cela au détriment de l'ordou jusqu'alors langue officielle du pays.

L'intérêt particulier porté de tout temps aux études linguistiques et dialectologiques ne se borne guère aux investigations textuelles et aux relevés thématiques ou syntaxiques, mais aussi, à un degré non moindre, aux enquêtes lexicographiques.

Les anciens lexicographes arabes nous ont transmis, à travers leurs œuvres érudites, une base solide dont la fermeté de méthode s'appuyait sur la *recherche systématique* nommée *al-Istiqrâ*[1], *al-Istishhâd*[2] et *ar-Riḥlah fî-ṭ-ṭalab il-lughah*[3]. Les grammairiens et les savants de *lughah* (lexicographie) de deux écoles de Baṣrah et Kûfah animés par une foi inébranlable établirent, à partir des tout premiers siècles de l'Hégire, les principes et les lois d'une régularité morphologique de la langue arabe. Leurs travaux furent centrés sur la stabilisation et la fixation des formes véhiculées par une riche littérature rassemblée et formée autour d'un archétype sacré par excellence, le Coran, servant de modèle de tout temps par son élégance et la profondeur de ses expressions, outre son message verbal. Les efforts scientifiques, pourtant, n'ont pas été poursuivis en Orient musulman avec la même ardeur, surtout depuis le dix-septième siècle, à cause du contexte politique et d'une détérioration de la structure et des rapports sociaux nouvellement imposés.

Il est vrai que le souci de rigueur dans la compilation des œuvres lexicales portait principalement sur la langue arabe, la langue de la Révélation, devenue l'expression universelle des peuples convertis à l'Islam. C'est en langue arabe que s'exprimaient les savants de toutes disciplines et qu'étaient rédigés un grand nombre d'écrits de base et d'œuvres capitales. La langue persane, pleine de finesse et de subtilités et ayant reçu d'abondants ap-

1. Littéralement : « aller de village en village » en vue d'une recherche la plus approfondie possible.

2. Les justifiations basées sur des textes-témoignages dignes de foi.

3. Voyage effectué dans les centres où la langue s'est conservée pure, dans le but de faire une enquête linguistique.

OUVRAGES DU MEME AUTEUR

Parus dans cette collection :

1. LA LEGENDE DE BIŽAN-U MANIJA, version populaire du sud du Kurdistan en langue gouranie (épisode du Shâhnâma, épopée iranienne).
   Texte établi, introduction, traduction, thèmes folkloriques, notes linguistiques et glossaires. Paris, 1966, 288 p. — Editions Klincksieck.

2. LE SECRET INDICIBLE ET LA PIERRE NOIRE EN PERSE dans la tradition des Kurdes et des Lurs Fidèles de Vérité (Ahl-i Ḥaqq). Appendice : **Dawra-y Wazâwar**, texte gourani, traduction, commentaires, notes et glossaire — et d'autres textes secrets et inédits. Paris, 2ème éd. 1968, 102 p. — Librairie Orientale H. Samuélian.

3. RECHERCHES DE KURDOLOGIE. CONTRIBUTION AUX ETUDES IRANIENNES. Etudes d'ethnographie, de dialectologie, d'histoire et de religion (parues dans les années 1956-1964). Paris, 1970, 420 p. — Editions Klincksieck.

4. RECHERCHES DE KURDOLOGIE. DICTIONNAIRE KURDE-ARABE DE ḌIÂ' AD-DÎN PÂCHÂ AL-KHÂLIDÎ. Texte publié avec une introduction et des notes linguistiques ; notice sur la phonétique et la graphie arabo-persane du dialecte kurmândjî. Beyrouth — Paris, 1975

Textes et études religieux, linguistiques et ethnographiques
(Langues et civilisation iraniennes)
— M. Mokri — N° 4

Mohammad Mokri

RECHERCHES DE KURDOLOGIE

DICTIONNAIRE KURDE-ARABE DE DIA' AD-DIN PACHA AL-KHALIDI

Introduction et notes linguistiques
Notice sur la phonétique et la graphie arabo-persane
du
dialecte kurmândjî

LIBRAIRIE DU LIBAN

LIBRAIRIE DU LIBAN
Place Riad Solh — Beyrouth

Associés et représentants dans le monde entier

Première édition revue et corrigée 1975 A.D., 1395 A.H.
Deuxième édition revue et corrigée 1987 A.D., 1408 A.H.

Imprimé au Liban

RECHERCHES DE KURDOLOGIE

Dîâ' ad-Dîn Pâchâ al-Khâlidî
DICTIONNAIRE KURDE-ARABE

Texte publié
avec une introduction et des notes linguistiques
Notice sur la phonétique et la graphie arabo-persane
du dialecte kurmândjî
Par

M. MOKRI

ANCIEN MAITRE DE RECHERCHE
AU CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

LIBRAIRIE DU LIBAN
Place Riad Solh
Beyrouth

Diā'ud-Dīn Bāshā al-Khālidī

Al-Hadīyatu'l-Ḥamīdīyah

A Kurdish-Arabic Dictionary

Edited and
introduced by

M. Mokri

Librairie du Liban